中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號

華僑日報

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

第壹八六八一號
每份零售港幣叁毫

發行及承印華僑日報有限公司
今日出紙九大張
總司理岑維休

電話：總社H229081 中區H231637 北角H640693 旺角K840749
台灣經銷：台北市中山北路三段三十四號三樓 電話：五九二九七七六號

蘇聯公開指責美國
支持北京作戰

（合眾國際社莫斯科二十日電）共黨「真理報」在周一指控，中共軍越南，是受到一些「美國朋友」的鼓勵，他們希望報復美國在該處的失敗。這項指控出自一篇預備在周二刊登的文章。官方「塔斯社」在當地時間週二清晨提供該文翻譯。文章署名彼特洛夫，這筆名通常表示是由蘇俄政府最高層人士執筆。

文中說：「進攻越南的時間，是視乎美太和日本的立場而定。在鄧小平最近華盛頓東京之行期間，他直接了當透露計劃要給越南一次血腥教訓，鄧氏在與一些美國友人會談中，甚至進而透露計劃細節。有可能鄧小平的美國朋友——這是他現在對他們的稱呼——與他坦誠相向，這些朋友中有人欲教訓越南一頓，爲美國在越南的軍事失敗雪恥。」

到目前爲止，此文是蘇俄就襲擊越南一事，最激烈對美國及其與中共關係的言論。它說，美國對中共襲擊的批評「含糊其辭」，並指卡特政府要求制止中共的呼籲「是虛偽的」。

鄧小平訪問華府深信已有協議
日外相認爲蘇聯不致武力介入

日本外相園田直今日在眾院外交委員會，就中越邊境紛爭與蘇聯參戰的可能性表示說：蘇聯根據蘇越友好合作條約的義務，向北京發出警告，係屬事實，但是在目前蘇聯不致武力介入；並就中越紛爭的今後預測表示說：不會發展成爲正式的戰爭，也不會發展成爲中蘇對峙和美蘇對抗。園田外相是在答覆民社黨議員渡邊朗的質詢時作此表明的。園田外相又說：在聯合國商談解決中越紛爭也是和平解決的方法之一，日本當與有關各國協商，努力謀求解決。

尚無跡象顯示北京停止進攻

亦未顯示河內決心派正規軍到前線參戰。

（法新社華盛頓十九日電）美國高級官員今晚說：中共與越南軍隊在越南邊境內六哩（十公里）的戰事，在程度上未見減弱，又中共尚未開始撤軍。這些要求不透露姓名的官員同時說：北京對美國政府敦促結束之通牒，並未作出反應。

（美聯社華盛頓十九日電）美官員們今天（週一）表示：他們并沒有在意到攻入越南之中共軍有若何後退之跡象，即如東南亞方面傳出一些消息所示。官員們并稱：中共軍之攻擊并未有鬆懈之象，雖然戰事仍集中于邊境六哩內。五角大廈，國務院及白宮之高級官員們已連續三天會商，評估東南亞方面傳出的消息，他們之中，多人開會檢討伊朗局勢之發展。經過連串會商後，白宮某高級官員（不予發表名字）談稱：在兩個煩地點，「都顯然未有驚人的改變」。另一位官員（亦不予發表名字）表示：中共並未響應美國政府敦促終止戰事之直接呼籲。

中共軍控制同登
向諒山地區推進
雙方戰機一連串空襲激戰

（路透社東京二十日電）日共報紙「紅旗報」今天在此間報導：好幾師中共軍隊已開入北越二十公里（十二哩點五），並奪得一個戰略性火車站。紅旗報駐河內通訊員稱：邊境附近，中共軍已佔領在同登一個聯接兩國的火車站，並朝南面的諒山省推進，中共軍向諒山挺進時，昨天有激戰。

（合眾社泰國曼谷二十日電）在越南總理預測河內勝利之際，中共部隊與越南非正規軍星期二繼續作戰。收集戰訊的西方情報專家稱：謂中共從越南境內六哩（十公里）撤退之消息，「顯然有點言之過早」。星期二黎明，中共與越南雙方的戰鬥機再次恢復空襲，分析家稱：空襲顯然以軍隊集中點爲目標，但尚無跡象顯示中共停止推進，亦未顯示河內決心派正規軍到前線參戰。

黃華告訴日本大使
戰事仍然在進行中
北京希望和平談判

（時事社北京二十日電）日本駐北京大使佐藤正二十九日傍晚赴北京外交部訪問黃華外長，要求北京迅速結束在中越邊境行使武力。黃華再度說明北京的基本立場，強調由於越南侵犯國境，北京不得不採取此種措施。北京希望以和平商談方式解決邊境紛爭。會談中，佐藤大使詢及「戰鬥是否在停止狀態」。黃華答稱：「戰事仍在進行中。」會談中，黃華雖然未使用「戰爭不會長期化」及「限定的作戰」等表現，但是對於這次的軍事衝突，稱爲「邊境紛爭」，而避免使用「戰爭」。因此佐藤大使認爲由此點看來，北京是在一定的範圍內從事戰鬥，而不希望長期作戰。

（法新社東京二十日電）日本已經向北京正式表示，希望中越糾紛能够和平解決。今晨日本共同社來自北京的報導說日本駐北京大使佐藤昨天和黃華在進行一小時的會談中強烈表示，希望中越糾紛能够和平解決。黃華強調北京之所以採取行動是由於越南方面的軍事挑釁，北京尋求通過談判來和越南解決邊區糾紛的政策沒有改變。

（時事社曼谷二十日電）泰國有地位的英文（民族評論報）十九日社論評論北京在中越邊境，展開軍事行動。社論指出：正如鄧小平在東京所說：北京進兵越南，是對越南予以教訓的制裁行動。期待北京的攻勢在短期內結束，在現階段說不能認爲是戰事。

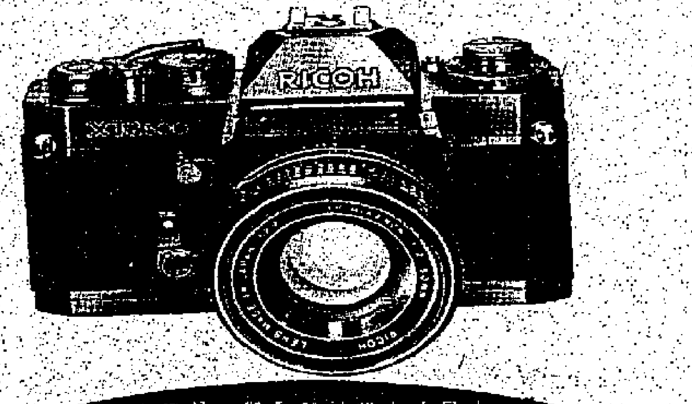
入越中共軍遭遇打擊
數天內傷亡四五千人
河內電台單方面宣傳

（路透社泰國曼谷廿日電）越南今日稱：昨日在越南北部各省的戰鬥中，又再殲一千五百名中共軍，在中越邊境的戰爭中，中共軍傷亡總達五千名。河內電台昨日揚言自中共軍於上週六越境進攻以來，已有三千五百名中共軍傷亡。官方電台今日又說：昨日在紅河畔的老街省會附近和東北的同登市周圍，曾發生最激烈的戰事。據說中共軍越境襲擊的首兩天激戰之後，其部隊已被迫整編并等候增援部隊。河內電台稱：在首兩天內，有三千五百名中共軍和八十輛坦克車被殲。

泰馬高峰會議

馬來西亞總理胡先翁（圖左）與泰國總理堅塞在泰舉行三天會談，在會談開始之前，胡先翁與堅塞穿着泰式襯衣，在晉膳完畢後，燃點泰國「雪茄」享受。（合眾國際社無綫電傳真）

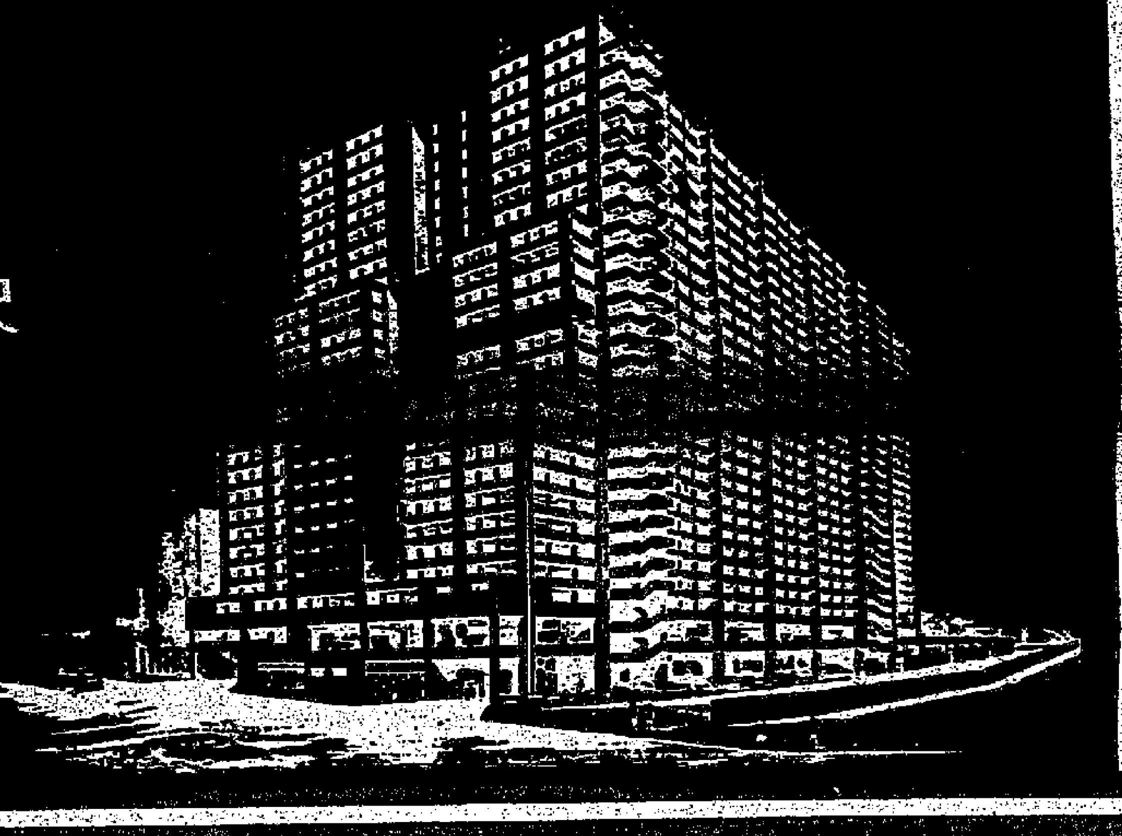
麗確相機 騰龍鏡頭
贊助分類廣告客戶幸運抽獎



由二月一日至二月二十八日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元

每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

華懋工業大廈
葵涌工業街300地段
(屈臣氏左鄰)12-245448
四正光猛 地處中心
[illegible] [illegible]
柱位特少 貨箱碼頭
電梯12部 近在咫呎
貨運快捷 安全妥當
面積:由1,393-34,000呎
管理完善設備齊全
華懋集團
中區雪廠街22號樂成行
5-258251



特價出售
森龍工業大廈
本大廈位於柴灣新業街11號，地點適中，鄰近廉租屋，工源充沛，交通方便，間格四正，光線充足。
面積由5,400～8,300呎
即買即用
大昌物業管理有限公司
中環畢打街中建大廈12字
電話：5-223112，5-572808

申請歸化英籍啓事
任宗源（NING CHUNG YUEN）現住香港跑馬地宏德街三號十一樓D座現向港督申請歸化英籍如有任何人士獲知任何理由認爲不應准予其歸化英籍者可用書面呈香港布政司署將事實向布政司報告之此啓。

恒興大樓
建至12樓
快將完成

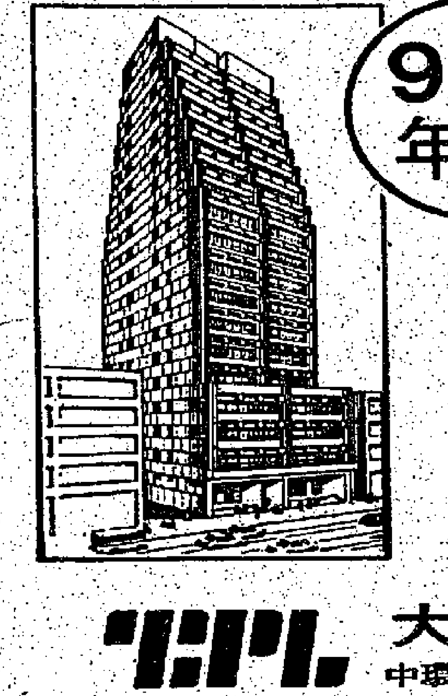
地點適中 鄰近西洋菜街地下鐵分站,交通方便
圖則最佳 每層兩伙 前後相通 梗房間格
一廳三房只售 廿三萬五仟餘元起
旺舖每呎只售 一仟三百餘元起
本樓選料上乘，外牆全部鋪砌玻璃紙皮石，全部鋁窗，柚木地板，浴室安裝顏色潔具全套，美術花磚到頂，其他有室內電線，電視天線，防盜對講機等設備。
洽購處
恒基兆業地產有限公司
廖創興物業管理有限公司

常備供應
中國特產
欖仁
甘香酥脆可口

僑聯行	5-439938	用法介紹
建華行	5-455073	餅食 中秋月餅
福聯公司	5-436257	結婚禮餅
協成隆行	5-448793	西餅蛋糕 欖仁蓮蓉
華貿公司	5-436449	小菜
合興號	5-404131	欖仁鷄丁 欖仁肉丁
裕德號	5-454022	欖仁牛肉 欖仁珍肝
合昌隆	5-431180	欖仁蝦仁
福聯海味	5-484440	素食配料

各餅家·酒樓·素食店皆有採用

永富商業大廈
香港永樂街172-176號
999年期
面積由354-3800呎



上環旺地商業中心
交通方便 百行滙集
發展良機 穩定保值
大昌物業管理有限公司
中環畢打街中建大廈按12字 電話：5-223112-7

聘請書記
六小時工作
高尚會社聘請書記通中英文書信年齡40—55歲爲合六小時工作薪津優厚請備履歷電話函本報信箱107號以便約洽

跑馬地
山村道18-20號
住宅
750—1118呎
銅鑼灣
怡和街40號
旺舖
750呎
灣仔洛克道114—120號
商業樓宇3000呎租售
5-229162 5-730750 5-241511

北京外交使團代團長否認 何英曾經表示 入越共軍撤退

北京蘇越人員透露老街有戰事

（合衆國際社北京廿日電）北京外交部于星期二否認說，中共軍隊正在從越南撤退。北京外交部發言人說，北京外交部副部長何英並沒有宣佈中共軍隊由于完成了他們的使命而開始從越南撤退。

（法新社北京廿日電）北京今日沒有表明，它對越南的「反擊」已經結束。北京外交使團代團長，黎巴嫩大使波斯坦尼在回答記者的問題時，否認他曾經引述過北京副外長何英的話：「北京的軍事行動已經結束，軍隊已回到國境內」。北京外交部官員星期二對黎巴嫩大使說，北京軍隊不會繼續推進，並且即將從越南撤出。共同社引述黎巴嫩使節的話說，但是北京副外長何英沒有向波斯坦尼大使提到北京撤軍的時間。共同社又說，在北京的蘇聯與越南人士透露，北京與越軍隊仍然繼續在老街激戰。

（合衆國際社北京廿日電）北京外交部星期二通知在北京的外交使團說，中共軍隊已完成任務，目前正從越南撤退。據外交部的聲明，中共軍隊是從星期二上午開始撤退的，但是該聲明沒有透露戰況。北京外交部是應外交使團的要求，於星期二中午對該使團的代團長，發表上述聲明的。但是北京的通訊社或電台都未發表或廣播外交部的正式宣布。

馬泰高峯會議 檢討印支局勢

印尼及菲律賓外長發表聲明 要求外國軍隊撤出印支地區

（路透社泰國清邁廿日電）馬來西亞總理胡先翁與泰國總理堅塞將軍今日在此間舉行一次會談，檢討印支的局勢。泰國外長邸巴通在一兩小時中的會談之後，沒有披露會談內容，只告訴記者：一份聯合聲明會在明日會談結束時發表。當泰國與馬來西亞領袖在曼谷北四四〇哩的此一北部城市會晤之時，印尼外長古素馬麥孔在泰國首都，代表東協五成國呼籲停止印支戰爭，所有外國軍隊撤出衝突地區。

中蘇邊境情勢緊迫 黑龍江省居民疏散

共同社記者自北京報道

（特訊）日本共同社發自北京的一篇報導稱，北京已使其在中蘇邊界的軍隊處于戰略狀態，共同社稱，居住在距中蘇邊界廿哩的黑龍江省居民經已疏散。在越南，政府官員繼續在全國範圍內組織反對北京的示威遊行。西貢電台稱，居住在胡志明市的華僑于週二舉行反華集會。越共黨報「人民報」在星期二發表的一篇社論中指出，「中共軍隊正在我們的國土上進行野蠻地掠奪，他們在殺害越南婦女和兒童，他們在沿邊界地帶進行恐怖的屠殺罪行。」一名日本共產黨記者透露，河內的一篇報導稱，北京的入越部隊包括了于去年春天作爲難民離開越南逃回大陸的華僑組成的一個師的軍隊。但這則消息尚未被證實。河內電台在星期二晚發表的一篇公報中報導了沿着四百五十哩寬的邊界線的戰鬥情況，該電台稱，「北京入越部隊許多單位已被迫變更其部署並等待增援。」情報分析家于星期二晚些時說，尚未有證實某些報導所說，北京部隊在進入越南六哩的基礎繼續挺進。

社論

伊計劃石油出口市場供應可望漸增

美國紐約時報星期日發表伊朗政府總理巴查根接受該報記者訪問的報導，涉及伊朗面臨的許多問題，其中，最引起舉世興趣的，是巴查根說，他的政府計劃盡快恢復石油生產，以便伊朗不久將能重新出口石油至世界各地，包括美國在內。

伊朗是非共世界出口石油僅次於沙地阿拉伯的國家，平均每天出口石油約六百萬桶。自從伊朗政局動盪，停止石油出口以來，非共世界諸國的石油供應奇缺，加上各出口國紛紛乘機提高油價，影響所及，許多國家又面臨一次新的石油危機，問題非常嚴重。現在聽到伊朗政府總理的上項談話，寧不歡喜鼓舞。

關於伊朗恢復石油生產，問題殊不簡單。儘管德黑蘭一位官方人士星期日指出，所有三萬名石油工人對於回教領袖卡米尼的復工要求，反應熱烈。目前，幾乎所有石油業工人，都在正常地工作云，但是據說，在油田工人當中，左派份子非常活躍，他們別具用心，以致卡米尼迫得於上週六特別向六萬五千名石油工人發出呼籲，要求他們像任何其他人一樣，恢復工作，今後結果如何，還要看卡米尼此一呼籲，是否獲得接受。

伊朗各業工人過去數月的罷工，主要目的原在推翻王朝，現在伊朗王的統治既已崩潰，工人們照理應當立即走回原來的崗位。惟在最近的革命運動中，伊朗人彷彿萬衆一心，但事實上，份子複雜，既有溫和穩健的中間派，也有極端激進或保守的左右派，就中特別是，左派有蘇聯爲背景，態度尤其囂張。

據法新社莫斯科十八日電稱，蘇聯報紙日益公開支持伊朗左派反對溫和派的中產階級，蘇聯與伊朗左派的關係如何，單以上述報導來說，就不難想見了。

關於左派份子問題，巴查根在接見紐約時報記者訪問時說：「各左派團體將獲准在伊朗政治中發揮作用，甚至可以成立共產黨的。但是，如果他們繼續打鬥和破壞國家的穩定，則我們將予以粉碎」。巴查根同時指出，一個名爲「人民突擊隊」的右派團體，須爲上星期三佔領美國派駐德黑蘭大使館一事負責。凡此種種，都反映伊朗目前社會秩序的混亂，無怪各國僑民繼續緊急撤退回國了。

關於伊朗的政體問題。巴查根說，伊朗將舉行公民投票，但選民祇限於對「你是否希望以伊斯蘭共和國取代王國」問題，回答「是」或「否」。公民投票之後，將選舉憲法議會的議員，以便成立憲法議會，草擬憲法，然後再進行大選云。伊朗究竟能否制訂一部適當合理的憲法，並且依循公平無私的方式，選出眞正的人民代表，這對於此一國家的前途，關係甚大。

不過，卡米尼派前此表示「反西方」「親蘇聯」的傾向，經過左派份子在德黑蘭以及其他各地的破壞性活動，加上蘇聯報紙日益公開支持伊朗左派，還加強報導伊朗共產黨的立場，這位七十八歲的宗教領袖，對他以往的看法，也許衆已感覺到，有重新審慎考慮的必要。目前當權的，除了卡米尼派之外，倘有國民陣綫，後者是比較穩健的政黨。只要不犯下重大錯誤，則促使伊朗政治逐步走上軌道，應是，可以期待的。

最近，綜合德黑蘭和伊朗各地傳來的報導，卡米尼徒衆與忠於國王的戰士之間，還發生戰鬥，衆已造成數百人喪生，逾千人受傷，這無論對於革命政府的威望，或伊朗全國的元氣，都是一個非常嚴重的打擊。據美聯社摩洛哥拉巴特十六日電稱，伊朗國王巴勒維的一位顧問說：「伊朗國王不容許其支持者與卡米尼徒衆之間的鬥爭流血繼續下去，他正考慮返伊，以圖終止上項不幸情形。」果能如此的話，將會發生很好的影響。

再回過頭來看伊朗恢復石油生產及出口問題。伊朗在此次動亂之前，不僅是一個主要石油供應國，對於非共世界的貢獻甚大，同時，伊朗每年亦可由此賺得二百多億美元的收入，成爲改善該國經濟及提高人民生活水平的主要資本。伊朗現政府自以計劃儘快恢復石油的生產及出口，作爲當前的急務。

關於左派份子阻撓石油工人復工一節，預料他們頗難繼續搗亂。如再冥頑不靈的話，勢必遭受伊朗全國大多數人的唾棄，無法站得住脚。因爲在動亂一二百萬人遊行示威的壓力之下，巴赫蒂雅政府起初雖有三十四萬正規軍支持，惟至最後，也終於垮台。目前處於少數地位的左派，能與佔多數的卡米尼派和國民陣綫抗衡嗎？

至於伊朗石油恢復出口的數量，自難立即達到原來每日六百萬桶的水平，但是可望逐漸增加。這對於世界石油供應的緊張情形，就將可一步步緩和。

在中越衝突情況下 英國可能取消供應北京戰機

（時事社倫敦廿日電）英國產業相巴里于十九日率領大規模貿易代表團前往中國大陸訪問。他在啓程前透露，中、越兩國軍事衝突狀態下，英國不可能與中國大陸締結協定，將英製垂直起落噴射戰鬥機「鷂鬼狗」出售中國大陸。關於「鷂鬼狗」對中國大陸輸出問題黨政府內部，以能源相邊恩爲中心，要求政府重新檢討之聲明，日益高漲，加以此次中國大陸進攻越南，所以反對輸出中國大陸的意見，勢必更見增高。負責英國產業的國務相阿富曼于九日在下院雖說明英國政府關於出售「鷂鬼狗」軍機的基本方針沒有變化，但是此間觀察家之間，大部份認爲巴里產業相訪問中國大陸期間與中國簽訂出口該型機協定的可能性不大。巴里產業相即定三月六日返回英國。

（時事社倫敦二十日電）以產業大臣巴里爲團長的英國貿易談判代表團十九日啓程訪中。代表團將在中國大陸停留二週，以締結今後五年間貿易量達一百億英鎊爲目標的大型貿易協定，其成功與否，英國製垂直起落噴射戰鬥機「鷂鬼狗」的對中輸出問題，具有決定性因素，但因中越軍事衝突，引起國際間重大關心，英國代表團在此時訪中，在時機上來說，頗不適宜，英國雖然一向主張「鷂鬼狗」軍機是用之於防衛，不影響東西間緊張緩和，但是這次中、越軍事衝突，勢必引起蘇聯對英國的強烈抨擊。

（路透社新加坡廿日電）新加坡今日指責北京和越南，均輕視不干預別國內政的原則。新加坡外長拉惹勒南在一份聲明中稱：北京進攻越南而破壞此一原則，但這是對稍早時越南武力干預柬埔寨的一個答覆。越南武裝部隊留在柬埔寨多久，則新發生的緊張與衝突再度發生的威脅依然存在，而越南要爭取反抗如斯襲擊的世界輿論，其能力當會大爲減低。

（路透社菲律賓馬尼拉二十日電）據菲律賓外長羅慕洛說，東協國家正在起草一項聲明，要求一切外國軍隊從印度支那被佔領的土地撤退。羅慕洛在向「時代」日報說，東南亞國家協會成員國馬來西亞，新加坡，泰國，印尼和菲律賓不願直接提到這些軍隊的名稱，因爲東協想採取一種中立的立場。他說，東協組織正在考慮召開另一次外長特別會議，來討論最新的形勢。他說：「鑒於最近局勢的發展，我們東協組織的外長們，正在就東協應當採取的行動進行磋商。」

該名駐西方國家的高級越南外交家稱：中共軍隊雖然分別向廿六個目標進攻，但卻集中在四個傳統的突破點施壓力。最深入越南境內的中共軍隊到達距離邊界十公里（六哩）處，攻陷同登與芒街兩市鎮。

（合衆國際社日本東京二十日電）共同社發自北京的消息說，中共禁止就中越邊界戰爭事行示威，公衆集會或由市民發表有關戰爭的報導。共同社引述消息靈通人士的話說，只有新華社才被授權發表有關軍事衝突的消息。

伊朗美僑撤退 美國在伊朗撤離美國僑民。一位美國太太與她兩名兒女在乘飛機飛抵羅馬時，駐守機場內的警察逗弄兩名小僑民。（合衆國際社無綫電傳真）

日本對中越邊境紛爭 採取獨立外交方針

北京希望與印度從速解決懸案

（時事社東京二十日電）日本外相園田直今日在衆院外交委員會，就社會黨議員土井高子關於日本和平友好條約的「反霸權條款」與北京進攻越南的質詢，提出答覆說：「關於反霸權活動，日本不與中國商議採取共同行動，日本也不同北京採取共同行動，對於越南，日本和北京是採取不同的行動」的行動，這是明顯的」，而強調日本對越紛爭採取獨立外交方針。

（合衆社香港二十日電）新華社週二說，北京希望及早與印度解決邊界糾紛，作爲阻止蘇聯在亞洲擴張勢力的屏障。在印度外長上週訪問中國大陸期間，曾與鄧小平及其他高級官員，包括華國鋒及黃華舉行會談，印外長說，「邊界問題，在這些會談中，自然列爲重要事項。這是自一九六二年與印度因邊境糾紛發生戰爭以來，是兩國之間高層會晤交換意見的首次。這篇評論稱：亞洲的兩個最大國家，共同擁有世界人口的分之四十，越來越加渴望恢復兩國的友好關係，「這是因爲霸權主義者正在向各處伸展，企圖擴張勢力範圍，致使發生許多亂事件」。霸權主義是北京用來對蘇聯擴張主義所採用的詞語。在香港收聽到新華社廣播稱，「爲要挫折他們的侮略及擴張勢力的計劃，與保持世界和平，安全與安定起見，中國與印度必須團結。」

卡特滑雪摔跤 額上留有瘀痕

（華盛頓二十日合衆國際社電）卡特總統在週一自大衛營返回白宮，額上多了一塊瘀痕，這是由於他滑雪摔了一交，他回白宮後即接獲一份中南半島及伊朗局勢發展的高度機密報告。一名資深白宮官員說：兩處動亂地點都「沒有劇變」。官員說：對于中共到的「消息有所參差」。他說：美國堅守在中共開始侵越時所立下的原則，它不打算直接介入，並將採取外交手法避免局勢一發不可收拾。

石油輸出國家下月會議 研究採取有效措施 對付乘機牟利事情

（合衆社阿布扎比二十日電）石油輸出國組織已決定下月舉行一次特別會議，討論石油輸出國家所關切西方各大石油公司，已乘着伊朗國內危機而牟利情事。阿拉伯聯合酋長國石油部長奧泰巴昨天宣佈，石油輸出國組織會議，將于三月廿六日在日內瓦召開。阿拉伯聯合酋長國通訊社引述奧泰巴所稱，會議將集中討論由于伊朗削減石油輸出所造成之世界石油市場的混亂及「各大石油公司對消費國家所採行動」。奧氏曾于上週指責各大石油公司利用伊朗石油之短缺，而向落後國家索取高漲之油價，並稱其所增漲之利錢，「無疑違反適當的經濟主張」。在他發表聲明後不久，石油輸出國組織之成員科威特及阿拉伯聯合酋長國即宣佈提出該兩國之原油價百份之七。

英女皇訪問沙國 英女皇訪問沙地阿拉伯之際，十八日與沙地阿拉伯國王在利雅德馬術會內觀看馬和駱駝競賽。

西歐市場 美元上升 金價下跌

（美聯社倫敦廿日電）星期二上午的美元價上升，但歐洲金價卻大幅度下跌。歐洲金融經紀說，美元價普遍上升是繼續了它在東京外匯市場上的升勢，星期二美元在東京的收市價爲二〇一點二五日元，而星期一的收市價爲二〇〇點三七五日元。倫敦今日的金價爲每安士二四八美元，而星期一的收市價是二四八點一二美元，在蘇黎世，今日金價爲每安士二四八點二美元，低于昨日二四六點八七五美元的收市價。

越南難民問題多多 東盟五國協會計劃 提供多個島嶼收容

（路透社泰國曼谷廿日電）五個東南亞國家今日透露一項計劃，要在其區域內提供一個或者多個島嶼，作爲印支難民往其他國家定居期間的收容中心。

印尼外長古素馬麥札今日在此間代表東協五成員國發表一份聲明時，強調此等島嶼將作運送地點，而非永久定居之處。印尼外長告訴記者，印尼心目中已有一個島嶼可供使用，儘管它是細小而離岸太遠，在接濟方面會有困難。聲明又謂：印尼和菲律賓可提供島嶼，但須視乎情況如何才定，此包括獲得第三國承諾此等難民要在一個合理的時間內接走。

（路透社加拿大多倫多二十日電）多倫多「環球郵報」今日稱：把難民偷運出越南的國際犯罪集團，正在滿地可活動，該報在滿地可發問的一段新聞中說，此等犯罪份子已向數以百計的人收取金錢，安排其親人逃亡。「環球郵報」又謂：上月滿地可越人社會人士採訪時披露五個國際犯罪集團，至少有兩個集團有代理人在滿地可。交款可在滿地可，透經香港或者直接匯入越南。據說有些難民在逃出生天之後仍繼續照付，恐怕危害及試圖離開越南的其他人士。

蘇聯外長含血噴人 竟謂北京推行霸權主義路綫

蘇共附庸國打手爲越共幫兇

（合衆國際社莫斯科廿日電）蘇聯外長葛羅米柯在星期二發表的一次講話中，蘇聯于北京攻擊越南的問題上的立場已經在星期日蘇聯政府對北京的嚴正警告中明確表示。葛羅米柯同時重申了蘇聯爲反對在其鄰國伊朗的外來干涉提出警告。葛羅米柯的上述講話是星期一在爲歡迎正在到訪的捷克外長捷迫比的一次午餐會上發表。他的講話全文刊登在星期二出版的「眞理報」上。他在講話中說：「蘇聯譴責北京對社會主義越南的野蠻侵略。」他說：「它再次向全世界表明北京領導的危險的霸權主義路綫的眞正本質，這是北京多年來在東南亞所執行的擴張主義路綫。」他說：「我們堅決表明，北京現領導應當停止對越南的侵略。」他還說：「我們的立場已經在于星期日發表的蘇聯政府聲明中明確表明。」他說：「我還要對伊朗問題說幾句。衆所週知，這個國家與蘇聯有着共同的邊界，在那裏發生的事件不能不引起我們的特別重視。」葛羅米柯並說，蘇聯經已承認在伊朗的新的臨時政府，蘇聯準備促進與伊朗的友好關係。

（法新社捷克布拉格十九日電）捷克通訊社報導：數千名捷克青年今天聚集在北京駐捷大使館，抗議「中共軍進越南」。北京大使館官員說：「示威人數約爲百人」，他還說：「他們到穿制服的警察在指揮道次的示威」。他說：儘管大使館一再呼籲捷克當局給予保護，仍然發生了對大使館的襲擊，使得大使館窗戶，電話和無綫電設備等遭到破壞。示威者離開大使館時，留下捷克文和越南文寫的標語牌，要求結束（中越邊界的）戰鬥。

北京代辦向捷克外交部提出強烈抗議，外交部向他說：示威是表示「羣衆的憤怒」，它並且表示將賠償大使館遭到的損失。

倫敦救急服務停頓 救傷車司機大罷工

公務員工要求加薪百分四十二

（美聯社倫敦二十日電）倫敦二千三百名救傷車司機，星期一日被視爲其高級工會領袖的勸告，并公佈星期三日作廿小時的全體野貓式罷工，這將要求加薪罷工。而禁止緊急服務。召集罷工的當地工會委員發言人鄧氏稱，我們已受夠了，我們討厭一切將受影響，停止緊急服務，其中包括一辦法是提出適當的唯一我們將加考慮，但我們知道什麼是適當的。倫敦的救傷車人員而不是目前在會議桌上的。是在一百五十萬公務工作者中，他們自一月廿二日起對要求加薪發動罷工、怠工、禁止超時工作運動。此項運動將出料祭隊。全國許多醫院及救傷隊的工作，減至僅處理緊急服務。學校停課，及使市街堆滿垃圾。倫敦救傷車委員會視運動中四工會，號召星期三日罷工。全國公務員工會，衛生部職員聯合會，運輸及普通工人工會的秘書長，市區工人工會的秘書長，均要求倫敦的司機響應罷工。

應付罷工 可能出動 軍隊工作

美國中部西區的六百名救傷車司機及西北部六百六十名司機，星期一晚表示，他們可能加入倫敦同僚的星期三日有威脅性的罷工。星期一日有迹象顯示對全國一萬七千名救傷車司機要求加薪的新獻議，可能於本週下半週發表之際，就有工會的和平號召，工會領袖辯稱，星期三日的定期罷工可能阻礙談判。環境部長爾雅于星期二日會晤職工及工會領袖，討論有料紛的一百五十萬公務員工人加薪。

來臨軍。衛生部星期一日稱，該部已有星期三的應急計劃，但拒絕說出計劃如何，或是否又涉及陸軍。

星期三日罷工的公佈，配合全國學校管門人，厨師及垃圾伕已增加的罷工。公務工人要求加薪百分之四十二，要將每週基薪由四二．四〇鎊（八四．四〇美元），增至六〇鎊（一二〇美元）。資方堅稱，政府之命，獻議加薪百分之八．八，政府辯稱，若要目前每年增至百分之九．〇一的通貨膨脹率不再增高，則加薪率中須保持不高。目前英國工業薪金大約每週七十鎊（一百四十美元）。

卡特重申決策 美國絕不干預 亞洲盟國事務

（路透社亞特蘭大廿日電）卡特總統今天表示不在軍事上干預美國在東南亞盟友的立場，但他又說，他將與國會磋商美國將增加他們可能需要的軍事上的援助。白宮官員稱，將接受美國軍援的國家是東南亞協會國家組織的成員國的新加坡、馬來西亞、泰國、印尼和菲律賓。白宮官員稱，卡特總統在過去數週來已就東南亞的衝突事件與蘇共領袖布里茲尼夫和中國副總理鄧小平私下接觸，卡特在治亞技術學院的講話中排除了美國會在東南亞和伊朗進行軍事干預的可能性。

馬里蘭區奇寒 匪徒趁雪打劫

警方拘捕一七五人

（合衆國際社美國馬里蘭二十日電）劫匪在星期一晚，趁着滿街積雪，同時是本世紀以來最嚴寒的大風雪中，搶劫商店及其他地方，不過警方已出動軍巡邏，設法控制夜間的秩序，同時并逮捕了一百七十五人。在星期一晚上七時至星期二早上五時實施宵禁，警方謂違反宵禁將會被捕，除非是那些有合理目的而出外者，例如是上班或下班。由於積雪高達十八吋（四十六公分）之深，警方在前往那些被搶刧的商店亦遭受困難，馬里蘭的交通運輸在十三年來最惡劣的風雪中癱瘓。被搶去的商品價值未能估計，大部份是電視機，爐燈和酒。警方說：劫匪擊破玻璃櫥，并將鐵架拆彎而將貨物拿走。

擴展國防軍備

自主自立鞏固台灣安全 孫運璿在立院報告

（中央社台北二十日電）行政院長孫運璿今天在立法院說，我們要在自立自主的基礎上，加速擴展國防軍備，以掌握勝利的契機。他說，多年來，我們國防軍事，經過不斷整飭，原已奠定強固的基礎，當前審度情勢，權衡緩急，決定以鞏固基地防務部署，增強三軍持續戰力與加速發展國防工業，作爲我們更進一步壯大國防力量的三大中心要求。

他並指出，在鞏固基地防衛方面：國軍本攻防一體構想，繼續全面加強作戰準備，除針對狀況變化，隨時檢查各種修訂作戰計劃加強海空偵巡，嚴密控制海峽，確保復興基地安全外，並建立防空自動化系統，增強民防組訓，強化全民作戰體制，密切配合經濟發展。加速戰場經營，精實作戰演訓，完成立即作戰準備，並因應美與中共建交情勢，全面實施緊急戒備，強化情報作建，提高偵蒐能力，隨時準備戰接挑戰。

在增強國軍戰力方面，我們正在強化人事制度，精進思想教育，以提高國軍士氣及人員素質，並落實預官制度的效用，增強基層戰力，在教育訓練上，遵循國軍建軍構想，針對三階段作戰使命，結合現情及科技發展，以充實國軍戰力，在更新裝備上，陸軍以加強野戰防空，充實反裝甲及反登陸戰力爲重點，海軍以加強艦隊防空反潛及反快艇戰力爲重點，空軍則以更新電達及電子設備，籌購高性能飛機，以配合陸海軍的需要爲重點。

在發展國防工業方面，爲了促進國防有關工業加速整體發展，有效配合自強救國捐款而制定的「國防工業發展基金設置條例」已完成立法程序。現基金的董監事會已組織成立，由於該基金的設置今後當可更有效的發動并利用公民營企業的生產能力，和海內外學人專家的專長經驗，幫助國防部發展新武器和提高國防工業自行發展與自行製造的能力。孫院長說：目前，我們在自製武器方面，已略有基礎，部份新型武器裝備，和合作生產飛機，曾在去年國慶閱兵大典中公開展示。但重型裝備和精密武器，今後仍待匯合科技人力，引進國外技術，結合軍、公民企業的統合力量，試行研製，以期能於近期內，達到武器裝備的更新和進步。

中美科技合作 協定繼續有效

（中央社台北二十日電）在中美兩國的新關係下，中美科技合作協定將繼續有效，並將在平等互惠的基礎上，加強合作，擴大合作研究範圍。行政院國家科學委員會的一位官員今天說，中美科技合作協定是於民國五十八年訂定，迄今已有十年，這十年來，中美雙方科技人員密切合作，研究及解決了一些共同關切的問題，即使在中美兩國關係調整後，這項協定仍將保持有效，而且更將擴大合作範圍。中美科技合作協定是由中華民國外交部長和美國駐華大使代表兩國政府簽訂，在最初六年期間，雙方的合作偏重於中美科學人員的交換及小型合作研究項目，從民國六十四年起，雙方不僅換文同意延長科技合作，而且開始，進行較大規模的合作研究。目前國科會及代表美國的美國科學基金會都同意除了進行長、短期的科技人員交換，舉辦研討會討論有關問題外，將擴大合作研究工作，每年以推動十項新計劃爲原則，這些計劃以配合國家經濟建設的有關問題爲範疇。

余登發父子涉嫌叛亂 台有關機關審慎理處

（中央社台北二十日電）行政院長孫運璿，今天在立法院表示，余登發父子涉嫌叛亂案，正由有關機關偵察中，主辦人員均以慎重的態度處理，如有提起公訴的必要，將會公開審判，目前偵查期間，不宜討論。孫運璿是在答覆立法委員黃玉明的質詢時，作以上的表示，孫運璿說，桃園縣長許信良，在余案發生時，到南部遊行一事，違反公務員服務法，台灣省政府已函請監察院處理，監院目前正派員調查中，將來也會公佈結果。

北美事務協調委會 擬訂組織章程

（中央社台北二十日電）外交部長蔣彥士，今天在立法院答覆委員冷彭的質詢指出，北美事務協調委員會組織規程已依據行政院組織法第十四條規定研擬完成，可望提交最近的行政院會審議。蔣彥士說，北美事務協調委員會的預算，將由外交部編列。冷彭質詢要求政府，早日依法規定北美事務協調委員會的職權、編制及預算等。

今日本報新聞精華

印尼建議收容印支難民
印尼外長莫克泰過港會見記者，暢談有關收容印支難民問題，據稱印尼已建議由東協各國劃定島嶼成立臨時中心，收容印支難民，以待被各國收容。（第二張第一頁）

匯豐號輪更多人將被控
匯豐號運載難民來港案昨日續審，控方在庭上透露，將有更多人會被控。由於控方曾一再申請將案押候審訊，法官表示下次可能詳細考慮保釋問題。（第一張第四頁）

三宗車禍四十一人受傷
昨日九龍新界先後發生三宗車禍，釀成四十一人受傷。首先是和宜合道發生六車相撞意外，傷一人，其後是貨櫃碼頭對開路面兩架巴士相撞，十三名搭客受傷，下午在觀塘啓田道又有一架旅遊巴士撞山，致廿七人受傷。（第三張第一頁）

酒樓業要求改衛生條例
港九酒樓業九名代表，昨晨向當局要求當局修改衛生條例，將環境衛生與食物衛生劃分，觸犯環境衛生豁免停牌處分。沙理士則指出條例沒有修改必要。（第二張第三頁）

業內拆借息口再報上漲
銀行業內拆借息口再報漲，英商大行提高息，部份外商行拆入短貸備需增，一月三月及六月期分別拆高于厘六二五與十厘八七五及十一厘，主要外匯兌價，美電呆定，英鎊稍升，馬克日元齊跌。（第五張第一頁）

沙田建市鎮大規模進行
沙田新市鎮發展建設大規模進行中，一項「沙田面面觀」展覽昨開幕，展示由鄉村迅速變遷過程，副新界政務司並保證在有關當地居民福利上適當考慮其意見。（第三張第三頁）

超額教師問題九月又見
資助小學超額教師問題，本年九月又將再告出現，爲解決超額教師問題，教署已通告各資助小學，由本月初開始，陳結所有教職位空缺，職業輔導組將於五月中成立，爲超額教師解決就業問題。（第四張第二頁）

伊朗又處決四名將領
卡米尼再警告 不容暴亂存在
巴解領袖阿拉法訪伊暗中調解衝突

（合衆國際社伊朗德黑蘭二十日電）伊朗新政府電台星期二宣佈：另有四名將軍和一名前國會議員，被卡米尼的革命法庭秘密審訊後，已被執行槍決。

電台說：這些前政府人員在星期一午夜受審，而在兩小時四十分後便遭槍決。這些被處決的名單是：國會議員克迪斯，前空軍將領拉比爾，加兹市的軍事總督諾丹米迪將軍，加兹市軍區司令馬力將軍，和前軍事法庭主席加積努利將軍。

這次槍決事件，使被特別法庭判處死刑的人數共達九人。倘有更多的軍事將領和前政府官員，據報已面臨或實際上已遭受到類似的不准上訴的審訊。在星期五晚被槍決的四名軍事將領，其中包括前秘密警察頭子納斯利將軍。

槍決事件發生，是由於卡米尼的伊斯蘭國民自衛軍，在各省和德黑蘭本身受到反抗因素造成的困難。在西部，據報一般反叛力量在加強中，同時在東部的巴奴智斯丹省亦有類似的報導。

卡米尼在星期一宣佈他「不會容忍暴亂事件存在」。同致外交人士報導說：現時在伊朗逗留的巴勒斯坦游擊隊領袖阿拉法，表面上要鞏固一個反以色列聯盟，同時私底下，其目的爲避開左派游擊隊和新伊斯蘭革命政府間的衝突。

（合衆國際社德黑蘭二十日電）同致國家外交官週二說：巴勒斯坦解放組織領袖阿拉法這次訪問伊朗，顯然是謀求鞏固反以色列聯盟，並暗中排難解紛，避免馬克斯主義游擊隊與伊斯蘭革命軍衝突。這些外交官在所有回教國家的大使會晤阿拉法之後說：發表團結一致反以的表明，是阿拉法說服極左游擊隊停止與伊斯蘭革命軍進行武裝衝突的結果。

他們說：阿拉法突然到訪，旋即與卡米尼及巴瑟根總理會談，全是力謀調解的行動，並已取得若干成果。

伊朗左翼突擊隊反對卡米尼成立的伊斯蘭共和國，拒絕交出武器，並堅言推翻伊朗孔雀王朝只是革命的開端。伊朗週一把以色列大使館移交阿拉法。伊朗星期日起與以色列正式斷絕關係。另一方面，七十八歲的卡米尼，顯然擔心伊朗出現的派系鬥爭局面，他週一說：「比國王還壞的邪惡分子」，仍然不斷惹事生非。

卡米尼說：「我不會容忍任何反伊斯蘭的人，我們會加以粉碎」。他由於筋疲力倦，週四之前暫停社交。

台押匯弊案主角林某
自白書透露內幕
稱用人不當受騙
台警禁案中五名被告出境

（本報台北廿日航訊）第一銀行中山分行押匯大騙案的關鍵人物林×興，昨透過他的親信人員，傳遞一份萬言的內幕實情報告書，分別影印投給司法行政部調查局，第一銀行總行，他自稱受了「衆叛親離」的無妄之災，而在他關係企業中擔任副總經理的張×霖，是涉嫌該案的第一主角。

根據林×興這份簽名自白書中所稱：台運關係企業副總經理張×鑫，主持該公司所有國內業務，並全權調度銀行貸款業務，他不但勾結浩運公司毛衣部經理李×靳，及會計部經理林×雄等，聯手舞弊侵佔公司的財務；同時，林×興指出他原視爲心腹幹部的張×霖，利用他跟一銀中山分行兩位柯姓及林姓襄理的特殊關係，甚至連續沒有出貨即作空信用狀押匯，因此被詐取了大筆美金外匯，無法收拾。

林×興強調他和一銀中山分行經理林×山，對此勾結押匯的舞弊，事前毫不知情，後來卻背上了「黑鍋」。林×興在內幕報告書中，一再表示他失敗在用人不當，由張×霖掌握大權，在公司中安排了三個私人職員，以共謀將公司權益的侵佔。其一是李×順，現爲公司副理，專跑一銀中山分行，管理所有重要押匯文件。其二是袁×鳳，擔任該公司退稅主管，從頭到尾控制公司整體退稅資料，從去年起張令其停止寄發退稅資料給廠商，以期進行販賣得款，以致使公司一再受損。其三是許×驚，爲毛衣部押匯主管，一切聽張×霖發令行事。此次嫌案之全盤押匯資料，全由其一人打出。

林×興是以台運、浩運三家有限公司負責人身份，在報告書中爲自己開脫他所涉嫌的負任，據他說：他一向在國外各地接洽商務及推銷產品，因此公司內部由於他所託非人，才出了一大串紕漏，而他還被蒙在鼓裏，直到昨晚爲止。傳遞林×興自白書的人士，還不肯透露林×興的行蹤。

林×興內幕陳述中，指出合運公司副總經理×明勾結江勝公司老板，將一銀中山分行拖下苦海，利用該分行想要彌補拒付的一點希望，使得分行繼續同意押匯，等到發現問題嚴重時，已經來不及了。他指出：合運公司是在民國六十六年，七年間，利用江勝公司標得自由配額，抽取極高的手續費，並利用香港開信用狀補回美金，因爲以台幣換美金的差額極大，致使合運公司被欠一銀中山分行的美金達二百萬元。

中山分行林×山經理爲了追回遭騙款項，逼得很緊，張×霖於是與江勝公司談妥由江勝公司於明出面，聲稱美國有個客戶要購買合運的所有存貨，估計在美金兩百萬元左右，中山分行的林經理深信不疑，乃要求該筆生意越快成交越好，否則巨額美金追不回來，事情便會爆發。林經理因此接受了香港開來的一百八十天信用狀，每次依一百萬或五十萬美金押匯，而林經理本身也曾懷疑，爲何信用狀不直接由美國客戶開來，卻由香港開。林經理也發現信用狀內有些毛病條文，但是一銀中山分行急於扣回合運積欠的金額，勉強同意先行押匯。

據說，林經理也曾向香港的開證銀行查證，但是香港方面的答覆相當模糊，也不保證付款，更指明香港的T・Y公司未收到貨，而T・Y公司已將實貨領走，因而迫使合運公司將受貨人爲香港分公司。一銀中山分行發現此路不通時，已被×霖押了二百多萬美金，該分行想要阻止，已經難以挽回。

一銀中山分行想要保護自己，又想不使合運公司財務發生困難，雙重的矛盾，又希望合運、江勝公司能夠使香港開證公司保證付款，並拖拉，一銀已經墊出了四百六十八萬美金。

（又訊）奉命偵辦第一銀行押匯弊案的北地檢處檢察官郭增男昨天已正式通知內政部警政署入出境管理局禁止案中的五名被告出境。五名被檢察官限制出境的被告是：合運公司董事長林浩興，總經理張德鑫，江勝公司董事長郭啓澤，業務員賞人於勇明及商人梁偉昌。他們都是被第一銀行董事長高湯盤控告爲「詐欺」的被告。

鄧麗君用印尼假護照
曾到台灣 被拒入境 折返香港

（本報台北廿日航訊）持用偽造印尼護照前往日本的歌星鄧麗君回國後，治安機關將澈查她的假護照來源。官方可望在最近，把鄧麗君遞解回台灣。據治安機關初步調查，本月十三日下午鄧麗君過境台北，曾在機場出示那本印尼護照，並據以印尼護照入境，已涉嫌「行使」偽造、變造的護照。依刑法第二百一十六條，行使僞護照者，可處一年以下有期徒刑，拘役或三百元以下罰金。

據出入境管理局研究，鄧麗君的那本印尼護照，以變造的成分居多。境管局行政室主任劉蓬春指出，一般而言，各國的護照印刷精緻，紙張又非市面所能購得，因此不易僞造，何況某些國家的護照，用錢就能買到。據了解，十三日下午，鄧麗君持印尼護照入境，台北國際機場驗照人員認出是她，希望她用中華民國護照，但她恐怕不能如期赴日，便折返香港。

鄧麗君當天曾透露，她的印尼護照是一個朋友在新加坡送給她的。根據未經證實的說法，她這個朋友是印尼的移民局長。據悉：鄧麗君因涉嫌使用偽造的印尼護照案，刻尚被留置在日本出入國管理局東京事務所中。日本的寶麗多唱片公司已經聘請律師爲鄧麗君辯護，該律師今天已到出入國管理局東京事務所，與鄧麗君做初步的接觸。鄧麗君的母親，現在也在東京，等候有她的消息。

伊朗西北大丕里士
美國領事館 被暴徒焚燒
領事館已空無一人

（美聯社德黑蘭十九日電）伊朗各處繼續發生零星的暴力事件，包括大丕里士市空置的美國領事館，遭受縱火，與此同時，卡米尼恐嚇要粉碎違反他的命令的「匪徒」。

大丕里士市電台報導：一批來歷不明的「反革命份子」週一縱火焚燒美國領事館，但美國人士未能證實這項消息，他們表示領事館最後一名職員星期日已前往德黑蘭。該電台呼籲市民停止縱火。

台大教授顏元叔
析杜詩引起議論
監察委員雅興不淺要審查

（本報台北廿日航訊）監察院教育委員會昨天根據陳情，就國立台灣大學教授顏元叔最近在報章上發表一篇「析杜甫的詠明妃」文章中，有關內容是否錯誤，決定推派兩位委員審查，並提下次會議討論。就監察權的行使範圍來說，教育委員會的這項決定，無異創下一個很特殊的案例。因爲監察院即使真能證明顏元叔在這篇文章中所引用的「詠明妃」詩句弄錯了幾個字，這和監察院的職權也似乎扯不上多少關係。

顏元叔在報上發表的「析杜甫的詠明妃」，全詩爲：「羣山萬壑赴荆門，生長明妃尚有村，一去紫台連朔漠，獨留青塚向黃昏，畫圖省識春風面，環佩空歸月夜魂，千載琵琶作胡語，分明怨恨曲中論」。陳情人認爲詩中的「金門」、「紫漠」、「月下」及「佩」部份詞字都被顏元叔誤用，分別應爲「荆門」、「朔漠」、「月夜」和「珮」。本案陳情書中說：顏元叔是文學教授，對詠「明妃」這首唐詩竟用錯了幾個字，「不堪想像」。陳情人因此認爲「時下大學裏的文學院教授，文理尚欠通者，不在少數」，希望監察院督促教育部注意改善。

監察院教育委員會昨天如果將本案交教育部參考，也還說得過去。事實上，只要顏元叔的教授資格沒有問題，教育部恐怕也無可如何。這件事應有學術界的人來辦正。再說，監察院再引經據典後，即使證明顏元叔是錯了，除了顯示監委們的國學素養不錯外，對監察權的行使並無幫助，甚至還浪費了不必要的時間與人力。

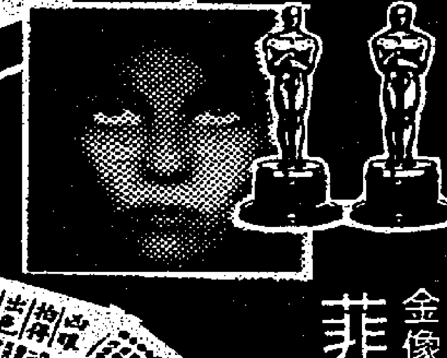
恐增加摩洛哥困難
伊王將離摩國
秘密移居瑞士

（法新社摩洛哥拉巴特十九日電）伊朗國王的隨員今日說：伊朗國王計劃本月底離開摩洛哥。

伊朗國王一月二十二日應哈山的邀請到摩洛哥。四天前，他由原本下榻的馬拉喀什市移居拉巴特和平賓館。上述人士說：但伊朗國王了解到他留在摩洛哥給摩洛哥政府帶來不少困難。他們說：伊朗國王希望對伊朗局勢發表談話，但哈山國王要求他在摩洛哥停止所有政治活動，以及不要發表有關伊朗問題的言論。

據稱一名伊朗大使正與瑞士政府秘密談判有關伊朗國王移居瑞士的可能性。

京都 普慶
影評大讚！
依然狂滿第二週
五場聯映 訂座從速
哥倫比亞公司優異獻鉅！


金像影后 巴巴拉史翠珊 主唱主題曲
金像影后 菲丹娜蕙 簇新傑作
EYES
凶眼

・兒童不宜・

紐約 凱聲
請即定座 預售三天

連日滿座
今天五場
最受青年歡迎新潮歌舞巨片
看過再看・未看更要看
週末狂熱
舞姿瀟灑，歌聲勁夠，名曲妙相，舞得益彰
青春偶像尊特拉華達：本片成就更勝一籌「油脂」！
SONGS BY BEE GEES
SATURDAY NIGHT FEVER

瑞芬氏
註冊商標
經中英政府化驗立案
男性專用強身妙藥
外擦 廣嗣藥露 固本培元功效神奇意想不到
內服 萬壽無畏寶 專治一切陰陽毒症男女可用
總代理香港惠民藥行 香港銅鑼灣滲甸街56號二樓電話770807
近有偽冒廣嗣藥露發售請認明本藥廠主人肖像貨方可購買如大量購買請逕向本藥行總代理採購以免受損
瑞芬氏藥廠啓

緊要過潘金蓮犀利過大白鯊
十全十美性愛百態
後天盛大獻映
三院即日開始訂座
點得了？

兒童不宜
汎亞公司榮譽發行

東方 新聲
SENSUOUS HOUSEWIVES
10大淫婦
一個嬌，兩個妙，

金冠
明天五場
獨家獻映
身郁擦郁 請認正牌油脂
有型有格

GREASE
油脂
青春偶像 尊特拉華達
金牌歌后 奧莉維紐頓莊 花拼傑作
值得再看三看
SONGS
名歌最多！

世界末日即將來臨！

魔劫 2000
HOLOCAUST 2000
利舞台 倫敦 美孚影都
明天三院日夜五場
盛大獻映 即日起訂座
「賊王」男主角：却格拉斯
「偉大的邱吉爾」男主角：西門活
「愛的世界」主角：安東尼奎路・領銜主演
「殺人大賽車」大製片家：森母阿哥夫 本年最新代表作
是「魔種」與「凶光」結合
洲立公司榮譽發行 緊張懸疑驚心動魄巨片
重重殺機 知名人物接二連三慘遭橫死 特麗七彩
爆炸山洞天崩地裂 死亡使者如影隨形 酒會行刺貴婦中刀 軍政首長飛去首級 道高一尺魔高一丈 總部引爆同歸於盡
兒童不宜觀看

麗宮
今天五場 盛大獻映
百鳥爭春
伊莉莎白端納 雅芝達遜 惠露遜 壓琪珍 桃主演
百味粉陣 濃淡肥瘦 春色滿目 美不勝收
脂粉陣！眼花亂！溫柔鄉！千百化身！
風流獨佔！艷福一家！行運桃花！羣芳遍路！
・兒童不宜觀看・
・下期獻映・
環球公司王牌戰爭片
中途島戰役

請各界慷慨捐助香港保護兒童會

本港新聞

匯豐號輪運載難民來港案昨續審
控方庭上透露更多人將被控
控方如再度申請將案押候審訊 法官表示可能會考慮准予保釋

（新亞社訊）涉嫌與匯豐號貨輪運載越南難民來港一案有關，連該輪船長徐文欣等八人被警方落案檢控後，續有三名該輪之技術人員，同被警方落案控以兩項「串謀」罪名，先後十一人，昨分四案解銅鑼灣裁判署提訊，威爾遜法官徇控方請求，諭將四案一併押候二月廿七日再訊，以便警方進一步調查，及等候律政司指示，十一名被告均暫無需答辯，全部不准保釋，還押監房看管。

威爾遜法官聆畢控辯雙方陳詞後，指出首案被告已經第三次提堂，而控方每次都申請將案押候，如下次提堂時，控方再度申請將案押候，本席將會對各被告之保釋問題，詳加考慮。

代表警方主控之檢察官鄧肯向法官稱：這次申請將案押候之理由，爲因本案之過程非常複雜，而警方之調查工作，仍然在進行中，且更有其他人士，涉嫌與案有關，將會續被警方拘控。

代表首案被告徐文欣，律師向法官稱，其當事人已第三次提堂，被扣留達三週，希望法庭早定期聆訊，或批准他保釋外出。

首案被告徐文欣，五十二歲，匯豐號貨輪船長。

次案被告郭華良，又名郭錦雄，四十四歲，上述貨輪乘客之一。

第三宗被告六人：（一）霍頌榮，四十八歲，匯豐號總通訊員；（二）陳實山，卅六歲，匯豐號大車；（三）李鐵雄，卅八歲，匯豐號二車；（四）薛國聯，廿三歲，越南人，匯豐號乘客之一；（五）羅永，五十八歲，無職業，本港居民，住九龍灣安置區；（六）鄭日營，四十三歲，無職業，本港居民，住九龍太子道。

第四案被告二人：（一）孟正祥，卅三歲，匯豐號大副；（二）李政忠，五十二歲，匯豐號三副；（三）余守義，卅四歲，匯豐號二副。

四案十一名被告，分別被控兩項「串謀」罪名：（一）一九七八年十一月至本年二月期間，串謀一些不知名人士，以僞造文件及非法途徑，引導一大批匯豐號貨輪之乘客。從越南來港，而該批乘客是無權在港登岸者；（二）同一期間，串謀上述人士，以僞造文件及不忠實方法，欺騙香港政府官員，解釋該批匯豐號貨輪之乘客，從越南來港之情況，目的使香港政府批准該批乘客進入本港，而該批乘客是無權在港登岸者。

首案被告徐文欣，原被控一項罪名，指其於一月十九日，身爲上述貨輪船長，在本港海域內，容許該貨輪載有超過准許之乘客人數。

次案被告郭華良，被控於一月十九日至五日期間，在本港地區，向一名人民入境事務處外籍人員提供假消息，自稱爲越南居民，而查實爲本港居民。

十青年賽西湖剪徑
晨運客連環遭搶劫
十餘人遇劫報案僅一人

（特訊）十多名晨運客，昨晨在港島賽西湖金督馳馬徑，集體被十名青年男子打劫。但向警方報案的祗有一名六十七歲老婦。

劫案現場是個幽靜山坡，平日很多人到該處晨運。

昨晨七時許，爲數達十人的青年（約廿歲），亦在該處作晨運的樣子，乘機打劫晨運客。

據其中一名事主向記者表示：他於昨晨七時十五分抵達，賽西湖金督馳馬徑晨運之際，迎面由西向東而來，出現七、八名青年，他們用跑步方式，好像是在練氣樣子，但個個手中則拿着一疊鈔票，衝到他面前說：「阿伯有冇錢啊？」隨搶去他的手表和錢包（內有數十元現欵），迅速逃去。

賊逃去後，該事主立即高呼打劫，但仍目擊續有三人遇劫，其後又見賊向勵德邨馬山方向逃去無蹤。

該事主說：事後他與晨運客言談間，知道先他遇劫的亦有十多人，其中有四名是婦女，遇劫者都在五十歲上下。他們被劫的是身上飾物，包括手錶玉墜，和一百數十元現欵等。

其中一名年約四十歲男子，遇劫時，更被匪徒用小刀割傷了腹部，幸傷勢輕微，沒有到醫院敷治，亦無報警。

據該事主指出：案賊下手打劫的地方，是平日較少警員巡邏的區域。他說：現場是賽西湖東北康馬山與金督馳馬徑之間靠近百德花園一帶幽靜地方。至於賽西湖西部，則經常有四名巡警同攜警犬在那裏巡邏。可能賊匪就是看到有機可乘，而向晨運者下手。

警方公共關係科發言人表示：一名六十七歲，黃姓高齡婦人向警方報案稱：昨晨七時，在北角天后廟道昌記花園附近山邊，被十名青年男子打劫，損失了二、三十元現欵。

從報案老婦的描述，她遇劫的地點，距賽西湖不遠，相信與金督馳馬徑集體劫案有關。

又：昨晨九時三十分，一名持刀男子，在灣仔洛克道三八九至三九九號，金爵大廈三樓梯間，截劫一名二十餘歲的外出女住客，搶走她一個內有數百元現欵的手袋。

事主不甘損失，與匪糾纏，却被匪以刀刺傷頭部，後負傷報警獲送院救治。（合）

澳門裸屍案
今解剖檢驗
警方尚未定屬何種案件

（特訊）澳門消息，前天在提督馬路一〇六號葩蘭工業大廈內，疑遭色魔姦殺，慘死的少婦方筱紅，遺體本定昨天下午三時剖驗，惟因刑事起訴法庭法官飛基路，昨午因工作繁忙，未能依時驗屍，故延至今晨十一時始行剖驗。

由於尚未進行剖驗工作，因此，警方仍未決定是否將此案列作姦殺案處理；不過，據刑庭她官飛基路於案發日檢驗死者下體時，初步斷定姑在死前曾發生性行爲，因此，這宗兇案大多數會有姦殺成份，今天剖驗，最主要是看死者下體，是否有男子精液，案情便可明朗。（靈祥）

疑丈夫被三名醫生錯誤判症致死
李居安爲丈夫翻案
第六次求助法援處
要求法援處協助控告三名西醫

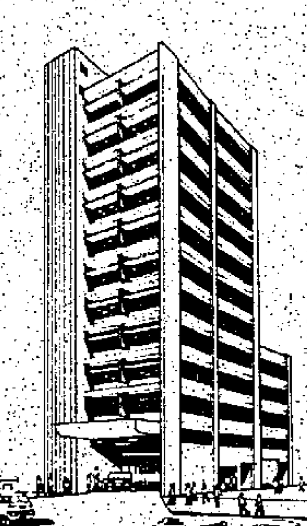
（特訊）六十年代粵劇名且，一度爲鳴鳳劇團合柱導師的李居安，因不滿其夫被本港三名註册醫生錯誤判症，致告不治，昨晨十時，第六度向法律援助處求，希望該署協助她控告該三名醫生。

李居安在法律援助處門外招待記者時指出：法律援助處已委派伊紀德律師協助辦理此案援助處接觸，昨晨爲第六次，此行的目的，其一是查詢進展情況，其二是將一份有關她丈夫死因的影印病歷資料交給辦理律師查閱，以表明她自已亦知道丈夫患病的實情。

該位名且，要求法律援助處協助控告本港三名註册醫生，指他們斷症錯誤，使他的丈夫不治。

李居安丈夫張焯垄，一九七七年十二月廿九日病逝於瑪麗醫院，當時只有四十二歲，生前爲威靈頓書院教務主任，死遺下一子一女。（合）

通利大廈
九龍通州西街1043-1045號
（香港紗廠對面）



建築完成 即將入伙

新型工廠
本廈設計新穎，用料上乘，三面單邊，光綫充足，中間全無柱位阻隔，易於擺設機器設備及間格，單位大細隨意，最適合廠房兼寫字樓之用，且位處市區適中地點，交通便捷。

每間只售十一萬元起
單位面積由337呎至1647呎
十年分期　勝於交租
（地盤辦事處假日照常）

恒基兆業　香港德輔道中43號永隆銀行大廈6樓　電話：5-255828　5-222176（五綫）

九龍港 住宅 旺鋪 工廠 貨倉 廉售

7至15年分期　勝過交租

跑馬地山光道2A-4號美華閣	698呎起	$ 418,500
偉晴街偉成大廈商業一樓	2,635呎起	1,224,000
偉晴街偉成大廈地下鋪	670呎起	1,199,700
偉晴街偉成大廈住宅	367呎起	188,550
馬頭涌道104號福安閣九樓B	425呎	238,000
油塘四山街油塘工業大廈地下	2,520呎起	639,825
油塘工業大廈第三座低層地下B	5,507呎	964,000

益大5-255211 得力生5-246185
偉成地盆：3-305017　油塘地盆：3-401525

鄭重啟事
一、香港集成貿易公司（JIBSEN TRADING COMPANY），地址：香港干諾道中五十五號惟康大廈十一樓，自一九七五年起，即由本公會委任爲港澳區唯一銷售總代理商。

二、菲律賓水泥品質優良，貨源充足，交貨依時，荷蒙各界人士及同業先進鼎力支持，銷路大增，謹致謝意。

三、近有不肖商號，未經本公會同意，轉運菲律賓FLORO嘜水泥一批來港銷售，事屬違約行徑，嚴重侵犯港澳區特委總代理商之權益。其向各界揚言，可以長期直接由菲來貨供應，亦屬不確。本公會現已徹底查究此事，斷然不容再有同類事件發生。爲免各界人士一時失察，蒙受損失，特此澄明眞相。

菲律賓水泥公會
PHILIPPINE CEMENT CORPORATION
一九七九年二月十九日

大同新邨二樓商業單位出售
即買即用 昌業興隆

大同新邨位於九龍大角咀中心，鄰近是碼頭及大小巴士站，交通異常方便。區內人口密度頗大，居民消費力甚高。邨內地下各舖已全部租出，生意極爲興旺。

今本邨出售之二樓商業單位，由812-4,617平方呎，價格合理，適合各種商業用途，生意必然興旺。請有意置業做生意者萬勿錯過。

欲知詳情，歡迎垂詢。

索取說明書請前往
洽購處：九龍紅磡黃埔新邨德民街41號
電話：3-628238
大同新邨洽購處：
大同新邨，埃華街117D
電話：3-960884
（週末及假期照常辦公）

City & Urban Properties Limited 城都地產有限公司
Hutchison

海天酒樓夜總會
·凉夏暖冬·境仙間人·
海天古典舞蹈團
八時正及九時半
台灣第一美人
駱艷麗小姐演唱
十一時十五分
亞蒙·柳鶯
禹方·南菲
四大歌后輪迴演唱
彩虹大樂隊·堅特威六人合唱團
黎浪然國樂團
三大名樂隊全晚不停演奏
九龍海運大廈三樓3-670181

REPUTABLE FIRST CLASS INTERNATIONAL SHIPPING COMPANY OFFERS FOLLOWING POSITIONS WITH GOOD PROSPECTS FOR AGGRESSIVE YOUNG MEN:

JUNIOR ENGINEERS
APPLICANTS MUST BE POLYTECH GRADUATES OR EQUIVALENT, SPEAK AND WRITE REASONABLY GOOD ENGLISH AND PREFERRABLY WITH EXPERIENCE IN SHIP MAINTENANCE.

TECHNICAL CLERKS
APPLICANTS SHOULD BE TECHNICAL SCHOOL FORM 5 STANDARD WITH ENGLISH AND MATHEMATICS PASSED AS MINIMUM.

PLEASE APPLY WITH FULL RESUME, RECENT PHOTO, TELEPHONE NUMBER, SALARY EXPECTED TO WAH KIU YAT PO BOX NO. 647

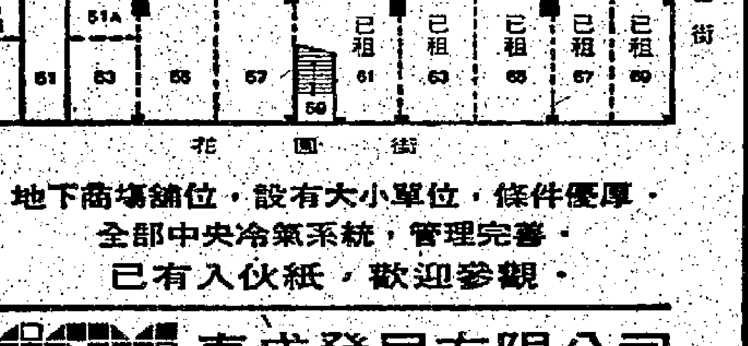
八仟餘呎工商樓宇出租
凱旋工商中心第二期
（已有入伙紙　歡迎參觀）
紅磡馬頭圍道民裕街40號三樓G座
接洽處：偉倫投資開發公司
K-814935　K-814684
經紀免問

物業代售
舖位

洗衣街砵蘭臣街	950呎
黑布街交界	一樓16,000呎
尖沙咀德登徑	2,800呎
油麻地偉晴閣	1,008呎
宵箕灣海富街西灣河交界	3,500呎
北角春秧街	930呎
荷李活道	800呎
	閣800呎
荔枝新邨司徒拔道	2,600呎
藍塘道	3,000呎
淺水灣新邨	2,288呎
嘉苑C座	1462呎

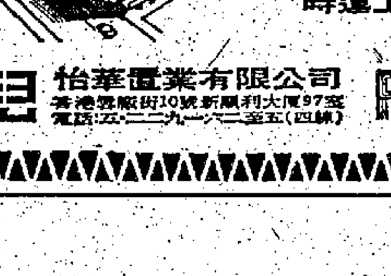
5-251285　建達代理
德輔道中華人銀行大厦702室

旺角舖位商場租售
奶路臣街／花園街（域多利戲院舊址）
（宏景樓）



地下商場舖位，設有大小單位，條件優厚。
全部中央冷氣系統，管理完善。
已有入伙紙，歡迎參觀。
泰盛發展有限公司
香港中環康樂大厦2119室
電話：5-254571

成運工業大厦
官塘成業街15-17號
開始預售
由四百八十餘呎至三萬餘呎，大小單位俱備
每單位由十萬餘元起
適合各行各業
獨立厠所，光綫充足
只付三成，即可入伙



如欲洽購，請到官塘道404號時運工廠地盤售樓處接洽
怡華置業有限公司　益新置業有限公司

佳人有約
請到　設計一流　服務週到之……
芝苑別墅　九龍塘施他佛道6號　☎K-365231-6　免費停車場
蘭苑別墅　九龍窩打老道86號四樓　☎K-035202-6
蕙苑別墅　香港英皇道145號民眾大厦二樓　☎H-714261　H-704352-6
華苑別墅　九龍塘窩打老道157號　☎K-361161-5　免費停車場
全部套房·均裝設彩色電視·Hi Fi音响·電動圓床·噴射浴缸·電子按摩·蒸汽浴室
★各別墅裝有電子防盜自動報警系統★保障貴客安全★

純粹租房　歡迎預訂
耗資千萬　備有豪華套房百餘間　每房設計不同
御苑別墅
宮殿裝飾　帝皇享受
兩小時租28元　過夜房42元
香港馬師道7-11號雅高大厦
☎H728972　H754422-33
專人代客泊車

本港新聞

印尼建議收容難民辦法
東協劃定島嶼 收容印支難民
印尼外長過港認為難民乃是人道問題
成立臨時中心等候各國收容

（特訊）印尼外長莫克泰及隨從四人，於昨日下午二時四十分乘泰航班機由曼谷抵港，由駐港印尼領事館安排，於莫克泰外長下機後，隨在機場記者會議室舉行記者招待會。印尼外長亦為東南亞國家協會主席，他說：他剛於本月十三日至十八日與菲律賓、新加坡、馬來西亞及泰國等外長分別在吉隆坡、馬尼拉、新加坡及曼谷、就印支難民問題，舉行會議，聽取各國的意見。他現來港逗留一宵，定今（廿一）日上午十時三十分乘日航〇六二號班機飛東京，作報聘訪問日外相園田直。

他對中共出兵進攻越南之意見，他重申今年一月十二及十三日在曼谷舉行之東南亞國家協會之宣言，略謂：該協會將依照聯合國憲章及和平共存之原則與國際法範圍內，採堅決立場，如果東南亞區內，任何有軍事行動及擴張領土之事件，該會員國必要急採行動，立即停火，在此以免危及東南亞地區之和平安定。

他續謂：該協會更進一步向列強投訴制止侵略或任何行動足以導致戰事之擴展，他避開譴責中共出兵攻越的詢問，僅謂：除該協會之宣言外，並無其他意見。他對與中共恢復外交關係一問題，亦不作正面答覆。他說：東南亞協會會員國，有等已與中共有外交關係，有等亦在考慮之中，但要看將來的發展政策及行動而定。

談到印支難民問題，他說：該協會的會員國都一致認為印支難民問題，是人道的問題，其演變不單是東南亞地區的問題，而是真的已成為整個文明世界的事件，上次日內瓦會議時，東南亞協會曾建議世界各國應積極廣大收容，以解決此嚴重問題。例如先撥出一島嶼，作為難民臨時收容中心，以等待各國之批准分別收容。此項建議由印尼政府提出，及菲律賓政府之一個島，建立一個聯合國救濟難民機構之臨時難民中心，在下列情形按步從置：

（一）由第三國堅決自該中心在合理的時間內，准許若干難民遷往定居。

（二）該等國家分配地域或島嶼以安置此等難民，但有權限制難民之數目，依照該第三國家所能負担的程度。

（三）該等國家所撥出之難民區或島嶼，得保留其統治，行政，控制及安全之責任。

（四）難民臨時收容中心，其發展之經費，補養及行政：如一般的需要包括運輸及遞送東南亞區難民往該等國家，此等國家毋須担心。

（五）聯合國救濟難民機構及經濟發展的國家，其已表示在人道立場願意收容此印支難民者應特別注意其從置問題。

東南亞國家協會已呼籲印支國家特別是越南當局，應與聯合國難民機構充份合作，以解決此一問題。（愼）

水務副處長赴新加坡
出席國際水務會議
會議主題提倡水務科技管理

（港訊）水務處副處長（供應及分配）黃國禮、在新加坡出席一個為期三日有關水務之地區性會議後，現已返抵本港。是次會議是由國際水務機構協會主辦。由該協會主辦之國際會議，每兩年舉行一次。

今次會議有來自二十個國家之一百二十位代表出席，會議之主要目的是提倡有關水務及管理之科技。

在會議中，黃氏曾發表一份有關水務署職員訓練事宜之報告，在會議中討論之其他事項尚有水務工程之財政，建設及操作事宜，標準用水量及與預防熱帶地區與食水有關疾病之水務工程等。

黃氏在新加坡時，曾會晤該地水務局之高級官員，商討大家關注之事項。黃氏又參觀與是次會議同時舉行之展覽會及新加坡之若干水務設施。下屆國際水務機構協會會議將於明年在巴黎舉行。

港島普仁街改雙程行車

（港訊）運輸署宣佈：荷李活道與普仁街交界處之道路工程已告完竣，介於新街與荷里活道間之一段普仁街將由本星期五（廿三日）上午十時起，改為雙程行車。同時，新街將由單程東行改為單程西行。屆時，該處自當設有適當交通標誌，指導駕車人士。

市局選舉投票通知書
寄出三萬多份
通知書上載選民姓名及號碼 參加投票者留意投票站地點

（港訊）市政局選舉主任郭可諍昨日宣佈已將三萬一千四百八十一張投票通知書寄給選民，以方便各人於下（三）月八日（星期四）市政局選舉時參加投票。

每一投票通知書均載有選民之姓名，其選舉號碼及其應往投票之投票站名稱和地址。

郭氏強調說，為使投票順利起見，選民務須前往正確之投票站，出示其投票通知書及身份證。倘選民未能出示投票通知書，而屬已列名於選民登記冊者，仍可參加投票。但必須向投票站主任證明其身份。

凡選民於選民登記冊編訂完畢後曾遷移地址而未有通知選舉註冊主任者，其投票通知書將可能因無法投遞而退回人事登記處。

任何已登記為選民之人士，倘於今後三天內仍未收到其投票通知書時，希致電話五—七六九五六七與人事登記處李鏡熙先生聯絡，以便查明其投票通知書是否因無法投遞而退回。選民亦可逕往香港銅鑼灣新寧道四號嘉昌大廈七樓人事登記處市政局選民登記組查詢。

選民如未收到通知書 請電人事登記處查詢

市局主席宣佈不加差餉 圖示沙理士會見記者，左為市局副主席胡鴻烈，右為陳普芬。

英王儲查理斯官式訪港
參觀訪問四日秩序繁忙
參觀沙田新市鎮並聽取發展工程概要 主持英軍總部開幕出席元朗青年大會

（特訊）英皇儲查理斯王子將於下月三日下午四時卅分抵港，作為期四日數為繁忙之官式訪問。

政府新聞處長史廉明昨就王子訪港事宜，舉行記者會，報告查理斯王子訪港期間之一切活動程序，以及記者採訪時所處之位置等。

查理斯王子訪港期間，最為頻密活動是三月四日，可說由早上直落晚上，馬不停蹄，內容包括參觀沙田新市鎮，將由新界政務司鍾逮傑陪同前往。並會聽取有關沙田新市鎮各項發展工程概要，及眺望工程計劃進展情形，同時亦會往該市鎮內具有歷史性的曾大屋村莊參觀，及會晤當地社區領袖。

稍後，查理斯王子將由房屋署長廖本懷陪同參觀麗源邨之現代化商場大廈及街市，並行經邨內噴泉所在地前，往禾輋邨觀看該邨的模型。

同日，上午十一時左右，王子由漁農處助理處長自然護理及郊野公園呂偉思陪同，參觀西貢企嶺下郊野公園，屆時，王子將會乘直升機抵港。

中午十二時四十五分，王子由港督陪同，出席行政立法兩局非官守議員，在怡東酒店世界貿易中心俱樂部為其設之午宴。簡悅強爵士，高登爵士及張奧偉，屆時在場迎迓。

是日下午二時四十五分，查理斯王子將前往添馬艦，港督將親自迎迓及介紹駐港英軍總司令麥茵輔少將，及海軍司令武靈晉謁王子。

稍後王子應麥茵輔少將之邀，為添馬艦內之英軍新總部大廈主持啓用禮，並參觀大廈內之內部設置。

下午八時，王子將於大會堂欣賞香港管弦樂團音樂會。市政局主席沙理士及其夫人，香港藝術節委員會主席邵逸夫爵士，將於大會堂前迎迓。

三月五日，王子為英皇愛德華七世第二啹喀來福槍團之總團長，將訪問孫軒廬軍營的英皇愛德華七世第二啹喀來福槍團，並檢閱軍操及參觀啹喀兵訓練營地。同時，主持皇家香港輔助空軍授旗禮。

下午三時，王子由政務司羅逸傑陪同，乘坐開篷車前往元朗大球場，參加青少年大會，並為金龍點睛。稍後，王子參觀元朗大會堂，將會受到元朗大會堂管理委員會主席楊少初，副主席鄧樹勳在大會堂門前迎迓。隨後，王子入大球場參觀體操及各項運動表演，並參觀元朗發展的展覽會。

晚上，王子在孫軒廬軍營觀看鳴金收兵表演。

三月六日，查理斯王子由港督陪同，參觀新蒲崗中橋藝金屬工業有限公司，工商署署長左敦在場迎迓，參觀廠內各工場。

上午十一時五十分，王子乘皇家空軍VC十型飛機往星加坡，港督及其他政府官員將在機場送行。（毅）

美電影業代表團訪大陸後稱
美製片家計劃 中國大陸拍片
美國影片衝出重圍大陸上演 大受歡迎出現排隊購票現象

（特訊）自中國大陸推行四個現代化，加強與外國接觸之後，大陸人民生活亦隨着變化。

現時，大陸人民的生活亦算得上「多姿多采」，他們有機會隨着「的士夠生」旋律跳其搖擺舞，亦有機會欣賞一般歐美電影。

美國電影業代表團一行二十二人，最近到中國北京、上海、杭州及廣州等地參觀訪問，雙方交流電影製作經驗，並討論合作之可能性。

該代表團十八日由大陸抵港，大部份團員已於前日返國，餘下兩人昨天參觀本港片場，以瞭解本港電影業之情況。

兩位代表艾克文及盧德士昨日對記者稱：最近已有兩部美國電影在中國大陸放映，大陸人民表現出濃厚興趣，爭相排隊購票觀看，故預料美國片在中國大陸大有可為。

該兩部電影其中一部名「CONVOY」（前城時候在港上映時譯名「衝出重圍」）是一部諷刺社會的美片，內容描述美國貨車司機的生活，及他們如何戲弄警察。

艾氏講述在大陸見聞時指出：中國大陸電影製作技術在若干方面有甚高水平，例如彩色、照片及卡通片製作已達國際水準。

他說：中國大陸電影業人士表示，大陸電影事業受到文革及四人幫影響而停頓了超過十年，希望能與美國電影業人士合作，吸收先進技術以提高大陸電影的水平。

艾氏又說：雙方仍未談到合作的細節問題，美國製片家亦未訂出在中國大陸拍片。但肯定更多美國電影會在大陸放映，美國製片家在短期內會在大陸拍攝影片。今後兩國電影業人士將會加強合作。

談到香港影片，他說：中國功夫片，特別是李小龍主演的功夫片曾在美國掀起熱潮。本港攝製其他影片在美國市場則不大，祗在唐人聚居地方放映。（基）

圖示：美國電影業代表團團員艾克文（左）與盧德士，講述在中國大陸訪問的情況。（本報攝）

中央裁判署舊址設立
最高法院分院 本月廿六啓用

（港訊）最高法院經歷司梅賢玉昨日宣佈：最高法院分院定於本月廿六日啓用，屆時最高法院原訟庭之法官將可審理更多案件。最高法院分院位於亞畢諾道中央裁判司署舊址。共有四個法庭（十一至十四）。

梅氏謂此分院乃暫時性設施，聰候日後有地方另行在其中設立。他又說：分院並無泊車地方供律師和證人之用。最高法院分院將貼有當眼易見的告示，以便要到法庭的人士知道應到何處出庭。

沙理士會見新聞界作正式宣佈
市局雖然財政困厄 無意提高徵差餉率
物價上漲免使市民百上加斤

（港訊）儘管市政局在下一財政年度內預算面臨的經費赤字將超過一億四千二百萬元，但在一九七九至八〇年度內亦無意將現時局方所徵收的百分之四差餉額設法提高。

市政局主席沙理士向市區差餉繳納人宣佈這項喜訊時說：

「本港居民在過去兩個月來已飽受加價的困擾，住戶的生計勢必因食水、煤氣、電力、的士、電影票、電油和其他燃料等費用的增加而直接受影響；而當工商界將額外成本轉嫁至消費者身上時，則再間接受影響。」

「當各產油國採納第二或以上階段油價時，數月後的燃料費將進一步遞增。」

「為此種種原因，雖則局方在未來數年間會面臨財政上的困厄，但我們仍決定對差餉的徵收不予增加，以免許多家庭在來年內增加困難。」

推算未來四年間的開銷，顯示出局方的儲備將在一九八〇至八一年間用罄；而估計在一九八二至八三財政年度內，累積的赤字額將達四億二千九百萬元之多。

沙理士說：「我們感到自豪的是局方自五年前財政獨立以來，無需向外貸借分文，已可將多項為市民提供重要服務的計劃付諸實施。」

這已是第二次當生活費用上漲時，局方作出反應以免差餉繳納人士身臨困境。

「隨着政府重新評估差餉徵收總值，局方可在一九七七年增加收入，但我們卻迅速地自動將差餉徵收率由百分之六減至百分之四，藉以緩和這項更高的差餉更估對社會造成的壓力。」

沙理士又說：「但是，我們認為局方的正確做法是必須將未來數年間財政上可能面臨的困難，誠坦地向差餉繳納人士詳細闡釋在本年份的「市政新聞」裏，我們刊載了五頁專題報導，特意以簡單的形式來說明假如我們要改善本港的生活方式，局方與市民務須共同面對的實況。」

「我希望每個人都能細閱這數頁新聞，並同意我們必需對求取更美好的生活確有其重要性，而且亦不算是非份之想。若在未來十年內逐步進行這些發展，定可鞏固我們過去五年內的成就和合理地加以推廣。」

市政局主席沙理士昨舉行記者招待會，陪同出席者尚有市政局副主席胡鴻烈及議員陳普芬。

十二屆花卉展覽 下月十六日揭幕
並舉行花展攝影比賽

（港訊）市政局主辦的第十二屆花卉展覽，定於三月十六日至十八日在大會堂舉行，以花卉展覽為題的週年攝影比賽，亦將同時舉行。市政局議員何楊展翹女士將於十六日正午十二時主持展覽開幕儀式。花卉展覽定於十八日下午六時半結束。

由於天氣和暖，預料有蓋攤位面積增加，今次參觀展覽的觀眾和參展者將達到前所未有的紀錄。

設於愛丁堡廣場售賣花卉的攤位，亦將會擴大，供市民選購。

市政事務署長惠柳新夫人，將於三月十六日下午五時半，在大會堂紀念花園頒發獎品給參展的優勝者。

同時以花展為題的週年攝影比賽，第一名和第二名除了得到獎牌外，還可各得一具名貴的單鏡反光攝影機，第一名的獎品為一個電子錶。此外還設有廿個優異獎，獎品為電子計算機及金牌等。

參加表格可往各區民政署、九龍公園的市政署娛樂組、海運大廈「寶得」陳列室索取，截止日期為四月十六日。（祥）

半山區測漏 週四晚停水

（港訊）水務署宣佈，港島半山區若干樓宇，將於星期四（二月廿二日）晚十一時起至翌日（星期五）早上六時止，暫停供水，以便進行測漏。受影響樓宇位於列提頓道，巴炳頓道，屋蘭士里，卑利士道，寶源里，清風台，柏道六A至十號及漢寧頓道香港大學。

東安輪上越南難民
十五人自菲律賓來港

（特訊）從越南逃出乘東安號輪抵菲律賓之難民十五名，包括五男八女及小童兩人，於昨日上午十時廿五分乘菲航三〇〇號班機由馬尼拉抵港。此為東安輪上難民第二批獲香港當局批准來港與其在港之親屬團叙，上一批係於本月十四日來港者。據其中一名余姓男子稱：他們在南越集合約二百餘人，集資數千萬越幣，購買一艘漁船，駛離越南時，須付出一筆數目可觀之所謂「碼頭費」給與越共，然後始准離岸駛出公海，登上東安號輪，其時輪上早已有二千餘人，至於再要交若干費用給與輪上之船公司人員，余氏表示：無可奉告，記者一再追問，亦與第一批來港之難民同樣支吾以對。（愼）

澳門續委出三名政務司

（特訊）澳門消息：京政府當局委出三名澳門的政務司。該三名政務司為馬思士博士被委任經濟司，施利華工程司被委任工務司，耶蘇博士被委任社會文化司。據消息透露：三名政務司會於本月底與新任澳督伊芝迪將軍聯袂來澳履新。（祥）

小評

市局宣布不加差餉 慷慨？

市政局主席沙理士，昨日在會見記者時宣布：市政局雖然面臨財政困厄，預料下年度將有一億四千萬元赤字，但並不打算提高徵收差餉率。

沙理士不打算提高徵收差餉的原因，乃是鑑於最近各種物價上漲，不欲使市民百上加斤。

市政局宣布不加差餉的決定，當然是受到市民的歡迎。不過，若謂決定不加差餉，乃是市政局之「德政」，則未免過於「言重」了。

我們不妨看看市政局的差餉率是怎樣的：市政局的差餉率，現時是佔港府徵收差餉率百分之四。在一九七七年以前本是佔百分之六，但當年港府當局由於大幅度重估徵收差餉租值，平均普遍提高了百分之八十，受到全港市民激烈反對，港府當局使出了緩和民憤的妙計，大幅度重估租值不予變更，但是，把政府徵收差餉率由百分之十八減為百分之十一點五，而其中市政局所佔差餉率三分之一即百分之六，也隨着港府當局的徵收率減低，由百分之六減為百分之四。這就是目前市政局徵收差餉率百分之四的由來。

市政局的徵收差餉率，是隨着港府中央立法制定，却不是隨意所之「話加就加」。

市政局不打算提高差餉率，對市民是一番好意，全港市民在「心領」之餘，却覺得這只不過是一種口惠的慷慨而已。

今日天氣

氣溫約為廿五度。

晴朗溫暖

初時吹輕微南至東南風，稍後轉吹輕微至和緩西南風，天色晴朗，部份時間多雲，最高氣溫約為廿五度。

教署立案
香港語言商科書院
人人有志 可讀必成

英專速成班：三月七日開新班，即日接受註冊，招學每班至F.5，早午晚各班新生，全部學生保送會考。本校上屆會考成績合格率超過90%。師資：由留英、港大、中大、羅師、葛師者受聘，安德烈博士，校監王翊平，校長伍楚生博士主理規模最大師資最好。

商業全科班：證書：中西教授，三月六日開課，二時至五時，晚上六時半至九時。課程：英文簿記，英文速記，英文打字，商業論及實習，商業信札，出入口文員實務，電訊理論。本商科是以三個月為一期，完成相等其他學校一年之課程，畢業本校頒發文憑，並備有英國各學會考試。上午班：八時至12時，下午班。

秘書全科班：文憑試：中西教授，三月六日上課，每天上課四小時，由星期一至六。課程：必文速記，英文簿記，會計，會話，出入口文員實務，電訊理論及實習，秘書實務及辦公管理，英文打字，商業英文輔導。只收女生，本秘書班六個月畢業，完成相等於其他學校一年之課程，畢業本校頒發文憑並備考英國各學會考試。上午班：由早八至十二時。

校址：旺角彌敦道603-609號新興大廈三樓電梯2字 3-858440
旺角彌敦道693號聯創興銀行大廈五樓電梯4字 3-859364
香港灣仔軒尼詩道439-445號香島大廈二、三樓 5-790835

jtb 日本本州七天豪華團

暢遊：大阪、寶塚、京都、奈良、名古屋、靜岡、白絲瀑布、冰穴、富士山、箱根、東京。

特點：住宿一流酒店、膳食特別安排、享受豪華、粵語導遊。

$3,280元

出發日期

3月	11日.17日.25日	8月	3日.10日.19日.24日
4月	13日.15日.21日	9月	16日.29日
5月	12日.20日.27日	10月	6日.21日.27日
6月	10日.24日	11月	10日.18日.24日
7月	15日.27日	12月	8日.22日.24日

節目安排
日本交通公社
總承辦商電話：5-265181（十線）

JAL HOLIDAYS 日航假期
信譽的保證
超值的享受
請往各大旅行社查詢及報名參加
合辦機構
日本航空公司
日航營業部電話：5-245011

日本九州七天豪華團

暢遊：·鹿兒島四季如春 ·櫻島霧島各有千秋 ·指宿之熱沙浴奇趣 ·宮崎之自然動物園 ·熊本古城及水前寺 ·別府獨特地獄群 ·阿蘇活火山之奇觀

特點
* 宮崎交通係南九州規模宏大旅遊機構，擁有一流酒店及豪華遊覽車隊。
* 行程精心安排，高級享受。
* 欣賞夜總會精彩表演節目。
* 經驗豐富之粵語領隊隨團服務。

H.K.$3,180元

出發日期

3月	11日.25日	8月	5日.12日.19日.26日
4月	8日.13日.22日	9月	9日.16日.30日
5月	13日.27日	10月	14日.21日
6月	10日.17日.24日	11月	4日.18日.25日
7月	1日.8日.15日.22日.29日	12月	9日.23日.25日

節目安排
宮崎交通
總代理商電話：5-265181（十線）

協記洋行
呢羢總滙
春季大減价
英國名廠恤令及疋頭料
FINTEX. SCABAL. DORMEUIL. WAIN SHIELL. BARCLAY'S. HOLLAND SHERRY. H-LESSER.
一律照碼七折
新到最新花樣
英國名廠秋冬季
西裝羢
共八十餘種
原價每碼$120 七折特價$84.-
名廠高級呢羢及已開剪現成衣料
一律照碼五折
特價品：
英國 SCABAL. WAIN SHIELL. BARCLAY'S. HOLLAND SHERRY
恤令、上裝料及袪料
一律三折發售
1979年新貨 花款琳瑯滿目
歡迎參觀選購 捷足先得
地址：中環都爹利街一號業古大廈地下
電話：5-230155
（即皇后大道中萬國寶通銀行左鄰）

荃灣 葵涌 青衣 新邨版

邨居環境雖好仍要改善交通
青衣島青長邨將闢新巴士綫
擬用雙層直通觀塘順利新邨

青衣島長青邨居住環境甚佳，空氣又清新，可惜交通似乎略嫌阻隔一點，但不久將有一個喜訊，側聞有巴士綫行走長青及鄰近官塘的順利邨，對於要東行居民十分方便。

據說運輸署將要策劃該條巴士綫，不日將會公佈。巴士綫初步擬定如下：從長青邨開出經長青邨通道，青衣大橋，興芳道，葵福道天橋，荔景山道，瑪嘉烈醫院交匯處葵涌道，荔枝角海灘道，荔枝角道，界限街，太子道，官塘道，協和街及順利邨通道。回程綫是：經順利邨道，協和街，汝洲街，飲州街，長沙灣道，荔景山道，命名道，葵涌道瑪嘉烈醫院，未命名道，天橋，葵福道，興芳道，青衣大橋及長青邨通道。

巴士類次與停站正在商議中，同時據有關方透露，很可能用雙層巴士。

查長青邨建築工程乃由一九七四年開始，首期四座廿四層高之雙塔式大廈，及一座十二層高長型大位單位三千〇卅九個，可容居民一萬三千餘人。該邨有兩間小學，一間幼稚園，兩間銀行，一間酒樓，一間郵局，一間公衆諮詢服務處。第二期工程去年底完成，有兩座廿四層高雙塔大廈，一千四百五十七個單位。第三期工程包括廿六層高單「H」型雙「H」型大廈各一座，第四期工程包括一間十九層高長型大廈，居住單位一千四百餘間，商場大廈一座，內設酒樓，超級市場各一，廿四間店舖及餐廳一間，預料至一九八六年，青衣島人口將增至十八萬五千人。

而將於數日內全部建成的順利邨共有四千四百四十個住宅單位，居民一萬六千人，目前已有一千三百餘戶入伙。該邨八十六個商戶，已有七個在營業中，主要是供應油粮雜貨、士多辦館，其他商戶亦在裝修。

順利邨於去年九月底開始入伙，已入伙居民分別來自黃大仙下邨受重建計劃影响人士，其餘則為公屋申請者及原居公共屋邨因人口衆多而遷入該邨較大單位者。邨內有一座設備完善商場，內有超級市場、熟食檔、兩間大酒樓及兩間銀行，使該區成一個設備齊全有如一個獨立市鎮。（强）

葵涌五新邨．同樂日盛况

北葵涌兩代競技賽熱鬧
梨木樹邨連串活動
增進居民家庭歡樂
明愛中心續辦塡色繪畫攝影比賽

在促進各邨居民家庭歡樂的理想之下，梨木樹明愛服務中心已展開連串活動，除舉行一項「家庭樂」競技大賽外，並開始徵「歡樂家庭」塡色繪畫及攝影比賽，提供居民參加。

首先，該中心屬下的旅遊團，在荃灣諮詢委員會資助下已於上星期日舉行了一個別開生面的「北葵涌區家庭樂競技大賽」。是次活動的目的除了使區內居民在元宵佳節中，能參與健康和充滿趣味性的競技比賽外，更重要的是讓父母，子女有機會透過比賽的過程中去合作，了解。從而減短兩代間的距離，和加強家庭生活的和諧。

是項競技比賽於剛開放的和宜合道運動場進行，內容包括緊張，刺激，趣味性濃厚的競技遊戲，適合男女老幼同樂。競技大賽將於一時卅分開幕儀式後正式開始，并加上熱鬧的舞獅表演助慶，帶給區內居民一個歡樂的下午。

而該項比賽之參加者均為石籬、石蔭、梨木樹各邨的居民。比賽分組進行，除冠、亞、季軍外，凡參加者均可獲名貴紀念品乙份。特點是每隊限三人，隊員必須是兩代，如父母，子女，婆孫等，年齡不限。結果參加一試身手的有三十四隊，在兩代合作下比賽七項遊戲，分以紅藍白隊等角逐，緊張而趣味，全場歡聲四起，一片熱鬧。最後并由梨木樹派出所阮警長頒發獎品，長幼皆大歡喜。

據該中心負責人昨日表示：鑑於居民有興趣，希望將再有機會時繼續舉辦類似的活動。

此外，荃灣明愛小組及社區工作單位，梨木樹明愛小組及社區工作單位，現已開始聯合主辦「歡樂家庭」塡色繪畫比賽及「歡樂家庭」攝影比賽。該項比賽於比賽項目衆多，適合男女老幼，參加者料必擁躍。簡章及報名表格可向主辦機構或荃灣民政處各諮詢處索取；如有任何查詢可電一二─一四〇〇一三一內綫七號或一二號或一二─一二五九三四八。（礎）

圖爲葵芳社區會堂內舉行生力啤競飲的緊張情形。

葵芳五邨會堂盛事
啤酒競飲晚會
冠亞季軍誕生
猜曲比賽共慶新春

一個別開生面的「新春生力啤競飲暨流行曲晚會」，日昨於社會福利署葵芳社區會堂舉行，氣氛一片歡樂，使參加競飲青年工友和在場觀衆渡過愉快的晚上。

是次活動是由社會福利署屬下葵涌區五個社區會堂，包括葵芳、石蔭、葵盛、荔景和梨木樹聯合舉辦，並得到生力啤之資助。

經過一番激烈的比賽後，冠軍由謝濟深獲得，成績是以四點一秒完成一杯二十安士的生力啤。亞軍和季軍則由吳國楨和黎洪獲得，成績分別爲四點二和四點三秒。

當晚活動除有生力啤競飲，著名樂隊演奏外，更加插猜曲比賽及抽獎項目，使氣氛更加歡樂。（拓）

石蔭邨有節目
闔家歡旅行大網仔
兒童中心特別安排 消除子女隔膜

爲了配合推展「家庭生活教育」，小童羣益會石蔭邨兒童中心將於本月廿五日（星期日）主辦一項「闔家歡旅行日」，目的在消除父母與子女之隔膜，增進彼此互相關懷及愛護，共同謀求家庭幸福。據該中心負責人表示，地點是西貢大網仔。地形及附近環境，地勢平坦，風景優美，適宜老少成宜。而且附近活動沒有甚麼斷崖峭壁或嶙峋山石，小孩子嬉戲其間，可保安全。那裏有小溪，淺僅及膝，小童可涉水捉魚仔，樂趣無窮。成人燒烤亦方便，那裏有燒烤爐。

該中心胡主任解釋：今次選西貢郊野公園，風景區是因爲那是風光絕佳，路途又十分適當，在石蔭邨之居民，平日難得到此一遊。如自己安排去，舟車間接，老幼同行殊不容易。現在大會已安排兩部旅遊巴士接送，屆時毋須輪候交通工具，直去直回。是日定上午八時正在中心集合。凡屬該中心之會員或讀者之家庭可優先參加，每家庭均需最少一名家長陪同參加，家長必須超過廿一歲。名額一百，額滿即止。有興趣者請早報名。

費用每位八元，十四歲以下兒童每位五元。該費用包括交通、燒烤、食品及其他活動等。內容有：（一）介紹西貢郊野公園；（二）午膳燒烤；（三）合家歡集體遊戲；（四）羽毛球；足球。及（五）棋類活動。

這次活動大會要津貼部份開支，共六百元，款項乃由香港社會服務聯會多季活動項目下撥出。據胡主任說，已買是燒烤食品一盒，已價值五元，有豬排，牛排，雞翼及香腸各二。此外，還設獎品作幸運抽獎。大會今次打算派出六位導師及五位義工，隨團出發，提供必需服務及照顧老少團友。屆時在場地又會搭蓋營幕兩個，方便老人家休憩及遮避猛烈陽光，黃導師建議參加者帶太陽帽及雨具，以防不測。如果有相機，更不可忘記，要拍照，留念歡樂時光。最後，胡主任謂中心會再舉辦集會，作旅行互相認識聯誼後，心還有隨後工作，通過討論交流意見，研究小童家長對子女的期望及盆會對其子女問題上之協助等。（强）

用食水冲洗須防違例
冲厠鹹水常中斷
如何改善待研究
儲汚水冲厠既不衞生又不便

在公共屋邨最集中的葵涌區，有些邨民申訴居住單位的厠所不時有缺水情形，以致冲洗厠具大感不方便。

這些邨民承認這本來是小事，但他們也認爲正因爲是小事，相信可以改善，而使大家居住得更安適。

據指出說：邨中厠所用的鹹水喉不知何故動輒斷水，報告板上只說一句發生故障，而一修理就要等十天八天，有時更要成個月，確是苦事。

他們談論說：如果用食水冲洗厠所，不但浪費食水，而且是犯法。他們根據接觸所知，指出按照規例若將食水接冲入厠所，即屬違例，除非另將水喉直接駁入厠所的水泵箱內，抽水冲厠。

邨民相信當局無意要他們都在住所內加裝上項設備。一位主婦說：如果要儲存汚水冲厠所則麻煩了。事實上新邨單位的厠所面積有限，再裝置一盆盆汚水，亦不見得衞生。

另一位邨民引述他從事管理私人大廈工作的經驗說：以葵涌屋邨一些並非大型泵房看，修理並不很困難。通常只是電動機的火咀或其他零損壞而已，更換小零件即可恢復泵水。

他以私人大厦管理方法爲例，指出如果水泵眞的嚴重損壞時，就得將整個拆去大修，而將後備新機裝上維持泵水服務。至於公共屋邨的管理方法是否如此，則非他所知了。

這位邨民承認，如果管理人員只能用電話通知辦機構派人檢查修理，一番轉接，確可能會延阻。

不過，有些邨民根據有時投訴後立即獲得恢復泵水的實例，認爲這只是技術上的問題，要改善是可以的。（磊）

本港新聞

法援處及兩律師行
被建築商控告
指犯專業疏忽及要求賠償損失

（特訊）建築商控告法援處及兩間律師行犯專業疏忽一案，昨續在高院民庭審訊。代表原訴人之大律師向法庭陳詞，申述本案發生始末，全案陳訊未畢，還押今日繼續。

原訴人：敖道基（NGAO TO KI）建築承建商，由貝納祺御用大律師及胡國興大律師代表。

與訟人：（一）法律援助處（由律政司代表，委派高級檢察官手拉出庭；（二）孖士打律師行；（三）或頓律師行（一九七二年）由佘叔韶及安東尼迪士大律師代表。

訴訟內容：指出上述之各與訟人承辦一宗追討賠償訴訟時，犯專業疏忽引致原訴人蒙受損失，要求賠償。

該業由按察司施文主審，代表到訴人之胡國興大律師首先向法庭陳述本案之發生之經過。

大律師指出：原訴人於一九六六年，經營一間財利建築公司，曾因一項建築工程，控告有榮建築公司毀約，要求賠償工資，及物料供應總數達一百零五萬餘元。該案在一九六八年二月間，在高院民庭進行訴訟，同年三月間，原訴人申請將該案押候，理由是申請法律援助。

迨一九七〇年三月間，原訴人申請法律援助獲准，同時由法援處委派一位律師代理該案，而原訴人亦將全部有關文件交給法援處以便進行訴訟。

法援處其後委託本案第二與訟人律師行代辦該宗討賠償案件，同時法援處亦將原訴人有關之文件，交由第二與訟人處理。

在辦理訴訟進行中，原訴人曾與第三與訟人有過會晤，而第二與訟人亦曾與工務局作若干資料之查詢，同時原訴人方面亦曾接發第二與訟人交來一些調查資料及指示，但截至一九七一年四月止，原訴人並未叫第二訟人對於其承辦之追討賠償案有進一步之訴訟行動。

由於原訴人與第二與訟人對於李棠償案意見分歧，法援處於一九七二年二月，轉委任第三與訟人律師行接辦案。

第三與訟人接辦案後，原訴人曾書面要求與第三與訟人洽商如何進行訴訟事宜。據第三與訟人表示該宗案償案件，須等候另一位主管律師才作出決定，但直至一九七四年，原訴人祇能獲得該位主管律師意見。但訴訟事宜仍未有確實行動。

一九七三年二月，第三與訟人律師行一位職員曾通知原訴人，謂由於該行仍未取及該案部份文件資料，表示將向法援處處長查詢後始能辦理訴案事宜。

迨至一九七六年八月中旬，第三與訟人律師行一位職員通知原訴人，謂仍未接得有關文件，而原訴人事後向法援處查詢時，法援處處長則表示，以前原訴人所交給該處的文件完全保留並無損失。

至一九七四年七月，第三與訟人律師行代表原訴人向高院申請，將原有控狀內文字予以修改，但該項申請被該案與訟人之建築公司反對，故申請不獲批准。

一九七五年四月間，該案在高院提堂時，主審君克竭大法官以該訴訟案拖延過久，仍未作出訴訟程序爲理由，下令將控訴撤銷，於是原訴令追討賠償事宜無法繼續進行。

控訴案撤銷後，原訴人立即向法援處再行申請援助，要求進行上訴。但法援處處長於一九七五年四月十六日同覆原訴人謂不擬繼續協助原訴人進行上訴，理由是原訴人無合理及足夠之理由上訴。

大律師繼向法庭指出：基於上述情況，與訟人實有破壞受委託，引致原訴人犯上專業疏忽，職責，而至被撤銷控訴，遲未能進行，使原訴人蒙受損失，失去索償機會，故要求與訟人賠償損失，利息及堂費。（均）

市局不加差餉率
鄒偉雄表示贊許
但認爲係受輿論壓力所影响

（港訊）由來反對增加差餉最力的市政局民選議員兼國際消費人協會主席鄒偉雄，日昨讚揚市政局今年度不加差餉的決定。認爲是明智及適應民情的決定。

鄒偉雄議員於上月市局週年大會時慷慨陳詞，猛烈抨擊市局主席沙利士暗示擬提高差餉率之不對及不合時宜。鄒氏認爲預算案有少許赤字是一個健康的預算案，且市局預算案中多項建設，將因環境及進度關係，不會在今年完成。而現在要以一種「不切實際的藉口『增加差餉』，無異是杞人憂天。」鄒氏又表示倘在眞有確切需要及時機適合時提議增加的話，渠將站在市民一面支持增加的建議。

鄒議員昨指出，在沙理士主席提出該項暗示後，本港輿論皆表反對。衆皆認爲市民百上加斤，不合時宜。

鄒氏認爲市政局此次決定一方面，可說爲明智之選擇，俯順民情，但另一方面則顯屬受輿論壓力影响所致。

關於在推算未來四年間的開銷，市局的儲備將可能於一九八一年用罄一事，鄒氏認爲市局應立即作出一個未來開始作出一個「五年計劃」的預算草案，將所有興建的市區遊樂場，作週密的計劃及預算，致於冗餘及不切實際者，删去，以免虛耗公帑。經詳盡計劃後，而仍有赤字時，則加差餉的建議，將可獲市民之接受。

鄒氏於一九七七年，政府狂加差餉時，曾率先領導反對狂加差餉，並首先在市局月會公開會議中，提出市局應減差餉，並指出，決定差餉之增減，立法局有最後決定權，經輿論之激烈反對後，政府及市局率將差餉徵收率，減至十一點五，以迄於今。

瓦解馬氏兄弟集團
三位警務人員
獲港督嘉獎狀

（港訊）港督麥理浩爵士，昨日嘉獎三位警務人員，在瓦解馬氏兄弟涉嫌販毒集團之優越表現，該大販毒集團涉及在八年內輸入本港廿九噸毒品，價值約六億元。

署理警務處長韓義理，昨日在警察總部其辦公室，頒發港督嘉獎狀予各人員時，讚揚他們在調查該案所表現之優越專業能力，合作精神，和極高度之盡忠職守，並配合對證人之技巧處理，因而拘捕在一九六五年至一九七三年期間輸入本港之八噸嗎啡及廿一噸鴉片的九名人犯，並經初步審訊表面證據成立轉解最高法院定斷。

此外另有四位毒品調查科的人員亦同時獲得韓義理頒發警務處長嘉獎狀。他們是總督察區明哲，偵緝警長梅標，探員陳保祿，吳漢石及張貴昌。

該宗案件於一九七五年間由警務處長下令有關部門展開調查，同年底該等毒品調查科之人員，接手進行展開全面性的深入調查工作，先後在監獄中服刑及已作為證人的毒販中，搜集充分證據。一九七七年八月廿五日展開一連串之搜捕行動，在同一時間，在廿六個地點中執行，帶走了主要之販毒集團人物及其同謀人，結果有九人被控，同年十二月廿日在初級法庭審訊，表面證據成立，轉解最高法院定罪。法院在初級聆訊該案期內，及最高法院方面曾對廿一名證人及其家人等中之四名主要證人日夜加以保護。（家吟）

圖爲署理警務處長韓義理（左起第六人）及刑事偵緝處長（左起第七人）與獲港督嘉獎狀之七名警務人員及毒品調查科人員合攝於警務處總部其辦公室。

國際兒童年
聖雅各福羣會響應
舉辦兒童繪畫比賽
歡迎工人子弟參加

聖雅各福羣會響應國際兒童年，特定於三月四日（星期日）下午二時至五時，在維多利亞公園舉行國際兒童年繪畫比賽，是項活動由香港日本人婦女會資助，目的是喚起社會人士對兒童幸福和需要的關注，並藉此培養及提高兒童及青少年對美術的興趣。比賽分個人組和團體組，歡迎兒童及青少年參加。（對工人子弟特別歡迎）其組別及主題如下：

個人組：初級組（六歲以下），主題：我最喜愛的東西。中級組（七歲至十歲），主題：我的家庭。高級組（十一歲至十四歲），主題：好兒童。

團體組（集體創作每隊三人）：初級組（小五至小六學生），主題：我的學校生活。高級組（中一至中五學生），主題：理想的兒童天地。

參加者可隨意以水彩、粉彩、蠟筆、炭筆或顏色鉛筆繪畫，所需材料由參加者自備，而畫板及畫紙則由大會供應。凡有興趣參加者請速往灣仔堅尼地道九十八號A聖雅各福羣會社區及團體工作部報名，或撥電五─七四五二〇一查詢。（行）

尚有本港新聞刊在第二張三……

謝

胞弟**郭慶麟**之喪於昨（二十）日在香港殯儀館出殯辱承

姻世戚友宗鄉

誼親臨執紼　惠賜厚賻　高誼隆情歿存均感

謹此鳴謝

胞兄　慶熊　慶彪

胞姊　寶蘭　寶荷

泣叩

聞

先夫**蔡公景强府君**於一九七九年二月十八日下午八時十分壽終養和醫院積閏享壽五十有一歲奉移紅磡世界殯儀館治喪謹擇二月廿二日（星期四）上午十時大殮十一時在該館大禮堂辭靈隨即出殯暫厝該館擇吉火化哀此訃聞

妻　蔡林瓊珊

孝男　偉雄

女　淑芬　淑華

泣告

治喪處：世界殯儀館　地址：紅磡暢行道十號（通接火車總站紅磡碼頭海底隧道口）電話：三─六二四三三一（十綫）

通訊處：九龍紅磡鄉架街一〇三號地下

新天電機公司　電話：三─六三八五二五

建國海事工程公司　電話：三─六五七二〇六

通告

香港維多利亞地方法院一九七八年第五六三零宗

原告人：恒隆銀行有限公司

被告人：宇宙旅遊貿易公司

致：宇宙旅遊貿易公司之東主陳家高香港德輔道中一百三十四號希雲閣十樓J座

請注意上述原告人恒隆銀行有限公司地址爲香港干諾道中五十五號已在香港維多利亞地方法院一九七八年第五六三零宗一案中控訴台端要求台端清付所欠原告人以下各項：

（一）欠項港幣五千一百一十九元六角三分；

（二）利息依照其餘下本金港幣五千一百一十九元六角三分每月利息百分之一點三五利率由一九七八年十一月二十九日起至繳清該款止；

（三）此案之堂費；

（四）另外或其他補救辦法。

又法院已諭令以刊登本廣告作爲本案傳票送達與台端之有效方法如台端欲對上述控訴有所答辯，台端須在廣告刊登之日起八天內向香港維多利亞地方法院呈遞答辯書否則法院可將此案判原告得直。

一九七九年二月二十一日

原告代表律師的近律師行啓　九龍廣東道海洋大廈八樓

聘新界青年

某大商行招聘居住近屯門，元朗及大埔之當地人仕出任：

一、文員，性別不拘，中學會考合格工作爲文書收發電話接綫及打字。

二、練習生，性別不拘，中三程度以上，工作爲清潔寫字樓、送信及其他什務。

三、速記及簿記員，女性，中學會考合格曾讀商科及簿記課程，有兩年工作經驗以上。

以上各職均可享有薪年假，公積金及醫療福利詳列履歷要求待遇函本報信箱641號箱

九龍扶輪會
幸運抽獎中獎名單

甲・五百元獎卷

1. 400	6. 638	11. 072	16. 592
2. 389	7. 758	12. 459	17. 091
3. 141	8. 363	13. 063	18. 525
4. 110	9. 475	14. 520	19. 477
5. 084	10. 055	15. 333	20. 701

乙・拾元獎卷

1. 0158	6. 0194	11. 2820	16. 0602
2. 2251	7. 0178	12. 0398	17. 2649
3. 2001	8. 1843	13. 1671	18. 0189
4. 0277	9. 2516	14. 1729	19. 2781
5. 2838	10. 0864	15. 0295	20. 0300

中獎者請於 31-3-1979 前聯絡張先生

電話：5-764333

香港政府公佈

民政署公告

茲招承建商投標修葺廟宇內外各項大小工程，包括改建祭實爐二座，修葺石牌淺水碼頭，及擴展小型郊野休憩處等等工程共一單。地點在新界西貢大廟灣大廟（即佛堂門天后古廟）。欲知詳情者，請於一九七九年二月二十三及二十四日於辦公時間內向中環干諾道中一一一號永安中心一五〇五室民政署建築師事務所索取投標章程。特此公告。

民政署署長　華樂庭

一九七九年二月二十一日

運輸署佈告

香港法例第二二〇章道路交通（道路及標誌）規例

爲新街與普仁街交通措施事

荷里活道與普仁街交界處之道路工程完竣後，由一九七九年二月二十三日上午十時起，介乎新街與荷里活道間之一段普仁街將改爲雙程車綫，而新街將由單程東行綫改爲單程西行綫。屆時該處自當設有適當交通標誌，指導駕車人士。此佈

運輸署署長　顏敦禮

伙食承辦商注意

（一）茲邀請伙食承辦商申請經營長沙灣警署之員佐餐廳，有意者須將過去所承辦伙食經驗，詳列於申請書內，致與香港灣仔軍器廠街警察總部警務處處長（警察伙食官）收啓。截止日期爲三月五日（星期一）。

（二）獲選人將需每日供應數量約爲一百五十人之中式各類食品，暨西式茶水及小食，此外並可銷售汽水，香烟等物。

（三）烹飪用具，飲食器皿，及其他若干應用器具，如雪櫃等，則由警務處處長按彼所擬定之數量供應。

（四）申請此項承辦權，不需任何費用，惟獲選之申請人，將需與警務處處長簽訂一書面合約，並須繳付按金一千元與庫務司，以保證其履行該合約義務。

（五）有關詳細情形及合約內容，可向香港灣仔軍器廠街警察總部梅理大樓五樓四二七室，警察伙食部（電話：五─二八四二八四內綫七四七號）查詢。

警務處處長

貴重物業招標出售

啓者：茲承業主之命招標出售下開物業：

物業：九龍深水埗青山道四九九號，該物業爲兩層高之建築物，全部交吉。

地段：新九龍內地段第三八七一號

面積：四千三百二十平方英呎；每年地稅：一千六百元。

官批年期：由一九七三年七月一日起計爲期二十四年少三日。

有關上開物業之細則，出售章程及招標表格可向下開代表業主之律師行領取。

潘世安律師行　香港畢打街中建大廈四〇二室　電話：五─二二〇四六四

一九七九年二月十九日

粉嶺地方法院原訟庭

粉嶺地方法院一九七八年原訟案第六五一號

原告人：喜得利（香港）有限公司

被告人：馬國樹經營明成建築材料公司

致馬國樹經營明成建築材料公司：茲通告有一案經由香港灣仔高士打道九十二至九十三號東邦地下之喜得利（香港）有限公司於粉嶺地方法院原訟庭向台端提出控訴，即原告人於一九七八年一月一日及六月十三日期間售與台端貨品之欠款項，爲港幣一萬二千四百五十一元五角。法院經已諭令以此廣告刊登作爲將上述案中傳票之投遞方法。台端如欲答辯，須於此廣告刊登之日起計八日內到粉嶺地方法院登記處入實答辯書。倘台端未有如是答辯者，則有被判敗訴之虞。

原告人代表律師何敦律師行

一九七九年二月二十一日

攬勿兄弟拍賣行拍賣 TIEN SING WALL MATERIAL DISTRIBUTOR 之吊燈及牆燈各物廣告

啓者茲承香港最高法院命 UNDER H.C. ACTION NO.3290 OF 1978 準於一九七九年二月廿一日即星期三日上午十一時正在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在香港洛克道（譯音）門牌三一三號 GROUND FLOOR（樓下）LO KWAN TRADING AS TIEN SING WALL MATERIAL DISTRIBUTOR（NATURE OF GOODS—CEILING LIGHTS & WALL LAMPS 貨物性質──吊燈及牆燈）各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五─二二零二一四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

攬勿兄弟拍賣行拍賣 TAK SHUN GARMENT FTY. 之衣車各物廣告

啓者茲承九龍地方法院命 UNDER K. DISTRAINT NO.95 OF 1979 準於一九七九年二月廿二日即星期四日上午十一時正（DATE & TIME OF AUCTION: 22ND FEBRUARY, 1979. (THURSDAY) AT 11.00 A.M.）在香港畢打街畢打行士庫本拍賣行內將存在觀塘鴻圖道（譯音）門牌六十號 HUNG FUK FACTORY BLDG. 三字樓 UNIT A（單位A）AU TAK TRADING AS TAK SHUN GARMENT FTY.（NATURE OF GOODS—MACHINERY, GARMENTS MANUFACTURING 貨物性質──機器，製衣廠）包括法院執達吏目錄項目（1）風扇一單（約四十三把），（24）衣車十四架（UNION SPECIAL & OTHER BRANDS）（25）衣車三十三架（30 JUKI & OTHERS）及各物照法院所封者當衆拍賣以價高者得投得者須立即將全部貨款以現銀紙繳足並限於指定期內將該貨物出清下樋之後若有錯漏或意外之事俱歸買者自理特此聲明

電話五─二二零二一四　香港攬勿兄弟拍賣行啓

本港新聞

酒樓業代表向督憲請願
求改衞生條例
觸犯環境衞生求免停牌處分
當局拒絕則杯葛市政局選舉
沙理士指出條例無修改必要

（特訊）由於不滿市政局的飲食衞生條例過苛，九名港九酒樓業商號代表，昨晨十時前往港督臨時官邸請願，希望當局修改苛例，將環境衞生與食物衞生劃分，否則將杯葛下月的市政局選舉。

該會主席區新指出，他們並不反對而且絕對同意食物衞生達到高度水準，但絕不同意而且堅決反對，那些與食物衞生無直接關係的局部地方，因小小不潔即予以嚴重處分，併入觸犯食物衞生罪名之內。

區氏說，他們之希望當局將環境衞生與食物衞生條例劃分清楚處理，有關於環境衞生的，如屬地方不潔，性質輕微者，予以警告，嚴重者予以罰款，如再犯則加倍罰款，概不作停牌處分。

至於食物衞生，如有食物不潔事項，性質輕微者，予以罰款，再犯者加倍罰款，十二個月內三次犯罪者，處罰停牌三天。

區新稱，如當局沒有合人滿意的答覆，他們除杯葛下月的市政局選舉外，更會聯同各商會會員將在所經營的酒樓、茶室門外，張掛抗議標語，爭取市民的支持。

區氏最後表示，如當局仍置之不理，他們可能會採取分區罷市措施。但感於飲食業爲服務性行業，與市民的日常生活習慣有密切關係，而他們的行動是針對市政局，並非廣大市民，若真的採取上述措施時，實行的時間將會盡量縮短。

但市政局主席沙理士則說，目前的衞生條例符合國際水準，實無修改的必要。（挺）

（本報記者攝）港九酒樓業商號代表，昨晨前往港督臨時官邸呈交請願信，由副官代接。

本年哥爾夫公開賽 牛奶公司供應餐食

（港訊）本年度國泰香港哥爾夫球公開大賽主辦者表示，今年參賽球手陣容鼎盛，一定吸引不少球迷前往粉嶺皇家香港哥爾夫球會觀賽。因此供應大會伙食之牛奶公司，可能不知如何預備食物份量。

該公司伙食部狄臣小姐說：「做伙食部最大困難的是不知應付多少食客，況且今次在粉嶺之食物部，是臨時性質，並非一個現代化機構俱全之廚房，因此所有之食物皆即時準備的。」

牛奶公司打算供應自助餐，包括凍及熱的食物，小食等等。狄小姐表示：「基於安全條例，我們不能夠在粉嶺煮食，因此所有食物都會在淺水灣分公司入倉保溫，並有固定時間運送食物到粉嶺。」

另外，該公司將派二十四人到粉嶺協助臨時食物部，並盡量利用粉嶺之廚部，務求供應美味之食物。

狄小姐又說：「通常快餐是體育賽事之食物，但由於今次哥球迷有長時間欣賞哥球，他們可以坐下來享受食物，所以我們一反常態不供應快餐，而代以自助餐等等。」

「法國電影精選」選映兩部電影，圖爲其中一部「烏龍王與星君仔」一片的劇照。

公益金最後一次百萬行 本星期日觀塘舉行
民政司李福逑主持開步儀式

（港訊）本年度最後一次公益金百萬行，將於本星期日，在九龍官塘舉行，起點爲官塘遊樂場。

民政司李福逑，將於是日上午九時正，在起點主持剪綵開步儀式。九龍區公益金百萬行，全程十四哩，歡迎熱心團體及個別人士參加籌款。

現時，以九龍區學校、機構及社團爲主的善心人士，正積極組隊參加。邵逸夫爵士、王霖議員、班佐時牧師、東九龍民政專員郭惠康等，亦將參加籌募。

應邀派出代表出席開步儀式的機構亦有：賽馬會、觀塘獅子會、觀塘扶輪社、東九龍童軍、觀塘體育協會、工務司署電機工程組、香港電台、商業電台、無綫電視、麗的電視、公益少年團、滙豐體育會、渣打銀行、南華早報、明達電子廠、電話公司等。

有興趣參與本屆最後一個百萬行籌款的熱心人士，可到港九各區民政署領取贊助表格，共襄善舉。

兩年前因槍殺探員蔡冠來入獄
陳炳權獲港督赦免 死刑改爲終身監禁

（港訊）港督麥理浩爵士於考慮行政局之意見後，決定赦免囚犯——陳炳權之死刑，改爲終身監禁。

陳炳權被控於一九七六年十月十二日謀殺警探蔡冠來，並於一九七七年十月五日被法庭裁定謀殺罪名成立，判處死刑。

該案發生於七六年九月一日至十月十二日期間。三名被告曾與兩名叫福仔及狗仔的男子聚會，商議行劫青山道大三元之麻雀館事宜。其後，第三被告還約一名海員購得一支手槍。

封案發生前，匪徒曾兩度準備行事，但因當時麻雀館內人太多，行動不便，故並未下手。兩次行劫計劃告吹後，該名福仔的男子離去，放棄參與以後之行動事件。

迄去年十月十二日晚上十一時五十分，大三元之麻雀館經已打烊收檔，職員亦開始點數，其時死者探員蔡冠來正與麻雀館經理傾談，突然間，被告持槍闖入麻雀館來，喝令各人勿亂動，死者見狀立即伏近枱面與匪徒對峙，於是雙方展開槍戰，槍响十發後，探員蔡冠來已身中數槍，計頭、手及胸部均中彈重傷倒地，數日後在醫院逝世。

槍戰發生後，首被告見事敗，乃奪門會合門外把風之被告一起逃去。

至一九七七年十月五日被告陳炳權被法庭裁定謀殺罪名成立，判處死刑。（合）

狗展會及競技賽 下月在馬會舉行

（新聞社）香港狗會，定下（三）月十日（星期六）下午二時半及十一日（星期日）上午九時半在跑馬地英皇御准香港賽馬會場內舉行第卅九屆狗展，第廿三屆狗隻服從競技比賽，屆時聘請澳洲全能評判專家來港擔任評判，報名參展狗隻甚多。

市局法國文化協會合辦 法國電影精選
烏龍王與星君仔．假局 下月十至十三大會堂映

（港訊）市政局與法國文化協會聯合主辦的「法國電影精選」，將於下月十日至十三日一連四晚，在大會堂劇院上映兩部三十五毫米的法國影片。

選映的電影爲「烏龍王與星君仔」及「假局」，每套放映三場，時間如下：「烏龍王與星君仔」（彩色闊銀幕製作）三月十日（星期六）下午五時，三月十一日（星期日）晚上七時十分，三月十二日（星期一）晚上七時卅分。「假局」（彩色闊銀幕製作）三月十日（星期六）晚上七時十分，三月十一日（星期日）晚上九時十五分，三月十三日（星期二）晚上七時卅分。

「烏龍王與星君仔」是一部幽默諷刺喜劇，內容描述一個雜誌社的記者被富翁之子選購爲玩具，放在大箱內由展覽會運回富翁之家。電影諷刺金錢的萬能，是一部老幼咸宜的喜劇。「烏龍王與星君仔」的導演是法蘭斯偉伯，由皮雅李察，米徹保茜扭當演出。

「假局」描述一間運輸公司的經理爲替愛人洗脫殺人的嫌疑，不惜千方百計製造假局，甚至出賣同業以求達到目的。「假局」故事曲折離奇，佈局巧妙，劇情高潮迭起。「假局」由亞蘭歌路導演，伊夫蒙丹和卡露娜麗分飾本片男女主角。

兩部電影均有英語配音，片上中文字幕。門票五元，在大會堂票房出售。

柏克萊國際銀行 西區分行昨日開幕

（特訊）柏克萊國際銀行西區分行昨日隆重開幕，由銀行專員高運．馬田主持。

柏克萊銀行於近年來在太平洋區擴展業務，分行遍佈香港、馬尼拉、新加坡、東京、漢城等，而在澳洲、香港、韓國、澳門、馬來西亞、紐西蘭及泰國皆設有附屬機構，更有分行開設在香港、印度尼西亞及馬尼拉的財務公司等，業務可稱多元化。該銀行新西區分行位於德輔道西三十二至三十六號，是香港分行的第四間，如其他分行一樣提供各類銀行服務。昨日之開幕酒會，由該銀行香港區經理傅烈沙及分行經理簡彬松主持，來賓包括顧客、同業百餘人，氣氛熱鬧。（娉）

十四期六合彩 1 6 24 27 32 34 特別號碼11

（特訊）英皇御准香港賽馬會佈昨日攪出之第十四期六合彩獎券之結果，六個攪出號碼爲：一、六、廿四、廿七、卅二、卅四，特別號碼爲十一。

獲中頭獎或二獎之彩票持有人，須於今日中午十二時前致電話五——七九四八二七通知香港跑馬地體育路英皇御准香港賽馬會辦理登記手續。三獎及安慰獎之獎金，請於今日中午後，到場外投注處領取。

三獎獎金每二元一注派八千六百五十八元，共九十七個。特別獎每二元一注派一百五十元，共二百九十七個。安慰獎每二元一注派五十元，共四千二百四十三個。

生產力中心將增辦 兩個熱處理研討會

（港訊）鑒於本港廠家反應熱烈，報名參加定於本月廿二日舉行之「合金工具鋼材之選擇及生產工具之熱處理」研討會的名額已滿。爲適應工業界的需求，香港生產力促進中心將增辦兩個研討會，日期分別是本月廿三日及廿七日。該兩個增設的研討會將用粵語授課，授課地點是九龍旺角彌敦道六三六號銀行中心十三樓香港生產力促進中心之旺角辦事處。

研討會將討論有關工具之熱處理及合金工具鋼材之適當選擇，藉以減少由於更換工具及工具損壞所造成之生產及金錢收入方面之損失。

EDGAR ALLEN BALFOUR STEELS有限公司之高級冶金師韋偉時先生MR. TREVOR WILKINS，將主持廿二日下午舉行之研討會之英文授課部份，而研討會之粵語授課部份將由廳立球鋼材（香港）有限公司職員代授。

欲知詳情，請與香港生產力促進中心聯絡，電話：三——四三八二五一，五——四四三一八一或三——三〇八二五一。

皇冠車行主辦華僑日報贊助 「未來服裝」配合「未來汽車」設計比賽
勝家衣車送出名貴獎品

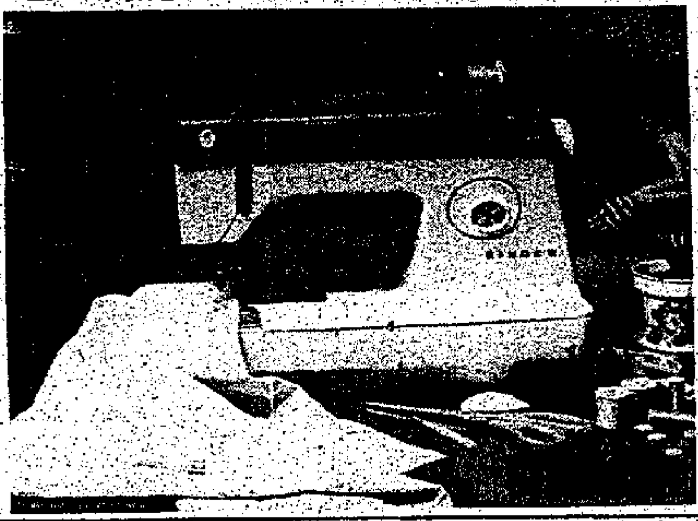
由皇冠汽車有限公司主辦，華僑日報，勝家衣車、雅佳音响、高仕筆及星辰表聯合贊助之「未來服裝」配合「未來汽車」設計比賽於本月二十日截止。

是次比賽頭獎由主辦人皇冠汽車有限公司送出豐田小福星（STARLET）名貴房車一部，其餘優勝者分別由勝家衣車、雅佳音响、高仕筆及星辰表送出名貴獎品。

勝家公司百多年來不停地從事研究改良衣車之品質，爲今日女性提供更多操作簡易，性能卓越的萬能衣車，其中一款特麗九三〇型萬能衣車屬一部超時代產品，該衣車設計新穎，外型美觀，經巧方便，內部設計精密準確，祇須經輕按掣，即可車縫任何類型針步，一觸即成，眞是車衣一腳踢。

此外勝家衣車分別在灣仔、中環、北角、旺角、官塘、九龍城、新蒲崗、荃灣及元朗等設有縫紉中心，由初級裁剪班至家庭趣味班不等，歡迎各仕女加入縫紉中心大家庭。

勝家各種產品皆經耐用，顧客們均可享有保養及維修服務，請即駕臨港九各勝家分店，百貨公司及經銷商參觀選購，詳情垂詢：梁焯德先生，電話：五－七九〇五〇二。



圖爲勝家特麗九三〇萬能衣車。

凱聯酒店有限公司 議決案
一九七九年二月十二日通過

啓者凱聯酒店有限公司已於一九七九年二月十二日下午三時三十分在香港遮打道太古大廈十二樓羅文錦律師樓會議室召開股東特別大會通過下開議決案第一項議決案則作爲普通議決案而第二項議決案則作爲特別議決案

議決案

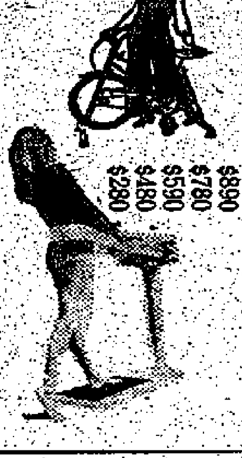
（一）將董事名額增加至最多爲十八名

（二）將本公司細則第七十七條規定董事酬金每名董事每年最高額五千元加以修改並以「港幣壹萬元」之數目代替「港幣五千元」之數目

一九七九年二月二十一日

凱聯酒店有限公司
秘書處DEODAND（NOMINEES）LIMITED啓

減肥 健美器材



德國（銳鋒牌）減肥健美機使你身材窈窕健美，它替你作每分鐘四十次肌肉運動，安坐家中可減肥。△健身單車、美顏機、步行機、扒船器等愛好 九龍廣東道海洋中心大廈四樓商場330室 香港威靈頓街45號

$890 $780 $590 $480 $280

報社聘請

發紙員及跟車派報員多名，福利好，假期多，月薪七百五十元以上，能刻苦耐勞，年十八至四十皆可應徵。

又電單車傳遞員乙名，需三年以上經驗，月薪八百元，有意者請電五——六二〇一六一內線一八五秘書洽。

大衆 第14/79期 攪珠結果

1	2	3	4	5	**6**
7	8	9	10	(11)	12
13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	**24**
25	26	**27**	28	29	30
31	**32**	33	**34**	35	36

自動電子血壓計

立刻自動知道自己血壓高或血壓低，不需別人幫助，不用聽筒。美國製造、舒適方便

疝氣帶

愛羣行 香港雲咸街45 九龍廣東道海洋中心大廈四樓商場02

綜建（香港）有限公司

誠徵土木工程地盤總管工及管工。應徵者須有平水經驗，具有策劃及人事管理才能，能書寫中文報告，五年地盤經驗以上，待遇從優，有意者請詳履歷，電話，附照寄九龍尖沙咀亞士厘道34號六樓收。

泛印國際財務有限公司

PANIN GROUP

辦理 各種定期存款

業務範圍

定期存款　樓宇分期
進出押滙　保險業務
國外滙兌　外幣找換
外滙買賣　期票貼現
旅行支票　私人貸款

期限	港幣	美金
一個月	10.125%	10.000%
三個月	10.375%	10.125%
六個月	10.250%	10.250%
十二個月	10.125%	10.375%
十八個月	10.000%	10.500%
廿四個月	10.000%	10.625%

總　行：香港康樂大厦十七樓　電話：5-266385（6線）
旺角分行：九龍亞皆老街124H怡安閣地下　電話：3-044119（4線）

香港和富洋行 通告

澳洲和富有限公司鄭重宣佈：香港和富洋行之總經理韋納先生，將於一九七九年四月三十日返回澳洲總行榮陞，並於一九七九年七月履新。

香港和富洋行將繼續由天祥洋行有限公司代理。

華資銀行聘請職員

（一）職員，櫃員：英文中學會考成績五科以上合格（其中必須包括中、英、數三科），擅打字，成績良者優先取錄。

（二）男性後生，信差：中三以上或同等學歷，四十五歲以下。

待遇從優，並享有年終雙薪，花紅及公積金等。

應徵者須體健貌端，請附近照，詳履歷包括電話及希望薪酬，函香港郵政總局郵箱叁叁叁號。

華僑日報（英倫航空版）贈閱表

讀者姓名：
（請寫正楷英文）______

地址：
（請寫正楷英文）______

英倫親友姓名：
（請寫正楷英文）______

英倫收報地址：
（請寫正楷英文）______

贈閱辦法：請將此表塡妥後寄回下列地址

華僑日報 發行部
香港荷李活道一〇六至一一六號

或寄英國經銷處：東寶有限公司
TUNG PO OVERSEAS LTD.
GERRARD STREET.
LONDON W. 1.
ENGLAND

農年新春 本報贈送「英倫航空版」啓事

敬啓者：本報自一九六三年發刊「英倫航空版」以來，荷蒙僑胞深切愛護，風行遐邇，至深感奮，茲值農年新春之始，爲表鼓舞服務精神起見，特舉辦贈送「航空版」與　閣下旅居英倫之親友，以表謝意。

請即將下列表格塡好剪出，寄來本報（港、英地址均可）當即免費寄奉報紙七天，此辦法對於　貴親友身居海外，可能與　閣下感情增加也，此啓。

倘荷長期訂閱 無任歡迎 服務週到 敬希垂意

在港付款（郵費在內）每月港幣四拾八元正

在英倫付款（服務費在內）每月四鎊伍十便士

華僑日報有限公司謹啓

旺角 大型旺舖招租

每層由柒仟至弍萬方呎

有停車場

合多種行業

*有意者，請將詳情寄香港郵箱1449號或電H-7904111恒隆地產代理有限公司洽。

司機兼文員

商行聘請私家車，私家小巴司機二名，性別不拘，兼任文員，中學會考程度，年卅以下爲合，早八點三晚六點三月薪千四，可享公積金及醫療福利詳列履歷函本報信箱六四二號

道亨銀行

道亨銀行代收
建利銀行集團存欵

海外：經道亨銀行存入建利銀行有限公司
香港：經道亨銀行存入建利財務有限公司

利率表

期間	港幣	美金
一個月	8.875%	—
二個月	9.125%	—
三個月	9.375%	10.00 %
六個月	9.625%	10.125%
十二個月	9.375%	9.125%
最低存款額	港幣五萬	美金二萬

道亨銀行所有分行均接受上列存欵

總行	5-447141	觀塘分行	3-427323
銅鑼灣分行	5-773934	旺角分行	3-948324
中區分行	5-251341	新蒲崗分行	3-253705
跑馬地分行	5-756250	深水埗分行	3-877337
北角分行	5-719876	油麻地分行	3-686814
西區分行	5-488767	紅磡分行	3-635236
西營盤分行	5-460113	荃灣分行	12-244821
青山道分行	3-872954	上水分行	12-908425

英國建利銀行集團成員

中國產品特刊

要問天心與民意　酒香飄自萬人家
喜慶宴會無酒不歡
我國佳釀馳名中外

·林·

「要問天心與民意，酒香飄自萬人家。」這兩句詩，顯示中國人在喜慶的日子裏，無酒不歡。

酒，與人們生活有着不解之緣。適量飲酒，會使人較易消除疲勞，驅寒提神，烹調菜肴或貯藏食物，常常要用料酒（黃酒），燒酒或酒糟，藥酒能使人却病延年，那麼，當初酒是怎樣出現在人們生活之中的？

據古書「蓬櫳夜話」記載：「黃山多猿猱，春夏採雜花果於石窪中，醞釀成酒，香氣溢發，聞數百步……。樵野採集，名其爲「猿酒」。這種酒是怎樣「釀」成的呢？原來自然界有一類叫酵母菌的微生物，它能把糖變成酒精，這種變化的過程，叫酒精發酵。水果的果皮就有酵母菌，它們被猿猱堆集藏於石窪中，在一定溫度下就會變成一部分酒精來。所謂「猿酒」，就是天然釀成的水果酒。

從人類開始學會農業生產起，就懂得儲粮以防荒。酵麥等因受潮而發芽長霉，若遇水則引起糖化和酒精發酵，無意中釀成了酒，當人們發現這種液體又甜又香，飲了以後渾身發熱，精神興奮。有人便開始有意識地讓粮食發芽長霉造酒，漢代「淮南子」一書載：「清醠之美始於耒耜」。其意亦在於此。

幾千年來我國人民以不同的方法，不同的方法釀成了形形式式的美酒。眞是「麴米釀得春風生，瓊漿玉液泛芳樽。」

從商代出土的甲骨文和商代遺墟中發掘的實物來看，商代釀酒技術已經相當發達了，在甲骨文中，我們可以看到很多形狀不一的象形酒字，還有表示不同品種酒的象形字。

在周代，釀酒經驗就更豐富了。「禮記，月令篇」和「周禮」均有詳細記載釀酒的要點和分類。

漢代九醞春酒的出現，是釀酒技術發展的一個飛躍。就是不斷加入原料發酵糖化，而使酒精濃度達到相當的水平，馳名中外的紹興黃酒，就是根據這種原理釀成。

至於類似今天的白酒蒸餾酒（酒精濃度在百分之二十以上）始於何時呢？據元代忽思慧著的「飲膳正要」所述的阿拉吉酒，是見於史籍最早的蒸餾酒，但唐詩宋詞和唐宋著作，不少提到燒酒的，看來，我國的蒸餾酒至少應有七百年的歷史。

在舊社會，戰禍連棉，水利失修，民間的口糧也不敷，釀酒工業當然受到了嚴重的窒碍。酒的產量和品種也在日益下降。

解放後，農業連年發展，不但將傳統的各地名酒恢復生產，創造了不少新的酒品，還發掘失傳的佳釀。如「三國演義」裏曹操在橫槊賦詩裏所得到的「杜康」酒，就已失傳了一千多年。最近在陝西省白水縣利用杜康泉水重釀成功。

目前，在香港可以買到的中國佳釀不下一百數十種，若連藥酒也計算在內的話，其數目更是難數了。中國的命名主要有如幾種：①以原料命名的：如高粱酒，五粮液，青梅酒，梨酒，荔枝酒，桔子酒，紅果酒，櫻桃酒等。

②以用麴命名的：如大麴酒，小麴酒等。

③按所用原料的具體品種命名的：如玫瑰香葡萄酒，龍眼葡萄酒等。

④以釀製方法命名的：如二鍋頭酒，雙蒸，三蒸等。

⑤根據能燃燒的性能命名的：如燒酒等。

⑥以產地命名的：如茅台酒，汾酒，瀘州大麴，洋河大麴，紹興酒等。

（七）以顏色命名的：如白乾，白葡萄酒，紅葡萄酒，黑啤酒等。

⑧以所浸製藥物的命名的：如至寶三鞭酒，虎骨木瓜酒，當歸北芪酒，人參白蘭地等。

中國的張裕白蘭地酒，（現名「金奬白蘭地」）和茅台酒都曾在國際上都得盛譽。一九六四年初，我國曾在北京舉行了全國評酒會，結果選出了十八種名酒和二十七種優質酒，這四十五種大多均已成爲港澳和海外劉伶輩一致稱許的佳釀了。這十八種名酒是：五粮液（四川宜賓），古井貢酒（安徽亳縣），瀘州老窖特麴酒（四川瀘州），全興大麴酒（四川成都），茅台酒（貴州仁懷），西鳳酒（陝西鳳翔柳林鎮），汾酒（山西汾陽杏花村），董酒（貴州遵義），紹興加飯酒（浙江紹興），沉缸酒（福建龍岩），白葡萄酒（山東青島），味美思酒（山東煙台），玫瑰香紅葡萄酒（山東煙台），夜光杯中國紅葡萄酒（北京），特製白蘭地（北京），金奬白蘭地（山東煙台），竹葉青（山西汾陽杏花村），青島啤酒（山東青島）。二十七種全國優質酒是：雙溝大麴酒（江蘇泗洪），龍濱酒（黑龍江哈爾濱），德山大麴酒（湖南常德），全州湘山酒（廣西全州），三花酒（廣西桂林），凌川白酒（遼寧錦州），哈爾濱高粱糠白酒（黑龍江哈爾濱），合肥薯乾白酒（安徽合肥），滄州薯乾白酒（河北滄州），福建老酒（福建福州），壽山酒（浙江金華），醇香酒（江蘇蘇州），大運黃酒（遼寧大連），即墨老酒（山東即墨）長白山葡萄酒（吉林吉林市）通化葡萄酒（吉林通化），中華牌桂花酒（北京），民權紅葡萄酒（河南民權），山楂酒（遼寧瀋陽），麗柑酒（四川渠縣），香梅酒（黑龍江尚志），中國熊岳蘋果酒（遼寧蓋平），五加皮（廣東廣州），荔枝酒（福建漳州），特製五星啤酒（北京），特製北京啤酒（北京），十四度上海啤酒（上海）。

紫砂壺名聞世界
舊宜興茶壺介紹

古今中外，好茶道者皆好精緻的茶壺。根據品茗專家們總結出來的經驗，最佳的茶壺是馳名的紫砂壺。它是江蘇宜興的特有工藝品，早已名聞中外。中藝公司最近以國內搜集到一批舊紫砂茶壺，部份更是過百年的佳品。現正在其油蔴地商場舉行舊宜興茶壺介紹。過去中藝公司搞過多次舊宜興茶壺介紹，極受歡迎，引起不少中外陶瓷鑒賞家和收藏家的注意，有意甚至不惜重金整批購下。紫砂壺之所以受歡迎，首先是它的陶土與別不同，具有獨特優點；黏力甚強，吸水力好，質地細膩，一般用家都知道，它的好處至少有三點：一、能保持茶的原味，甚至隔日也不會變餿和變色；冬天泡茶時，茶涼了，拿在爐上再加熱，壺也不會爆裂；三、用久了的紫砂壺，即使不加茶葉，也可以泡出茶湯。這些優點都是其他茶壺所沒有的，所以早有「世間茶壺稱爲首」的讚語。其次是它的製作歷史悠久，已有二千四百多年，經過藝匠巧手用特別的陶土捏成的茶壺，造型優美。中藝公司這批茶壺中式樣頗多，大致如百件茶壺中，款款不同，件件精彩，有紫砂壺鼎祖之稱的「供春壺」、「提梁壺」、「學士壺」；有古雅自然的「松樹壺」和逼真的「佛手瓜壺」等等。色彩方面也多，有原色的，以紫紅及土黃兩種爲多，雅樸自然，配以題刻圖文，更見清雅別緻，有些底部或蓋裏雕有署名圖印，倍覺珍貴；又有原色加彩的，又另予人另一種藝術感受。如加五彩，粉彩，描金等等。這幾件這樣難得的紫砂茶壺送禮或自用均是上佳之選，若百年舊物，難得雷同，所以紫砂壺被視爲拱璧。

圖爲宜興加彩壺

瑰麗的貝雕藝術

在中國遼濶的海岸綫上，有豐富的海貝出產。早在公元前十一世紀的西周時代，已有用各色貝殼鑲嵌花紋的漆器出現。漢代以後，以螺鈿作裝飾的工藝品就更爲普遍。但是貝雕作爲一門獨立的雕刻藝術興起，却是近十餘年的事。

貝雕，是利用各種不同形狀、不同澤色的海螺、貝殼，按照預定的設計圖稿，精心雕磨、堆貼而成的一種優美的工藝品。貝雕藝人根據畫面的需要，善於利用各種貝殼原料的特有彩色和光澤，使製成的貝雕靈五光十色，十分瑰麗。也有利用貝殼固有的形狀，恰如其分地表現畫面形象的，如青島貝雕工藝品廠曾以若干小巧的指甲螺，拼貼成皮球花，造型生動逼眞。貝雕技藝運用高浮雕和鑲雕的表現手法，同時多採用中國繪畫講究均衡、虛實的構圖章法。製作上多以雕、貼、嵌、疊相結合，且常以題款納入畫面格局之內，從而具有獨特的風格，並保持了濃厚的東方藝術特色。

貝雕產地很多，有山東青島、遼寧大連、廣西北海以及廣東、福建、浙江、江蘇等地，各地生產的貝雕具有不同的藝術特色。

廣西北海貝雕廠製作的「南海晨歌」，描繪了南海漁民迎着朝陽，背槍擧網出海捕魚的生動畫面。作品中塑造的漁村婦女既是漁業大隊的生產能手，又是英姿颯爽的女民兵。她們堅定、樂觀，具有高度的革命警惕性，表現出海防漁民特有的氣質。畫面效果清新、淡雅、明快。在處理手法上，前景人物和中景均採用不同高度的浮雕表現，遠景則用噴畫的方法，從而使畫面虛實分明，層次也更加清楚。

大連貝雕廠製作的「錦繡前程」以裝飾手法，表現解放後少數民族婦女的勞動景象，熱情歌頌各族人民的幸福生活。人物形象刻劃細緻，神態自若。

青島貝雕工藝品廠製作的「翠羽春光」，以傳統的孔雀牡丹爲題材，採用中國畫的布局章法，充分發揮了貝類材料的自然色澤，尤似一幅濃墨重彩的花鳥畫，但又具有貝雕藝術特有的奪目光彩。畫面以翠綠色孔雀爲主體，以墨漆托出的紅牡丹作陪襯，相映成趣，色澤富麗華美，構圖完整，反映了一種朝氣蓬勃的精神面貌，富有新意。在以花鳥爲題材的工藝品中，這是比較成功的一個作品。

雲南的名菜
田七汽鍋雞

雲南名菜——雲南田七汽鍋鷄製法：選靚鷄一隻洗淨去內臟切塊，落雲南生或（熟）田七粉兩匙（份量以合口味爲準），置於汽鍋內，不需加水，然後將汽鍋置一盛水之煲上，煲口應略小於鍋身，鍋底離水約一吋，鍋和煲的連接處用濕布圍墊以減少漏氣（如圖），旺火炖約二小時即成，此時鍋內由不含任何雜質的蒸餾水所凝成的鷄湯，加上食鹽和胡椒粉（加胡椒粉是爲除苦味，不會辣味）其味鮮甘，湯色清晰，鷄肉嫩滑，藥力和鷄的營養得到充份保存，極爲滋補。

華豐國貨公司

北角英皇道395—421號
電話：5-628271（15線）

繼續辦理春節回鄉探親禮品箱

由海、陸、空三路回鄉探親、旅行均可購買，省時方便，禮品箱分甲、乙、丙三種，回鄉當天可在廣州、深圳取貨

獲祖國海關特准　免稅進口

甲種（貨值：375.00港元）

貨名	規格	數量	單價	金額
雙人蚊帳	60×72	1頂		47.00
的確涼卡其布	42吋	10碼	8.80	88.00
牙膏	特大	1支	2.60	2.60
香梘		2件	1.00	2.00
大浴巾	27×54	1條	9.20	9.20
原子襪		4對	2.00	8.00
長短袖厚內衣		4件	5.50	22.00
花生油	5司斤	2罐	23.00	46.00
蝦米	½司斤	2包	9.00	18.00
粉絲	½司斤	4包	4.00	16.00
金針菜	½磅	2包	2.00	4.00
紅棗	½磅	2包	3.50	7.00
元枝腐竹	1磅	1包	5.00	5.00
冬菇	4両	1包	20.00	20.00
奶粉	1磅	3包	3.80	11.40
葡萄糖	1磅	2盒	3.20	6.40
片糖	1磅	4包	1.10	4.40
天府花生	1磅	2包	2.80	5.60
黑瓜子	1磅	1包	6.40	6.40
花生牛扎糖	1磅	2包	4.00	8.00
火腿猪肉	12安士	4罐	4.30	17.20
雙喜香烟	20支×10包	1條	16.00	16.00
洗衣粉	2½磅	1包	4.80	4.80

乙種（貨值：359.00港元）

貨名	規格	數量	單價	金額
花生油	5司斤	2罐	23.00	46.00
腊腸	2磅2	1公斤	25.00	25.00
冬菇	4両	1包	20.00	20.00
魷魚	1司斤	1包	36.00	36.00
蝦米	½司斤	2包	9.00	18.00
粉絲	½司斤	6包	4.00	24.00
元枝腐竹	1磅	1包	5.00	5.00
豆豉	1磅	1包	2.50	2.50
奶粉	1磅	2包	3.80	7.60
味精	1磅	1包	4.80	4.80
天府花生	1磅	2包	2.80	5.60
片糖	1磅	2包	1.10	2.20
金針菜	½磅	2包	2.00	4.00
紅棗	½磅	2包	3.50	7.00
朱古力	1磅	1盒	10.20	10.20
鹹魚	1司斤	1包	11.00	11.00
紅瓜子	1磅	1包	9.50	9.50
紅燒猪肉	14安士	2罐	2.90	5.80
竹合茶葉	125克	2盒	8.00	16.00
雙喜香烟	20支×10包	1條	16.00	16.00
線卡其布	45吋	10碼	5.60	56.00
長短袖厚內衣		4件	5.50	22.00
洗衣粉	2½磅	1包	4.80	4.80

丙種（貨值：290.00港元）

貨名	規格	數量	單價	金額
花生油	5司斤	1罐		23.00
粉絲	½司斤	4包	4.00	16.00
米粉	1司斤	4包	2.00	8.00
鐵觀音茶	1司斤	1包	16.00	16.00
元枝腐竹	1磅	1包	5.00	5.00
味精	1磅	1包	4.80	4.80
奶粉	1磅	3包	3.80	11.40
豆豉	1磅	2包	2.50	5.00
什錦糖	1磅	2包	3.60	7.20
片糖	1磅	4包	1.10	4.40
四味朱古力	1磅	1盒	8.20	8.20
餅乾	½磅	4包	1.00	4.00
金針菜	½磅	4包	2.00	8.00
紅棗	½磅	2包	3.50	7.00
冬菇	4両	1包	20.00	20.00
雲耳	2両	1包	9.00	9.00
紅燒猪肉	14安士	2罐	2.90	5.80
午餐肉	12安士	2罐	3.00	6.00
雙喜香烟	20支×10包	1條	16.00	16.00
的確涼卡其布	42吋	10碼	8.80	88.00
原子襪		4對	2.00	8.00
膠拖鞋		1對	4.40	4.40
洗衣粉	2½磅	1包	4.80	4.80

賀新歲飲名酒

知味息船　香飄十里　雙溝大麴酒　一市斤$12.00　½市斤 6.20　¼市斤 3.20

知味停車　聞香下馬　洋河大麴酒　$10.50一市斤　5.30½市斤　2.80¼市斤

以酒禦寒　北國冰封　凌川白酒　瓷庄$16.00

正式白干　東北名釀　陳釀白酒　$16.00瓷庄　10.20一市斤

曲酒馳名　河南張弓　張弓大麴酒　一市斤$9.00

帝子貢品　承德離宮　都山貢酒　$7.50一市斤

補氣補血　花香味足　芙蓉糯米酒　一市斤$5.80

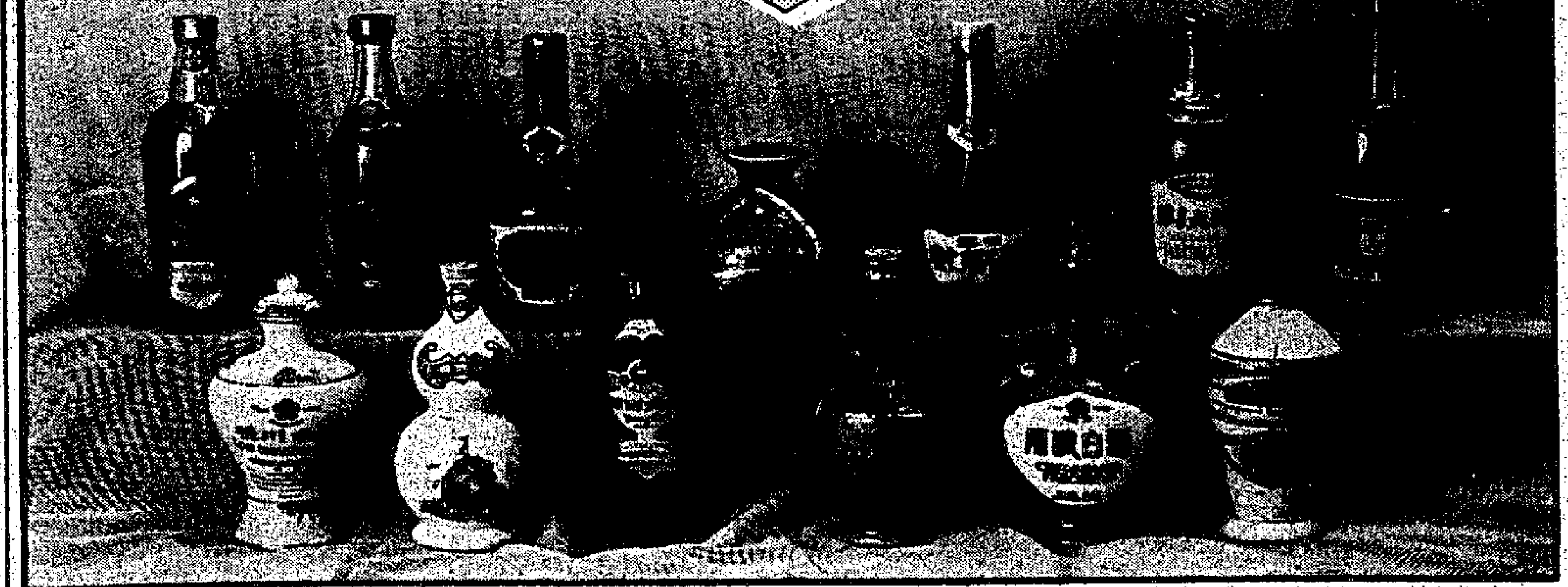
資壽益精　蟲草釀製　資壽酒　$20.40瓷庄

酒甘適口　桂花飄香　金露酒　一市斤$9.20 560克 10.00　½市斤 4.70 280克 5.20　¼市斤 2.50 140克 2.70

强補氣血　大顆黑糯　封缸酒　$13.00瓷庄　5.60一市斤

强腎益氣　舒筋活血　鼉魚酒　一市斤$5.30

溫和醇甜　人參白酒　迎賓酒　$8.50一市斤



婦女之寶話當歸

當歸，是我國數千年來中醫臨床用得最多、最廣的婦女要藥，一般人生產後用它補身，一月經後用它補血，早就被譽爲：婦女之寶。

當歸乃多年生草本植物，莖綠而略帶紫色，葉互生，邊緣有鋸齒，全草有特異香氣，作藥用是它的根部。

主要產地在甘肅與四川邊界的岷山山區，此外，陝西、四川、湖北、貴州、雲南亦有出產，都生長在氣候冷涼的山區，以排水良好、腐殖質多的沙質壤土爲宜。

性能方面，當歸屬溫性，味甘、辛，入心、肝、脾三經，可以補血，潤燥、潤腸，它的效用，主治月經不調、經痛、及貧血、衰弱帶來的頭暈、目眩、耳鳴、消瘦、萎黃、蒼白等，產後可助子宮收縮，便秘、可助大腸蠕動，在外科上，活血消炎的作用，所以對跌打損傷，癰疽和瘡瘍有療效。

根據近年來在臨床、藥理、化學方面研究所得，知道當歸含有大量糖份，高達百分之四十，還有一種揮發油，含量爲百分之〇‧二至〇‧四。這種揮發油具有降低血壓和鎮定大腦作用，對治療經痛，腰痛有重要意義。而且，它能直接使子宮肌肉鬆弛，解除由於子宮緊張而引起的經痛。

當歸中尙含有維生素B十二，是一種有效抗貧血有效藥，所以，對補血有助。

此外當歸還有對抗維生素E缺乏而引起的病變，維生素E是與卵巢、胎盤等發育有關的物質，若缺乏，可能引起上述這些生殖系統的病變，引致不能受孕或遭致流產。因此當歸能間接促使生殖系統各器官的正常發育，增進胎盤的成長，有人認爲當歸具有安胎作用，便是與此有關，不過，歸尾則是孕婦忌食的。

羊城牌當歸雞精，以上等新鮮雞肉，配以當歸爲主的中藥八珍，採用現代化科學方法製成，藥性平和，鮮香味美，營養豐富，功能促進生理機能旺盛新陳代謝日常服用有滋補強壯，補血養顏及健體防病作用，婦女常飲當歸雞精，能防止衰老，容光煥發，保持青春活力，誠爲女界最佳補身飲品。

茶葉有益身體健康

中國是世界上最早產茶國家，中國人飲茶已有千多年歷史，長期的生活實踐證明茶葉是一種最有益身體健康的飲品。茶葉含有茶單寧，咖啡因和豐富的維他命C，經常飲用不但可以提神醒腦，開胃消滯，預防疾病並有解除烟酒毒素的功效。

中國茶葉種類很多，由於產地、茶樹品種及製法不同，使各種茶葉的顏色、香氣、滋味、形狀各具不同的風格與特點，概括起來可分五大類：

一、紅茶：茶單寧經過完全氧化發酵，茶色紅艷，著名的紅茶有荔枝紅茶、玫瑰紅茶、雲南紅茶等。

二、青茶：部份茶單寧經過氧化，是介乎半紅半綠的茶類，著名的青茶有鐵觀音，水仙，烏龍茶等。

三、綠茶：屬不發酵茶，茶葉保持翠綠色，茶湯淺黃色，含維他命C最多，著名的綠茶有龍井，碧螺春，茉莉花茶等。

四、白茶：屬微發酵茶，製作時未經揉捻，因而外形保持葉片狀，著名的白茶有壽眉，銀針等。

五、黑茶：屬後發酵茶，茶葉經長期的貯藏發酵，茶單寧氧化成黑褐色，著名的黑茶有普洱茶，六安茶等。

華豐國貨「禮品箱」
經濟實惠普受歡迎

禮品箱推出期間，恰逢農曆歲晚，返鄉省親的人數大增，其時禮品箱剛上市便出現供不應求的現象，每天售出不計其數，普受大衆歡迎。

「禮品箱」廣受市民歡迎是有以下幾個因素的：一、省却了返鄉途中携帶大包小箱所引致的不便。回鄉人士購買禮品箱後只需持收據往廣州或深圳各指定地點領取即可直接了當，免掉不少麻煩。二、貨實價廉，符合普羅大衆的購買能力，分甲、乙、丙三大類的禮品箱，丙種只售二百多元，甲種亦不過售三百餘元，經濟實惠。三、禮品經專人嚴格挑選，以食品及日用品爲主，國內缺乏的純正生油、海味、糖、香烟……等，式式齊備，受禮者肯定滿意稱心，笑逐顏開。華豐國貨公司的發言人剖析禮品箱暢銷的原因。

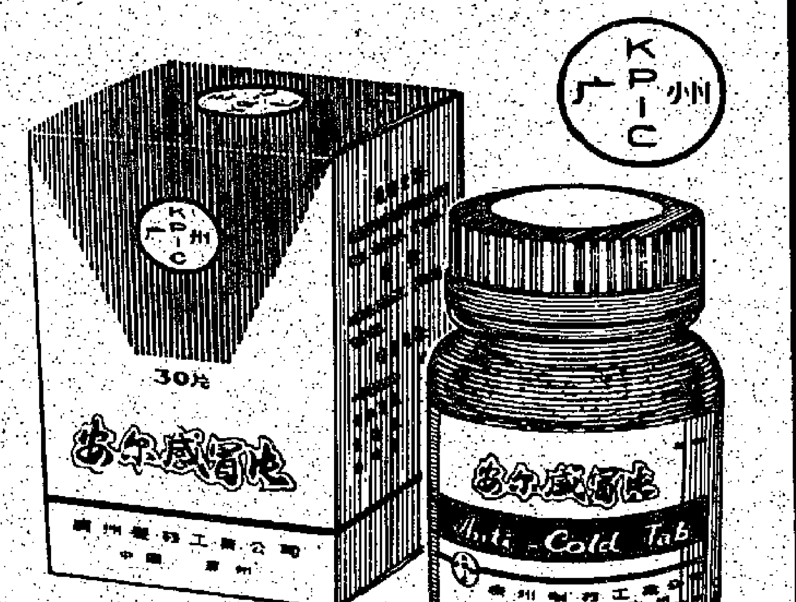
有四天大假的復活節又快將來臨，返大陸的港人到時又會激增，相信復活節前禮品箱的銷數定必再刷新紀錄。

中西結合新藥

安尔感冒片

專治流感、感冒、療效好。

無副作用



經銷處電話：

5-446693 · 5-446729

本港新聞

九龍新界昨日三宗交通意外中 四十一人受傷

觀塘旅遊車撞山二十七人受傷
葵涌貨櫃碼頭路面兩巴士相撞
和宜合道晨早有六車相撞意外

（特訊）九龍和新界昨日先後發生三宗交通意外，釀成四十一名男女受傷。

（一）觀塘啓田道昨午發生一宗旅遊巴士撞山意外，車禍中有二十七名男女受傷，除一名須留院醫治外，其餘各人敷藥後出院。

昨午三時二十分，一輛屬於勝興旅運公司，編號BR九二二七號旅遊巴士，到觀塘港新布廠接載工人，車上共有二十多名乘客。

當時巴士沿啓田道由東向西行，駛經啓田道與將軍澳道交界處，該巴士突然失去控制，衝上左邊行人道撞向山邊岩床。

肇事旅遊巴士車頭毀壞不堪，擋風玻璃粉碎，車上乘客倒作一團，結果有二名男子和二十五名女工受傷，各傷者立刻被送往基督教聯合醫院治理，除一名須留醫外，其餘數藥後出院。

車禍發生後，警員立刻到場維持交通秩序，由於失事巴士橫亘路中，啓田道轉將軍澳道交通受阻塞歷數小時，直至傍晚始恢復正常。

（二）兩部巴士昨晨在葵涌貨櫃碼頭對開路面相撞，導致十三名男女受傷。

傷者包括八男五女，他們分別是兩巴士乘客。

昨晨八時左右，一輛雙層巴士編號BW七四×四及一輛單層巴士AR七六×一號，沿葵涌道向荃灣方面行駛，至葵涌貨櫃碼頭二號貨倉外面一個巴士站對開路面，單層巴士突然失去控制，猛力撞向前面的雙層巴士尾部，雙層巴士車尾當場凹陷，單層巴士車頭亦告嚴重損毀，兩車上十三名男女乘客，同時受創車內。

意外發生後，十三名傷者全被送院救治，其中兩男子名林帽，四十二歲及關耀雄二十一歲，需要留醫外，其餘十一人敷治後，獲准離院。

警方呼籲，任何人士，如能提供有關上述意外資料，請即撥電新界交通意外組調查，電話：一二—四三一五五一。

（三）昨晨九時許，葵涌青山道與和宜合道交界，發生六車連環相撞意外。僅一名男子受傷，需送院留醫。

意外發生時，一輛貨櫃車，沿青山道向荃灣方面行駛，至上述地點突然失去控制，撞向前面之的士，的士向前撞及其他車輛，結果造成六車連環相撞意外。（合）

觀塘啓田道昨午發生一宗旅遊巴士撞山意外，造成二十七名男女受傷。

李海光被警槍傷案
小販與送貨員作供
曾見二人口角又見警員開兩槍

（新亞社訊）中區卑利街警員涉嫌開槍擊傷青年李海光案，昨日繼續在維多利亞地方法院聆訊，由魚蛋檔小販李錦保出庭作證供述，案發時，傷者與被告在他檔口前口角爭執，經過，全案證供未畢，押候今日續訊。

證人李錦保供稱：彼乃魚蛋小販，去年十月廿三日，彼在卑利街近威靈頓街交界處擺檔，同日下午五時許，被告警員巡邏到檔前，着彼收檔，彼表示即將收檔，至六時許，被告再度巡至，彼仍未收檔，因仍有客人在進食，被告表示此處不准開檔擺賣，彼表示馬上收檔，由於收拾用具，六時十分，被告再到來檔口，即對彼謂如不收檔，即將彼拘捕，彼表示馬上收檔，當時仍有兩名少年及兩名青年進食，其中一名光頭食魚蛋之青年（即傷者），插口向被告表示，小販搵兩餐，又指被告祗識拉小販，捉賊又唔見醒目，被告問傷者，檔口你是否有份，傷者答：沒有份，不關我事，兩人你一言，我一語，引起口角爭執。彼勸兩人不要因小事爭執，兩人又行到對面行人道上口角，後來彼正在將滾油倒起來的，突聽到兩聲槍聲，彼很驚，不敢望，迅速收拾用具，推上伊利近街後，再返回現場，街坊齊彼快離去，否則連彼也被拘捕，彼乃離去。

另一證人韋麗出庭供稱，彼乃肉食公司送貨員，案發時見到一名青年與一名警員在上述檔口前口角爭執，後來該青年行開，到對面馬路，該警員亦跟隨其後，用手執着青年之恤衫領，但青年手脫跌倒地上，但迅即起來走去卑利街快餐店方面，再沿卑利街方面下行，警員即尾隨其後，彼亦隨警員之尾後觀看，但見警員拔槍向該青年瞄準，在相隔一、兩秒之時間內，連發兩槍，見該青年中槍倒地後，大叫其友亞祥，當警員趨前時，青年問警員爲何開槍打他，警員開槍時，與青年距離約十五呎，其後彼返回肉食公司工作。

尋人

（特訊）警方急欲找尋上列一名失蹤老翁及少女之下落：

失蹤老翁名黃春林，年約八十歲，約五呎五吋高，中等身裁，面長，短髮，自一月二十四日離開在粉嶺安樂村住所後便告失蹤。

黃秀蓉，十六歲，約五呎一吋高，中等身裁，短髮，棕色皮膚，自二月十日離開在荃灣芙蓉山住所後便告失蹤。

任何人士知道該名失蹤老翁之下落，請與上水警署聯絡，電話一二—九〇二四一內綫二十六；有關該名失蹤少女之下落，請與荃灣警署聯絡，電話一二—四二四二三一內綫二二六。（合）

圖爲失蹤男女照片。（左）黃秀蓉，（右）黃春林。

基隆街一間店舖昨晚火警
打翻火水爐惹禍
女子被灼至重傷
男女協助救火亦被燒傷

（特訊）深水埗基隆街一間店舖，發生小火，釀成三人受傷，其中一男一女傷者，傷勢嚴重。

昨晚八時十九分，基隆街三十五號，嘉興織造店，乘售枕頭、被舖等物品。東主姓梁，事發時，東主之大姨，陳瑞嬋，五十七歲，在店舖後部之廚房烹飪時，突然打翻火水爐，火水濁地，形成一條火路，陳氏走避不及，當場遭火灼至重傷。

發生火警後，店內各人，合力搶救，兩分鐘後，將火撲熄，但在救火時，另一名十八歲男子吳榮華，亦遭灼傷，其餘一名女子，陳×金，四十七歲，傷勢較輕。

三人送院後，陳瑞嬋及吳榮華，須入院留醫，陳氏傷勢情況危殆，恐有性命之虞，吳氏亦告重傷，傷勢情況令人滿意。（合）

警長劉澤武在賭檔內被殺案
三名被告判處死刑
一名被告藏械罪成判入獄三年

（新亞社）警長劉澤武，於一九七八年三月二日，在深水埗長沙灣道八十六號樓上一非法賭檔內被槍殺一案，涉嫌有關之六名男子，其中一名第五被告分案處理，其餘五名被告，昨在最高法院審結，其中首被告於較早前承認誤殺罪及行劫罪，經被判入獄八年；其餘四名被告，六男一女陪審團於中午十二時退庭商議案情，直至下午六時復出回報法官，一致裁定四名被告均罪名成立，按察司費柏，依例判處第二、四、六等三被告謀殺罪名環首死刑，另判第三被告第二、三、四等三罪共入獄十二年。第四及第六被告次罪，各入獄十二年，第三被告，第五及第六兩罪，共入獄三年。

被告：（一）邵敬謙，四十一歲，無職業；（二）陳賚光，二十六歲，音樂師；（三）吳惠波，二十三歲，小販；（四）梁溢耀，二十六歲，運輸工人；（六）何志宙，二十七歲，無職業。

控罪：（一）控第一、二、四、六被告於一九七八年三月廿日同孫志強，于永生等謀殺警長劉澤武；（二）控上述四被告同時同地行劫蘇家祥一萬八千元，手表，戒指，陳家年四千元及手表及戒指，黃仲天二千一百元及手表，李滿洪一千九百元，黃金泰一千五百元，黃振華一千〇六十元及金戒指；（三）控第二被告於本年三月廿三日，在彌敦道一樓宇藏有兩枝手槍；（四）控第二被告同時同地，藏有廿七發子彈；（五）控第三被告於本年三月廿三日在九龍地區藏有一枝點三八口徑手槍；（六）控第三被告同時同地，有五發子彈。

主控檢察官簡述案情大意稱，去年三月二日，第一及第六被告聚會，商討「做世界」，第一被告說深水埗有一賭檔可做世界。他並可找到一複印的鎖匙，那賭檔每日約有十萬元上落。當日下午六時，首被告將一鎖匙交第六被告，翌日凌晨三時，第四、六被告及叫「阿航」的男子，分持一手槍，第二被告持一個袋；「阿余」則持刀，各人到上述賭檔後，以配匙入屋，「阿余」以刀指嚇守門人，「阿航」以槍指嚇各人，結果，死者亦拔槍與匪搶戰，頭部中槍倒地，第六被告對其他劫匪說：「看他死未，如未死，加多一槍」。後來各匪搶去財物，乘預早安排的私家車逃去，在第二被告之家分贓。

三月卅日警方拘捕第三被告，帶警員去起回手槍。

控方特赦證人于永生（當日曾持刀參與打劫賭檔）供稱：案發日下午三時，彼往次被告家中，由次被告分配槍枝及利刀，彼等於凌晨三時許，彼等乘坐一輛私家車往上述賭檔，當時一名叫阿航，第四被告及第六被告，彼等分別持槍，彼初時取一膠袋，於到達門前，彼同次被告交換，彼持利刀，次被告持膠袋，彼等在梯間內聞室內有好多聲音，次被告按鈴後，一名男子開門，彼立即上前威脅該名男子：不要出聲。次被告再取鎖匙開門，彼等一個入賭檔內，指嚇在賭檔內正在賭牌九之人，叫令一班人不要動，喝小心，勿謂有人有槍。不久，當時阿航向天開一槍，彼立即蹲低在枱下，彼見廁所有人持有手槍，隨後見第六被告開槍，第六被告大聲謂：安靜，全部不要動，否則開槍，同時叫在廁所門外之男子立即拋枱槍出來，該名男子下跪，答謂同時在其身下壓住枱槍，次被告行過去取個枝槍，次被告將枝槍拋落牌九枱上，隨後劫去其餘各人所有現款後散去，彼等回次被告家中，在屋內第六被告謂當時發覺自己腰部及手部好熱，當時次被告取出一些藥物同第六被告治傷，並將賍物取出來，當時彼等都有見過血漬，埋枝槍時彼覺得槍上有枝槍，當阿航謂將槍拋落街恐怕會有手尾，第六被告謂當時個兩聲槍似打中腦部，彼設第六被告爲神槍手。

涉嫌與油塘邨命案有關
兩名青年被捕
控謀殺傷人罪

（特訊）兩名年齡分別爲二十二歲及二十四歲的男子，昨日被警方落案控以謀殺及傷人罪名，二人涉嫌與上星期日在觀塘發生的一宗謀殺及傷人案有關。

他們定於今日上午在觀塘裁判司署提堂。

上星期日下午約六時十五分，一名二十歲男子，及兩名年齡分別爲十六及十八歲男子，在油塘邨第十九座五樓遭人襲擊而受傷，其中一名二十歲男子後因傷不治。（合）

天運輪之代理公司
並無支付難民食用

本報於本月（二月）十八日在第一張第四頁刊登港府供應天運輪難民食用新聞，謂「港府供應天運輪難民食用十一天費用共十萬元由船公司支付」，內文意指香港政府已與天運輪之代理船公司協議，供給該船上難民食用費將由該船公司負担，而該船公司已付給該款十萬元與香港政府，但事實上該船公司與香港政府並無協議，而該船公司亦未將十萬元交給香港政府。當日之新聞保屬不確，且無根據，誠恐引起社會誤會該船公司與天運輪上越南難民來港之安排有關，藉付給香港政府上述誤傳之款項以承認其責任，合行予以更正，撤銷該段新聞，並向天運輪之代理輪船公司敬致歉意。

警方追查兩宗舊案
懸紅一萬元
通緝兩兇手

（特訊）警方現就發生於一九七六年的一宗兇殺案及一九七五年的一宗兇殺及傷人案兩宗案件，懸紅共一萬元，給予任何人仕，如能提供消息進而導致兇徒被拘捕及繩之於法。

首宗案件，發生於一九七六年五月四日，一名二十四歲男子黃振華，在新界上水新恭街，被人刺傷胸部，傷重不治。案發時，他向一名玉石小販勒索金錢，警方現正急欲會晤一名三十九歲男子葉忠，其最後報稱的住址爲黃大仙，仁義村×B一〇九。警方對於該案懸紅五千元。

於次宗案件中，一名七十歲婦人於一九七五年三月二十八日在九龍油蔴地上海街三零三號五樓一住宅單位內遭一名男子襲擊後受傷，並於事後四天終共不治；而事主之十二歲孫兒亦於該案中受傷。

警方現正找尋一名男子黎展。黎氏於該案發生前，是一名在深水埗、長沙灣及青山道一帶經營成衣的小販。他通常在新蒲崗及觀塘的工廠訂貨。他身高約五呎七吋，身材瘦削，黝黑皮膚，左上眼蓋有肉粒或黑痣。警方對於該宗兇殺及傷人案中懸紅五千元。（合）

郵差收信忽有所見
落山道郵筒內
發現一粒子彈

（特訊）九龍馬頭圍道與落山道交界一間小學校前一個紅色郵政信筒，昨晨發現一粒子彈，警方接報展開調查。

發現過程是一名屬於中央郵局姓陳的收信郵差，每晨分別到各街頭郵筒收信件，至八時四十五分，收至該郵筒時，發覺信件堆中有一粒二寸乘四分一寸長子彈，子彈上刻有（INDERIAL 270. W）英文字母，於是報警。警方取去該子彈調查。（合）

昨日凌晨逃抵本港
大澳海面發現
一批越南難民

（特訊）一批越南難民，昨日凌晨五時被水警輪在大澳海面發現，目前送往西區檢疫站等候港府進一步安排。

該批越南難民共五十三人，包括廿名男子、十八名女子，九名男童，六名女童，他們是乘坐一艘大型漁船，於一月一日自越南海城逃亡，經個多月海上航程，才抵達本港。

另一方面，西德意志聯邦共和國政府決定收容四百一十名滯留香港的越南難民，其中一百名難民將於今日下午八時十分乘搭德航LH六六一班機離港飛赴法蘭克福定居，該批難民來港後一直是住在深水埗難民營。

在該批難民登機離境前，西德駐港總領事狄德禮博士，將會親臨啓德機場離境大堂之德航詢問處，送別該批難民。（合）

昨日一日之內
大嶼山附近海面
先後截獲四蛇船
百五名越南難民被扣留

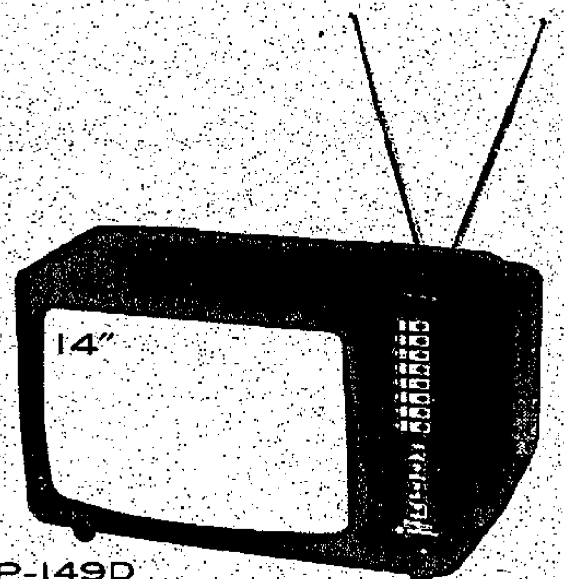
（特訊）本港水警輪，由前日凌晨五時，至昨日下午三時廿分，先後在大嶼山附近海面截獲四艘越南難民船，共一百五十人。

四艘越南難民船，分別載有五十三人，三十五人，三十七人，及二十五人，其中成年男子五十七人，女子三十九人，兒童六十人。

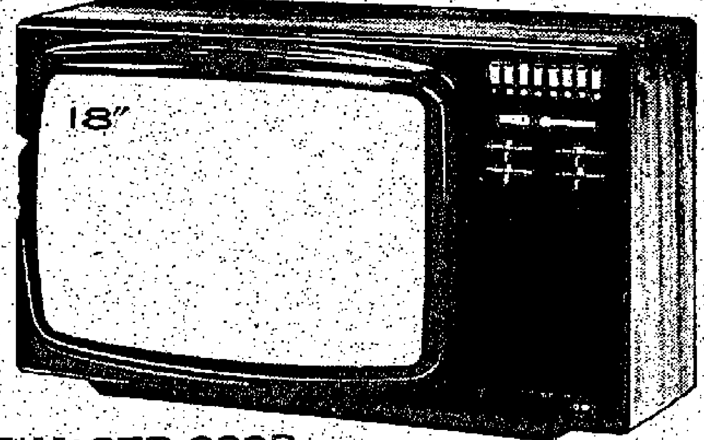
在截獲該等越南難民船後，全部暫時停泊在西區檢疫區，進行辦理有關手續。（合）

這是唯一的電視機 能在國內……

1. 廿九省市自治區一致通用
2. 有充足零件可供配換
3. 獲各地電視大學一致採用



型號：CRP-149D
14吋電子感應選台
彩色電視機



型號：CEP-320D
18吋輕觸式選台
彩色電視機

型號：CTP-236D
20吋輕觸式選台彩色電視機

目前市面充斥着各式各樣號稱「中國標準線路」的電視機，然而能夠具有上述所有三項事實者則祇有日立牌中國全波段標準線路電視機。上述三項事實足以証明該機不單大受海外華僑、港澳同胞歡迎，同時中國政府及國內同胞更是愛用。此外該機更具有適應國內情況的三大特點：

1. 電力消耗減低近半：爲配合中國節約用電原則，此電視機之電力消耗特少，僅爲55W，較其他牌子之電視機，耗電量減少幾近50%。
2. 音量輸出增加達半：有鑒於國內圍觀電視人數衆多，故此特增大音量輸出功率由2W增高至3W，務求使每個觀衆都能收聽清楚，達到可供多人同時觀賞之目的。
3. 自動穩壓線路設計：爲適應國內電力情況，自動穩壓線路確保電壓變化在130V～260V範圍內電視畫面仍然清晰穩定。但是如果電壓長時期不穩定，縱然電視機本身設有自動穩壓線路，畫面清晰穩定程度不受影响，但對電視機亦會有一定的損害，縮短使用壽命。倘能另裝一個自動穩壓器，讓不穩定之電流先行通過自動穩壓器將之自動調節妥當，不但可保持電視畫面穩定不變，還可確保電視機持久耐用。

港九澳門各大電器經銷商及國貨公司均有代售

港澳總經銷：
電捷貿易有限公司
香港九龍旺角山東街47-51號中僑商業大廈十一樓1102室 電話：3-315165-8（四線）
ELESONIC TRADING CO., LTD.
1102, Chung Kiu Commercial Building, 47-51, Shan Tung Street, Mongkok, Kowloon, Hong Kong.
Cable: Elesonic HK Telex: 64275 HX Tel: 3-315165-8 (4 Lines)

E-7901

本港新聞

新填地街與石籬邨發生墮樓事件
女孩墮樓大難不死
少婦輕生跳樓斃命

（特訊）葵涌石籬邨和九龍新填地街昨午分別發生跳樓及墮樓事件，結果輕生者斃命，失足者經治療後，情況令人滿意。

昨午十二時四十分左右，一名婦人變料自殺，在割脈後，更從石籬邨十六座十五樓一四×號寓處跳下，跌於該座樓下仁濟董伯英幼兒中心對出空地地處，血濺當場，送院後證實不治。

據悉，死者是與丈夫發生口角後，一時氣憤，於是割脈跳樓輕生。警方正將此案列爲自殺案處理。

死者胡惠珍，二十一歲。

九龍新填地街三〇四號三樓一名小女孩，於昨午二時三十分左右從露台處墮下，跌在樓下祥益五金行門口對出，一架手推車上的空行籮裏。經送院治療後，情況令人滿意。

據悉事發時，該女孩的母親到了登打士街去，叫在該處開一生果檔的女孩祖父回家吃飯。她是候女孩睡覺以後才外出的。可能女孩不久醒來，爬出露台去，遂發生這宗意外。

該名女孩年約兩歲，姓黎（合）

千人參加．喜氣洋洋
紅磡邨互助委會 盛大春節聯歡會

（港訊）九龍馬頭圍道紅磡邨A——座互助委員會，於昨日下午八時，假座紅磡金寶石大酒樓聯合舉行同人春節聯歡大會，到有九龍民政主任苗華安，副主任唐慧琼，紅磡民政分處主任邱可寧，聯絡主任黃志遠，九龍城警民關係主任戚務仁，楊熹，張玉琰，譚雄輝，市政局議員楊勵賢，紅磡三約街坊會主席黎紅磡南分區委員會主席胡盛孫。副主席：區志和、馮駒、翰樂成、鄭漢強。大環山街坊福利會理事長林英俊。九龍城大廈事務促進會主席林耀洪。各街坊首長，鍾景崧，胡泳記，林雨，詹勳燕，鍾志洪，余海林，趙樹宏，胡朝景，李居德，梁福，伍榮，戴中興，梁根，胡詠孝該會主席團，李炳許，李海生，陳乃裕，郭錦城，麥澤普，熊瑞生，巫松溪，許有，鄧委員，會員等達千人，濟濟一堂，盛況空前。

首由大會主席李炳許致新春賀詞，祝福各人新春快樂，身體健康；並籲請邨民同心協力，支持政府，推行清潔運動，及撲滅罪行。繼請苗華安主任致詞，對該會工作成績卓著，獎勉有加。並分別由胡盛孫主席、楊勵賢議員致詞，均語多吉祥。最後由大會副主席李海生致謝詞。隨即舉行歡宴。席間除每人贈送禮物一份外；並由各嘉賓主持幸運抽獎，獎品名貴豐富，皆大歡喜。尤以警民關係主任戚務仁抽出幸運號碼〇〇七號最爲巧合，全場報以熱烈掌聲，喜氣洋洋，賓主盡歡。

十三間職業先修學校 今日舉行聯合運動會
助理教育司主禮頒獎

（港訊）本港十三間職業先修學校聯合運動會，將於今日假南華體育會大球場舉行，到場之學生人數將逾七千人之多。助理教育司（策劃及建校組）李越挺將蒞臨致詞及頒獎。

各校派出之運動員約有七百人之多，他們將參加徑賽，接力賽，跳高、跳遠及擲鉛球等四十多項比賽項目。該等項目之初賽已於上月十三日舉行。

該十三間職業先修學校爲：何明華會督職業訓練紀念學校；明愛聖方濟各職業先修學校；明愛聖高弗烈職業先修學校；明愛聖約瑟職業先修學校；明愛聖保祿職業先修學校；中華基督教會扶輪職業先修學校；香港中華廠商聯合會職業先修學校；棉紡會職業先修學校；聖匠職業訓練學校；馬登基金荃灣明愛職業先修學校；馬登基金沙田明愛職業先修學校；馬登基金屯門明愛職業先修學校；及鄧鏡波學校職業先修部。

勞工處青年就業指導組 主辦十六個就業研討會

（港訊）由勞工處青年就業指導組主辦之十六個就業研討會，現分別在港九多間學校內舉行，估計有一萬二千名行將畢業之學生參加。

每個研討會都有專業人士講述多種行業之就業資料，包括土木工程、酒店與飲食業及銀行業等。此等研討會將在三月底全部舉行完畢。

西區業主聯誼會支持 黃熾雄競選議員

（港訊）市政局民選議員有六席將任滿，於下（三）月八日舉行改選，本港西區業主聯誼會對市議員之人選問題，甚爲關切，昨該會主席團，副主席高卓桂、齊士德、潘春、楊銳坤、暨各職員等，於慎重考慮之餘，一致支持黃熾雄參加競選，並呼籲該會會員及親友暨社會人士，大力支持，投黃熾雄氏神聖一票，則居民幸甚。

黃熾雄先生爲本港工業家，現任公民協會常委及執委，大廈事務委員會主席，國際消費人協會義務秘書長，其人嚴以律己，禮以待人，對社會公益事務，敬老慈幼工作，出錢出力，愛好排除萬難見稱，諸如：（一）協助德輔道西，恆裕大廈各小業主反對該大廈二樓開設波樓成功，並徵當局修訂有關則例（二）去年部份的士展開龍驍行動，立即組織「飛馬車隊」應急義載。（三）目前在醫於地鐵收費問題，發動民意測驗，印發問卷，經蒐集統計，提供有關當局參考。

黃氏一向推廣及加強保障消費人的利益，經常針砭時弊，發表應改革之建議，彼社會人士支持及當局採納，吾人深信，黃氏本著一向熱心社會服務的精神，如能獲選爲市議員，必敢言敢爲，有超卓之表現，造福廣大市民造福。

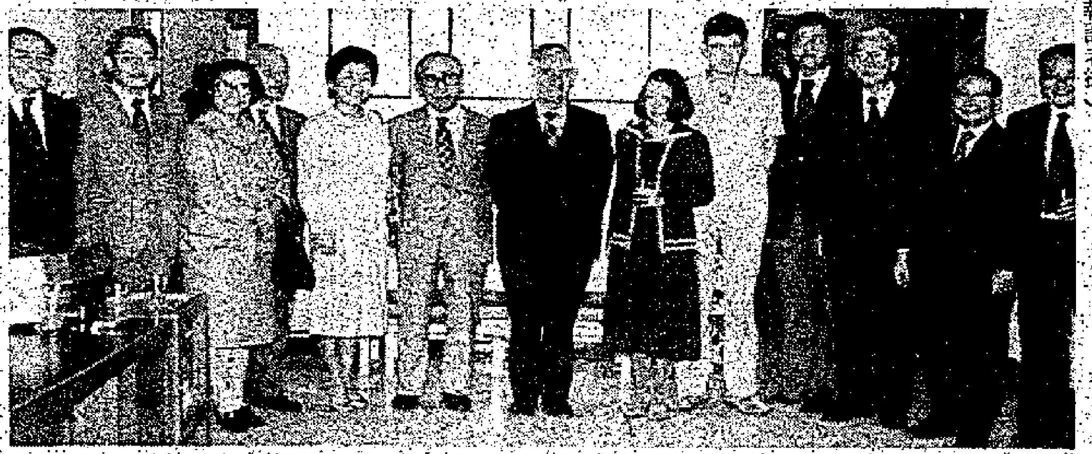
恒生指數掛圖印竣 歡迎各界人士索閱

（港訊）一幅顯示本港去年股市走勢之恒生指數掛圖，業已由恒生銀行印製完成，供關心本港股市人士參考。據該行資料研究部表示，掛圖係以圖表方式詳細紀錄去年股市每日之成交總額及顯示指數走勢。此外，並附有十五年來指數走勢，成交總額及最低等統計表。

據悉，恒生指數掛圖，色澤調和，構圖美觀，繪製明細，內容頗具參考價值。一目了然，方便對照，尤適合財經機構懸掛參考。

查恒生指數爲本港歷史最悠久股市指數，其作用是使各界人士對本港股票市價之升降具有概念，多年來已成爲本港及海外各傳播媒介採用，作爲衡量香港股市起跌之指標。一般工商業人士，亦以恒生指數爲參考對象。如對該掛圖有興趣之人士，可向該行索取云。

東區民政處酒會 七百官民賀新春



（特訊）東區民政處昨在英皇道民政辦事處舉行春節聯歡酒會。港島民政專員許賓超媛及東區民政主任祁德理發請柬，請東區政府部門首長、社團領袖及各階層人士參加酒會，對過去一年來支持政府，協助東區民政處推行改善社會環境運動及居民福利，表示謝意，茲會嘉賓七百多人，官民打成一片，杯酒言歡，充滿融洽熱鬧氣氛。

港島民政專員許賓超媛，東區民政主任祁德理，東區副民政主任：陳惠林、黃永錫；互委會事務副民政主任陳芳儀、筲箕灣分處副民政主任李孔榮、柴灣分處副民政主任譚錫康、銅鑼灣分區聯絡主任：丁立煌、馮妙蘭，北角分區聯絡主任：彭艷雲、劉錫偉，聯絡主任：招邱冰貞、鄧少萍，筲箕灣分處聯絡主任：黃志堅、劉浩岩、洪德華、柴灣分處聯絡主任：周紹中、徐霽明迎迓嘉賓。

到有：民政署長華樂庭，副民政處長梁文建，港島高級專務主任梁漢燦，東區警司，副局長梁國基，高級警司，東區警長賈樂勤警司，東區警民關係主任：黃少彬、鄧熙光、崔志誠，筲箕灣警署長，柴灣警署署長，黎炎昇署長，東區灣警署王宜新署長，東區市政事務主任：陳坤、傅錦洪，教育司署高級教育官黃漢慧桃，東區康樂體育主任：韓張秀梅、戴列鈞，東區社區青年事務主任林永章、莫禮倫，消防事務處東區房屋事務經理：吳良澄，蔡亦光，陳南屏，銅鑼灣坊會李生，北角坊會張國玲，筲箕灣坊會張錦添，柴灣坊會蘇清，東區民政區委員會主席：羅輯、郭立華、岑廷策、杜文枝、林德望、陳家君、蘇清，香港潮僑定邦、公益協進會周培俊、柴灣居民協會成定邦，東區大廈協會梁秀芳、港九街坊婦女會孫方中，東區婦女會李鈞洪夫人，東區康寧促進會滿明，北角邨居民協會江裕昌，北角持牌小販聯誼會劉蘇，防城同鄉會李培濃，香港潮僑聯誼會鄭光德，柴灣漁民娛樂會花維路，及：顏成坤、龍鳳生夫人、蕭明夫人、朱夢發、李鈞洪、黎以凝、梁作滿、陳德源、丁澤旭、蔣曹麗姬、丁午香、李通明、李廣林、陳廣就、羅崇明、趙士廉、李陳勁秀、柯惠雄夫人、許志笙夫人、溫興、謝熙、韋宇炳、陸桂、曹天申、王志、蔡洛耀、吳耀輝、張秋、伯華、郭益漢、何元、李范世義、凌世裕、鄭世豪、龍、陳佩珍、丁毓珠、梁輝、黃裕、梁翠眉、林拔中、蔡永安、陸文、王良、李昌、陳以耀、梁韜、陸立國、黃漢中、陳振剛、歐權、歐頌平、適宜、林文、謝神父、劉斌雄、陶中、成寰、龍神父、光牧師、張榮寶、溫大江、岑坤、鄭自強、余李沛、張貞松、甄敬業、區傳婷、陳、香港官方及東區非官方委員、東區撲滅罪行委員會、東區十個分區委員會委員、區內一百卅四個大廈業主立案法團主席、二百七十二個互助委員會主席、區內社團人士，酒會由下午四時開始，六時始散。（立）

社署協助街頭露宿者
衰弱老翁獲住院照顧
並非所有露宿者願接受援助
本港街頭流浪漢未知有多少

（港訊）一向在新界上水街頭露宿的一位衰弱老翁，因得到社會福利署之援助，已獲得住院照顧。

這位行動不便，聽覺不聽及說話不靈的七十二歲老翁，是獲得社會福利署協助的一百七十八名露宿者之一。

該署透過屬下社會服務單位，及在各志願福利機構的支持下，對露宿者問題，已在署內有紀錄或由其他機構轉來辦理的露宿者問題，予以協助解決。

該署露宿者服務聯絡主任梁觀照昨日（星期二）說，露宿者可獲分配公共房屋及其他各項社會福利，包括現金援助、輔導及找尋工作等。

此外，若干志願機構亦辦理露宿者之家及庇護所，給他們暫時棲身之所。

梁氏說，解決露宿者問題是需要各方面的努力的，去月該部門獲悉該名在上水露宿的老人案件是解決此類問題方法的一例子。

他又說，一個案工作員幫助此名老人安排檢驗身體，申請公共援助金和高齡津貼，及安排他入住老人院以解決他的住院問題。

他繼續說：「現時他在錦田的一所老人院接受照顧。目前我們仍繼續幫助他，希望能幫助他獲得一張輪椅。」

梁氏指出所有已知悉的露宿者，均獲社會福利署工作者前往探訪，並不斷向其解釋該署可提供之所有服務，並在彼等需要時協助獲取該等服務。

梁氏又表示，並非所有露宿者均願意接受援助，實際上，有一部份不理會援助建議或斷然拒絕，因爲彼等寧可按照自己的方式過生活。

他續稱，由於露宿者通常流浪街頭，因此很難估計本港露宿者之總數。

梁氏並說：「我們歡迎任何人士通知有關露宿者出現的場所，本署之社會工作人員將盡力前往幫助彼等解決問題。」

全港團體象棋賽 本月廿四截止報名

（港訊）香港市政局香港國弈會聯合舉辦的全港公開團體象棋賽，將於本月廿四日截報名，未報名者，請早到本會領取表格填報，已領有表格者，請按表格填妥早日寄回爲盼，女子單人選拔象棋賽，經於本月十五日開始接受報名，如有女界對於象棋有興趣者，不限年齡，皆可報名參加，截止日期，二月廿八日，報名表格，請到灣仔天樂里九號兆豐大廈四樓D座本會址，或撥電話：H七三三九一七索取便可。

昔日當年
（一九六四年二月廿一日）

△憲報今（廿一）日發表任免令：簡乃傑由今日起任教育司，摩亞替生任石鼓洲戒毒院院方長署任副視學官，劉鑾若任高級×光謀影館。

△西德經濟及本港工商業管理處雙方官員，曾於本週在本港舉行會議，討論本港運銷西德之棉織品已達成協議，毛巾目前不限制，毛織品未獲結論。

△香港房屋協會：港府今年增加三千七百萬元貸款及指撥另外更多地盤予該會，建廉租大廈，其中最大之地盤爲銅鑼灣大坑山坡，該山坡現時滿佈木屋，將來闢爲建廈地盤時，該等木屋居民將由徙置事務處先行予以安置，工程始能著手進行。

△本年一月十八日，旺角基隆街七十號四樓，發生命案，一名老婦屍陳房中，遺下一條「擺毯」，警察到場調查後，疑是謀殺案，數小時後將死者之夫謝賢拘押，該案與該案有關，一月卅日在南九龍裁判署提堂，控方以案情待查請押候，今（廿一）日開始偵訊，法官令押嘗聆供。

△港督柏立基爵士，昨日上午，前往李鄭屋、合作事業及漁業管理處訪問，由處長祁達，向港督逐一介紹該處職員。

△本港再度宣佈爲疫埠，往廣州男女，須具備針紙，凡港客入境，須具備有效針紙，羅湖火車乘客入境，亦須檢查針紙，否則拒予入境。

△經印尼駐港總領事赴澳活動後，澳門經濟當局已批准八艘登陸艇直接由澳門經太平洋運返印尼，不再由港轉口，載登陸艇之巴拿馬貨輪，今（廿一）日已由澳門外港啓航，出九洲公海，直駛印尼，據港警方警告該巴拿馬貨輪，今後將不能獲准駛入香港。

△荃灣仁濟醫院首屆董事局，今（廿一）日下午三時假座荃灣華都酒樓舉行董事會議，建院圖則草成，決建六層院址，邱德根透露，首屆總理任期延長，將定期款宴訪問荃灣大廠商。

佳聲琴行大展鴻圖 九龍分行開幕特價

享譽全港音樂界的佳聲琴行，業務更進一步，於本月廿日開設九龍分行，九龍分行位於旺角太子道一二三號（近彌敦道口）。

爲慶祝九龍分行投入服務，佳聲琴行將舉辦九兩行聯合大特價，以酬謝顧客歷來支持，凡購買鋼琴，贈送柏子櫈；凡買電子琴，免費輔導兩個月，而佳聲琴行所獨家代理的「美國琴王」BALDWIN鋼琴及電子琴，全部減價，由五五折起。

據悉，佳聲琴行業務範圍廣泛，經銷各國名廠鋼琴、電子琴、管弦樂器、琴譜、唱片和盒帶；另設鋼琴修理及調音，音樂學院教授各種樂器。

名店街第三次抽獎 本月廿四日將揭曉

銅鑼灣名店街舉辦第三次幸運大抽獎，凡在名店街內各商店或食店購買或食滿三十元，便可換抽獎券一張，多買多換，多食多換，獎品總值五萬元。頭獎十名，各得日本七天豪華遊，價值三千三百八十元；特別獎一百五十名，各得名店街禮券一百元，名店街內各食店通用。現定於本月廿四日下午三時，敦請百德新街區業主聯合總會主席關詒蔡先生及灣仔民政署銅鑼灣北分區委員會主席鄭學賢先生在名店街展覽台抽獎。如欲中獎，幸勿失機會。

德明校友會盼校友 捐獻自強愛國基金

（港訊）香港德明校友會以台灣堅強屹立，香港才會安定繁榮，特嚮應自由中國各界同胞熱烈捐獻「自強愛國基金」運動，經該會第四屆第十八次理事會會議席上一致通過，通函呼籲各校友踴躍捐輸，發表愛國熱忱。請各校友如有捐款，於三月十日前以劃撥，

支票簽交：深水埗桂林街四十四號德明校友會有限公司，或寄匯九龍亞皆老街六十七號中國聯合銀行旺角分行香港德明校友會有限公司賬戶二三四一號，并請附函說明爲自強愛國基金捐款，俾能彙丞。屆時除由校友會印發徵信錄外，并請由有關方面填發個人捐款收據，用昭大公。

萬國寶通銀行委任 李炳德助理副總裁

萬國寶通銀行宣佈委任李炳德君爲助理副總裁。李君現任職萬國寶通銀行之服務管理組，主管電腦資料及電腦系統工作。

李君畢業於聖若瑟書院，一九六六年加入萬國寶通銀行，一九六九年被委任爲新成立之東區電腦化服務組成員之一，負責協助馬尼拉，東京及星加坡電腦系統之發展及推行，一九七五年擢升爲電腦主管，負責東京電腦中心經理，一九七六年返港，即被委任爲東區電腦系統統籌，協助東京，印尼及馬來西亞等地設立此特別電腦系統。李君於一九七八年四月調任香港電腦系統中心主管。

圖爲李炳德君

第十一期廉售雙週隆重推出

最新無綫遙控跑車
首天發售大受歡迎

優待讀者特價祇售港幣七十九元

華僑日報讀者廉售雙週，第十一期業於昨日開始，本期隆重推出五種超值產品，大受讀者歡迎，本報及港九各代售處均有出現，購者踴躍，情況熱烈。本期無綫電遙控跑車，是本期最受小朋友歡迎的兒童超值產品之一，

一，此種無綫電遙控跑車爲最新設計，能由無綫電控制器隨意控制前後左右，後退時還能夠亮起尾燈示警，同時該車頻率特高，可以控制其他無綫電跑車，但其他無綫電跑車卻不能控制此車，此乃該車的一大特色。廉售雙週期特價優待讀者，每架祇售港幣七十九元。

此外，本期推出之超值產品，尚有下列四種：

聲波遙控跑車——音波控制，操縱容易，益智新奇，富娛樂性，特價祇售港幣三十九元。

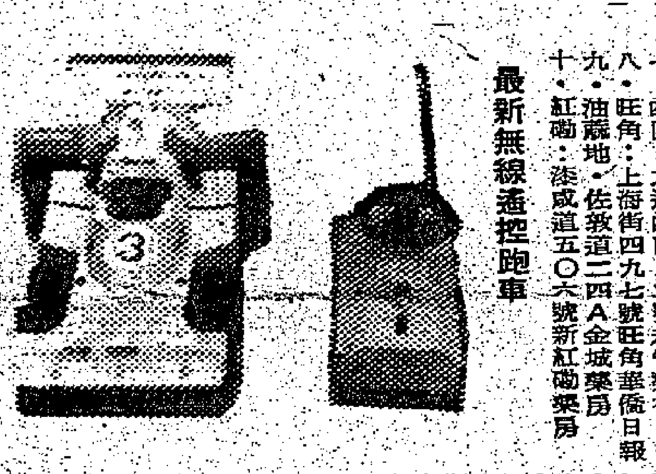
安琪兒輕便摺床——輕便耐用，新穎美觀，名貴盒裝，易於收藏，附送：蚊帳、床褥、床單及護頭墊各一，特價祇售港幣一百六十八元。

伊索寓言集——兒童故事，寓意深遠，全部彩色，上下兩集全套特價祇售港幣二十六元（每集十三元）。

行李箱拖車——輕便省力，旅行必備，一車在手，可免煩憂，特價祇售港幣二十三元。

發售地點如下：

一、中環：荷里活道一一〇號華僑日報
二、中區：砵甸乍街中區華僑日報
三、灣仔：皇后大道東52號地下美雅公司
四、銅鑼灣：鵝頸街九號A文海書局
五、北角：琴行街五一號地下華遠藥行
六、北角：渣華道一二七號北角華僑日報
七、西區：大道西四八二號永安藥行
八、旺角：上海街四九七號旺角華僑日報
九、油蔴地：佐敦道二四A金城藥房
十、紅磡：漆咸道五〇六號新紅磡藥房



最新無綫遙控跑車

租

Rediffusion House Light Industry & Office Building

麗的呼聲大厦

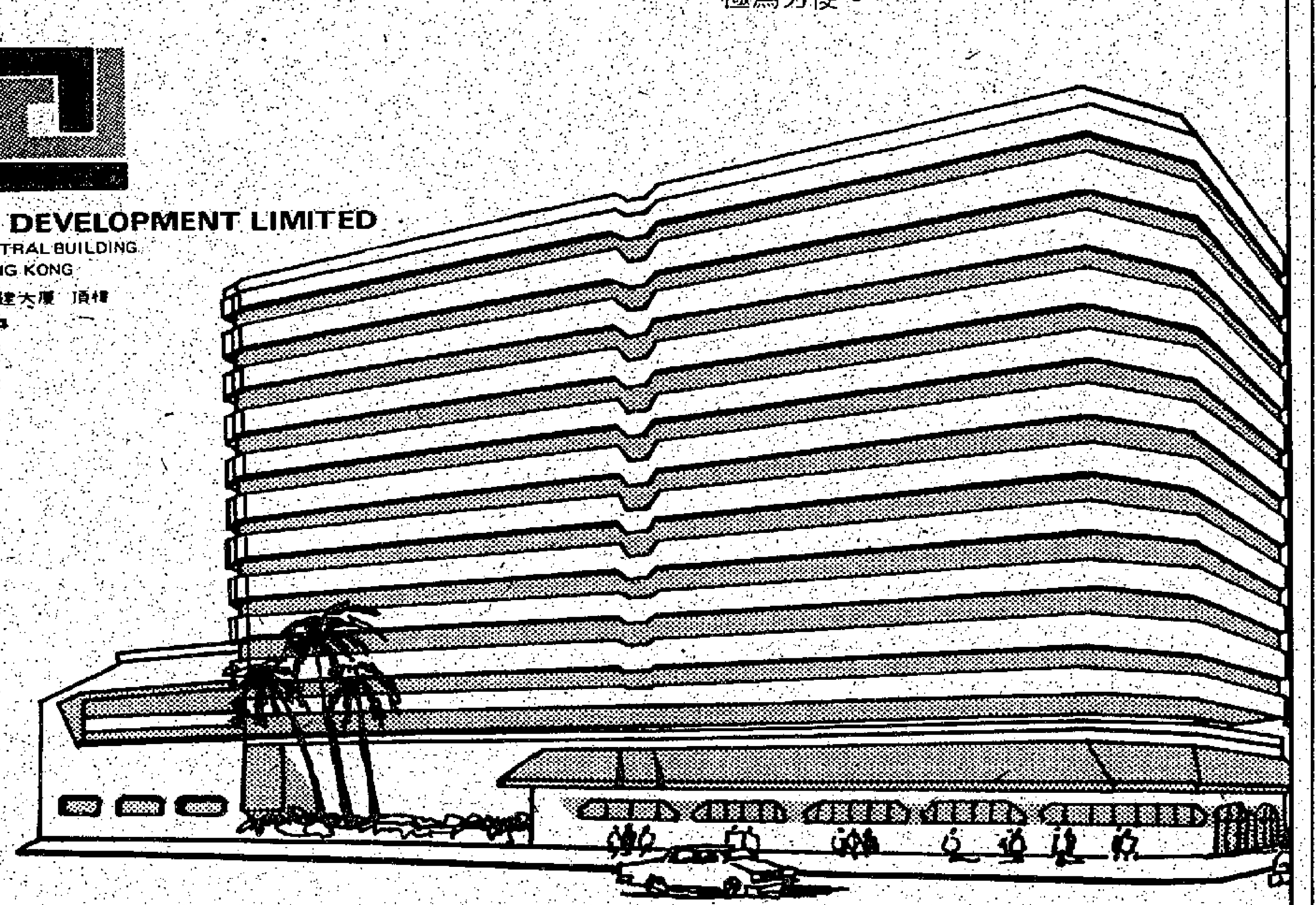
輕工業及寫字樓大厦　九龍荔枝角道822號

本年四月入伙

- 全層面積9,415呎，可分兩單位，適合輕工業用途。
- 每單位獨立梯口及獨立廁所。
- 車位充足，貨柜車可直達廠內貨物起卸台。
- 位於長沙灣市區，工源充足。
- 連接葵涌道，往返葵涌貨柜碼頭，極爲方便。

接洽處：

中建企業有限公司
CENTRAL DEVELOPMENT LIMITED
TOP FLOOR CENTRAL BUILDING
PEDDER ST. HONG KONG
中環．畢打街．中建大厦 頂樓
5-226154



生力啤酒廠有限公司
爲一九七八年末期股息及紅利啓事

本公司在今日舉行之會議，董事會建議派發截至一九七八年十二月卅一日止之末期股息每股一角，另紅利每股一角。

董事會議決本公司第十六屆股東週年大會，於一九七九年四月四日（星期三）中午十二時假新界深井生力啤酒廠召開。如上述末期股息及現金紅利爲股東通過，則在會議結束後，即可根據一九七九年三月二十七日之股東登記名册於一九七九年四月四日派發。

本公司由一九七九年三月二十七日至四月四日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。

承董事會命
秘書 何大衛謹啓

一九七九年二月十九日

生力啤酒廠有限公司
（根據香港公司法例成立）

第十六屆股東週年大會

茲定於一九七九年四月四日（星期三）中午十二時假香港新界深井生力啤酒廠舉行生力啤酒廠有限公司第十六屆週年大會，處理如下普通事項：

省覽本公司截至一九七八年十二月卅一日止之年度結算書及董事會與核數師報告，隨後選舉董事，指聘核數師及規定報酬金額，與及宣佈股息。

本公司由一九七九年三月二十七日至四月四日（首尾兩天在內）暫停辦理股票轉戶等手續。

承董事會命
秘書 何大衛謹啓

一九七九年二月十九日

新界版

沙田發展齊備新市鎮 大規模進行

面面觀攝影展顯示迅速蛻變

副新界司保證考慮民衆意見

（特訊）一項展示沙田由鄉村蛻變成新市鎮之攝影展覽——沙田面面觀，於昨日在沙田瀝源邨社區會堂展出，上午十時舉行開幕典禮，由副新界政務司杜迪主禮，蒞臨參觀嘉賓甚衆。

沙田理民府許堅信首致開幕詞，繼由杜迪副政務司致詞，略謂：是次展覽顯示沙田由一個傳統式鄉村社區蛻變爲設備齊全之新市鎮之迅速過程。政府明瞭所有此種大規模之發展多時以來對爲數甚多之沙田居民之日常生活頗有影響。藉此機會，謹代表政府就有關居民之合作精神向彼等致謝。在彼等之合作下，沙田新市之發展得以按照吾人今日所目睹之盛大規模施行。渠又欲向沙田全體居民保證政府之政策係確保在所有與居民之福利有關之事宜上，當地民衆之意見定會獲得適當之考慮。

他說：爲達致此目標，政府與該市鎮之居民必須建立固定及緊密之聯繫。本人樂於知道貫諮詢委員會已成立「宣傳及聯繫小組委員會」，目的係開闢諮詢委員會與區內居民間聯繫之更佳途徑以及鼓勵沙田全體居民參與社區事務。在關信基博士之能幹領導下，該小組委員會採用新穎及有意義之方法以達致上述目標，所推行之工作包括編製「沙田手册」，採用一個優美之大會會徽、邀請區內各界人在參加午餐例會以及舉辦今次之攝影展覽。

接着由副新界政務司杜迪、許堅信理民府、吳燦林太平紳士、關信基博士、沙田鄉事會主席韋漢良、劉漢傑主持剪綵儀式。

繼由杜迪頒發「沙田面面觀」攝影比賽冠、亞、季軍獎品，得獎者爲楊自由、陳運介、黃國雄。並由關信基博士向杜迪副政務司致送紀念品，韋漢良致送與比賽評判羅蘇民、李佐明、汪石羊、理民府許堅信致送慷慨借出珍貴照片參展之吳燦林及馮錦佳先生。

禮成後，展覽隨即開始。（木）

新墟面臨拆遷商戶奔走 昨訪屯門鄉會求助

後日大會晤理民官

對下週首先拆鹿苑酒家要求暫緩

（特訊）有燃眉之急的屯門新墟遷拆遷商戶委員會全體委員，昨晨聯赴屯門鄉事會訪劉星發主席，就官方定於下星期二準備執行拆遷新墟鹿苑、龍子酒家等舖戶問題，提出投訴，要求協助，並促請政府履行先安置後拆遷。在未安置安當之前，幸勿強行遷拆，免使有關商民茫茫不知所可。

赴會者有該委會主席劉南安，委員代表劉清林、崔鴻方、陳卓垂、梁惠武、謝福、林琪、趙國根、白自齊等。

席上，劉南安首先報告前（十九日）晨，商戶代表七十餘人集體操往屯門理民府請願經過。他並謂今（二十）早，已接獲署理屯門理民府柯志輝通知，定於本月廿三日星期五下午二時半，請各委員代表舉行聯席會議，屆時將正式答覆各商戶所提出的要求問題。

在會談中，各商戶堅決要求以舖換舖，使能有地繼續營生，官方的房屋新政策，應該因地理歷史環境而權衡善用，萬勿以與市區並論相提。他們並指出：在屯門同一地區相距僅有一英哩左右的三聖墟商戶，在遷拆時也有舖位安置，而新墟今日却無舖位配置給我們，以三聖墟與新墟兩地歷史而言，新墟比三聖墟的歷史更爲悠久，政府政策的朝令夕改，厚此薄彼，實在令人費解。

劉主席對他們的陳訴，至表同情，經過一番議論後，大家決定於本月廿三日星期五下午一時，先在鹿苑酒家召集新墟全體商戶開會，以歸納各人意見及應付的步驟，然後於同日下午二時半列隊應約與屯門理民府柯志輝商討先安置後遷拆的問題。

他們昨並強調對鹿苑酒家於本月廿七日先遭遷拆而無安置一事，表示全力支援，要求政府暫緩執行。（君）

（特訊）屯門鄉事會主席劉星發，就有關新墟，青山灣因發展而遭遷拆未獲適當安置問題，向新界政務司鍾逸傑提出多項建議，盼官方洞悉民困使在本區經營百數十年的鄉村商人，分享城市發展的利益，有地點繼續營生，鍾司憲對劉主席的提議，已在考慮中。

劉氏與鍾司憲的會談，係於前日下午五時半在新界民政署進行。會談中提及青山灣老屋洲安置區一百五十六家商戶再次拆遷將於本年九月安排往三聖膠舖位繼續營業，但據聞官方祇能撥出七十八間外，其餘半數舖位未獲分配，究屬何因？劉主席乃建議政府應維持公平，並設法配合全部舖位，從速對海鮮檔的安置，從速設法改善，海鮮的型式，對鮮魚管理保養，相當困難，至於機器廠及其他行業，更宜提早綢繆。

至於具有百年歷史的新墟二百餘家商戶拆遷問題，劉主席亦爲民請命陳詞，請當局予以特惠安置，他在陳詞中述及：新墟設立於戰前現時在新墟之商店大部份均在此經營有數十年之久，他們艱苦經營才有今天之成就，然而當局爲着全港發展利益，而需將其商舖拆遷，他們爲着配合地方發展繁榮，而甘願犧牲爲社會作出貢獻，此種精神當局可有對其作出照顧與特別體恤，雖然政府強調發展共同分享利益，使市民生活得以改善，但如今適得其反，居民未見其利，先見其害。因這等商店數十年來均享受到低廉租金之利益，一去經營生意，倘若將來一且受到拆遷，勢必另行覓地搬遷，而租金負担將會大幅提高，雖然當局有現金作爲補償（七八年前所定出），但至今仍未能作出一個適當之調整，通貨膨脹，例水、電、交通增加，離補其損失於萬一。故此政府當局應考慮他們爲地方發展而作出犧牲和貢獻，理應先行照顧此等受拆遷之人士在房屋邨內安排其作非公開式標投，俾其能繼續營業，因爲此等受拆遷人士其地位，應比較其他非拆遷人士享有特別之權益。查新墟現時的商店在永久屋內經營者有九十五間（其中自行經營者十一間，租舖經營者八十四間）臨時建築包括大牌檔在內有一百一十三間，以新墟如此特殊之歷史環境，當局實應作出特別之安排，去照顧此等爲社會發展，爲香港繁榮作出貢獻的人士，以免其受重大之損失。（君）

耗資千萬·高十七層 沙田新警署舉行 安奉關帝陞座禮

新界總指揮伊令和主持

（特訊）耗資千萬，樓高十七層之沙田新警署將於本月廿六日舉行開幕，目前沙田警署已開始啓用，於昨（廿一）日舉行安奉關帝陞座儀式，新界總指揮官伊令和、沙田警司陳子輝及署長、偵緝主任暨全體屬員等向關帝神像上香。當地鄉事首長韋漢良、劉漢傑、洪勝及坊衆亦應邀參與盛會，並有醒獅助興，儀式完畢後，酒會歡聚。（木）

圓玄學院推展新界教育 在葵涌建第一中學

新界司鍾逸傑專員許舒主持奠基

湯國華表示續申請開辦第二中學

（港訊）荃灣理民官兼市鎮專員許舒昨日表示，提供足夠之教育設施對新市鎮之健全發展極其重要。

許氏在葵涌和宜合道香港道教聯會圓玄學院第一中學奠基典禮上稱：爲達致此一目標，去年荃灣區已有五間新中學落成，另五間則在興建中。他繼說：發展計劃內包括保留土地，以興建千間學校，或重新發展地區內辦更多中學。

他讚揚圓玄學院及香港道教聯會熱心公衆福利時，指出該兩機構提供之社會服務範圍極廣；除在老圍設有安老院外，並開辦兩所小學，其中一間位於荃灣新市鎮之葵盛邨內。

昨日之奠基儀式由新界政務司鍾逸傑主持。該新校耗資達八百萬元，在明年九月落成後將交由香港道教聯會管理。該校共有二十四間課室及十二間特別課室，可容學生一千二百五十人。此外，並有禮堂一個。

據主席湯國華宣稱：本會已先後興辦兩間津貼小學於牛頭角邨及葵盛邨，推行道化教育，培養後起青年，幸賴當局支持及社會人士策勵，略有成就，足以自慰。但鑒於近年來中學方面急待發展，幾經努力，按照原定計劃推進下，本會第一中學終獲教育當局核准，更荷新界政務司，荃灣理民府大力支持，各項工作得以順利進行，由圓玄學院捐出建築費港幣一百二十萬元，其餘則由教育局支助，可望於明年秋季落成啓用。湯氏繼表示：除現有兩間津貼小學及第一中學外，本會已向教育司申請開辦第二中學，務求在新界各大新市鎮中，盡量推行道化教育。如第二中學核准，則再申請開辦第三間中學，其所需費用，將來第二中學由曹松觀及第三中學由鄧顯夫人早經允諾，屆時慷慨認捐，謹此先行致謝，并號召全港道教同人，以不甘後人之旨，作育英才，信可樂也。

參加典禮有主席團各首長湯國華、黃允畋、周有、王少清、宋錫珍、侯寶垣、胡炳、羅智光、呂重德、趙樹勳、柳子元、蔡章閣、胡忠、莊榮坤、周卓明、趙仲謀、陳欽、邱漢燊、趙鎮東、郭永熾、陳立、程振球、譚煥章、鄧麗海、陳成桂及嘉賓，各校校長等數百人。（田）

在葵涌英勇救人 十四消防員獲獎

新界總長鍾耀勝頒獎狀

（特訊）十四名消防事務處人員，因於去年十二月一次拯救行動中，有英勇，熟練的表現，昨日（星期二）獲得嘉許。

新界區消防總長鍾耀勝在青衣消防局頒授消防事務處處長獎狀給助理區長黃樂霖。

助理區長黃樂霖及其隊員於去年十二月十日曾在荃灣葵涌邨第二座四施將兩名婦女救出。當時她們是被一名持有利刀的男子在上址一間反鎖的房間內禁錮，作爲人質。其後該名男子從四樓跳下，但爲消防員用救生網救回。

㊀離島理民府新春聯歡茶會招待離島鄉紳，理民府翁榮雄在席間致詞。㊁「沙田面面觀」攝影展覽昨開幕，官紳聯合主持剪綵。㊂沙田新警署關帝像陞座，新界總指揮伊令和向關帝上香。㊃新界區消防總長鍾耀勝昨在青衣島頒授消防事務處處長獎狀給助理區長黃樂霖。

離島各區建設順利

理民府招待各首長表示 新界民政署將改組

（特訊）離島理民府昨假海港酒樓舉行新春團拜聯歡茶會，招待有關部門首長及離島八區鄉事委員會正副主席、村代表及各團體學校首長達三百餘人，離島理民府翁榮雄及高級人員，亦都在場迎迓嘉賓，場面輕鬆融洽，一片歡樂氣氛，亦充份表現官民和衷共濟與合作精神。

昨日參加者有離島區警司田道倫，總督察甘明民，監獄署馬士恒尼，喜靈洲戒毒所所長楊展明，市政事務署吳仕光。教育官陽啓明、劉英簡、英軍哈地上尉、菲力士海軍中校、李特少校、漁輪署舒薇文、呂崇義、漁農處地利、張非力、醫務衛生處助理處長沈志仁、社區及青年事務主任魏鴻鈺、康樂體育事務處潘樹基、廉政公署陳永佳、李宏燊、高如意、太平紳士楊永庥、長洲、坪洲、梅窩、大澳、大嶼南區、東涌、南丫南段、南丫北段之正副主席各代表及各團體首長校長、曾運、莊朱財、鄭炳有、劉容福、黃清、方來、余月慶、王就福、簡松盛、謝明智、馮北泰、鄭全貴、陳勝、陳德、黃結林、鄒福與、范華容、陳莫榮貫、蘇東霖、林偉強、陳瑋、余元熙、姚啓亨、何炳劍、袁壽、李志芳、劉榮柱、馮玉書、黃國華、楊增德、鄧秘華、袁樹鈞、袁球等三百餘人。

離島理民府翁榮雄、副理民官蒲沛亮、譚振強、陳光華、葉敬賢、總務歐陽伯強、行政主任范富城、測計官許晏年、馬善德、工務署蔡呂德佳、繪圖部主管杜少基、田土註冊主管馮英廣、聯絡官雲漢燊、曾華達、李邱福嬌暨各田土委員等均在場款接。

理民府翁榮雄在致詞中闡釋離島各區過去一年之各項大發展：工程方面，長洲現正進行填海及興建避風塘。梅窩亦加緊興建新碼頭。預算明年初可以完成。南丫島之發電廠計劃，進行至爲順利。東涌疏濬河道工程亦已完成。由大嶼南之擴建公路，由長洲至水口一段經已竣工，石壁羌山一段預三年後可全部完成。到時由梅窩至大澳整條公路，可以雙綫行車。大嶼山亦增建不少別墅及闢設郊野公園。至於私人發展方面，長洲將興建新型酒店，澄碧村及大白灣之發展計劃，亦加緊進行。談到工作方面，渠表示新界民政署將改組，希望屆時能增加人手。目前對於小型屋宇申請，工作人員已獲超時工作，使能加速辦理。最後希望各鄉紳合作。隨舉行茶敘（榮）

港台教育節目 時間表供索閱

（港訊）香港電台是政府廣播機構，除向聽衆提供報導性及娛樂性的廣播節目外，並製作教育性節目，希望透過傳播媒介，使有意在家中自修的朋友，能夠獲得一些課本以外的知識。

該台爲方便聽衆學習及收聽教育廣播課程，每年春，夏，秋三季都定期出版教育節目時間表，內容詳盡，包括課程內容，教材資料及購買地點等。

一九七九年之春季節目時間表現已出版，歡迎聽衆索取，索取地點如下：（一）中區郵政總局大廈，政府刊物銷售處，（二）九龍辰衛圖書公司，（三）香港圖書公司，（四）港九各商務印書館，（五）九龍廣播道香港電台（或附回郵信封寄九龍中央郵政局信箱二百號香港電台函索亦可）。

青少年成長 需他人扶持

防止罪行座談會 促各界助青少年成才

（特訊）青少年成爲社會的棟樑，一定要經過成長階段，此階段是需要別人的幫助，才能順利成長，此種幫助分別來自家庭，社會及學校各方面，舉行防止罪行座談會之目的，除了希望在坐各青少年明白了解目前的處境外，尙需要他們將此信息帶給其他青少年。以上的說話，是昨日在樂善堂余東璇中學舉行的防止罪行座談會中，其中一位主講者梁漢根所發表的。

該座談會是由黃大仙民政處及黃大仙區撲滅罪行委員會主辦，參加學生有三百多名，分別來自十一間中學，分爲八小組作討論，該座談會的程序首先是由四位主講者發表演說，跟着是發問時間及小組討論，最後由該校校長李思恕作最後陳詞。

昨日被邀出席演講的嘉賓，包括黃大仙民政主任林錦光，太平紳士。香港青年協會離散工作組代表梅元華，黃大仙警民關係主任曾觀星。黃大仙社區及團體社會工作者黎洪根綜合四位講者的說話，防止罪行的發生需有兩點因素：（一）是社會工作者對青少年的輔導；（二）是警方的行動。

林錦光，梅元華，黎洪根各講者均有介紹政府及各自顧團體的工作，同時更鼓勵各青少年朋友踴躍參加。致於曾觀星主要是就黑社會在學校的滲透行動。在坐的學生均反應熱烈，踴躍發問及討論。（伍）

本港新聞

美孚新邨社團 春節敬老聯歡

張清興強調重振孝道有助撲滅罪行

譚立仁籲請坊衆團結促進地方繁榮

（國際社）美孚新邨社團，商號聯合舉辦春節敬老坊衆聯歡，前（十九）晚假金碧酒樓舉行，七十歲以上耆老二百多人，由家屬陪同赴會，主禮人有：深水埗民政主任夏思義，社區高級警司許洪安，深水埗青年事務主任陳習恩，大會主席團：張清興、譚立仁、涂奎如，區偉基，吳志堅，梁仲彭，陳孝池，洪慧清女士與委員迎賓，康樂主任馬丁率銀紫歌劇團公演麗史名劇「忠孝雙全」，鼓樂齊喧，增加熱鬧氣氛。

張清興主席致詞，祝與會耆英，老當益壯，今晚同人春節敬老聯歡，望從亞聖孟子「老吾老，以及人之老」，重振孝道，發揚中國倫常道德，孝行不遺，化戾呈祥，對撲滅暴力罪行有莫大裨助。

夏思義博士致詞，對區內社團致力邨民福利，熱心公益，弘揚孝道，嘉許。

司儀崇富報告敬老致送耆老禮品，由永安有限公司，國榮參茸藥行，金碧酒樓，明記花店，蔡記鐵工廠，美孚企業公司，美孚二八二童軍旅委會，美新報，梁仲彭，洪慧清女士，黎燕瓊女士贊助送出，表對耆英誠敬，男女最老者，由天福鐘表珠寶行，東江樓飯店，送出足金壽牌九十以上耆老，由好世界酒樓送出足金壽桃五個，得獎者有：九十九歲（女）張木英，九十五歲（男）陳琳廣，九十一歲以上：楊柔粧（女），王麗霞（女），謝霙（女），羅有（女），朱五根（男），各獲贈金壽桃，儀式由夏思義博士，許洪安警司，陳習恩主任代表致送主辦團體及贊助者錦旗，由大會主席團致送。

譚立仁主席致謝詞指出：荔灣坊會，與區內社團合作，推廣各項活動，多年前開始，從中秋燈會迄今無間，在地方不靖，工商競爭，今日，望大家加倍合作，交換意見，推進商業繁榮，增進邨民福利，協助警方，維持治安。

灣仔西分區委會 春節聯歡總結工作

（國際社）灣仔西分區委員會昨晚八時假英京酒家舉行坊衆春節聯歡，嘉賓到有：灣仔民政主任梁世華、副民政主任潘邦漢、聯絡主任：唐建生、胡配彬；灣仔區高級警司高志明；警民關係主任劉乾若；市政事務主任李天銘；康樂及體育事務主任潘淑馨；周兆倫、青年事務主任林克浩，區內互助委會，立案法團首長、委員百多人。主席盧振聲，委員：莫健、關季康、鍾易安、吳世英，社區幹事：朱林雪梅、楊燦明熱誠款待嘉賓。

主席盧振聲報告年來工作，包括街道照明、情況調查、酒樓、樓宇調查、廉署代表謝述肅貪倡廉、推行樓宇清潔、灣仔區社會服務研討會，「與港東獅子會」校際小球賽，響應「互助滅罪運動」，特製宣傳箱，灣仔警署，聯同坊衆防罪問題討論，黑社會問題作出建議，推行小販街道清潔，討論夫婦同課稅，向有關部門提交建議書，辦多季旅行，歲晚大清潔。

民政主任梁世華致詞指出：民政署及分區委員會工作是維持政府與市民雙邊溝通，把政府政策傳遞與居民，另則把居民意見轉達給政府有關部門。民政處工作，不在執行，政府在區內任政府代表，認識區內人和事，反映民意趨向，留意政府推行政策產生不良反應或後果，設法加以改善，還留意各項政策實施有無脫節，簡單明確解釋政府觀點。政府和民衆合作需要，在區內有不少居民組織，與民政處保持緊密的聯繫，收溝通民意效果。歷年來分區委員會在民政區內擔當重要角式，透過分區會爲政處作爲官民橋樑作用，方能充分發揮分區會爲政府在區內推行各項活動，動員大量財力，物力，因此，分區會是民政處官民橋樑重要支柱。

梁氏說，在新的一年中，望各位委員秉承關心社會及熱心公益精神，與灣仔民政處緊密合作，共同負担溝通政府與民衆工作，繼續爲改善區內福利及居住環境而努力。

灣仔區高級警司高志明致詞。主席盧振聲代表致送紀念旗梁世華主任，高志明警司。禮成歡宴，有幸運抽獎，情況熱烈。

美鋼琴家艾爾伯霍羅 週末舉行音樂表演會

演奏美亞作曲家作品

（港訊）美國鋼琴家艾爾伯霍羅，應市政局邀請，將於下月廿四日（星期六）晚上八時，假大會堂高座九樓演奏廳表演鋼琴音樂會一場。

是次表演項目，分別爲美國及亞洲作曲家作品。其中尤注重現代音樂作品，計演奏節目中有雷內哥之「E調奏鳴曲」，佐治獲加之「第二奏鳴曲」，沙提之「運動與嬉戲」，湯達德之「曲三首」，武滿徹之「精達」，林雅歷之「幻想曲」及杜柏斯之「觸技曲」。

艾爾伯霍組，生於美國密蘇里，父母有法國血統，霍羅於年青時放棄以演奏音樂爲職業，毅然接受福州一所教會學校音樂教師職位，及後他於奧柏林音樂學院修讀亞洲音樂，畢業後往倫敦深造鋼琴，其後返回中國創辦大學學位音樂課程。

霍羅現任教於菲律賓斯里文音樂及藝術學院，栽培後學，不遺餘力，所著作的五本有關音樂書籍，版權費用全部撥作大學獎學金之用。

票價五元，二月廿四日大會堂票房開始發售

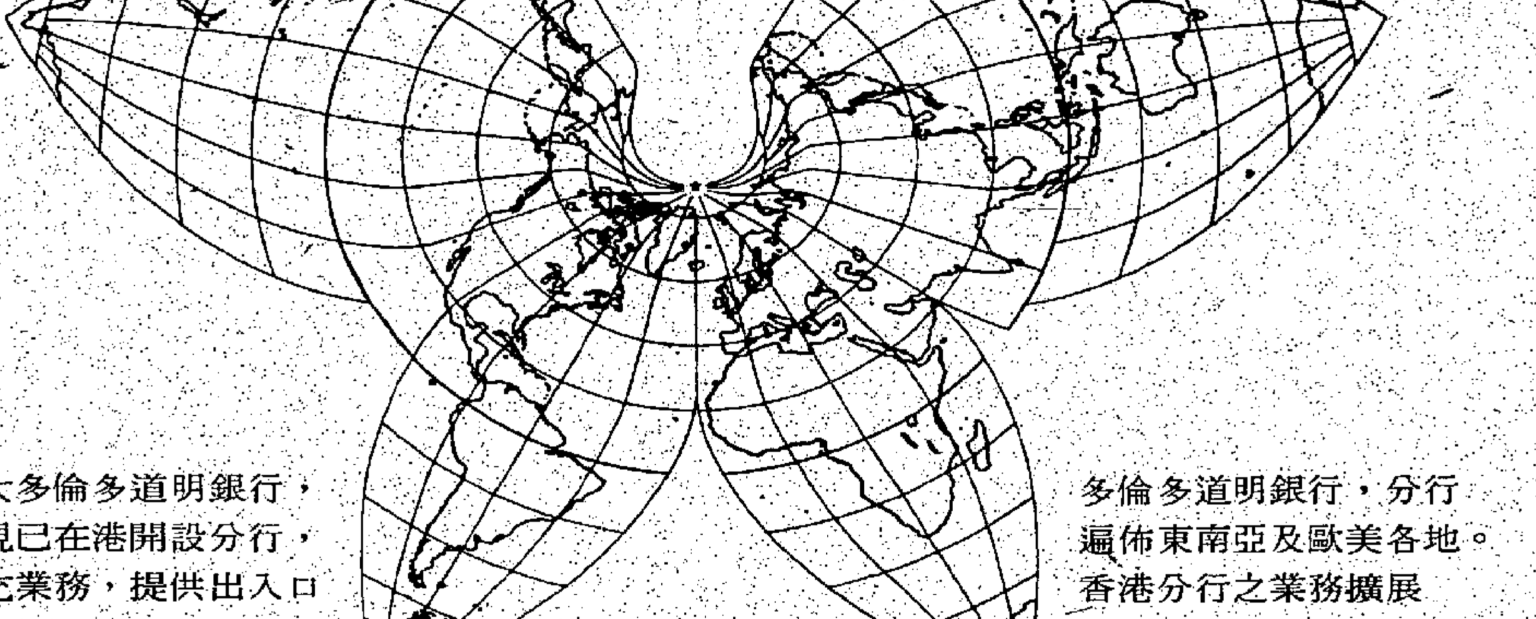
隆鎮同鄉會春節聯歡

（新聲社）中山隆鎮同鄉會，昨新春團拜聯歡，出席有：會長：蕭漢雲伉儷、王均樂、阮停維伉儷，阮溢川、名譽會長：胡章榕，顧問：劉蓀水、李子棠伉儷；會董：蕭華伉儷、蔡拓環、方印朝，伍祖佑、蕭健安、蕭金鐊、李華根、蕭自省伉儷、王紹貞，黃焜榮、李傑、杜、劉芳、劉北湖、王祥、王澤民、阮澄及會員百多人，喜氣洋溢。會長蕭金活赴美致祭、副會長蕭漢雲致賀詞祝同人羊年龍馬精神，萬事如意，團結合作，發揚會務，爲會員福利服務。各首長，會員蕭致吉祥詞，設宴聯歡，情況熱鬧。

欖鎮同鄉會 會慶春節聯歡

（港訊）欖鎮同鄉會，本月八日下午七時假北角總統酒樓慶祝五十八周年暨會員春節聯歡，到有：首長，顧問，理監事，會員鄉親千多人主席團：李文祺，陳星海，李秋霖，李達桂，李海光，何遠森，蔣國忠，黎雅倫，龔啓康，何錫森，黃守漢，麥元明，梁孔良，何譚，熾文，國材，蕭明，吳輔庭，鄧樹勳，理事長陳星海致詞，監事長李秋霖，會務：李文祺報告，贈星海徽求會員，李光頭，會員成績優異獎，人數：冠軍廖黃亞，亞軍鄧錫冠，季軍何日常，何錫榮，銀數：許慶，副理事長何錫森致謝詞，總工會，六時由酒樓部建國校節目表演歌唱，鄉人遊藝，有名助興及抽獎，人人有獎，大家歡喜參加，餘興皆寶，極一時之盛。

加拿大多倫多道明銀行
在香港及世界各地
擴充業務



加拿大多倫多道明銀行，現已在港開設分行，擴充業務，提供出入口押滙，定期存款，工商貸款，外滙買賣及支票戶口等全面性銀行服務。

多倫多道明銀行，分行遍佈東南亞及歐美各地。香港分行之業務擴展實爲本銀行全球性發展之一，爲世界人士提供範圍更廣，水準更高的服務。

TD BANK
加拿大多倫多道明銀行
TORONTO DOMINION BANK
where people make the difference
香港分行：香港夏慤道10號和記大廈
通訊地址：香港郵政總局信箱7854號
電話：5-264284 經理：紀永堅

分行及辦事處：新加坡·耶加達·曼谷·台北·東京·倫敦·法蘭克福·阿布扎比·迪拜·貝魯特·紐約·匹茲堡·芝加哥·三藩市·洛杉磯·侯斯頓·墨西哥·巴拿馬·聖保羅及加拿大各省·

商業電台
☆賽馬實況報導☆
今午6:45
一台播出

盧遠·簡而清·老金·蘇國仁·班超
·聯合主持·

本港新聞

東華三院醫護職工 要求港府接管醫務工作
今午開同人大會決定今後行動

（特訊）東華三院屬下醫護人員及職工，今日下午召開同人大會，就要求港府接管醫務工作，決定今後之行動。

一份有關改革建議書，已於上週末呈交東華三院董事局，同時，醫務衛生處發言人亦證實本週一收到致「東華三院顧問委員會」信件副本。

在目前階段提出改革建議，主要是東華三院屬下醫生協會、護理人員協會和工作人員協會，其他有關職工會，尚未決定是否加入行列。

據初步消息透露：職方要求醫務衛生處接管東華三院醫務工作，希望能改善工作效率，以免浪費人力物力，職方認為目前管理階層，並不了解醫務工作。

東華三院屬下醫生協會主席會永強調稱：職方今後之行動及事件詳細情形，可於今日舉行同人大會後透露。

三院董事局昨曾展開會商，討論此一問題。

醫務衛生處發言人表示：職方此一要求，屬於東華三院內部問題，由東華三院自行處理，董事局決定交醫務衛生處理時，當局才考慮是否辦理。

東華三院屬下醫院有五間：東華醫院、東華東院、廣華醫院及黃大仙醫院、護養院，五院每年接受政府補助一億二千萬元，并三院醫務部管理。目前，三院醫護人員薪酬大致與政府醫院職員相同，但退休金及公積金制度則有差異，三院醫務人員在七七年曾因公積金問題一度醞釀工潮。（晴）

香港保護兒童會本年 慶祝成立五十週年
本週末為賣旗籌款日

（港訊）香港保護兒童會特於今年，兒童年，慶祝該會成立五十週年，金禧紀念。

歷年來，該會承担了照顧大量香港貧苦兒童的責任，工作在穩步中成長。該會現已設立了九間托嬰兒院，二間日托幼兒院，一間住宅幼兒中心及一間日托弱能兒童中心。但由於缺乏足夠經費，使到該會不能擴展服務範圍去應付日益增長的需求。

並且該會並非公益金屬下成員，經費來源完全依賴各界捐助，因此懇請各界人士慷慨捐助，熱心公益，支持本週六（二月二十四日）該會之賣旗籌款日。

各界捐款請寄下列地址：灣仔軒尼詩道十五號溫莎公爵大廈九〇二室，香港保護兒童會（香港婦女會）財政部收。

港大參茸珠寶公司 新址開業盛大酒會
邵氏影星楚湘雲剪綵

港大參茸珠寶有限公司為擴展業務，於銅鑼灣軒尼詩道五六一號式樣全層設門市營業部，新址昨（二十）開業，由邵氏明星楚湘雲剪綵，該公司董事，亞洲投資金融有限公司副總裁陳寶琼小姐及東源大地有限公司董事長王振翼夫人陪剪，並設盛大酒會款待嘉賓，到賀有本港紳商，社會名流逾數百人，由董事局成員暨高級職員親為款待，情況熱烈。

港大公司代理良藥十餘種，其中以強精補血之熊貓棒棒茶最為著名，及開胃消滯，平肝消炎，滋養保健之高麗參精，此外總代理新加坡錦興公司高級燕窩，品質優良，養顏益壽，歷史悠久，暢銷東南亞，該公司珠寶部常備各式名貴珠寶，自設規模完善工場，代客設計及製造，工作精良，門市經銷各國玩具及名貴火機水筆等，貨式齊全，歡迎參觀選購。

圖示：港大參茸珠寶公司開業酒會，邵氏影星楚湘雲小姐（中）剪綵，陳寶琼（右）及王振翼夫人陪剪。

十大中文金曲 九位歌星獲獎
高德樂韋秉純頒獎予 獲獎歌星作曲填詞家

（特訊）九龍尖沙咀喜來登酒店昨午星光熠熠，數位本港一流歌星，齊集一堂，出席一九七八年「十大中文金曲」頒獎禮。「十大中文金曲」乃香港電台今年首次主辦，選出的十首本地製作的中文歌曲為：小李飛刀、明日話今天、倚天屠龍記、風雨同路、可嘗變幻時、童身契、願君心記取、小村之戀、鱷魚淚及誓要入刀山等。其中鄭少秋囊括二個獎，同時主唱顧家輝作曲黃霑填詞的「倚天屠龍記」及「誓要入刀山」。

此外，羅文、甄妮、徐小鳳、葉麗儀、張德蘭、鄧麗君及許冠傑各領一曲。昨午出席頒獎典禮盛會的除了許冠傑及鄧麗君未暇出席外，其餘均親臨領獎，場面熱鬧。

十大中文金曲範圍以港台「中文歌曲龍虎榜」為基礎，從去年榜上廿五首冠軍歌曲中，透過聽眾來信，唱片公司互選，以及電台唱片騎師評選，採出其中十首作為七八年度十大金曲。

昨日盛會除了頒予主唱歌星外，作曲及填詞者亦同時獲獎，顧家輝、盧國沾、黎彼德及莊奴幾位著名曲詞專家亦紛紛上台接受廣播處長高德樂及助理廣播處長韋秉純的頒獎。

各唱片公司的主持人，電視台製作負責人及音樂界知名人均應邀出席，使這個盛會更為熱鬧。

十大中文金曲獲獎歌星及曲詞家合拍「全家福」。（本報攝）

得利書局出版 中藥在西方

得利書局出版「中藥在西方」一書，介紹了西方人仕對中草藥的應用，以及對中藥療效作許多分析，所介紹之每種藥名，都有中英文對照。本書實用益智，適合一般人仕閱讀。定價港幣四元六角，各書店有售。（鄧）

周耀明君

美孚新邨護衛隊員 英勇行為獲獎勵

（港訊）二十三名美孚新邨護衛隊隊員，因行為英勇，表現優良，日前接受代表美孚新邨業主及住客的諮詢會頒獎致謝。

該項頒獎儀式假座美孚佑堂舉行之，由深水埗區民政主任夏思義博士頒發獎狀及紀念品，並由美孚新邨管業經理江德培及撲滅罪行荔灣分區委員會主席譚立仁分別致詞。觀禮者包括長沙灣區高級警司許洪安，副警司李慶褒，警民關係主任余偉麟，偵緝主任林滿昌，美孚體育康樂聯會主席梁仲彰，美孚諮詢會委員，社團首長及美孚企業有限公司高級職員等近百人。

該等獲獎護衛員之英勇及優良表現，包括擒賊，拾金不昧，協助居民，勤工盡職等。

圖：深水埗民政主任夏思義博士頒獎給護衛員

黃學海教授講 國際事務課程
逢星期二上課一年畢業

國際事務書院副校長陳偉宏透露，由於越南和伊朗政局的動亂，為提高青年學生及社會人士對國際事務有客觀的認識，該院下月將開辦一項一年制之國際事務證書課程（授課十個月），可電三一六七八〇一〇或到尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓，中學畢業以上程度可申請。逢星期二晚上七時至九時半授課，科目包括：國際組織部識，國際時分析，現代中國之政治及經濟，亞洲國際選，英聯邦之組織及英國政治制度等，全部課程由校長美國賓州社會政治科學研究院士黃學海教授親自主講。

以斑斑血淚寫成的歷史
細談所羅門羣島的獨立經過

・方翎・

翻開所羅門羣島的歷史，可以看到斑斑血淚。一八九〇年是所羅門羣島歷史上的轉捩點。這年羣島開始跟白種人接觸的，一九三年，島上已有了身份不同的歐洲人五十人。他們包括傳教士，商人和少數的耕種者。這段惡夢剛開始的期間內，島上慶被白人僱用，強迫或是綁架的形式，到澳洲的昆士蘭和非濟去干蔗糖的種植的工作。

一九〇一年，澳洲政府中止了所謂「加納加貿易」，表示了所羅門羣島的土著再也不用受那些奴隸販賣者的控制。但在此之前，羣島的命運是頗為決河的。一九三年英國宣佈把該羣島列為保護國，他們所持的理由表面上是很理直氣壯的，說是要制止歐洲別國在該地建立領導權，又說要把土著從奴隸販賣者手中解救出來，和要保護住在島上的英籍人士。

直至發生太平洋戰役前，英屬所羅門羣島保護國還是一處窮鄉僻壤。首任的管理官甚至相信所有土著都會在此役的五十年內死去，原因是歐洲人帶來的各種病菌，正蔓延在羣島上。

殖民地官員替羣島所帶來的唯一貢獻，是制止了部落之間的爭鬥。雖然當時的耕作者都想要擴展他們的土地領域，但政府官員認為此等是貪婪的行為。這種態度，跟所謂「保護土著」的哲學聯合在一起後，阻止了土地權的進一步轉移。

傳教士在健康衛生，福利和教育方面，替土著帶來最大的影響。他們來了又走了，因為有些不友善的土人視傳教士為殘殺的對象。一八四八年於是，所有傳教士和土著間終於發生了流血事件，一名主教和三名教士被人殺，傳教士都執包袱回老家去了。

一八六五年開始，傳教士又回來了，最先抵埗的是英國教的人，跟著是在一八九八年到來的福音派新教會員和一九〇二年的衛理公會信徒，一九〇四年的羅馬天主教徒，然後是一九一四年的七日基督降臨教派信徒。一下子，所羅門羣島的土著被弄糊塗了，為何單是天主教一派，都會搞出許多的名堂來。

所羅門羣島的出口，獨沾一味乾椰子肉。一九三八年，出口總值二十九萬二千九百九十九英鎊，乾椰子肉便佔了二十五萬九千英鎊之數。這二十九萬多的外匯，仍然不夠支付當地歐洲職員的薪金，而當時的歐洲政府覺得他們沒有付款來支持殖民地的義務和必要。

就如很多殖民地一樣，所羅門的羣島的國家主義是慢慢暗地裏培養回來的，這種主義最明顯被當地人民感覺到的是在「馬仙那」運動（MASINA MOVEMENT）的一次。自此之後，幾經艱辛爭取，所羅門羣島終於在一九七八年七月七日爭取到獨立，開始了歷史的新頁。

所羅門羣島的草屋，離地而建。

遊旅 TRAVEL PAGE

逢星期三出版

澳洲墨爾本市攬勝

・雲・

墨爾本是澳洲的第二大城，具有現代都市的輪廓，但不失其純樸之風。人口有二百六十六萬，在澳洲是僅次於雪梨的人口和面積的名城。在雪梨人的心目中，墨爾本是一靜養忘憂的好地方。雖然雪梨是第一都市，但墨爾本卻是全澳洲的經濟，文化，食品和服裝的中心。

生活在墨爾本較生活在雪梨更為寫意，比較之下，雪梨祇不過是一個生活緊張，市容繁盛的港口都市，最能代表的只是那建於港內的劇院而已。雪梨人常驕傲地引以為榮的城市標誌，正因為墨爾本自比作是一鄉村，因此更適合居住，這點是雪梨所比不上的。

雖然如此，墨爾本仍不失其現代都市的地位，市區內高樓大廈（大部份是商業樓宇）林立，有一般大都市的百貨公司和時裝店，特別在有一百年歷史的小哥連街和卜架街的購物商場裏，在「巴黎角」中任何歐洲人抵此，都會感到如身在故國。因為街道兩旁的咖啡座及時裝店完全是歐陸情調。市內的雪梨音樂劇院當然比不上在雪梨的劇院那麼著名，但其音樂效果卻不遑多讓，同樣令人讚賞的是劇院經常演出的芭蕾舞和歌劇，皆充滿歐陸色彩。

熱愛英國歷史的人士到此，有彷如置身古老英國中。這裏的維多利亞藝術中心藏有澳洲主要的歷史文物。市中心廣場四周盡是維多利亞時代的建築。庫克船長是第一個歐洲航海家到達澳洲，他發現澳洲而在雪梨附近登陸，在市內的非斯來公園（FITZROY GARDEN）裏有一座他在英國的故居，是老遠從他祖家林肯郡，整座房子一磚一瓦的搬到墨爾本重建，可令懷舊者發其思古之情。市內的電車是最廉宜的旅遊工具，旅客大可坐電車沿著ST. KILDA STREET盡覽維多利亞時代和愛德華時代的建築。這種公共交通工具不但受遊客歡迎，該市居民亦甚喜愛乘坐。

墨爾本市有無數觀光酒店，最富歷史性的是建於一八八六年的雲信酒店（WINDSOR），這是東南亞地區無數保存下來的歷史性酒店之一，和星加坡的RAFFLES，曼谷的ORIENTAL，仰光的STRAND，馬尼拉的MANILA HOTEL，本港的半島和淺水灣酒店，西貢的CONTINENTAL等等。除了上述各古色古香的酒店外，位於YARRA，COMO街的COMO HOUSE，則純屬維多利亞貴族式建築，現時是國家信用局供人參觀。

澳洲地廣人稀，山林野嶺之間生活著多種罕見的動物，如袋鼠，兩苗，無尾熊等，均在離市二十五哩的BLUE DANDENONGS山上引人入勝的郵票上出現過。在市東面的野生動物園中，這些動物可自由地生活在原始的環境中。除此之外，在非臘島（一小時車程）上可看見引人發噱的企鵝。

DANDENONGS山上吸引遊客的是坐那些蒸氣推動的小火車上山，相信和台灣阿里山的登山火車同樣有趣。

若要購物的話，除了上述的購物商場外，位於KENT大道的星期日市場有近二百間商店，同時在加勒比公園中有各式各樣物品出售的攤位三百多個，是遊客的購物的好去處。

國立藝廊收藏世界上著名的藝術作品的數目不菲。市內的公園林蔭處處，青草地更是翠綠得使人陶醉，重點是澳洲其他大都市所不及之處。旺市中帶靜，使人忘記工作的繁重。

不可不提的是墨爾本是一個運動蓬勃的都市。最受歡迎的運動是橄欖球，其次是板球，如果碰巧市代表隊和英國隊或西印度羣島隊對壘的話，場面之熱鬧，球迷之多，實不下於美國人之於棒球哩！

英式足球，哥爾夫球，網球，泛舟，游泳，滑水等也是很普遍的運動。但最受每一個澳洲人喜愛的卻是遠足野火，特別在YARRA河畔的青草地上，是最受歡迎的野火會地點。據稱，凡有野火會的地方必定有無數的蒼蠅，而缺少了這些蒼蠅，你絕嘗不到真正野火會的滋味，這不單指在郊外而言，在市內用電動烤爐同樣會招引蒼蠅的光顧。

貫穿墨爾本市的YARRA（他們不用「河」來稱呼，只有外國人才稱之為河），使市容顯得更有高貴感。一個都市若缺少了河，其景色必定會遜色，這是墨爾本市民引以為傲的市民象徵之一。

墨爾本亦被稱為MOOMBA CITY。MOOMBA是秋季的節日，每年到該節日，全市都投入慶祝的遊行，野火會，舞龍燒炮仗（中國文化流傳之深遠由此可見），每年最盛況空前的墨爾本杯賽馬也於此時舉行，這是全澳洲最重要的賽馬日，是於十一月份的第一個星期二舉行。馬迷從澳洲各地湧到這裏，和香港賽馬狂熱不相上下。其他如哥爾夫球，網球，壁球，馬術比賽等接二連三地舉行，也有在路上即席演奏的爵士，民歌，流行歌手在街頭增加節日的氣氛。

MOOMBA是澳洲的土語，意即「讓我們在一起快樂無憂」，換言之，這是墨爾本市（其他澳洲都市皆沒有）的嘉年華會，市民皆盡情歡美，渡過愉快的節日。（文竟東）

維多利亞式建築的火車站

YARRA河畔景色怡人

馬來西亞特產白臘製品

・東山雲・

在馬來西亞的白臘製品以其出產的雪蘭莪白臘製造廠最馳名於世。所謂白臘，即錫與鉛，黃銅和銅等的合金，其中以錫所佔的份量最重，約九十七巴仙，其他的合成分只佔三巴仙而已。白臘製品通常以花瓶，酒瓶，酒杯，煙盒，長至一般的容器為多，因其顏色呈銀白，故使人錯覺以為是銀器。

馬來西亞除盛產橡膠外，同時佔世界錫出產的一半，經營出產豐富的錫礦產品，每年為國家賺得無數外匯。這間工廠的創始人並非馬來人，而是地道的中國汕頭人楊冠（YONG KOON），他於一八八五年移居吉隆坡，當時他只是赤手空拳，帶着一些簡單的工具到此謀生，開始時他在白臘廠當技工，所有的出品全部由人手製造。

目前雪蘭莪白臘廠的操作是採合現代科技配合熟練的技巧，研製出精致悅目的白臘製品，廣為遊客及一般收藏家所歡迎，同時家庭主婦亦歡喜愛其顏色的明淨，因此也成為家庭中不可少的用具。雪蘭莪每年的國內銷量也不少，其白臘廠分別位於吉隆坡和星加坡，所僱用的技工超過六百名，可謂包羅萬有。茶具，咖啡具，生果籃，甚至運紙藝和人像也有出產，除了前述的種類出產外，製造白臘製品最重要和最富高度技術是如何倒模，這過程必須用人工鑑定和操作。成品後，要打磨光滑，經過精細的步驟，在香港，澳洲，紐西蘭，美國，加拿大和歐洲各大都市均有白臘製品有世界性的經銷網絡，由於其品質優越，製作嚴格，和世界其他有出產白臘製品的國家一爭長短。

陳列室內可以代理商與廠家。該廠除了固定出產上述的各類產品外，並且接受任何特別的訂單，祇要顧客需要，該廠必須照辦。而其中固定單會包括國家之元首與元首間互贈的名貴禮品，紀念品，尚有一些世界性的運動會的獎品如獎牌，獎杯等，而該廠對這些特別的定單大表歡迎。

台大湖社區 景緻最怡人

負山鄉大湖村的湖，也最具田園美，名為「大湖」再恰當也不過。

自宜蘭搭乘往羅頭的觀光客運班車，於湖北村下車，過馬路順着小柏油路南進在大湖社區，五分鐘後可到寄樹下的派出所前有條溝渠緩緩流過，右轉沿溝而行，又五分鐘，有三叉路，過小橋越對岸左轉逆行上游，穿過農家屋後，路面升高，一碧波萬頃的大湖就在山腳制水閘門出現眼前，宜下了。

這個湖的形狀就像個雙燕，北端湖中盛產的水鴨，最先見到的是頭部，轉個彎後，寬闊的山坳裏像是飛展的翅膀與胖胖的身子，而南方逐漸窄小的則是尾巴與小腳，從頭至尾總長度約七百公尺，最寬處約有四百公尺。

由制水閘門旁的竹叢下，有路沿着湖畔向南行去，此路是農人載運作物用的，路的左方阡陌縱橫，湖中有觀光舨停靠在鐵椅前，這種鐵椅就像人行道旁當具的那種休息用的，是鄉公所建來給遊客休息用的。在湖面最窄的頸處，有一座新蓋的八角涼亭並有石桌椅。

星藝雙綫遊踪

星藝旅行團星期日（廿五）兩綫（一）郊遊齋蓆：上午九時在九龍尖沙咀北京道（海洋大廈對正）編位登車，九時十分開到美孚新邨，接團友同游新界名勝，南天竺，竹林禪院，綠遊全港最具歷史之青山古寺，觀杯渡遺跡千年鯨魚骨，及唐代大文豪韓愈題字，及歷代名人墨寶，登最高處俯瞰屯門新市，全景入目，中午在齋菜馳名之清涼法苑，享受羅漢齋及幸運抽獎服務，并情商業餘歌唱家隨團歌唱悅耳名曲助興，盡一日之歡，每券仍是廿八元，大小同價，限坐八席（二）豪華遊寺一日遊：獨有豪華遊覽專車，每輛祇坐十五人，直達寺前，特殊方便，暢遊佛地及噸南名勝，包括船上早餐，午齋及豆付花等食用，每券六十五元（上次向隅者優先留券電話三一〇一七二）分發券站：香港大道中一五五英記茶莊，九龍上海街六八二號馮門冰室，下週海藍聯遊新行程及海洋公園貴賓館之團友請提早登記訂位電話三〇六七二〇（廣為社君洽）。團商廠旅行服務，策劃行程，徵求業務男女寄參加領隊工作請函某年君洽。

加太航開廣告會議 推進太平洋區旅遊

加拿大太平洋航空公司日前在港舉行廣告會議，草擬推進太平洋兩岸旅遊業的計劃。

來自香港及北美的行政人員均有出席參加，他們為向加拿大及美國人宣傳加太航舉辦的「中國旅行團」而互相交換意見。

此外他們又計劃向香港居民介紹加拿大洛磯山脈的美麗風光，吸引港人的遊興，成為一個新的觀光地點。

加太航的東南亞廣告代理奧美廣告（香港）有限公司也派員列席。

圖示議於加太航廣告會議（前排左起）為奧美廣告公司莊士頓、源冊華總辦事處之商業事務總主任許士文，香港及東南亞區經理麥智護、東南亞區客務經理馬泰士、（後排左起）三藩市之北加州經理傅立純及港澳區營業經理杜中華。

墨西哥新舊交替 旅遊人士眼界開

墨西哥的新建築技術，最近已吸引着世界的廣泛注意，而在許多國家中，它已成為熱烈爭辯的問題。有些批評家讚美它的健全的活力和粗線條，其他的人卻證責若干材料的使用，特別是使用細砌和雕塑來做建築物的裝飾。

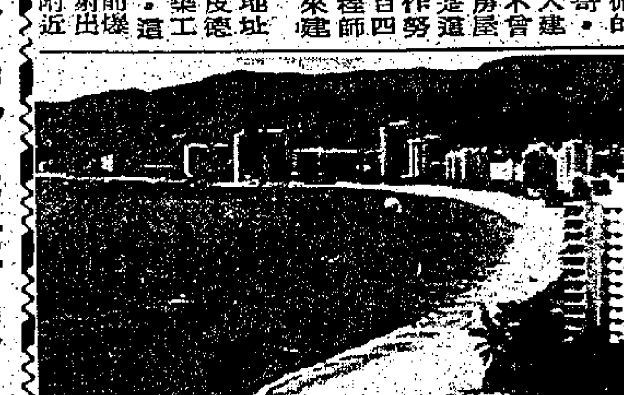
墨西哥建築技術新趨勢的典型，是那建築物，它是特利摩委的建築物，容納了北美洲最老的大學。因為墨西哥大學創立於一五五一年。

這大學的建築物興建於一九五〇年，完成於一九五二年，建築費總計僅一億六千萬披索（不到一千三百萬美元）。它引致了新技術的發展，因為在墨西哥沒有人有過這類龐大建築計劃的經驗，也不曾使用過機器來建築房屋。

更使人驚動的是這大學的新宿舍是合作努力的結果，因為一百四十名墨西哥建築工程師集合了他們的才能來建築它們。

「大學城」的地址是墨西哥城以南的皮德里加爾，最先由建築工程師巴拉根發現時，這幅平原給約七千年前特里火山噴射出來的溶岩掩蓋的。附近是古代的墨西哥金字塔的遺跡，那些金字塔曾經很大的影響過私人建築物的型式。為了財政上的理由，在皮德里加爾採取的石已經盡量使用。這麼一來，土地的結構和那個火山已經制定這些建築物的條件，一如他們以前限制古代的金字塔。從墨西哥省採取的各種發光石塊，也被採用，但時常都與一個鋼架或三合土支架一起使用。

這間大學的校舍範圍甚廣，有各科學院，一間博物館，中央圖書館，俱樂部，娛樂室和運動場，貨倉和學生宿舍。通至墨西哥城的公路，把那個宏大的體育館——也用作慶常的一個興大學其餘部份分隔。這大學其他的各組建築物和草坪，補救了橫的地面結構的美觀，個別的建築物，以火山作背景，依照一個嚴格的式樣安排。



墨西哥美麗的海灘

移民外地絕非容易 直系親屬才有資格

陳寬民

編輯先生台鑒：

愚是貴報長期讀者，素仰貴報熱心為讀者解答問題，現吾欲全家移民國外，歐美等地，肯定沒有機會，因為我學識淺薄，錢財稀少，未知有何出路，例如去巴西，南美等地，能有希望嗎？以何種行業最容易生活？最少每家庭一個成員，需要多少美金，才能有希望批准入境？應該怎樣入手去辦理？望先生早日詳細答覆。 陳寬民

寬民讀友：

移民外地不是簡單的，很多國家都祇批准當地居民的直系親屬或本身具有專門技術的專業人仕移民至該處，或是在當地投資，有助當地發展的人仕，才有資格申請。如果你和該國毫無聯繫的話，想移民那兒，機會微乎其微。

南美各國如阿根廷、巴西、秘魯、哥倫比亞、烏拉圭、委內瑞拉等，都祇接受當地居民的直系親屬和當地僱主在國外僱用的員工的移民申請。如果你在該國沒有親屬的話，唯有寄望有人僱請你往那兒工作。你的僱主會替你向當地的移民局辦手續，如入口紙發出後，你便可在本地的該國領事館辦手續。

換句話說，現時南美各國設在本港的領事館，祇接受入境簽證而不接受移民申請的。

旅遊服務 5-233531

本港新聞

九龍的士車主聯會 發起義載捐輸運動 響應保良局籌善款

呼籲同業及居民支持保良局百年善業

（特訊）保良局主席羅秦珍及九龍的士車主聯會主席馮家仁，聯同爲的士行業響應保良局百年紀念，發動義載，籲請各界人士及會員暨的士車主支持運動，在禮頓道保良局舉行記者招待會，向新聞界報告工作籌備經過及義載辦法。

羅秦珍主席宣佈，當年董事會衷心感謝及接受的士商會義載協助籌募，參加義載的士會貼有保良局特製標誌，捐出保良局乘保赤安良服務社會。百年來由初創防止拐帶而至救助婦孺，開辦托兒所嬰園，照顧近萬兒童，發展中小學教育，提供弱能服務，及興建青少年渡假營，增辦中小學校，爲大衆福利服務，今後賴各界善心人士支持繼續擴展公共福利。

九龍的士會馮家仁主席申述發動義載目的，保以保良局爲華人慈善大機構，欣逢百年紀念，在世紀過程造福同胞偉大善績令人欽佩，揭示華人固有美德，仁愛精神，使我們印象深刻感覺每人都應有義務，爲保良局盡力量，的士業潛力强大，可惜多年來一直在艱辛經營，受到種種環境影響自顧不暇致無法爲公益做工作，誠非社會人士所能瞭解，最近始得政府批准調整收費，今後相信的士經營較爲穩定，藉新開始響應保良局百年紀念發起義載，作集體性表達的士行業關懷社會公益心意，關於

義載辦法，由義載的士公司將當日營業所得（除支給司機薪酬）外收益，由的士車主自動捐獻，另設兩項募捐方式，一爲點名發載的士會首長及委員接受各界人士捐款點名司機接載，一爲義載日在的士車內設有捐款封，歡迎乘車人士捐助，捐款用支票寄保良局。希望的士同業響應支持，未明瞭地方，撥電話三一三〇八〇八三查詢，踴躍參加義載，盼各界人士行善鼓勵。此次馮氏並報告運動於廿七日（星期二）舉行，初步獲羅秦珍主席首倡點名的士商會會長及首長義載，慨捐二萬元，新界的士商會、新界的士車主司機同業聯會、泰和車行伍焜，大安車行潘崇道，陳偉宗汽車公司陳偉宗，益新車行陳友益，何錦兄弟的士小巴有限公司何敏鋒，人人好汽車有限公司馬亞木，新聯車行蘇祺，新北角車行袁偉彪，恒安車行張田，商業的士公司康耀，聯合車行鄧華，美爭車行張達朝，友生車行陳德利，昌興車行許敬武，福科車行陳伯枝任贊助人，分置分站就近籌募收集善款。

馮家仁同時指出，的士獲准調整收費，首哩三元五角，以後每五份一哩收費五角，一般人士反應認爲增加過高，但以目前經營成本增加率係屬合理，雖然初步仍難估計的士營業今年利潤多少，不過最低限度亦可以從現在收費作改善服務預算。望各界人士明白交通行業，政府係有合理利潤限制，不要以原有收費偏低而認爲現在加價過高，存有偏見，對司機執行新收費表收費誤會，希望對的士今後服務改進，給與善意批評指導。（澄）

保良局、九龍的士車主聯會，爲發動的士義載招待記者，保良局主席羅秦珍報告。左爲車主聯會主席馮家仁、副主席梁大偉、新界的士商會主席黎德明。（本報攝）

小童群益會黃竹坑中心 「智慧泉源」圖書展

（港訊）小童群益會黃竹坑兒童中心舉辦「智慧的泉源」兒童圖書展覽，本月二十二日起一連三天（上午九時半至下午五時半）假黃竹坑鄰舍坚小學舉行，開幕禮於二十二日上午十時半舉行，邀請香港南區扶輪社社長楊子剛、黃竹坑居民協會主席林漢強、黃竹坑鄰舍坚小學校長呂鼎、小童群益會總幹事陳德穗女士主禮。

展出書籍適合小學及初中生，目的是刺激兒童少年對閱讀圖書興趣，鼓勵他們培養良好閱讀習慣，並提高家長及社會人仕關注閱讀對兒童心智成長重要性。

展覽形式生動有趣，以活動形式介紹圖書，有益智有趣遊戲，小小實驗室，數學遊戲，英文，提高參觀者興趣，及舉辦問答比賽，內容以展出資料爲根據，展覽由香港南區扶輪社贊助。

新春，同人舉杯互祝，共慶新春，氣氛熱鬧。（奕）

警察福利科新措施 提高補助金數額 嚴格定貸款標準

（新聲社）警察福利基金，根據現時物價水平，增加若干補助款額，鑑於貸款發出數額超出還款數額鉅，今後貸款方面，更爲嚴格。

警隊高級福利主任表示：儘管警察福利基金付出額外數目來發放貸款，但現時物價已漲，「補助款額實應增加。」

據謂：發放貸款從去年四月初至十二月底期間，貸出款項比收回，每月平均超過二萬五千元，不敷數達二十二萬九千多元，警察福利基金在難以承担目前要發出額外貸款，必須更嚴格，及資產標準，從去年十月起，防止無力支付貸款，批准二萬元以下，但發放基金貸款最低限二萬元，定期存款有十二萬元，可作貸款一萬四千八元，現金服務提供特別多，雖然服務人員仍有不少需要，未能解決實際問題，在此情形下，貸款標準必須一行新，理而真正能獲得批准貸款人士，才合標準，每半年檢討以，以通貨膨脹影響同時抵銷，定出各種貸款限額。其次，從今年四月起申請貸款，但繳稅不會獲批准，對要求貸款協助支付教育、醫療或會遷居費申請者，作詳細嚴格審查。

東九龍青年樂團 再接受青年加入

（港訊）教育司署音樂事務統籌處組織之「東九龍青年中樂團」，現再度接受區內青年人報名申請加入爲新團員。

該處發言人說：「上次招收團員截止之後，本處仍陸續收到區內熱愛中樂的青年交回報名表格，故決定擴充團員數目，以免令過多熱心青年人失望」。

活動，是次招收新團員之截止日期爲三月十七日。有志參加者可向音樂事務統籌處或各區民政署索取報名表格，填妥後寄交香港東九龍音樂中心青年中樂團負責人收。逾期交回者，仍然有效，已交回表格者，毋須再辦理，將由該處通知申請人。該樂團並已於年前招收新團員七十名，甚佳，經常參加訓練，資料員將可於三月開始接受中樂全部性之團練。

在新春工友遊藝會中，女工表演古典舞蹈。

新春工友遊藝會 女工表演古典舞蹈

新春工友服務計劃——中藝晚會，已於昨日二月十八日舉行，內容包括有國樂演奏，表演古典舞蹈，再加上演出粵劇，使是次晚會生色不少，參加者達百人之多，最後並有抽獎助慶。此外，定於二月廿五日（星期日）舉行民歌比賽，歡迎有興趣人士參加。查詢或報名：官塘牛頭角道二五一號地下。電話：四二二二二四四，四二二二四五。

湛氏宗親會 第二屆委員就職禮

（特訊）湛氏宗親會，昨下午七時，假大來酒樓舉行第二屆職員就職禮暨聯歡，會長湛兆霖監誓並頒選聘任書。主席湛海生分別致詞，湛華寶及監誓暨選任會董致詞，湛榮等鄉代表致詞，典禮後，社會名流行政人員聯歡，聘請首長及社會紳商名流百餘人，場面熱鬧。第二屆會長湛兆霖、主席湛永遠，副主席湛秀芳、林文增、湛沛業，司庫：湛寶鋒，秘書：湛錦成，文書：湛名譽，核數師：湛林律師，顧問：湛何暉、湛黃柏栢、邵阜南。

湛兆霖

九龍攝影學會學辦首屆國際沙龍 四月中大會堂展覽廳舉行

（港訊）九龍攝影學會所舉辦之首屆國際沙龍，將於四月十三日至十七日一連五天，假座香港大會堂展覽廳舉行，共分黑白照片彩色照片及彩色幻燈片等三組。

各組作品截止收件日期爲（一）黑白照片組：三月三日。（二）彩色照片組：三月七日。（三）彩色幻燈片組：三月七日。

參加表格可向下列地址索取：（一）香港砵甸乍街二十九號地下（萬宜大樓）（二）世界攝影器材公司，九龍深水埗長沙灣道一二二元號地下昌盛行，（三）九龍土瓜灣譚公道二十八號地下（珠江戲院對面）美的，（四）香港中環昭隆街十五號地下萬方，（五）澳門板樟堂街二十二號地下（新光百貨）劉仕偉君。

每組參加費爲港幣七元正，參賽作品可交至（一）世界攝影器材公司，（二）昌盛行，（三）美的。目前參加之外國及本港作品十分踴躍，由於截止收件日期漸近，請各影友及早交件。

灣仔西分區委會坊衆春節聯歡，首長委員與嘉賓合照。（國際社）

圓桌會人力車比賽 洋車伕大顯身手 十五分鐘跑廿四圈

（特訊）香港圓桌會在上週末於維園舉辦之第四屆人力車比賽，可算爲本港各類善舉中最別出心裁者，引人入勝不單是鬼佬車伕，車上經盈源亮的乘客也令人目不暇給，更不消提比賽本身的緊張有趣了。

該人力車比賽分男子組，女子邀請賽及耐力賽等。圖爲代表可口可樂隊的賽隊在耐力賽中「易將」的緊張情形，該隊最後以十五分鐘完成廿四圈二百碼的長的賽程，成績相當美滿。

海天酒樓夜總會 戴華小姐加盟演唱

海天酒樓夜總會的經營方式是以最豪華的燈光裝飾，神秘幽雅的夜總會中，使人置身於該夜總會，如沐春風，怡然悅性，有無限的安適。雖然，其不斷裝修，不斷革新，其以顧客至上，源源不利實，不忘之宗旨，從不領先加價，故在該處顧客的人特別欣賞其作風，十樂以定座，大讌小酌，十餘年來可說是座無虛席，該酒樓自一本週起特聘來自寶島的台灣流行歌星戴華小姐加盟，獻唱，配合其原有歌后，每晚演唱中西名曲，人才鼎盛，無以倫比。

九龍城坊會 春節聯歡

（新聲社）九龍城坊會，昨假漢年酒樓舉行春節聯歡，嘉賓到有：東九龍民政專員郭憲康，九龍城民政主任：苗華安，張明波，社會福利署主任：張漢亮，陳英麟，朱浩明。理事長：雷福康，霍樹，許賢瑛，會長：陳祖澤，黃錫江，許吒毅，鄧泰全，理監：丘君亮，禤偉鑾，邱智慎，周志強，單培根，馬汝良，鄭修麟，陳長泉，林原，邱鴻昌，鄧賀生，沈冠維，俞安平，陶家英及屬校教師百多人，歡叙一堂，情況熱鬧。理事長雷福康致詞，祝同人新春愉快，團結合作爲坊衆謀福利，加强青少年康樂活動，氣氛洋溢，賓主盡歡。

中華國術體育聯合總會團拜，首長合照。

△△△△
尚有港聞刊在第二張第一頁
▽▽▽▽

中華國術總會 新春團拜聯歡

（特訊）中華國術體育會聯合總會昨在會所舉行新春團拜，出席有：陳志強、陳德才、蔡漢邦、鍾林祺、蔡陳凌、泰林子其、煥寶、歐陽霞、林子霞、剛大英、馬飛龍、鄒才、鄭才、蔡文浩、陳衛匡、梁玉、梁鵬、陳福、廖、金蜜、何澤生、周旭、甘國雄、劉福、郭思牧、葉焯、周年、發漢、余志文、文世雄、羅標、李建秀、馬成、劉陳華、吳子南、蔡平、聶瑞龍、鄧一雄、游彬、王蘇、譚超、陸蓉、程鵬、李常、能、陳胡、張婷、陳達夫、陳滿華、遠成、江永順、王少坊、羅威強、林星南、李錦、游崇英、洪錦培、呂鐙、榮、郭安盛等百多人，寶生、會長陳德才，監事長陳志强致賀詞，祝同人新年愉快，萬事勝意。

湛氏宗親會第二屆委員就職，主禮人湛兆霖與首長合照。

商業專欄廣告

集中宣傳　費廉效大

收費：兩寸濶兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五寸位）加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

電榮電傳呼機（用筆芯電）
新春酬賓　特價優待
折實 $888
（由二月十五日起至三月十四日止）
特價一個月　逾期收回原價
時間無多　欲購從速
電訊服務有限公司
九龍彌敦道旺角新興大廈2109室
營業部電話：3 851191

英國名廠高級橱櫃（特價六九折）
橱櫃大平賣
四種顏色・美觀實用・質高價廉
座地掛牆・自由組合・多少隨意
獨家代理經銷：西南貿易公司 K 852920
陳列室：九龍彌敦道469號新光商業大廈802室（敦煌酒樓樓上）

工廠倉庫之寶

瑞典名廠唧車
年產60,000部
爲世界之冠。
省力・耐用
總代理：登華洋行
5-453344
中區永安中心大厦27字

美國催眠學會會士　曾在電視示範催眠術
吳國平教授
自我催眠療法
集中精神・鬆弛身心・穩定情緒・改善自己
★預防精神崩潰・根治神經衰弱★
適應
失眠・恐懼・焦慮・惡夢・虛弱
緊張・暴怯・心悸・喘息・口吃
臉紅・怯場・強迫思想・除惡癖
改習慣・矯心理・增記憶・提潛力
驅除雜念・改善人際關係
●防止自殺
中華催眠學院　香港禮頓道25號康美大廈四樓　電話：H・七六七八七一　預約

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po Colour Weekly

本期預告：

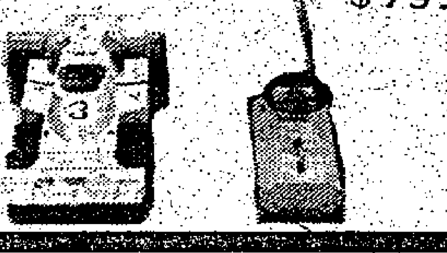
封面專題：滿堂吉慶賞花燈　　萬事得 626　2.0　兩門轎跑車
更年期・雌激素・癌　減肥之道　　英國私生子不平鳴　伊朗王后花拉
通貨膨脹賊佬勤力　會走路的綠洲　　拿破崙塚：遁世的啓示錄
毛毛有了男朋友　韓馬利滿足現況　　多采多姿的第七屆香港藝術節
什菜鍋　什菜煎旦（食經）　　方平助劉雲峯娶得嬌妻

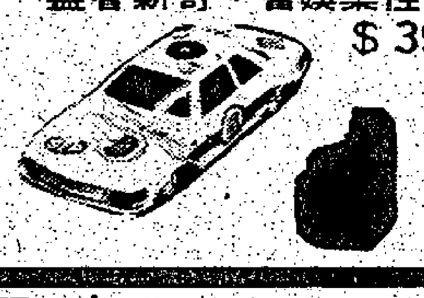
本期印送：125,500本　逢星期日隨華僑日報附送

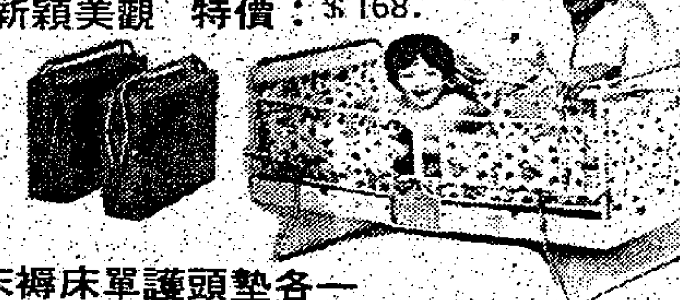
華僑日報讀者聯誼會贊助

超值產品

廉售雙週（第11期）：2月19日至3月4日

無線遙控跑車
隨意控制・頻率特高
性能超卓・最新設計
$79.


聲波遙控跑車
音波控制・操縱容易
益智新奇・富娛樂性
$39


安琪兒輕便摺床
輕便耐用　新穎美觀　特價：$168.
名貴盒裝
易於收藏
附送：
蚊帳床褥床單護頭墊各一


行李箱拖車
輕便省力　旅行必備
一車在手　可免煩憂
祇售　$23.

伊索寓言集

兒童故事
寓意深遠
全部彩色
上下兩集
全套 $32
特價26・

發售地點：
1.中　環：荷里活道110號華僑日報
2.中　區：砵甸乍街中區華僑日報
3.灣　仔：皇后大道東52號地下美雅公司
4.銅鑼灣：登東街九號A文海書局
5.北　角：琴行街51號地下華達藥行
6.北　角：渣華道127號北角華僑日報
7.西　區：大道西482新永安藥行
8.旺　角：上海街497號旺角華僑日報
9.油蔴地：佐敦道24A金城藥房
10.紅　磡：漆咸道506號新紅磡藥房

產品提供：七海國際產品有限公司
歡迎委銷超值產品　詳情請電：5-447137

華僑教育

超額教師問題本年九月又見
全部資校教師空缺將由當局凍結支配
教署職業輔導組年來表現佳五月成立

（特訊）資助小學超額教師問題，又將會在本年九月時出現。教育當局在本月初，曾通告各資助學校，所有教職空缺，均須凍結，而將由教育司署職業輔導組安排其他超額之資助學校教師任教。

教育司署職業輔導組將於五月間成立，屆時凡屬縮班超額教師，在接到校方通知其因縮班而未能續約及教署通知其前往職業輔導組登記的函件後，必須前往輔導組登記。

由於小學適齡學童人數近年來銳減，致形成超額教師問題日趨嚴重。在過去多年來，當局為減少縮班數字，勉強維持一定數量之班額，其中有等是學生人數不足的。教育專業人員協會在過去多年，曾向教育當局歷陳各方應改善之處，認爲當局不應再以同樣辦法來解決縮班問題，而應改善教師與班級比率，把小學一點一，與中學一點三制改爲一點三與一點五制，來提高教育質素。同時應將浪費的教育經費，用之於提高教育質素。

教署職業輔導組，在過去數年來工作頗有表現，在該組之統籌辦理及各方面的合作和努力下，各縮班超額教師均不會失業。（成）

官立小學聯展 校際蔬菜種植比賽
延續園藝工作 培養學生興趣
參賽學校三月前開始工作 軒尼詩嘉道理兩校成績佳

（本報專訊）繼「美工創作」組之後，「園藝」組是記者採訪「官小聯展」的第二個目標。因爲兩者都是採用比賽方式來挑選學生佳作以供展覽的。

據悉這次參加「校際蔬菜種植比賽」的官立小學共有廿五間，由於蔬菜種植無速成可言，所以參賽者早於約三個月前便開始下功夫。有關方面還特設一個評判小組來負責指導、巡視和評判的工作。這個評判小組的陣容非常鼎盛，計有漁農處園藝專家鮑鎮邦先生、教署小學課程設計組主任劉高傑女士、自然科督學黎家駒先生、陳煜源先生和柯蓉榮先生。他們在本月十五、十六兩天先後巡視全港九所有參賽官小，根據各校的種植紀錄、圖片、報告和現場所見評分，然後定出名次。記者只跟他們跑了港島軒尼詩道官立小學和掃桿埔官立嘉道理小學，但在兩校所見和自己心中所思便大有距離。記者心中原本這樣想：小學生小小年紀，知識和經驗都有所不足，加上在盆中種植甜粟（粟米）、蕃茄和白菜，若說會有好收成實是難以使人相信。誰知大謬不然。

在軒尼詩官立小學的天台上，看到一羣可愛的小孩子與致勃勃地在他們的園地上（天台的一角，有個很雅的名字叫「一（妍）青苑」），跑來跑去，除草的除草，澆水的澆水，態度的認眞和表情的歡樂，使記者眞想回家後也立即動手試種一下。

到了掃桿埔官立嘉道理小學（是評判小組的尾站），未進校門就被四周的優美環境吸引了。儼然一個偏新空氣，青草和樹木在這裏不算得是奢侈品。不同國籍的兒童在寬大的校園裏嬉戲（那時正是他們的午飯時間）。據校方一位老師透露，該校學生計有中、英、葡（萄牙）、印（度）、澳（洲）、馬（來亞）、緬（甸）等國籍，宛然是一個小型聯合國，但他們卻有勝過成人的地方——沒有種族歧視，相處得相當之融洽。

該校園藝組的負責人梁老師帶領我們到「實驗場」，近校務處的走廊盡頭（對開的一片平台便是該校的自然角了），觀看他們師生合作的成果。在那裏記者看到一盤盤茁壯的甜粟（可惜有些葉子葉緣微黃，據評判員的解釋是由於風大碎葉生長的緣故）、果實纍纍的蕃茄和葉肥幹粗的白菜。後者大家都很讚賞。梁老師人很風趣，他告訴我們這些白菜已是第三造，第一造讓他吃了；第二造成了鳥兒的點心，（因爲當時沒有加蓋鐵絲網保護），第三造才留給我們看。

後來，漁農處鮑先生和教署黎督學應記者之邀接受了訪問。記者詢問有關選擇品種和栽種的竅門，他們作了如下的解釋：原來這次官小校際蔬菜種植比賽選擇了葉菜（白菜）、果菜（蕃茄）和雜類（粟米）三種類型是由於這三類蔬菜的栽植需要不同的技術來處理，優勝者無幸運可言。白菜的成長需時三十四十天，蕃茄較長，但摘完便有，而粟米則摘完便無。葉菜和蕃茄需要較多，澆水也講技巧。白菜需水量少而澆水次數多，要多（因爲根淺），蕃茄則要時要整棵澆，所以澆水次數疏，但只澆根部，粟米則介乎兩者之間。至於土壤則三者對一般泥土都適合，但以排水性能好的砂土較佳。小學生栽種時遇到困難通常由於經驗不足，技術有限，加以心情緊張致影響收穫。假如用土適當，栽種方法正確，那麼只要師生合作，工作時小心一點，如蓋網防雀、分工澆水，氣溫變化時蓋布或移入室內，便不難成功。最後，黎督學強調這次比賽不是最終的目的，他們重視的是園藝工作的延續性，希望培養到學生的興趣，使他們繼續做下去，莫明在市區一樓可以進行有益身心而趣味濃厚的園藝活動。（敦）

官立小學聯合展覽中之「校際蔬菜種植比賽」評判小組評判時情形（本報攝）

官立小學聯合展覽中之「校際蔬菜種植比賽」圖爲學生們澆水時情形（本報攝）

廣州市中山大學代表團昨訪問香港大學。（上圖）：部份團員參觀港大電算機中心。（下圖）左起第四人爲代表團團長黃煥秋副校長。

點心集　阿濃

難學

「新春行中運」出發之前，一位行家告訴我一件小事：她叫她的侄兒支持中文運動，參加步行籌款。她的侄兒一口拒絕：「別搞我，中文這麼難學！」「還有中史，有齋到死！我情願讀世史。」

行家說的這件小事，使我出了一身冷汗。

是不是我們做教師的教得不好，使中文這一科變得沈悶難讀？是不是我們的中史課本編得不夠理想，內容瑣碎，文字澀滯？如果眞有這樣的情形，我們便是妨礙中文運動推進的罪人。

談話中，參加步行的人如潮湧至，集合地點一片擠擁。放眼看去，還是以青年學生爲多。我心裏又比較安慰了些。青年人對自己國家的語文，還是熱愛的——即使目前的學習狀況並不理想。

老師們，把中文這科教好，編書人，把中文、中史課本編好，即使不來參加步行，也對中文運動作出了良好的貢獻。

許瑜謂身居首長者必須
思想要有系統 待人接物恰當
愼重而富人爲有幽默感

（港訊）副教育司許瑜昨（星期二）主持教育機構高級教職員行政管理研討會開幕典禮。

許氏在香港工商師範學院主持典禮時表示：「人事管理成功之道，不單是管理個人之能力而且還要管理別人」。

許氏說，人事管理大部份是普通常識而已，而教師根據涵養及其專業訓練，則是行政人員。他說：「各人首先學習去管理本身之思想，個人行爲，他們之學生，及擴而大之，更要管理別人」。

許氏於列舉一些管理原則之時，指出居首位者爲有系統的思想，次爲待人接物須要恰當，再其次則爲愼重，爲別人着想及富有幽默感。

共有三組院校高級教職員於今日至三月十五日間，參加研討會。

研討會的主題爲校內人事管理，範圍包括聘請教職員及新教職員訓練，教職員編制之發展，及未來人手需要預算，及如何審察教職員之考勤報告。

研討會主講人員均爲布政司署及教育司署派出之高級職員。

消息詳確 包羅萬有 請長期訂閱華僑日報。

廣州中山大學代表團
訪問港大切磋經驗 商討學術合作交流
中山大學八五年擬擴至學生萬人

（特訊）廣州中山大學代表團昨訪問香港大學。

團長中山大學副校長黃煥秋接受本報記者訪問時表示：是次訪港的目的是希望：吸取本港大學辦學的經驗，和參觀先進的科技設備，以便回國後能作根據和參考。

他指出：自從四人幫倒後，全國學校都極力整頓，謀求發展，以便能爲國家培育更多的人材。故亦希望是次訪問，商談兩大學教學、學術交流合作，同時，亦希望在暑假後能邀請本港和英國文學科的教師前往講學。

談及中山大學現時的情況，黃副校長表示目前有學生約三千七百五十人，七九年暑假則增加到五千人，預算一九八五年發展至一萬人。

由於採取全國的統一考試，故學生在入學競爭方面非常激烈，以去年爲例，廣東省有三十萬名考生，但該校祇有學位六百多個。

目前該校共設有十個學系，但暑假後將會擴展至十六個學系，因爲現時地理系包括地理、地質和氣象在內，但暑假後則將地理、地質和氣象分別獨立，成立三個學系，使各系更專長。物理系亦拆分爲物理系和電子系，此外，另開設海洋學系和計算機科學系等。

黃副校長強調：該校未來將極力發展數理化等科學及電算機中心，而計算機科學系將於暑假後正式成立，計劃每年招四十人，而計算中心亦加以擴展，以配合國家現代化。至於有關儀器設備，除部分國內生產外，亦有向外國購買。

該代表團包括：中山大學多位科系負責人，其中有曾於四十年前在港大畢業，現任中山大學外語系副主任方淑珍教授，前任香港中文大學校長李卓敏博士之族弟李卓美教授，彼現任科研處處長。其他團員有外語系主任鍾齡，中文系副主任樓棲教授，中山大學東南亞歷史研究所副所長劉玉遵，化學系主任林尚安教授，數學力學系副主任梁之舜教授，物理系副主任林貽堃，電子計算中心學術領導人李岳生，物理系副主任黃旭及工作人員潘毅生。

中山大學代表團，將於今明分組繼續訪問香港大學各有關部門。稍後將訪問中文大學和理工學院。該代表團預算在港停留兩週。（興）

中山大學代表團方淑珍教授稱
中山大學學生英文 水準遜本港大學生

（特訊）中山大學代表團外語系副主任方淑珍教授昨日指出：由於國家目前提出農業、工業、國防和科學四個現代化計劃，因此在各方面都需要向全世界的先進國家學習，很多科技性的書籍都以英文書寫，故爲配合現代化計劃，學習外語是非常重要的。

至於目前中山大學學生的英文水準，方教授表示與香港之大學生比較，是稍爲遜色。

不過，這種情況將來會有所改觀。因爲從七七年開始，中國便採取全國性的統一考試，擇優取錄，如總分和單科成績未達一定的水準，便不能入學，故此同學之水平，均有一定的保證。

但在七七年以前，學生多由各單位推薦入學，故文化水平較低。方教授乃四十年前港大畢業生。（興）

港大校外部黃康顯博士主持
「成人教育與香港展望」
成教協會週末研討

（特訊）香港成人教育協會對本港成人教育之最近之發展甚爲關注，尤其是去年底「專上及高中教育白皮書」之發表（透露政府有意資助志願機構開辦「補充教育」課程，以應付未能獲得良好教育基礎人士之需求），特別舉辦一次以「成人教育與香港展望」爲主題之研討會，請女青年會總幹事高若華女士，理工學院助理院長（商業及設計部）盧景文，明愛成人及延續教育總監石慧嫻女士，理工學院助理教務長王錫榮從幾個不同角度討論本港成人教育之發展。

研討講題範圍

一、成人教育對社會成長之影響。二、成人教育對經濟發展之貢獻。三、白皮書對未來成人教育拓展之意義及香港及東南亞成人教育情況簡報。研討會主持人爲港大校外課程部高級主任導師黃康顯博士。

該會定於本月廿四日星期六，下午二時半在香港堅道明愛中心舉行，歡迎各成人教育工作者及各界有關人士參加。（敦）

國際函授學校重印
篆法百韻歌將出版

早在教署立案之國際函授學校，廿年來推動中文教育，對中文之書寫，尤爲重視。茲承學生要求，將珍藏之篆法百韻歌孤本重印發行。該書爲明末版本，再於清末修訂。詳細辨別篆字之寫法，以楷書附註。未學篆者可一目了然，亦可供書法界參考。有關美術設計者備查正誤之用，極爲方便。以歌訣式形唱辨，類似字形之分別。三月中出版。特價優待預訂，索閱辦法，即可函港郵政總局第九六三一號信箱云。

香港寫生畫會
春季寫生旅行

香港寫生畫會，於十八（星期日）舉行，春季大旅行，參加者衆，全共有四十多人參加，至屬會員。早八時在尖沙咀旅遊車站集合出發，往船灣淡水湖。先作集體遊戲，新舊會員彼此認識。後動員大家燒烤野餐，吃怕且糖水等，十分豐富。午餐後，有彈有唱，後發展到一門。導師江啓明也和一班會友寫生，各適其適。自由活動後，又集合再玩集體遊戲，興盡而返。

又文教招新會員，詳細可函土瓜灣長寧街十九號三樓B座香港寫生會查詢云。

柏立基爵士信託基金
鼓勵特別優秀青年 提高服務社會能力
獎學金及訓練津貼申請四月止

（特訊）柏立基爵士信託基金委員會現撥出一九七九至八〇年度下列各項獎學金及訓練津貼若干個以供有志在本港或海外進修之人士申請：

（甲）供在本港或海外作大學畢業後之進修或研究之獎學金；

（乙）供在本港或海外接受訓練之津貼；此種訓練包括實地練習及進修課程。

二、此等獎學金及津貼之主要目的爲提供機會與具有潛力及領袖才能之特別優秀青年，以培養其創造力與品格，使增強其服務社會之能力。故凡從事對社會有重大影響力之各方面活動如新聞事業、社會工作、教育、藝術、電訊交通及旅遊事業等而經證明具有才幹及經驗之申請人，可獲得優先考慮。

自行擬定計劃

三、申請人須自行擬定其進修或訓練計劃。獎學金申請者須由其本人呈交申請書，並由各該校長或院長推薦。訓練津貼則須由機構或團體直接申請。獎學金及訓練津貼數額將視個別情形而定，並非必定包括計劃之全部費用。申請人並須在香港居住最少五年。受領人必須在獎助期滿後返回香港及在香港最少工作三年。

四、申請表格可向香港德輔道中四一號國際大廈十樓民政署信託基金辦事處索取。塡妥之表格須於一九七九年四月十二日前交回該辦事處，逾期不受理。（成）

教育司立案專上院校　香港政府註冊非牟利

國際事務書院招生

園林校舍：九龍塘界限街一〇九號

國際事務：（一年制證書課程）

科目：
（A）國際組織認識
（B）國際時事分析
（C）亞洲之政治及經濟
（D）現代中國變遷
（E）英聯邦之組織
（F）英國政治制度

上課時間：逢星期二晚上七時至九時卅分。

入學資格：中學會考畢業。

報名地點及時間：上午九時至下午七時，九龍尖沙咀漆咸道八十三號金德大廈四樓（三—六七七八一〇一）

簡章備索

校長：黃學海　副校長：陳偉宏

請購閱本院出版有關國際事務之新著：
A.黃學海著「香港的未來」每册港幣五元。
B.陳偉宏著「巴勒斯坦問題」每册港幣三元。（本院代售）

GET BETTER RESULTS FROM INTERNATIONAL COLLEGE TORONTO, ONT. CANADA

請參加多倫多國際日校

赴加升讀大學

六月份預科班G.12及G.13

報名從速，額滿即止

電話查詢：5-240756

MR. THOMAS WONG 82-84, STANLEY STREET, ROOM 602, H.K.

本中心代表

英國中學 加拿大中學 美國中學大學

及醫學院、護士學校、專科，現接受申請。

報名詢問：海外留學輔導中心

地址：九龍彌敦道六五五號胡社生行一五〇七室

電話：K—九六八〇七八

香港大學
研究生課程招生通告

香港大學現招收下列課程一九七九年九月入學之新生：

（一）高級教育文憑
（二）教育學碩士
（三）心理學證書
（四）社會科學碩士（公共行政學）
（五）文學碩士（語言學）

有關以上課程之詳情可向港大校本部大樓詢問處或鈕魯詩樓學生事務組查詢。招生通告之詳細內容請參閱同日南華早報及英文虎報廣告欄。

教務主任戴志安

浸會學院校外進修部春季課程

閣下如欲本部寄閱章程，可塡寫下列表格剪寄窩打老道224號浸會學院校外進修部索取。詢問電話：K 376245　K 374161

姓名：
地址：

地產樓房租售專欄

兆宜大廈

香港西環大道西590—596號
二三四樓超値樓宇
999年期即買即入伙
面積五百餘尺至七百餘尺
租售均可月租八百餘元起
包差餉或售十七萬餘元起
首期壹成可分十年低息付欵年息1.2分即每萬元月供$143.47平過交租另596地下旺舖1200呎樓高20呎合各行各業月租一萬元地盤電話5—471438

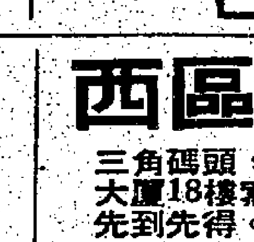
永安祥置業有限公司
香港永樂街13號二樓電話5—430303七線

隆基大樓　西環皇后大道西街46A號一樓住宅租售
屯門新墟　屯門中心大厦舖位廉售
香苑大厦　25樓A座出售柴灣道29號
宏基大厦　軒尼詩道252號十六樓天台租售
興業工廠　官塘興業街樓上出租
舖位出租　筲箕灣太祥街太樂樓
洽購處六基有限公司電話：(5)-252497

招租
長沙灣區
萬昌工廠大厦

青山道532號地下
面積約壹萬尺
交通方便工源充足
香港威靈頓街39/41號六基大厦六樓
電話：H252497

元朗竹園 **泰苑** 青山公路27咪 錦綉花園旁
豪華新型樓宇分層出租
每座三層　交通方便　日夜看更　環境清靜
月租：地下：舖位一千元　每單位700呎
二三樓：八百元
電話：12 767874（辦公時間）



九龍福佬村道1—3號
六層唐樓　水電齊備
一廳兩房　首期四萬
梗房間格　石屎完成
全無雜費　快將入伙
瑛仲企業有限公司5-255256
域多利皇后街15號裕成大厦204室

新蒲崗區廠售

九月交吉地點最旺全層15000呎售360萬有意來函華僑日報信箱995號

中區寫字樓

三百餘呎・七百餘呎・**廉租**
德輔道中香港華人銀行大厦
電話：H244133內綫223或224
香港華人銀行租務部洽

西區寫字樓廉租

三角碼頭，德輔道西40至50號西區中心大厦18樓寫字樓尙有六百餘呎一間廉租先到先得。
接洽電話⑧678086—9　⑤491923—4

鏞記大厦

高級寫字樓招租
只餘兩層
適合大商行則師樓有中央式防盜設備每層面積2700呎
接洽處：香港中環威靈頓街32至40號電話H224742

聖公會 赤柱 聖米迦勒 基恩 聖雅各 四校聯合招生通告

招考年級：一九七九年度一年級新生、二至五年級插班生
報名日期：一九七九年三月一日開始
報名手續：繳驗出生證，最近一吋半正面半身相片兩幀
會見日期：一年級　三月十六日
考試日期：二至五年級　三月廿日

校名	一年級招生名額	校址	電話	校長	附註
赤柱小學	九十名	赤柱佳美道五號	五—九三二一八	麥瑜璧	時約旅遊車接送學生
聖米迦勒小學	三百六十名	北角砲台山道23號	五—七〇九四七三	唐玉麒	
基恩小學	一百卅五名	中環鐵崗	五—二四〇八九六	尹秀豔	
聖雅各小學	三百六十名	灣仔堅尼地道110號	五—七四九三六九	張浩然	

校監：夏永豪　葉敬平

方氏英文專修夜校

本校新學期定於三月六日開課
即招初學班至會考班各級新生
校址：旺角運動場道十五號
電話：八〇二六五五　八一七二六九

彩色華僑　新穎雜誌　多采多姿　柯式印刷　禮拜出版　隨報附送　不另收費

遠道閱户　請就近向　報販訂閱　無任歡迎

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5—229081內線3號

歷史悠久　新聞翔實　專刊豐富　包羅萬有　經濟報導　全僑稱許

華僑馬經

老吉主編

今晚賽馬七場七時半開跑
柏葛趕到披甲上陣
畢奇坐騎值得捧場

今晚七場賽馬在快活谷舉行，仍定下午七時半開跑，由於戲碼精彩，估計必能收到滿座之盛，六環彩的投注有可能刷新紀錄，投注定今昨六時正止截，至於場外孖Q第一場搭第二場，昨晚九時已止截受注。

六環彩由第二場串到第七場，共有六十四萬八千零，平均一萬○一百廿五鎊才有一鎊中彩機會。

「英國之寶」柏葛趕到，今晚上陣，出賽五場，戰鬥力相當強，將必成為一般人熱捧對象。目前在本港騎師龍虎榜中戰績領先的告東尼、已經傷癒，今昨復出，坐騎雖然祗有三場，但實力也不弱的。

畢奇出六場是為全晚出馬最多的一位騎師，此外摩加利與馬彼得均有五場，上陣機會，戰鬥力也不弱。

截至昨晚，並未有任何馬匹退出，假如今日仍無馬退出，則可依原定騎排上陣，日來天氣回暖，場地情況將較為濕實，力爭之下，可能稍出快時速。

騯騯的此賽之胆
新旺銀狐可作配

第一場
（第二班 一五七五公尺）（場外連贏）（場內孖寶首關）（場外孖Q首關）

（一）	驟力峯	5	一三八	告東尼	吳
（二）	新旺	2	一三六	摩加利	摩
（三）	千里馬	9	一三一	柏葛	卡
（四）	銀狐	6	一二六	嘉遜	蘇
（五）	龍江霸王	7	一二二	何鑑森	陳
（六）	騯騯的	3	一二五	畢奇	郭
（七）	運勝	8	一二四	馬彼得	賓
（八）	金玉滿堂	4	一二四	李漢明	譚
（九）	猛將	1	一一九	李森	朱

二班一五七五公尺。畢奇演「騯騯的」，此馬專等沙地，此次可以作胆。「新旺」降至二班，又可也交也武，小心，此是坐二望一之馬也。「銀狐」仍好，「龍江霸王」已可以爭勝，此兩駒皆能在此一爭。求冷脚，小心「猛將」。

我更叻沙地一流
勤中勇俠快得利

第二場
（第五班 一五七五公尺）（連贏位）（六環彩）（場內孖寶次關）（場外孖Q次關）（場外孖寶第一口首關）

（一）	勤中	5	一四○	嘉遜	吳
（二）	金起	9	一三五	關尼	張
（三）	得運馬	2	一三五	摩加利	摩
（四）	衝鋒	8	一三五	馬彼得	賓
（五）	快得利	4	一三四	浩德	郭
（六）	勇俠	6	一二九	告東尼	蘇
（七）	我更叻	3	一二八	畢奇	陳
（八）	富貴花	7	一二六	朴仕能	王
（九）	金發	10	一一六	莫理斯	布
（十）	我來也	1	一二一	羅國洲	簡

五班一五七五公尺。「我更叻」大好沙地及後勁強極，畢奇騎，應可易勝，當然是胆。「勤中」雖重，嘉遜可以控制此馬，應入三甲。「勇俠」出快，小告雖初出，却仍可入位，如小告不出毛病傷過是，此賽此馬，可以放到的。「快得利」易廐之後比以前好了，浩德必拚，應入三甲。小摩與「得運馬」是位置馬。

△△當晚孖寶▽▽

第一場	4 銀狐	6 騯騯的
第二場	5 快得利	7 我更叻

高速威龍應一戰
波斯神童三甲馬

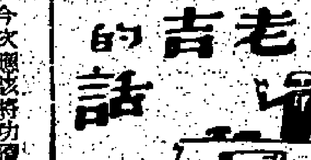
第三場
（第二班 一五七五公尺）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第二口首關）

（一）	高速	7	一四○	嘉遜	張
（二）	威龍	6	一三七	柏葛	卡
（三）	妃莉	8	一二八	周松強	吳
（四）	生霸	5	一二九	朴仕能	蘇
（五）	極之易	3	一二五	勞亦思	陳
（六）	波斯神童	4	一二三	摩加利	摩
（七）	萬勝俠	2	一二一	李漢明	譚
（八）	龍田	1	一二一	黃德和	夏

二班一五七五公尺。「高速」雖負重磅，因貿新，在此有坐二望一機會。「威龍」換上柏葛，應該好過小杲，馬好沙地，在此應可一戰。「波斯神童」好，小摩應入三甲，「妃莉」弱配，位材及半冷脚也。

◇場外孖寶◇

第一口	第二場 5 快得利	7 更加叻
	第四場 3 揚威耀武	7 我勝
第二口	第三場 1 高速	6 波斯神童
	第五場 5 高得	9 人之音
第三口	第四場 3 揚威耀武	7 我勝
	第六場 2 友好	4 銀禧



先看騎師如何

告東尼頭場「驟力峯」位材，小告初出，二場「勇俠」看吓好些，尾場「威峯」半冷門，小心出冷。

劉同安六場「益民」位材，尾場「永發」應入三甲。

畢奇上賽令人失望，今次應該將功贖罪，頭場「騯騯的」坐二望一，二場「我更叻」亦係，四場「包大人」三甲之馬，五場「金鈴」不可靠，六場「銀禧」坐二望一，尾場「雄鷹」亦係，小畢今晚至少應贏兩場。

馬彼得頭場「運勝」平平，二場「衝鋒」降班未得，四場「金香長」長程較好，五場「威震四方」位材，尾場「大法官」看一次先。

摩加利頭場「新旺」，三甲之馬，二場「得運馬」尚未全勇，三場「波斯神童」坐二望一，四場「揚威耀武」亦係，尾場「確得寶」位材。

薛卓時四場「常順」位材，六場「時來運到」仍未全好，老了，尾場「利是吉」冷位。

朴仕能二場「富貴花」冷位，三場「生霸」看一次先，四場「可圖」平平，五場「金門橋」排後轉弱。

潘納五場「人之音」位材，六場「威勝」再看一次。

羅國洲二場「我來也」未來住，四場「金伯爵」始終起不起。

關尼二場「金起」平平。

黃德和三場「龍田」看過先。

李森頭場「猛將」冷位，尾場「君子」未够。

何鑑森頭場「龍江霸王」如突然變熱門之一，可以跟連，五場「傘多利」，沙地王走了下坡。

呂健威六場「豐禮」或位，尾場「長春樹」亦係。

勞亦思三場「極之易」未易。

溫浩倫四場「福勝」未到勝時。

姚本輝六場「大笑」太重，放放不到。

柏葛頭場「千里馬」未到千里之時，三場「威龍」坐二望一，四場「龍駿」或位，尾場「中游之光」應入三甲。

看今晚騎師與練馬師的機會
畢奇小摩嘉遜
陳毓麟老摩老蘇歐洪有頭馬

陳子鎏六場「龍都」或位。

莫理斯二場「金發」平平。

李漢明頭場「金玉滿堂」未滿，三場「萬勝俠」雖勝，五場「龍騮」位材。

嘉遜頭場「銀狐」升班減磅坐二望一，二場「勤中」應入三甲，三場「高速」坐二望一，四場「勝利臬駒」平平，六場「友好」坐二望一，嘉遜機會不少，應該努力。

浩德二場「快得利」冷位，尾場「一馬當先」未能先。

譚文就四場「我勝」半冷頭馬。

陳毓培六場「良脩」仍未良。

周松強三場「妃莉」冷位。

章志豪與洪維德五場「歡天喜地」冷位，「雪山」仍未得。

再看練馬師機會

陳毓麟冠軍練馬師已穩在掌中，頭場「龍江霸王」要臨時看看賠率，二場「我更叻」有可勝之道，三場「極之易」平平，六場「銀禧」，尾場「雄鷹」坐二望一。

老摩亞頭場「新旺」三甲馬，二場「得運馬」或位，三場「波斯神童」坐二望一，四場「揚威耀武」亦係，五場「歡天喜地」冷位，尾場兩駒，「確得寶」位材。

賓士頭場「運勝」平平，二場「衝鋒」看一次先，三場「金香長」平平，五場「威震四方」三甲馬，尾場「大法官」平平。

蘇秀話夫頭場「銀狐」三甲必入，二場「勇俠」亦係，三場「生霸」看過先，尾場兩駒，「威峯」如拚有大望。

譚文居頭場「金玉滿堂」未得，三場「萬勝俠」亦係，四場「包大人」應位，五場「龍騮」半冷門，尾場「永發」亦係。

鄭棣池六場「良脩」平平。

施萬誠四場「福勝」平平，六場「大笑」或位，太重了。

張學文二場「金起」平平，三場「高速」坐二望一，尾場「利是吉」位材。

吳志林頭場「驟力峯」，二場「勤中」，三場「妃莉」，皆有入位機會。四場「勝利臬駒」平平，六場「豐禮」亦係。

簡炳垣二場「我來也」或位，五場「高得」，坐二望一。

莊布朗二場「金發」平平，尾場「中游之光」位材。

杜華五場「雪山」至多冷位，一班馬降至五班還不能發老，太慘了，六場「威勝」升班看過先。

羅拔萃四場「常順」冷位，六場「時來運到」平平。

李殿林五場「傘多利」平平，六場「益民」位材。

朱寶明頭場「猛將」冷位，五場「金門橋」走下坡，六場「龍都」位材。

歐金洪四場「我勝」坐二望一，六場「友好」亦係。

米曲凡里四場「金伯爵」平平。

卡法蘭頭場「千里馬」平平，三場「威龍」應入三甲，四場「龍駿」平平。

王兆旦二場「富貴花」小心冷脚，五場「金鈴」平平。

沈保五場「人之音」，小心冷馬。

郭鑒華頭場「騯騯的」坐二望一，要靠小畢，二場「快得利」，又可坐二望一，尾場「一馬當先」未够。

夏志佰三場「龍田」未見龍。

老吉

陳華棟心水

獨贏佳選：我更叻　威龍　中游之光

穩陣連贏位：第三場　高速　威龍　波斯神童

揚威耀武我勝好
包大人善厩就贏

第四場
（第五班 一四○○公尺）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第一口次關）（場外孖寶第三口首關）

（一）	勝利臬駒	10	一三四	嘉遜	吳
（二）	可圖	8	一三二	朴仕能	蘇
（三）	揚威耀武	5	一三一	摩加利	摩
（四）	金香長	2	一三○	馬彼得	賓
（五）	包大人	1	一二七	畢奇	譚
（六）	福勝	7	一二四	溫浩倫	施
（七）	我勝	4	一一八	譚文就	歐
（八）	金伯爵	9	一二三	羅國洲	米
（九）	常順	6	一二三	薛卓時	羅
（十）	龍駿	3	一二一	柏葛	卡

五班一四○○公尺。「勝利臬駒」，「揚威耀武」，「包大人」，「我勝」四駒，可以在此爭霸，比較上「揚威耀武」與「我勝」應在此比較好一些。而「揚威耀武」更好。「包大人」與「勝利臬駒」是三甲半冷馬。

炳堯特別推薦

獨贏孖寶：我更叻　中游之光

高得鬥威震四方
此賽小心出冷脚

第五場
（第五班 一五七五公尺）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第二口次關）（場內三寶首關）

（一）	威震四方	6	一三三	馬彼得	賓
（二）	龍騮	9	一三二	李漢明	譚
（三）	金門橋	3	一二八	朴仕能	朱
（四）	歡天喜地	4	一二一	章志豪	摩
（五）	高得	1	一二七	柏葛	簡
（六）	雪山	2	一二○	洪維德	杜
（七）	金鈴	7	一二五	畢奇	王
（八）	傘多利	5	一二一	何鑑森	李
（九）	人之音	8	一二四	潘納	沈

五班一五七五公尺。「高得」負擔又有柏葛，在此應可求勝。「龍騮」與小李熟手，馬好沙地，在此必有一爭。「威震四方」仍好，應入三甲。「歡天喜地」配小章，「人之音」與小潘，負輕，小心半冷門，尤其是「人之音」。

場內孖Q

第六場	4 銀禧	2 友好	9 益民
第七場	1 利是吉	6 永發	7 雄鷹

老敏六環彩

第二場	5 快得利	7 我更叻
第三場	1 高速	6 波斯神童
第四場	3 揚威耀武	7 我勝
第五場	5 高得	9 人之音
第六場	4 銀禧	2 友好
第七場	7 雄鷹	6 永發

銀禧坐二望一馬
配友好可作一Q

第六場
（第五班 一四○○公尺）（連贏位）（六環彩）（場內孖Q首關）（場內三寶次關）（場外孖寶第三口次關）

（一）	大笑	8	一三八	姚本輝	施
（二）	友好	5	一三二	嘉遜	歐
（三）	龍都	9	一二八	陳子鎏	朱
（四）	銀禧	6	一二六	畢奇	陳
（五）	良脩	1	一二五	陳毓培	鄭
（六）	時來運到	4	一二五	薛卓時	羅
（七）	威勝	3	一二五	潘納	杜
（八）	豐禮	2	一二三	呂健威	吳
（九）	益民	7	一二三	劉同安	李

五班一四○○公尺。「銀禧」強配畢奇，在此可以贏馬。「友好」不弱，必與「銀禧」以相當威脅。求冷脚，看「龍都」與「益民」如何。

方兆馬胆

第一場	4 銀狐
第二場	8 富貴花
第三場	3 妃莉
第四場	3 揚威耀武
第五場	9 人之音
第六場	4 銀禧
第七場	3 威峯

永發雄鷹必一鬥
半冷要小心威峯

第七場
（第二班 一五七五公尺）（連贏位）（六環彩）（場外孖寶第三口次關）（場內三寶尾關）（場內孖Q次關）

（一）	利是吉	10	一三七	薛卓時	張
（二）	確得寶	6	一三○	摩加利	摩
（三）	威峯	1	一三○	告東尼	蘇
（四）	中游之光	5	一二七	柏葛	布
（五）	君子	9	一二七	李森	摩
（六）	永發	2	一二七	劉同安	譚
（七）	雄鷹	3	一二六	畢奇	陳
（八）	長春樹	4	一二○	呂健威	蘇
（九）	一馬當先	7	一二三	浩德	郭
（十）	大法官	8	一二三	馬彼得	賓

二班一五七五公尺。這是「永發」鬥「雄鷹」之局，「永發」比較好少少，但，「雄鷹」畢奇必拚，不可不防。「長春樹」此程合極，小呂必拚，小心半冷。求半冷門，小心初出的「威峯」，馬質高而已勇也。

貼士
忠誠預測
◁敬老▷

第一場	第二班	1575公尺	
	6	騯騯的	畢奇
	4	銀狐	嘉遜
冷門：	2	新旺	摩加利
第二場	第五班	1575公尺	
	7	我更叻	畢奇
	5	快得利	浩德
冷門：	1	勤中	嘉遜
第三場	第二班	1575公尺	
	1	高速	嘉遜
	6	波斯神童	摩加利
冷門：	2	威龍	柏葛
第四場	第五班	1400公尺	
	3	揚威耀武	摩加利
	7	我勝	譚文就
冷門：	5	包大人	畢奇
第五場	第五班	1575公尺	
	5	高得	柏葛
	1	威震四方	馬彼得
冷門：	9	人之音	潘納
第六場	第五班	1400公尺	
	2	友好	嘉遜
	4	銀禧	畢奇
冷門：	9	益民	劉同安
第七場	第二班	1575公尺	
	7	雄鷹	畢奇
	6	永發	劉同安
冷門：	1	利是吉	薛卓時

場內孖Q形勢亂
銀禧利是吉馬胆

沙田友。

今晚夜賽，場內孖Q博彩，編於第六場夾第七場，由第五班及第二班馬担任上演，形勢稍亂。

場內孖Q首關由第六場担任，為第五班一四○○公尺中距離賽事，出馬九匹，形勢稍覺混亂。

銀禧上賽經勝，升上此班，班次仍是足够，復課見準備仍甚佳，沙地性能又適合，此次參加千四公尺中距離賽事，再由畢奇執韁，機會坐二望一。

配脚方面，以友好及時來運到比較可取，兩駒均勇，入脚之可能性極高。

場內孖Q尾關由第七場担任，為第二班一五七五公尺長途賽，出馬十四，形勢稍見單純。

利是吉近況特勇，質素甚高，沙地性能特別適合，此次參加一五七五公尺長途賽事，賽前準備積極，最後試跑，鋒頭突出，對手平凡，應可經勝。

配脚方面，以中游之光及永發比較可取，兩駒均勇，入脚可能性極高。

獨贏佳選
騯騯的　波斯神童　人之音

場內孖Q介紹
第六場：銀禧　友好　龍都
第七場：利是吉　永發　中游之光

場內三寶介紹
第五場：威震四方　人之音
第六場：龍都　銀禧
第七場：利是吉　永發

工人世界

研究髮型日新月異
優秀技師收入可觀
青年重視新髮型理髮業有起色
勞資四六分賬收入與技術有關

據此間理髮業人士指出：近年來，理髮業已漸漸進入好景，主要的原因，除了年青的一輩已一改以往留長髮的風氣外，還重視流行的髮型。由於髮型多變，隨着潮流而變更，而且條理髮型每一次起碼逾七八十元，因而使理髮行業狀況大為改觀。

又據透露：正因為青年男女同樣重視新潮髮型，抵需中年或以上的人才比較守舊，儘管如此，一般男士也以受長髮的風氣已成過去，普通剪髮的次數也較頻，這也是理髮業進入佳境的一端。

談到理髮師的待遇時，目前仍多數沿用分賬方式，作「四、六」分賬，即勞方佔四成，資方佔六成。至於一般髮型室的理髮師收入較高，可達二、三千元，就算普通理髮，月入也在千元以上。

關於理髮收費，因地區與級數而有別，像在尖沙咀的洗客區，每一次理髮都要廿餘元至卅元，比起別區祗收十元以下者，達數倍之多，當然，高消費也有其相當代價者，因為要光顧高級理髮店的人士，認為他們的理髮，非普通理髮師所能做到者，就算洗頭也要到高級理髮店去。故此，理髮師的收入，亦因置身於某種理髮店而有很大的差異。即以上海理髮師與廣東理髮師的收入就有一段距離。

從上述所見，收入之多少，純是基於技術問題，技高一籌收入自高，否則較低，那是必然的規律。（樂）

塑膠原料短缺
雀牌售價提高
工人工作目前尚無影響
竹林君子玩幾圈當然負担得起

本港雀牌製造行業，日來由於塑膠原料飛漲，雀牌用料價激增，成本提高，但工人工作暫時未有影響。

[illegible]

青年協會若干青年中心
分別舉辦餘閒活動
歡迎在職在學青年參加

香港青年協會轄下多個中心，將在短期內為在職在學青年舉辦多類活動，以應彼等在餘閒的需求。

北角青年中心之美藝組，目前正招收新組員，歡迎年十六至廿一歲的少女參加。

該友誼小組採多樣化形式，內容方面有交誼，討論，專題講座，旅行，參觀等等。聚會時間為星期五晚上八時至九時半。有興趣的青年可於逢星期一至五下午二時至十時至該中心（牛頭角社區中心四樓）預購門券。查詢可電三——四二九五二○洽。（晴）

時電五——六一三七六九查詢。

另外，葵涌青年中心，亦為要滿足青年人的興趣需求，特於星期日加設興趣班及小組活動。

據該中心透露，此舉乃為在職及在學青年提供一個好去處。此外，更給予青年人一個學習新事物的好機會。

該中心週日的開放時間為下午四時至十時。

週日特設的興趣班及小組計有烹飪班及土風舞，國語進修班及吉他初級班，報名可逕到葵涌新區三十八座地下，查詢電話：一二——二三四七七六。

另方面，香港基督教女青年會牛頭角青年及社會服務中心，與觀塘扶輪社於二月廿五日（星期日）下午一時正假牛頭角下邨大球場舉辦「新春樂」提供區內人士一項老少咸宜的活動，內容包括分站遊戲，試過就知身體檢查，歸吓問吓社會服務機構展覽及有飲有食，準備招待四千人，歡迎區內男女老少參加，費用二角，即場售票，或親

乾洗金屬漆油工人
使用溶劑注意避免危險
管方亦應提高警惕

各種有機工業溶劑正被應用在全世界的許多工業中。這些溶劑有不少是可能對健康有害的，但也有其他物質以同樣被用作溶劑而具有較輕微的危險性。

據有關方面指出：在香港，有機溶劑中毒事件在下列行業的工人中屢有發生：

（一）紡織業——乾洗業、製衣業和皮革業。使用乾洗機的工人，尤其是那些用來清潔紡織物和皮革的工人。

（二）金屬業——使用溶劑以清潔金屬零件或機器的各工業中，包括有電子、汽車房和汽車修理店等。使用冷溶劑以刷淨、抹拭或浸漬物件的工人，以及那些使用溶劑除去油脂污槽或接近熱的脫脂器的工人等。

（三）漆油與漆器業——漆油和漆器製造（者）；家具和漆器業；汽車噴漆或噴油業；其他一切塗漆或裝飾業；在使用油漆或漆器的製造過程中，尤其是在噴油的工作過程中的工人；負責製造或加入天拿水的工人；以及担任刮除油漆的工人等。

其他行業，可能採用溶劑的過程中，計有下列各工業：塑膠及樹膠工業；塑膠的製造（者）；印刷和使用油墨（者）；使用或製造黏性應用品的工業；減火器及冷藏器的製造（者）。

如果你是工業經營的管方，在你的製造過程中是使用有機溶劑的，就說經常提醒工人如何避免危險，並應向自己發問：

（一）我是否知道我的工廠現正採用那些溶劑？

（二）我有沒有採取了所有必要的步驟使到製作安全呢？

（三）所有工人是否都知道使用有機溶劑的危險呢？在有可能引致危險的工作過程中，例如在潔淨脫脂去汚槽時，他們有沒有遵守預防辦法呢？

（四）我需要安排些試驗以計量工作所在的空氣裏有機溶劑的份量嗎？

你想找尋工作嗎？

勞工處介紹職業
（請按址往勞工處登記）

女性，月薪一千三百元。中五程度，具檢查運動裝或外套經驗，在尖沙咀區工作。

政府一級技工數名 男性，月薪一千二百七十元起。小學程度，具多年木工經驗，熟悉家具維修，北角區工作。

西厨一名 男性，月薪一千一百元，懂英語，有經驗，年齡在三十歲以下，在尖沙咀區工作。

文員一名 女性，月薪七百元起。中五程度，打字每分鐘四十字，在銅鑼灣區工作。

工場管理員一名 男性，月薪一千五百元。曾進修工商管理課程，或具三年鈸帶廠工場管理經驗，在葵涌區工作。

電腦操作員數名 男女均可，月薪一千元或以上。中五畢業，具IBM電腦操作經驗者優先，在中區工作。

練習生一名 男性，月薪八百五十元。中四至中五程度，年齡由十八至二十歲，在中區工作。

褓姆一名 女性，月薪一千至千五元。年齡在五十以下，識字，有護理常識，在半山區工作。

較啤師傅一名 男性，月薪面議。多年經驗，熟悉五金自動啤機，在柴灣區工作。

除上述職位空缺外，該組尚有其他空缺，有意申請上述職位之人士，請於辦公時間內，携同本人身份證、相片、學歷或其他有關證件，到其就近之該組辦事處登記。此外，亦歡迎與該組任何一辦事處聯絡，其地址及電話如下：

（一）香港金鐘道九十九號美利大廈地下，電話：五——二七○二七六；（二）香港北角英皇道二百六十四號華凱大廈地下，電話：五——七一三五一；（三）香港柴灣漁灣邨漁安樓二十九至三十號地下，電話：五——五七○二○二；（四）香港仔黃竹坑邨福利大廈地下，電話：五——五二○一三一；（五）九龍廣東道三九三號政府合署五樓，電話：三——六九五五二五；（六）九龍紅磡船塢街一百二十五號地下，電話：三——六五六二五○；（七）九龍新蒲崗景福街七號地下，電話：三——二六五一二一；（八）九龍官塘同仁街政府分署三樓，電話：三——四二二一一；（九）九龍旺角花園街一百八十五號地下，電話：三——九三六一七五；（十）九龍深水埗元洲街郵局大廈二樓，電話：三——七○○二九三；（十一）新界荃灣沙咀道循打銀行大廈四樓，電話：一二——四二○一五四；（十二）新界屯門鄉政大廈三十一號地下，電話：一——

意蘇合作拍攝 二次世界大戰實錄！

二次世界大戰最慘酷的戰役

火速定座 預售三天

明天五場盛大聯映

新都 快樂 大華

四聲道 超感震 立體音響。

狄龍公司輝煌貢獻 至大至尊戰爭片王。

。演員三萬。大戰連場。漫山遍野。坦克逾千。大炮飛機。不計其數。耗資千萬。攝製兩載。

最狂妄的軍事冒險！

希特拉挾強大的兵力・優良的科技和最新的武器，毅然對蘇聯宣戰・無疑是具有壓倒蘇聯的無比優勢：誰料到這一仗竟成為了：

大場面 大氣魄

莫斯科戰役

戰爭史上地慘天愁死人最多的一次！

坦克大戰 震山撼嶽 千軍萬馬 殺聲喧騰 炮火連天 彈如雨下 屍橫遍野 血流成河

兒童不宜

氣勢磅礡！可歌可泣！

THE LONGEST BATTLE

狄龍國際電影企業公司 DELON INTERNATIONAL FILM CORPORATION 榮譽發行

域多利 屯門 大華 12-812795

最後今天 欲看從速。新時代新物迎大片！ 女玩家喜迎春 瑪麗美樂靈頓 主演 明天映 肉搏霹靂車

今天正場 笑拳怪招 十一點 惡霸 五點半特別場 財色女煞星

京都・普慶 5-722883 3-849977

狂滿！第二週 風台電影 丹惠娜 菲娜 巴拉巴 史巴珊翠 主演

EYES 凶眼

一眼凶 看見兇案 極度詭奇 無限懸疑

龍華・恆星・油麻地・福星

今天五場 絕招！怪招！

成龍創錄作紀之大成！

笑拳怪招

新都・快樂 H773496 K666148

最後五場

深海神秘洞

明天 莫斯科戰役

皇后・皇都・嘉禾

最後今天五場

最富娛樂性嘆為觀止動作巨片

張午郎 唐偉成 陳耀林 主演

猴形扣手

明天映：家法

紐約・凱聲

今天五場請早

SATURDAY NIGHT FEVER 週末狂熱

北角新光 H632959 香港仔 觀塘金茂坪華富閣

譽滿中外 東方歌舞團 王昆

今晚七卅分時隆重公演

五日夜場 油脂早白

五日夜場獻映 笑拳怪招 成龍 自編自導自演

東方・新聲

連日狂滿今五場 最受歡迎之成人電影。

十三妹

未睇十二次 成晚心思思

海運・百樂 H702412 K678091

連日大滿 今天五場

成龍 自編自導自演傑作

笑拳怪招

豐年影業公司創業鉅獻

今晚海運午夜場：大魔鬼魚

帝國 帝后 國際 太平 H466268 K820749

最後今天 張午郎主演 猴形扣手 明天：家法

帝國最後 性的追逐

帝后最後 猴形扣手

明天映 家法

利舞台 倫敦 影都

最後五場 未看速看

明天獻映 魔封二〇〇〇

查理士布朗臣 阿倫狄龍 兩大巨星主演

賊兄弟

南華・南洋 3881755 5737388

最後今天五場

毛孩

小玲

豪華・新大華・華聲 5-762372 3-841199 3-617169

狂滿！第二週五場

大膽艷星 瑪莉亞蓮

科羅查

娛樂・寶聲・明月・黃金

最後今天映五場

茅山殭屍拳

生死門

翡翠 荷李活 亞洲 蘭宮

最後今天映五場

茅山殭屍拳

生死門

麗華 英華 寶石 觀塘 K921958 K211655 K657116 K429997

最後今天 猴形扣手

張午郎 唐偉成 陳耀林

明天盛大獻映 家法

文華・明珠

今天五場

靈女娘子志

傳俠豪

珠江・銀都 3-023941 3-891187

最後今天

毛孩

鐵腳馬眼神仙肚

新蒲崗國寶 K208917 深水埗南昌 黃埔新邨紅磡

今天五場 性愛夏令營

俏空姐環遊世界

笑拳怪招

灣仔國泰 深水埗樂聲

連日狂滿 今天五場

笑拳怪招

成龍 自編自導自演

尖沙咀民樂 紅磡金門

連日狂滿 五場 六場

笑拳怪招

成龍 自編自導自演

旺角麗聲 北角國都

連日狂滿 六場 五場

笑拳怪招

成龍 自編自導自演

北角國寶・國華・金冠

今天五場

和路狄士尼五十週年代表作！

噴火一條龍

總統・華盛頓

今天五場

和路狄士尼五十週年代表作！

噴火一條龍

拆借息口再報漲

英商大行提高優息部份外商行拆入短資備需增

一月三月及六月期分別拆高十厘六二五與十厘八七五及十一厘

主要外匯做價美電呆定英鎊稍升馬克日元齊跌

（特訊）由於英商大銀行提高最優惠貸息，一般預期往後銀行利息續會抬升，部份外商銀行多拆入短期資金以作準備，影響所及，業內定期拆借息口報漲，一個月至六個月期平均比上週英商銀行未加息前高出四分三厘。相反活期拆借息口因借盤疏少而呈牛皮態。外匯方面，交投仍見平淡，美電做價呆定，英鎊稍升，馬克及日元則下跌。歐洲美元短期息口稍升，其餘各期息口企定。

據金融業消息報道：近日銀行同業拆借活動出現兩種不同的現象，其一是連日來活期的拆借表現平淡，拆出的固然不多，拆入的亦無增加迹象，以致活期拆息走勢疲，昨（二十）日，業內廿四小時通知拆息仍報八厘七五至九厘，隔晚息則成八厘。其二是從本週一英商銀行將優惠利息提高了一厘之後，一般均預期短期內銀行利息的走勢續會向堅，一些短期資金較吃緊的外商銀行大都向同業拆入較多的短期資金以作準備，以致在業內定期拆借活動方面表現較活，各期息口亦普遍扯高，昨日業內一個月期拆十厘六二五，三個月期拆十厘七五至十厘八七五，六個月期拆十一厘，平均比上週五上升了四分三厘。

外匯交易方面，昨（二十）日，銀行業內美電買賣仍趨平淡，美電做價呆定於四七九點八〇至四八〇之間，比上日無起跌。其他主要外匯英鎊成九點六一五，升〇點〇一五港元。馬克成二五八點六〇，升〇點九〇港元。日元成二三八點六〇，跌一港元。

歐洲美元利率，一個月期十厘四三七五，無起跌；兩個月期十厘六二五，升十六分一厘；三個月期十厘六二五，無起跌；六個月期十厘九三七五，無起跌；九個月期十厘九三七五，升十六分三厘；十二個月期十厘九三七五，升十六分三厘。

亞洲美元利率，一個月期十厘三七五，升十六分一厘；兩個月期十厘八一二五，升八分三厘；三個月期十厘六八七五，無起跌；六個月期十厘九三七五，無起跌。

又據法新社新加坡消息，新加坡發展銀行該日宣佈，該銀行的優惠利率，在本月十九日從七厘半提高到七厘七五。

港美綫輪延六月加價

貨儎論箱計價 競爭生意益劇

獨立船公司加入服務有增無已，收費較公會輪每噸低廉約百分六，惡性競爭，可能造成兩敗俱傷局面。業內料六月加運費可能性仍然不大。

反影噸位過剩勢嚴重

（特訊）香港貨物付船往美國的運費，最近美綫船公會雖已表示將加價日期暫時延遲至今年六月實施，但目前本港的航運業人士相信六月加運費的可能性仍然不大。

據航運界人士分析稱：雖然最近伊朗的政局不安影響，該國石油輸出陷於中斷，國際石油價格有加速上升之勢，加上船租的回升，與通貨膨脹的影響導致經營此綫的成本增重，構成了此綫提高運費的有利背境。但最重要的是目前此綫航輪的噸位「過剩」的情形相當嚴重，以獨立船公司的身份加入此綫服務的船隻有增無已，況且現時一般獨立船公司大部以「論箱計價」的方式競爭生意，而這種收費方法又比公會船低廉，比如現在公會船從香港載運玩具往美國西岸，每噸收運費五十一美元，但獨立船公司以論箱計價方式收費則爲每噸四十八美元左右，大約低廉了百份六的收費。在這種情況下，如果船公會在六月將運費提高百份八的話，公會船的競爭便要進一步被削弱了。

據航運界人士指出：照港美綫的一〇一〇八運費同盟組織的加價計劃，本擬由去年九月一日起，即再把港—美綫出口貨物運費提高約百分之九。但其後因非公會船的數目大增，減價競爭日趨激烈，該組織若干船公司不獨反對提高運費，且已宣佈退出同盟，而自行定價與其他非公會船進行貨運競爭。因此，該項加費決定已由去年九月推遲到去年十月和十二月，再推遲到今年三月和六月。同時，加價幅度亦作了兩次改動，先擬由百分之九改爲百分之十，現在則再改爲百分之八。提高運費的時間推遲了四次，這在港—美航綫上是從未見過的。足見此綫航輪的噸位「過剩」現象嚴重，許多非公會船都使用種種辦法來減價收貨，已使運費同盟船規定運費的作用大爲削弱了。

航商認爲，目前最急需解決的問題是公會船與獨立船公司之間的惡性競爭，否則的話，長此下去祇有做成兩敗俱傷的局面，因此，預料在公會船與獨立船公司雙方間未能尋求任何妥協辦法之前，公會船暫難以再加運費，此舉祇有導致更多的貨源被獨立船公司搶去，使公會船的生意陷不利的境地步而已。

供美國與西歐夏季成衣

衣廠下月開始付運

牛仔褲合織恤及針織恤運出將明顯減退

去年底一般梭針織衣廠接單減生產放緩

（特訊）供應美國及西歐的夏季成衣，三月份將開始運出，由於製衣廠接入訂單貨量比去年十月至十二月本港前年同期稍爲減少，最近一般梭織及針織製衣廠生產亦影響放緩。

昨（廿）日據製衣業人士透露：最近本港各類型製衣廠對於夏季成衣生產比去年同期稍爲減弱，原因之一是去年十月至十二月美國商家訂購貨量比前年同期減少，原因之二是輸往美國的一部分褲類及恤衫轉向中國大陸加工，原因之三是輸往美國的褲類及恤衫配額轉讓價過高，中、小型廠無法接入較多訂單。現在供應美國及西歐的夏季成衣，平均生產量估計比去年同期減少一成，大規模梭織製衣廠開工率接近八成，中、小型梭織製衣廠開工率約爲七成而已。針織製衣廠開工率更低，平均開工率只及正常的五成。

製衣業人士指出：現在一般衣服生產成本比去年同期顯著增加，估計平均增加百分之三十，這是衣料價格比去年同期大幅上漲，以及工資與其他費用都比去年同期提高所造成。衣料價格平均比去年同期高百分之五十，工資及其他費用平均比去年同期高百分之三十。在這樣情況下，今年上半年本港一般製衣廠盈業利潤肯定比去年同期爲減少，即使是有出口配額的製衣廠也是如此。

三月份將是夏季成衣對美國及西歐開始運出的時候，估計減少最明顯的就是牛仔褲及合成纖維恤衫，但燈芯絨褲及燈芯絨恤衫則比去年輸出增加，因爲採用薄身高質燈芯絨料加工製成的褲類及恤衫，代替一部分牛仔褲合成纖維恤衫。至於針織恤衫無論棉質和合成纖維的都告減少。

歐洲外匯市場

美元匯回揚 黃金價閃縮

（特訊）倫敦二十日電：星期二，西歐外匯市場美元開市價微升。黃金開市價則互有榮辱。蘇黎世黃金開市每安士報二四八．三七五美元，上升了一美元，倫敦每安士報二四七．一二五美元，下跌一．二五〇美元。

法蘭克福美元開市時由一．八五四五升至一．八六〇〇馬克，蘇黎世由一．六七二二升至一．六七六五瑞士法郎，阿姆斯特丹由二．〇〇四一升至二．〇〇七五荷蘭盾。

巴黎美元開市由四．二九法郎升至四．二九五法郎。

倫敦美元開市價企穩，由二．〇〇三〇升至二．〇〇三五美元兌一英鎊。

米市成交增 個別品種暢

（特訊）昨（廿）日米市，大勢仍慢，但個別品種成交轉增。入口米商十一家開盤，提估食米廿三款，其中十一款有成盤的。大陸米二千二百六十包，澳洲米估六千小包，泰國米估一百八十大包。據米業人士指出：現時二、三盤商候寄米仍有相當，對於食米的補給，只是選擇性，故此個別品種成交略互有增減。

成盤紀錄：大陸玉字新油粘每担一百一十四元，洪字新絲苗每担一百廿八元，林字絲苗每担一百一十三元，木字絲苗每担一百〇八元，安字新絲苗每担一百廿二元，新桂花粘每担一百一十二元，展字絲苗每担一百〇五元。澳洲金冠絲苗每担一百卅八元，新牌絲苗每担一百卅八元，泰國香象三號米每担一百二十元，金象財谷籽每担一百一十五元。

拆 補 只 選 吸
商 給 是 擇 納

香港金融行情表

一九七九年（二月二十日）

單位		收市價（港幣計）
九九金 每司兩（最高）		一、四三九．〇〇
（最低）		一、四二〇．八〇
（收市）		一、四二五．〇〇
美電	一〇〇	四七九．七〇
美單	一〇〇	四七九．三〇
美鈔	一〇〇	四七八．八〇
英鎊	一	九．五〇
加拿大圓	一〇〇	三九七．〇〇
法國法郎	一〇〇	一一〇．八〇
瑞士法郎	一〇〇	二八五．五〇
西德馬克	一〇〇	二五七．五〇
意大利里拉	一〇〇〇	五．四〇
荷蘭盾	一〇〇	二三八．〇〇
澳洲圓	一〇〇	五三三．〇〇
日本圓	一〇〇〇	二三．七五
非律賓披索	一〇〇	五八．〇〇
紐西蘭圓	一〇〇	四五〇．〇〇
星架坡圓	一〇〇	二二〇．〇〇
台灣圓	一〇〇	一三．四〇
泰國銖	一〇〇	二三．五〇
印度盧比	一〇〇	四八．〇〇
澳門紙	一〇〇	九四．〇〇
南非蘭特	一	五．五〇
南韓紙	一〇〇〇	七．〇〇

股市出現技術反彈

指數升十一點

四證總值六千七百四十七萬元，較上日少二千三百萬元。恒生指數升十一點五四，僅航業類微低。百樂酒店派年息七分。

（特訊）昨（廿）日香港股市轉見回升，交易數值則比前日稍有減少。據恒生指數比前日之收市指數回升達十一點之多。當昨日上午開市，各項股票市價已有回升的跡象，而買盆落行還比賣盆爲多，甚於賣家估售壓力非强，刺激買家承低收購增晉，致使稍後做價轉見明顯，繼而續見搶高。然而，午後復市，做價呈盤旋，一則是經上午之搶升後買家收購稍趨審慎，另一方面亦因上午搶升而引致獲利回吐增晉。昨日之交吉彈升，雖則是由於中越戰爭或有進一步擴大的消息刺激，實質上乃是經前日之大跌後出現之技術性反彈而已。

根據香港，遠東，金銀及九龍交易所四市場之交易數值合計，全日交易總值爲六千七百四十七萬元，比前日交易總值減少達二千三百萬元左右，上午半日交易數值有三千九百五十七萬元。在交易總值中，香港交易所佔一千六百二十萬元，遠東交易所佔二千八百二十九萬元，金銀交易所佔二千二百六十萬元，九龍交易所佔三十八萬元。至於指數方面，據恒生指數在上午收市升至五二二．二六，比前日收市指數回升一二．三四，下午收市指數爲五二一．四六，比前日收市指數只升一一．五四。遠東指數上午收市爲六〇二．三三，下午收市指數爲六〇三．四六，比前日收市指數升四．八九，五九。遠東分類指數中航業類微報低，橡膠類無變動外，其他各類俱見回升。金銀綜合指數爲四五二．六九，比前日收市指數升七．七一，金指數爲四六七．八九，比前日收市指數升九．一七，銀指數爲四五八．四三，比前日收市指數升四．八六。在遠東交易所有成交之九十三項股票中上升者有六十三項，下降者十五項，無變動者有十五項。

據百樂酒店董事局昨日宣佈年息每股七分，過戶日期爲三月十二日至廿六日止（整日成盆不驗多集）。

中於熱門股，做價普遍回升而較勁者乃恒生銀行，九龍倉，大酒店及太古洋行等，比前日之收市價漲升多個價位。一般股票之收市價與前日各該項收市價比較普遍回升兩個至四個價位之間。

防靜電毛毡 英研究成功

美國研究人員在設於約克郡伊卡里國際羊毛局技術中心經悉心研究，發明一種最有效方法，防止羊毛地毡產生靜電。這種方法秘訣是毛織製地毡時候用百分九十五精紡羊毛紗混入百分五鋼絲。

採用新法製成地毡，每平方米大約增加成本十五至廿便士。

世界各地對於防靜電地毡需求十分殷切，特別是一些裝設電腦與電子設備辦公室，更需有一個完全沒有靜電環境。一般而言，人造纖維地毡產生靜電較多，但羊毛織造地毡更多，但是，當某間辦公室或酒店室內濕度低過百分四十五，羊毛地毡也會產生大量靜電。人們走在一張充滿靜電地毡而又接觸貼地裝置時候，往往會受到觸電一般震動。

伊卡里研究中心總發展主任恩斯指出，雖然防靜電地毡採用幼鋼絲，但因爲它們太細小，根本不會顯現在一張完成的地毡上。現時該中心正努力研究怎樣降低成本。

目前用以織造該種地毡精紡羊毛紗正由約克郡一間名叫 A W HAIRSWORTH & CO LTD 公司出品，鋼絲則由比利時 LWE UEGE M公司製造及發售。

東京美元市 做價續微升

（美聯社東京二十日電）星期二日東京外匯市場中，美元在開市價爲二〇〇．七〇日元，比昨日的收市價二〇〇．三七五日元微升。在早上的早市交投中，美元升至二〇〇．八〇日元。

猪市交投續活絡

三綫供應量充裕

大中細種共八千一百頭

（特訊）港九生猪市道，續呈靈活，昨（二十）日成交共八千一百八十餘頭。其中大陸大猪六千二百餘頭，頭盆成三百五十元，尾盆成三百四十元，最低成三百元。燒種八百餘頭，揀手貨成四百二十元至四百一十元，其餘成三百五十元。另猪花七百餘頭，每担成八百五十元。尚有大猪一千二百餘頭，燒種九百餘頭存欄。上列猪隻係從：河南，江西，浙江，湖北，梧州，上海，肇慶，北海，海口，湛江，陽江，惠陽，東莞等地運港。

新界上市一千〇五十餘頭，內大猪佔二百五十餘頭，頭盆成四百三十元至四百二十元，尾盆成四百元及三百九十元，三百七十元，三百五十元。燒種八百餘頭，揀手貨（包括中猪）細身成四百七十元至四百六十元，尾盆成四百五十元至四百三十元。中猪頭盆成四百二十元至四百一十元，尾盆成四百一十元至三百九十元。

台灣純約克種毛猪一百二十五頭，每担成四百一十元至四百元。

紗市交投走勢不同

幼支紗藉疏俏 粗紗實銷減弱

牛仔布燈芯絨生產量尚不大 一般價格大致穩定

（特訊）昨（廿）日棉紗市，交投仍優，除了三十二支及四十支棉紗較爲疏俏之外，粗支棉紗依然疲滯。據紗商指出：現時投織用粗支棉紗，因爲供應較多而實銷仍然疲弱，牛仔布用的七至十支紗及普通十二支紗的燈芯絨生產量亦不大，因此，十六支紗則產地較大比重以巴基斯坦及十六支紗貨品佔十六支較大比重，一般亦賴於中國大陸及台灣來貨，至於幼支紗乃告暢銷，但紗廠生產利潤不及三十二支普通紗，紡製及供應量則生產利潤較好，普通梳紗，精梳紗則供應量轉多。

據港產七至十支〇．E紗每包一、八五〇元至一、八八〇元，十六支A級紗二、三〇〇元至二、三八〇元，廿支A級紗二、八〇〇元至二、八五〇元……（價目從略不清）

昨（廿）日市價，稍告：巴基斯坦十支紗一、五〇〇元，十六支上級紗一、七〇〇元，廿支上級紗一、八〇〇元，三十二支上級紗二、〇三〇元，中級紗二、〇二〇元，中國普通紗等。

不受中越戰事影響

泰星菲匯 在港均企穩

反映彼邦商場人心安定 南洋資金並無逃來形勢

（特訊）儘管目前中越戰火激烈，幸鄰近國家未被波及，星、馬、泰、菲等國的貨幣在港市的匯價仍企穩，反映彼邦商場人心安定，南洋資金並無逃來形勢。

據金融界人士分析稱：雖然目前中共與越南在邊界上的戰鬥仍然相當激烈，但從種種迹象，相反來說，中共今次大舉兵越南會一挫越南在中南半島擴張勢力的氣燄，在間接方面有利於東南亞的和平與安定，特別是對泰國、馬來西亞、菲律賓及星架坡等國家爲然。因此估計在可預見的將來，中、越之戰不易激發東南亞大量流入香港避難。

但金融界續指出：從中共與越南交戰多天來的跡象顯示，泰國、馬來西亞、菲律賓及星架坡等國的貨幣對港元的比值仍然維持穩態，可見中越戰事對彼國無甚影響。昨（二十）日銀行外匯牌價，一百星架坡元兌二二〇點五〇港元，比二月初旬開的二一八點五〇，上升了二點五港元，每百泰國銖兌二三點五〇，比二月初旬時的二三點七〇，微跌了〇點二〇港元；每百菲律賓披索兌五八點五〇港元，比二月初旬時的五八點〇〇上升了〇點五〇港元；每百馬來西亞元兌二二三點三五港元，比二月初旬時的二二一點八五港元，上升了一點五港元。

上述國家貨幣在本港外匯市場的走勢，雖互有上落，但大致上走勢尚可無逃來的形勢可見。反而近日本港的上述國家資金交流情況來說，南洋各地匯水在港市表現均企穩的原因之一。同時，也反映出目前一般東南亞各國的交戰不會進一步擴大而殃及彼國，南洋各地商場人心尚見安定。

原棉市不振 成交僅一宗

（特訊）昨（二十）日香港商品交易所原棉期貨合約開收市均報價平，交易數值二萬美元，未平倉合約總數六十一手。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份六七點三美仙，五月份六八點八美仙，七月份六九點三美仙，十月份六八點八美仙，十二月份六四點五美仙。

昨日各月份原棉期貨合約開收市均報價平，其中僅七月份有一手成交，成交價爲六九點三美仙。

大陸工廠優薪吸引 在港招雇各業技工

多種因素影響一般反應未熱烈

（特訊）與中國大陸進行「貿易合作」的本港廠商，現已開始大量招聘技工，返回大陸負責訓練和指導工作，此舉將會把原已短缺的本港勞工供應進一步抽緊。

現時登報招聘的技工，以針織製衣業類爲主，而需求的人材則集中在機床指導、車間指導、衣車維修等，其他行業如電子業、玩具業、皮革業、五金業等亦會在短期內大量向本港勞工市場以高薪方式爭聘所需的技工和行政人員。事實上，由於地理因素和政治問題，這些與中國大陸進行貿易合作的廠家，不能不要以較優厚的條件去吸引。

據估計，這些在大陸設廠或負責加工的廠商，將會在本港爭取數千名技工，而從建築業、酒店業、製衣業等進一步在內地發展，則爭取的技工會超過一萬名。現時在內地設廠的地區，包括佛山、深圳、廣州、汕頭、石龍、梧州、江門、上海、蘇州、北京、天津、南京等。

方能爭取得到足夠和合資格的人手，就以其中一家在湖北省設廠的針織廠來說，除負責技工的膳宿和來回旅費外，薪酬也要較本港目前的水平高出百分十至十五，而另一家建築公司更以每天一百四十港元的薪酬大量招聘築鐵技工，返回大陸工作，但可能因風險等問題而影響。

然而，如此優厚的條件，不過由於政治問題和地理因素的影響，使人有缺乏安全感和遠離親友的感受，在目前本港「事求人」的環境下，據悉，一般反應未見熱烈，但無論如何，本港原已感人手不足的勞工市場，會因此更見吃緊。

買家趦趄不前

原糖無成交

未平倉合約六十四宗

（特訊）昨（二十）日香港商品交易所原糖期貨合約依然未有成交，現貨價則升五點，未平倉合約總數六十四手，同三月份九八點三五美仙。

結算公司發表昨日公定收市價爲：三月份九八點三五美仙，五月份九九點六美仙，七月份九九點六美仙，九月份九八點九美仙，十月份九八點七美仙。

二月份開收市價均報九九點二五美仙。五月份開收市價均報九九點三五美仙，無成交。七月份開收市價爲九點五美仙，無成交。九月份開收市價九點七五美仙，無成交。十月份開收市價九點八五美仙，無成交。

港匯指數

（特訊）一九七九年二月二十日（星期二）的港圓實際匯兌率指數爲九十五點一，上升〇點一。

香港證券投資講座

中大進修部主辦

定於三月二日開課

李剛劉國鈞胡儀南等主講

香港證券投資問題講座，係中文大學校外進修部經濟課程一部份，共十二講，於一九七〇年爲證券家被兆鈞氏所創辦，迄今已有十五年歷史，就讀學員約達千人之衆。其講授內容以證券投資基本觀念爲主，包括投資基本分析，股市指數理論與應用，年報與資產負債分析，交易所組織與上市則例，股市走勢圖表應用，香港股市盛況等等，向與股市新聞報道法，世界及香港股市概況等等，向以注重實用的原則，主講者包括李剛，劉國鈞，林守仁，余鴻嶽，元朝及胡儀南等六位，本屆定於三月二日開課，以後逢週五下午六時至七時在尖沙咀港威道香港中文大學校外進修部上課。

家主持外投以由經濟專濱輪股市基本常識爲目的之香港證券投資問題講座，定於三月二日開課，此乃由香港中文大學校外進修部舉辦，歡迎各界人士報名參加。查香港證券

澳洲三十間建材廠商 將參加國際建築展覽會

五月在港展出最新產品

美艾雲座椅及美密州六家公司將專程來港參加，澳化學膠漿亦來推銷。

（特訊）澳洲商務專員透露：三十間澳洲建築材料廠商將在本年五月九至十二日舉行的國際建築展覽會中，展出最新產品，包括黏貼劑、封密劑、油漆、潔具、喉管裝置，抽水機，紅磚、陶磚、電器裝置及門、門上裝置、不銹鋼窗、簾上塗劑、洗衣間設備，廚房設備及其他保安設備，木材、玻璃、防火及其他多種建築用品。在近年來，澳洲建築材料廠商曾經兩次參加由工商與科學大會管理有限公司在星加坡所舉行的建築展覽會，多數參展的公司在本港已有了代理，銷路甚佳，今次展出，亦有使更多本港建築界人士認識優良的澳洲建築材料。

△美國密芝根州長公司將專程來港參加五月九日至十二日在紅磡火車站舉行的國際建築展覽會。密州每年出口總值六億九千萬美元，名列全美五十州的第二位，出口高技術的產品包括：運輸工具、建築材料、機器、醫藥及電腦。雖然目前在東京已有代辦事處…

公司將參加本年五月九至十二日在紅磡火車站所舉行的國際建築展覽會。該公司專門生產座椅供應戲院、學校及工商業機構、運動場，今次展出之產品所包括有椅墊及無椅墊的塑膠、夾板椅，該公司在美國及加拿大亦設廠，產品供應世界各地，世界上很多著名的戲院都採用該公司的產品，本港建築業的發展日趨嚴格，澳洲格龍公司（F．S．GLENN ON AND CO PTY．LTD）製造的黏漿，是一種高品質建築材料，深受很多建築公司採用。

這種化學膠漿行銷世界超過三十年，主要分 LATICRETE 3542和 LATICRETE 4237兩種，比普通的三合土或泥漿更能提供理想的物理和化學性能，與三合土混和後，能發揮高度黏性效果，並且能防潮防震的優點。這種膠漿以桶裝運，依照指示調勻後，便能與三合土混和而無需加水，方便簡單。

LATICRETE 3542是一種濃縮化學膠漿，與三合土混和後，藉其高度黏性品質可以黏在任何物體的表面，適用於室內和室外的牆壁抹灰等粉飾工程。這種膠漿能抵受高溫、潮濕或乾燥的天氣，而且更不受食物殘渣或尿液的侵蝕。

LATICRETE 4237乳膠漿亦具強力黏性，可粘黏在陶瓷地磚、雲石、石板和花崗岩等物體上，防潮，並且亦具備防水、防霜冰和防震的功效，而膠漿更有彈性，能抵受正常冷縮熱脹的壓力。

香港代理商：永嘉公司，太古大廈一七一六室。

外圍報升晨盆低開

港金脫節低回

收市價一四二五元下跌十二元

飾黃金跟低十元爲一四九〇元

（特訊）經連日升後，昨（二十）日本港金市轉呈反覆，收市價回跌十二元，飾黃金價改低，外幣匯價變動不大。

上週一外圍金價全面上升，但升幅不大。昨日金市轉呈反覆，反映市場人心舉棋不定，但由於金價連升數天獲利回吐壓力大，金價趨低。中越戰事暫時無大進展，故影響力將不會很大，但投機風氣熾熱，利用新聞左右金價升跌之力。

昨日本港金市開市價報一四二三．〇，較前日收市低十五元，上午最高一四二九．五，最低一四二〇．〇，下午收市一四二六．七，後開市上升一四二七．五，又跌落一四二三．〇，收市一四二五，最後升上一四二五．五，以上午開市價升三元，較前日收市價跌十二元，全日最高一四二九．〇，最低一四二〇．五，波幅八元五角，公價定一四二五．〇，低息四元三角，現貨交收六千両。

飾黃金價每両一千四百九十元，較前日跌十元，飾白金仍每両一千五百三十元。

昨日外幣匯價變動仍不大，收市時每百美元兌四七九．八〇港元，每英鎊兌九．六八港元，每百馬克兌二六三．二五港元，每萬日圓兌二四三．五五港元。

現鈔方面，每百美鈔兌四七八．五〇港元，每英鎊兌九．五〇港元，每百馬克兌二五七．〇〇港元，每萬日鈔兌二三七．八〇港元。

國際股市金融行情

（一九七九年二月二十日當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）

早市	＋2.70（463.00）
午市	＋2.00（462.30）

五種主要港股價（買盆及賣盆）

		買盆	賣盆
滙豐	H.K.$	18.05	18.10
置地	H.K.$	7.74	7.86
怡和	H.K.$	11.52	11.68
和記黃埔	H.K.$	4.03	4.15
會德豐	H.K.$	2.86	2.94

紐約股市（道瓊斯工業指數）

開市指數 ＋1.82（828.83）

東京股市（道瓊斯綜合指數）

收市指數 －8.94（6116.02）

倫敦金市（每盎斯）

頭盤	U.S. ＋0.10（248.00）
尾盤	U.S. －1.10（247.00）

美元開市價格：

法蘭克福	1.8600	馬克
倫敦	2.0030	美元
東京	200.70	日元
巴黎	4.2900	法郎

榴中粗糖期價提高

四至六月貨沽出二千噸

韓幼砂來貨漸減現貨價續微升

（特訊）昨（廿）日砂糖市，因國際糖價續升影響，中國大陸榴花中粗砂糖四至六月貨價格提高，南韓幼砂現貨價亦微起。

中國大陸榴花中粗砂糖，經銷商開出四至六月期貨貨盤，價格提高，四月份到港碼頭交收每噸一千一百五十元，五月份到港碼頭交收每噸一千一百七十元，六月份到港碼頭交收每噸一千一百九十元，估計沽出共達二千噸。但現貨價格尚告穩定，碼頭交收轉手每噸一千一百三十元。

南韓幼砂糖，來貨漸告減少，港市現貨價格微升，碼頭交收每担七十元。

國際糖價，繼續上升。倫敦（十九日）原糖現貨每噸一百〇三鎊，比上週收市價升一鎊七〇。三月期貨每噸一百〇七鎊五〇，比上週收市價升一鎊五〇。五月期貨每噸一百一十三鎊點三〇，比上週收市價升一鎊七〇。八月份期貨每噸一百一十七鎊五〇，比上週收市價升一鎊五〇。紐約市場休息，未有報價。

美加銅鋅品 日產鎳合金 價格齊提高

（特訊）綜合報導：（一）紐約的里維爾銅業公司宣佈，由十九日起調整該公司銅及銅合金的價格（銅水管除外），反映銅每磅漲三美分，鋅每磅漲二美分。聯合碳化物公司亦宣佈，由即日起該公司全部金屬產品價格每磅漲二美分。在紐約的麥格尼思銅業公司在紐約的麥格公司宣佈，將鋅每磅漲三美分。

在休斯頓，杜伐公司的精煉銅即起每磅由八八美分漲爲八八．五美分。

在瓦德伯里，世紀銅公司宣布即起快削黃銅屑每磅漲三美分，成爲五八美分。

（二）多倫多諾蘭達銷售公司宣布，該公司在北美以外地區出售的鋅每噸由七六〇美元漲爲八〇〇美元。

（三）東京太平洋金屬會社決定，合金的售價每噸提高六萬圓，而成爲每噸一百零六萬圓，並溯自九日起開始實施。

這是追隨加拿大的國家鎳業公司於二日採用的鎳的售價恢復以前標準價格後，成爲鎳合金…

印尼宣佈恢復 准多種工原進口 關稅降低或取消

（雅加達電）印尼政府宣佈，本週起恢復進口多項印尼工業必需使用的原料，並降低其關稅。

這些原料包括：馬口鐵，苛性鈉，乙烯，白銀和紗、纖用紗料。進口關稅及其它稅捐將降低，其至取消的原料包括：碳黑，木漿，橡內蠟，樹脂，聚乙烯酯，硫磺，塊鹼等。

美國大風雪影響 上月工業生產成長減慢

營建業受打擊最重大

美國政府說，在一月，因暴風雪阻擾該國公用事業、礦場及工廠的生產，以致該月工業生產的提高爲一年來最小的。

一月的上升〇．一%是否也反映經濟活動的減緩，目前尚無法確定。經濟學家已作注意政府的各項提標，以判定企業衰退是否即將來臨。

一月的升幅爲一九七八年一月下降〇．六%以來最小的。在一月，暴風雪覆蓋了中西部，並使若干地區的工人待在家裏無法上班。

聯邦準備理事會說，一月的生產稍微受到天氣情況所影響。新精鋼生產下降四%，鋼鐵生產更大幅減少，能源的必需品（尤其是煤）的生產降低七%。它說在經濟衰退中，受打擊最重的通常是營建業，但一月的資料並未顯示出此種跡象。各工廠繼續推出大量營建材料。

去年十二月工業生產較其上月激升〇．七%，十一月上升〇．六%，十月上升〇．六%。

一月的工業生產較去年一月上升八．六%，一月的消費財產維持…

德國基金報價

（二月二十日先達基金）

（一）捷能國際證券基金一八．五〇 一九．八〇。

（二）捷能銀行國際基金六三．〇〇 六五．〇〇。

西德銷啤酒 去年略減少

（維斯巴登十九日電）西德聯邦統計局報導：西德人去年所飲的啤酒減少了百分之二點二，啤酒的銷售總量僅爲八千九百三十萬百升。

這一數字顯示，按人口計平均每人飲用啤酒一百四十五點六升，而前一年的數字是平均每人飲用一百四十八點七升。

寒流侵英倫 皮衣店好市

（倫敦十九日電）在英國，由於寒流侵襲之故，冬季服裝和內衣十分暢銷。

毛皮衣店生意繁忙，店方盡力滿足顧客要求。倫敦西端一間大的伊文斯皮草店，今年二月的生意比去年二月好，出售率高出四倍，最多的是猞山貓皮大衣。

有些經紀說，羊皮大衣更是供不應求。倫敦西端還有兩家大商店，莊留宜斯和塞爾弗里奇，他們售出了很多內衣。

尚有經濟消息刊在第五張第四頁敬希讀者留意

華僑文化

市局圖書館與學海書樓 中大校外部及香港電台 合辦國學講座

週五　市政局圖書館，與學海書樓合辦之「週五國學講座」，在九龍窩打老道八十四號冠華園二樓該分館內舉行。本星期五（廿三）晚六時卅分至八時，由潘小磐續講「三國志諸葛亮傳」。三國志演義，有諸葛亮舌戰群儒一則，寫得非常動人。按之本傳，則亮之隆中對，及奉使東吳說孫權合兵，均詞鋒銳利，使人屈服。然則演義下筆，蓋亦從三國志脫胎出來耳。亮之致劉琦曰：「申生在內而危，重耳在外而安」。其說孫權曰：「田橫，齊之壯士，猶守義不辱」。又引古語：「強弩之末，勢不能穿魯縞」。引兵法：「必蹶上將軍」。此非讀破萬卷書而能如是乎？故潘氏謂為亮實書生，書生而能務實，故成就有異於人耳。有講義派發，歡迎到聽。

週六　該書樓與中文大學校外進修部合辦之「週末國學講座」，本星期六（廿四）下午二時卅分至四時，在大會堂高座九樓演奏廳舉行。由溫中行續講「朱名家詞選」。上週已講完蔣捷之虞美人。溫氏稱：「本詞用順叙章法，即由少，而壯，而老，順人生之程序叙去；而過去，現在，未來，均備。自是詞之正格。而妙在能以景寓情，及由情生景。豔紅燭羅帳，自生溫馨旖旎之情；大江鳴雁，自生磊落雄奇之情；僧舍白頭，自生寂寞悲涼之情，是寓情於景也。至於明日是否仍續降雨，本難逆料。今云『一任階前，點滴到天明』，是由情生景也。李後主詞云『還似舊時遊上苑，車如流水馬如龍。花月正春風』，是以景寓情之先例。柳永詞云：『今宵酒醒何處？楊柳岸曉風殘月』。是由情生景之先例，均屬詞中之高妙境界。竹山可謂善於取法矣」云。本週將繼講蔣氏之其他作品。

週日　至該書樓主辦之「週日國學講座」，本星期日（廿五）同上時間，在大會堂高座九樓南室舉行。由陳湛銓繼講「元遺山詩篇選注」，有蒙古憲宗五年春，自汴梁歸，夏，往燕京，回鹿泉，秋，往東平，回忻州。冬，出鹿泉。有雜著四首七律及出都七絕等，派發講義，有詳細注引，歡迎參加。

播講　又該書樓與香港電台合辦「播音國學講座」，逢星期一、三、六晚八時十五分至八時三十分，在第一台播出。由溫中行撰講「論語選講」。上週講「君子懷德」之章，溫氏稱：「此君子指官吏，小人指民衆，故懷土，懷惠，並非壞事。統治者知其然，則因民之所利而利之，制民之產，使其足以仰事俯畜，斯始盡君子之責。倘君子而懷刑，則利用職權，貪污舞弊，政治之敗壞，自不待言。臧哀伯曰：『國家之敗，由官邪也，官之失德，寵賂章也』（左傳）。此理昭昭，自古已然。吾人麗觀史事，然後知論語斤斤於懷德，懷土，懷刑，懷惠之別，確含至理，不可忽也」云。本週繼講是章，歡迎戶內聽衆，屆時留意收聽云。

華陀祖師降乩紫和閣 「太極初步內功心法」 可供初習此拳者參考

華陀祖師降乩德教紫和閣，乩文為「太極初步內功心法」可供初習「太極拳」者參考。茲錄如下：

諸生秉至虔至誠之心，將德教至莊至重之任。救蒼生於水火，任重而道遠，力行而持久。苟無健康之體魄，何能負担？願諸生自今始，保健康，求安寧；且將心情託三清，遵德訓，修玄妙，練就金剛不壞體。同華德業，播仁聲。循法徑，練丹田，習太極，益壽齡。脫胎換骨體輕清。任它出風和驟雨，任它水火與刀兵。任有七情共六慾，一一拒卻保太平。

世人多因淫興慾，失了華池水澤津。可惜世人不自覺，徒自勞神與勞形。忘卻真身生命本，短命早逝赴陰冥。今夜裏，勸諸生：可習太極隨石景，彼有太極眞修本，行將水到渠有成。點通三關陰陽徑，頓覺靈臺體輕清。諒諸生，有領悟，切切學習莫留停。拿住丹田練內功。千祇相傳有所宗。「識得三丰玄妙術，練得太極樂融融」。今晚囑諸生厚敬，無以為贈，茲傳以內功心法，冀諸生共登長壽之域，勝於富貴榮華者多矣。諸生勉乎哉！

天上有三寶日、月、星；人身有三寶精、氣、神。不淫保精，不怒保氣，不思保神。三者保得住，身體自安健。練太極，習內功，至虛靈頂勁，此時便有小成。視各人之天資，及內功程度而定。勿急燥，多用功，自有成。三丰修得長生術，遊戲人間三百年；脫卻凡軀成仙去，留下太極救蒼生。石生汝習太極二十年，為何太極尚未精？只因家業拖累重，環境操勞心不專。自茲悟得太極法，一刻豁然達小成。小成功夫莫輕視，多人欲得尚未能。且將萬緣暫放下，修身養性達中成。

授汝內功心法：人之一身丹田，為全身之重心；重心穩固，如不倒翁。運氣吐納，守住丹田。丹田在臍下一寸三分之處，主藏眞氣，有眞氣則可隨意所之。氣之行也，由意帶發，故有以心行氣之說，是為導引之法也。然而不可急燥，應徐徐而行；尤宜應有恆心，一暴十寒，無得益也。世人但知太極拳，不知太極之本性，以為熟練了一套架子，便謂識太極矣，實則太極豈如此簡單乎？（中略），若能悟理，則一舉一動，行止坐臥，待人接物，無時無地，不在太極之中。

欲明此理，須知陰陽；陽主攻，陰主守。有攻有守，然後才可應付；有守有攻，然後才可練功。譬如營業，豈可只事攻，抑只事守乎？在外為技擊之法，在內為練氣之方。求外者易，求內者難。練內功者，練五臟也；五臟練得壯實，始可用之於外。上述以心行氣，行體內五臟所養之氣，則運丹田補養之需。譬如肺虛，則運丹田之氣以補肺，其他各臟皆然。然則可補六腑乎？曰：可也。可補肌肉筋骨乎？曰：無一不可。人身既如天地，則可作六氣循環，相生相養也。

培養既深，精氣自足，再有盈餘，則運之以補全身各部，而成金剛不壞之體；再進而練精化氣，練氣化神，練神還虛，神遊於太虛之中，豈非仙乎？然而談何容易！百尺樓頭從地起，築基不固，何能疊起高樓？然則放棄之乎？非也。練練練，只事耕耘，不問收穫。有得若無得，有功若無功，斯則方能得功也。諸生領悟之乎？此初步內功之法也。孟子曰：我善養吾浩然之氣。老子曰：專氣致柔，其嬰兒乎？涵養功深，豈非返老還童乎？嬰兒柔也，曰：然也，內功練得柔，豈非嬰兒乎？諸生勉乎哉。

中西美術會年會 幷慶祝成立週年 選出新委員籌備畫展

中西美術會一年一度的會員大會，及慶祝成立週年茶叙，於昨（十八）日，在彌敦酒店兩個貴賓廳舉行。到會員七十餘人，有正副主席馮秀雄、陳崇毅。嘉賓有中國美術會主席何敏公、溫浩根、基協中學校長袁沛生伉儷、暨梁伯譽、溫心園、李孫宇、尹國治、陳尚仁等。該會已定七月廿三日至廿五日，在大會堂舉行第二屆中西畫展；並經選出新委員馮秀雄、陳崇毅、馮石泉、梁瑞雲、何嬋卿、馮銳璞、林區鈞偉、梁綺嫺、林惠明、陳嘉瑩、陳惠莉、梁志華、陳耀榮、羅碧華、張國榮、鄺健強、曾展鳴、馬嘉欣、馬希豪、黃紹珊、張寶燕、曾昭純、譚美芬、周昌、梁士雄、何國賢、林兆輝、黃宗偉等。定期三月四日（星期日）下午二時半，在太子道會址舉行第一次新委員會議，分配工作，籌備畫展云。

（詩）澳洲紀遊（上）　彭既白

戊午中秋前一日飛雪梨

排雲馭氣作飛仙。一鵠扶搖越大千。浩蕩風輪鳴腳底，升沉日月繞胸前。翩翩玉葉來滄海，渺渺清波濯白蓮。昨夜香江秋露重，雪梨今日是春天。

戊午八月，應邀赴澳洲畫展，承早雪大坎大墨大厥維斯、劉渭平、詹大維、詹翊曾、何曼德、曹繼業、曹繼賢、柳復起、諸先生：

畫豬自詡亂塗鴉。雪裏芭蕉霧裏花。臨簾無才叨上客；執經有幸接方家。晉班大匠誰能比？太乙高樓我拜嘉。世外論交盟白水，此行不負到天涯！

戊午八月遊雪梨植物公園正值當地首春百花盛開

異域歲時怪倒顛。奇逢八月早春天。嫣紅姹紫花如海，故國遊憐草木損。

遊雪梨藍山有三姊妹山甚奇峭

萬里天涯又海涯。雪泥踏遍夕陽斜。尋春未覺彭郎老，拜倒藍山姊妹花。

（二）

粉面纖腰誰與論？朝霞夜月總銷魂。何年石化藍山妹，共盟清溪映酒痕。

雪梨歌劇院

寶座蓮花正欲開。忽然花底現瓊臺。飄飄仙樂傳輪扇，八月江城有落梅。

雪梨鐵橋

勝海崖門兩岸開。飛虹萬丈過江來。車行八綫通南北，如此工程信鬼才。

車行所見

紅嬌綠媚正橫斜。杏臉桃腮一抹霞。朱瓦翠樓縮牛角，凝妝有女艷如花。

師兄廖源英居士，與余神交多時。今遊雪梨，一見如故，三生石上，信有前緣。疊韻賦贈：

九畹移根到澳洲。心香一瓣結良儔。三生石上前緣在，賞月吟風信有由。

（二）

震燕法界住滄洲。福德無邊孰與儔？修得觀音千手眼，祥雲瑞日度因由。

遊澳洲國家動物園

胡天勝地久招尋。逐假窗夫遊上林。初見人間多面獸；總逢世外有胎禽。迎賓慣喜蹁躚舞；求友偏憐宛轉音。能與同羣何不可？縱難解語亦歡心。

MBE王兆華先生招宴雪梨旋轉餐廳

滿城風雨上層樓。玉饌通明照夜遊。坐處不知天地轉，四圍佳景一齊收。

遊坎培拉首都近郊蘭樓觀羅蘭繪畫

（一）

古木參天隱畫樓。斜陽芳草幾經秋。當年一個開荒客，曠代風流孰與儔？

（二）

遠渡重洋萬里來。森然天趣畫圖開。世人盡道羅蘭好，好在童眞任取材。

（三）

春風暖日漾輕寒。一帶松江似輞川。無限詩情催畫意，仙源我亦有前緣。

（詞）應天長（澳洲首都坎培拉畫展）

澳都十月春光老。垂柳遲花猶送抱。芳園道，紅英掃，應謝改裝迎我早。畫圖臨遠島。一致說千人傾倒。縱是花花草草。雪泥留指爪。

（詩）戊午除夕　梁隱盦

（一）

經年折腰多朱（二字旁從止）步，始信崎嶇行路難。再添兩歲吾稀古，獨抱孤芳人笑頑。湯飲咸猶曾綴命；詩成白傳可開顏。明朝又拜慈娘墓，入夢長吾夜向闌。

（二）

檢點一年功過格，怨人太少責人多。無明纏隱停雲地；利毀風搖止水波。卻有英餘書未讀；邊陲封盡島堪羅。芒芒目斷狂瀾倒，退轉心如老病何！

（三）

廿年忝作塞廬長，振歸人要職業名。言教漸隨身教寂；勸心常比惰心輕。不關美雨歐風急；但聽揚朱墨翟盈。化作春泥忘拔本，栽花無計在凋零！

（四）

粉紅白色山茶花，兩面星旗混一家。上國衣冠憐委質；殊方物候競芳華。昔聞黨會觀無首；忍見窮猿良有牙。大地沉沉天未曙，不堪洄溯賦蒹葭。

（詩）題陳華畫展（二）

（又）　三台挺秀萃羣英。潁水家風業益精。潑墨解衣攄素志；淺斟低唱換浮名。百家緒墜遵秦封；六法薪傳振漢聲。正是陽和開泰運，梅花香染筆縱橫。　蘇希軾

（又）　明媚山川萬物春。美人芳草見風神。華翁無愧丹青手，揮灑心源自出塵。　李文格

（又）　錦繡山河耀眼前。危峯練綺雲煙。陳侯筆力何雄健，不讓今賢邁古賢。　謝禮卿

（又）　天然景物幻奇雄。化雨飛泉入畫中。爭賞丹青人似海，青山不老見功。　高國華

（又）　一山一水一雲烟。指點人間別有天。自是襟懷多脫略，不教靡俗染毫顛。　容蓮鄉

（又）　雲山渺渺水茫茫。上蔚天廷酒滿觴。且向雲山深處住，殘詩一卷一奚囊。　廖石梁

（二）　高懸瀑布勢奔騰。流向長江浪萬層。逝者如斯無晝夜，人間榮辱有何曾？

（三）　松風竹影雜蘭花。物物生機欲放芽。為甚得天偏獨厚？果然著手是名家！

（四）　溫文爾雅事功深。修到眞如俗慮沉。潭水桃花清透底，為君描素見君心。

（又）　秋山觀瀑仰奇峯。題襟揮毫興會濃。讀罷名家高妙筆，水聲雲影總胸中。　陳菊圃

（又）　陳氏高堂傳國粹，勝天山水顯才華。登樓賞者皆稱美，藝苑名家不自誇。　東方溪

（又）　層巒疊嶂勢天風。尺幅包羅宇宙中。疏落幽篁弄清影，靈源妙筆響蒼峯。　關銘鳴

（又）　揮毫狀物妙如神。揣古與今六法臻。登有詩情無俗氣，寸縑尺素亦堪珍。　鄒哲夫

（又）　常從雅集看揮灑，頃刻經營萬象羅。此際南州論畫筆，陳華一席未私阿。　賴定中

（詩）泉齋近稿一　潘友泉

己未新春，歲值羊年，天氣清和，三陽啓泰。筆硯初開，試寫宜春之句；錦囊乍、盡收悅眼風光。借來學士名對，雪入妃佳賤。聯云：「要入詩家須有骨，忽聞春至便開顏」。人日，荷劉君伯豪，惠賜詩篇，頸聯云：「春到曉窗花似錦，齋居美善思如泉」。投桃報李，豈能無詩？謹賦一律，呈博一粲：

胸羅錦繡入叉手，伯仲清才合賦詩。經世無雙長貨殖；駐顏有術保青絲。宏圖更展英豪氣；德業常新俊傑姿。最羨孝思今不匱，娛親珍愛日遲遲。

（附錄　劉君贈詩）

雲山巧攝超然景，天籟吟成大雅篇。春到曉窗花似錦，齋居美善思如泉。風流瀟灑人中鳳；磊落逍遙地上仙。香海訂交緣不淺，識荊何幸十年前！

年宵遊園，牡丹開過，落英繽紛，鎂鐙不亮，難留艷影，口占一絕：

信與名花欠結緣。新春未至已開先。欲留艷影留難得，有負寶鐙美意牽。

詩翁李供林逝世 本月廿八日家奠

港澳名老詩人李供林，患腹部積水，不及旬日，于元月十二日，病逝澳門山頂醫院，享壽一百〇二歲。港澳友好，莫不痛惜。現在本月廿八日（舊曆二月初二）在澳門寶山禪院，舉行三虞家奠云。

：聯：

輓李供林詞老（一）　陳本

嘉會續清遊，共話滄桑，曾借酒杯邀夜飲；高齡追大齊，難忘風雨，常携詩句過江來。（註）齊音祭，見莊子百年之壽大齊。

（又）　陳一豫

當時湖海相逢，與公把酒談詩，永懷交結忘年，情稱莫逆。此日人琴俱杳，使我臨風灑淚，深歎云亡大雅，天奪老成。

（又）　陳乃殷

白社忝同盟，春水方生悽杖履；香山又一老，秋波猶在感人琴。

文章有價　吳天放

昔日設書於櫻花草堂，何櫻仁夫子嘗以聯首「幸有文章還我價」命對，予試以「豈眞富貴迫人來」對之。夫子稱善。當夫子未來香港之前，伏處順德縣羊額鄉。自劉紳鑄伯為其祖塋守眞園，徵文海內外，夫子在原籍投稿應徵，入選第二名。崇聘作西賓，並介紹任育才書社漢文總教習，遂落籍香港焉。此夫子一生命運之轉變也。當日評卷者，為賴際熙太史。第一名為廣州之黃慈博，其文冠冕堂皇，理合為頭之選。夫子之文，首段感事傷時，語帶哀婉，故屈居亞軍。其首段云：「世界丁末日之交，風起與江河並廢；鬼國值陰羅之會，人倫與大陸俱沉。用夏變夷，插山花而徒傷螻蟻；援儒入墨，推宿草而安問狐狸。風木漂零，遑計莫敖之宗祖；衣冠塗炭，何堪魏武之兒孫！」—所謂插山花而徒傷螻蟻，是近世習俗，以鮮花代替紙錢香燭，古典所無者也。茲將第一名全文錄下，以與知音者共賞之。

追遠閣序　黃慈博

在昔揚雄家牒，詳書元塚之祠；姚勛祖塋，高化台之土。燊燊封樹，向証迷庚；膴膴原田，舍倅居丙。以構堂之述作，為廬墓之贈依。未有趙武元京，已從先兆；謝公一宅，更傍佳城。倚簪則闌檻流丹，愛日則林園養素，如劉君鑄伯追遠閣之築者也。君胄著彭城，居鱗參里。端木儉中，能勵純儒之修；君雲財雄，尤瞻服賈之養。志營八表，樂弓冶之承家；心在一邱，蒸梧桂之遺澤。爰于鳳嶺之麓，特崇馬鬣之封。拓地成園，憑樹構閣。碩人在澗，終焉允臧；仁者樂山，佳哉此氣。慰餘恫于風木；標逸趣于烟蘿。顏曰追遠，展孝思也；綜厥徽意，可得言焉。夫永叔居潁，夸植表于瀧岡；仲卿藉舒，樂奉嘗於桐邑。里閭已邈，房祀安修。縱綠雕衲之文，岡總首邱之義。茲則玉樵霸室，永傍先塋；孟誂几筵，特庋龜構。公舉咫尺，聆磬欬而非遙；子舍函圜，睇神明而可接。其善一也。懿茅作室，志述于堂賓；樹柏庇堂，規宏於與勝。有先人之盧在，自君子之澤長。駢謝是娛，釣遊足樂。刻夫田鄰范氏，墅仿輞川。寫月沼之毛，香堪麗姿；收雲莊之稅，潔可陳粢，羊裘思親，侁蹶庭植；魚菽致享，取供園蔬。其善二也。形家筮吉，軌眈相基之經；術士鑿奇，爭炫撥沙之訣。以致卻誂假舂，洸滯彌年；延旍窆宮，淹遲經祺。唯此青龍居所，非本夷吾之雲；白馬經墳，寧散伊氏之兆。亦足辟狩徒恐，勢拱眠牛。堅錢慰東郭之思，剛粥致南豐之饗。其善三也。賢若奥褎，鄰域時殷剪伐；聖如展季，還聽尚惠樵蘇。必桑梓之能恭，洒松楸之永護。今者賓客銘室，嘉德自馨；陽城隱居，善良普化。焚齋地近，賦詩時班司空；拾翠人來，讀酒或同徐孺。無事記倪迂之十往，置淮陰之萬家。固已地悉鴆安，樹無鹿觸。其善四也。嗟夫！三年稻錦，忍安予我之心；上古藥裡，執發夷之蔽。睠言薄俗，若倒狂瀾。匪敦報本之肫誠，曷彰逸之異績？則登斯閣也：見夫炫日雕甍，翔雲彩桷；飛甍疊棟，鸞鳳巢新。如斧如防，吭元挺而踞域；樹槐樹柳，挺翠蓋以交柯。昭穆則左右星聯，魂氣則東西雲合。孝終表里，示負土之殫勞；望考名亭，仰歸真之得所。僾然振，詎直校書天祿；光迪前修，樹闕安城，即貽先德巳哉。僕香海瞻韓，平湖訪戴。堂爵昌裕，徼諶槐庭；園誼守眞，凝旋梓澤。忝賢細武，業丕振于箕裘；述祖飛文，秀並森夫蘭玉。傑閣俄落，與晉下徵。慶觀載求之功，廖勛如存之念。清奇攬勝，仰崇構之千雲；謝無陳言，企醇風之式俗。庶幾仙人舊館，弗夸王勃席上之詞；孝子豐碑，如讀晉皎墓前之誌。

按：劉紳鑄伯，初時聘請黃慈博作西賓；但黃老師方在廣州敎大館，不肯來文化沙漠之香港。劉紳於是退而思其次，是夫子之幸也。其後，夫子不滿育才書社之中文敎學法，辭職自行設館敎學。予適於是時得以從遊，是予之大幸也！

九龍區公益金百萬行 本星期日舉行 各界熱烈報名

本星期日，在觀塘遊樂場，香港公益金將舉辦本屆籌募最後一次百萬行籌款——九龍區百萬行，起步時間是上午八時開始，至十時，全程十四哩，步行者可在途中任何一站退出。

報名表格即日起在港九各區民政署，或公益金辦事處索取（中環公主行四零七室），商台步行團的表格則在各區東亞銀行領取。

參加公益金百萬行，步行除了對自己健康有益，更因其中所籌得的善款，能令本港七十三個福利機構獲得補助，則善行之意義更見重大。正因如此，公益金百萬行的支持者一年比一年踴躍，今年公益金的港島區，新界分區步行經已先後完滿舉行，而本年度最後一次之步行籌款——九龍區步行，亦訂於本星期日，在觀塘遊樂場舉行，歡迎各界參加。

現時，九龍各區學校、社團、服務性組織、公司工廠機構、電視電台職藝員等均紛紛積極支持，組隊報名參加善舉。

報名表格，現時尚有少量存放在民政署及東亞銀行，歡迎未報名的熱心人士或團體領取。有關是次九龍區百萬行詳情如下：

時　間：本星期日（二月廿五日）

地　點：九龍觀塘遊樂場（近觀塘警署，起步登記入口為翠屏道）

起步時間：上午八時至十時。開步禮則為九時正。全程十四哩，由將軍澳道、寶林道，經調景嶺、高超道、油塘、鯉魚門道、返觀塘遊樂場。

九龍區百萬行開步禮代表

主禮人：民政司李福逑。

陪同剪綵嘉賓：邵逸夫爵士，王霖議員，班佐時牧師，東九龍民政專員鄧惠康，佐偲，白朗，施同福，傅全，白禮義，麥永銘，余祿祐，張人龍，官塘民政主任梁侯文，黃貫陸，王華生，繆其安，劉世仁，劉文龍，林紹強，張石夫，林亮基，陸環。

參加開步禮代表隊伍：明達電子廠，東九龍童軍，南華早報，觀塘扶輪社，觀塘獅子會，醫護體育會，香港電台，無綫電視，麗的電視，商業電台，渣打銀行，香港賽馬會，香港電話公司，觀塘體育協會，公益少年團等。

半島集團熱心籌款三萬多元 百萬行比去年增加萬餘元

香港半島集團下的半島酒店、帝后酒店、淺水灣酒店、山頂餐廳、香港酒店、麗斯餐廳、上海酒店、香港龍島食品公司，今年繼續聯袂報名參加公益金港島區百萬行。半島集團今年共有三百八十人參加步行，而籌得的善款總數達三萬三千四百八十多元，比較去年增加了一萬一千多元，進步之大，可見半島集團成員之熱心。半島集團各參加單位之代表，日前又再叙首一堂，遞交善款給公益金副贊助人余籍祐。

集團副總經理沈華文，各代表計為：半島酒店經理金嘉琦，半島酒店人事部經理麥達文（個人籌款最高），淺水灣酒店助理經理李國堅，帝后酒店黃耀佳，鄭漢明，黃麗娟，香港酒店譚乾宗，李月媚，山頂餐廳黃平山，龍島食品朱小紅等。

學界紛捐公益金 潮州公學．顯理中學 陶秀小學．協同中學

港九潮州公學，全體員生響應公益金籌募，一向十分熱心，今年又大力支持，募捐得款一千五百六十八元六角五分，熱誠可嘉。

顯理中學師生慈惠奉獻，募金共一千元捐贈公益金，行善助人，熱心精神，值得仿效。

漢文師範同學會陶秀小學上、下午校的全體員生，每年均大力支持公益金百萬行，今年的荃灣區新界百萬行在行中，下午校又在鄒永萬芳校長率領下，募捐得款一千五百多元，而上午校校長麥杰平，亦帶同員生籌款一千一百多元，成績美滿。

北角協同中學的同學，亦是公益金百萬行的鼎力支持者，參加步行行列已有幾年，今年又在師生的支持下，共襄善舉，籌款一千二百五十多元，為百萬行而盡一己力量。

許氏基金、康年銀行 華厦置業、各捐萬元 捷成洋行捐款一萬五

各界繼續大力捐贈公益金善舉，許氏基金、康年銀行、華厦置業有限公司，不約而同，各捐善款一萬元，以響應公益金籌募。

此外，捷成洋行亦是向來熱心公益的商號，每年支持公益金募捐，亦是熱心不甘後人，今年繼續響應，捐款一萬五千元。

截至前日為止，公益金所收各界熱心捐贈已達一千一百五十七萬四千六百九十元二角。

圖示：（上）於仁保險有限公司副主席雷勵祖（右）、董事德戴（左），將七萬元善款送交公益金董事李嘉誠。（下）盲人輔導會員工代表唐鳳霏、梁洲田代表送交善款與公益金籌募主席布立克。

蜆殼石油加油 行善更見落力 捐款四萬四千

香港蜆殼石油產品公司支持公益金籌募均十分熱心，而蜆殼有限公司更是個中熱烈行善之一例。

香港蜆殼有限公司今年捐助公益金的善款多筆，包括：三萬元來自公司方面、一萬零三百多元來自屬員捐贈（包括舞會抽獎券得益）、四千多元來自蜆殼步行團百萬行所籌。

今年，蜆殼有限公司的善款總數共達四萬四千七百五十三元六角。

代表該公司將善款送交公益金的為人事暨公共關係經理許忠揚、蜆殼職員會義務秘書關超倫，善款由公益金籌募委員方國華夫人。

圖示：（上）蜆殼有限公司善款，由人事暨公共關係經理許忠揚（左）、職員會義務秘書關超倫送交公益金籌募委員方國華夫人（右）。（下）左起：卜內門化學工業產品區域經理白郎、公益金董事皮努儉、卜內門財政董事葛瀾克、人事部襄理姚培新。

會員機構表寸心 盲人輔導會員工 捐公益金萬二元

香港盲人輔導會是公益金屬下的會員福利機構。盲人輔導會的職員，明白到公益金所籌得的善款，分配與各會員機構，用以幫助有需要的人，意義重大。今年，盲人輔導會職工又再度齊心合力，集腋成裘，捐得善款一萬二千元，支持公益金之善舉，以示會員機構對公益金之心意。

公益金籌募主席布立克，在接受盲人輔導會代表，計劃圖書館主任唐鳳霏、推行幹事梁洲田送交捐款時表示，會員機構員工對公益金的支持，至為難得，何況盲人輔導會的熱心更一年勝一年。去年，盲人輔導會員工捐款八千元，今年竟多增四千元。

於仁保險公司捐公益金七萬 ——卜內門化工善款兩筆四萬七千元——

於仁保險有限公司熱心公益，每年支持公益金籌募工作，更是不遺餘力。今年於仁保險有限公司又再將善款額提高，捐款七萬元公益金，支持公益金屬下七十三個會員福利機構的工作。

於仁保險有限公司董事德戴（嘉定星險集團董事長），日前在於仁保險副主席、總經理雷勵祖陪同下，親將善款支票遞交公益金董事李嘉誠代表接收。

卜內門化學工業有限公司又是公益金籌募的鼎力支持者，每年必定悉力以赴，響應募捐。

今年，卜內門化學工業有限公司，又送出善款支票兩張，合共四萬七千元。其中三萬五千元乃公司每年的善意捐贈，而另外的一萬二千元，則是公司步行團參加港島百萬行所籌得。

為善最樂，卜內門化學工業有限公司財政董事葛瀾克，工業產品區域經理白郎（個人籌款成績最高者）及人事部襄理姚培新，日前即喜孜孜地將他們公司及同人熱心所籌的善款，送交公益金董事皮努儉。

石崗本星期日 喔咯兵團表演 節目多姿多采

本星期日在石崗機場，喔咯兵團第三十一部隊，將會舉辦一個多姿多采的嘉年華會，歡迎各界人士參觀。

嘉年華會的節目，將包括喔咯兵團表演揮擊；表演馴犬訓練，喔咯銀樂隊，電單車表演，升空大汽球，舞蹈，攤位遊戲，兒童樂園，喔咯手工藝品，及抽獎等，內容十分豐富。

喔咯嘉年華會的時間由當日下午一時至五時，場內的玩樂收入將捐作善舉，包括公益金及其他慈善機構將會受惠。

截至：二月十九日

已收公益金：$11,574,690.2

集腋成裘再增公益金三萬九千元

羅氏有限公司五千元

百利恒織造廠一千元

高文行二千元

多利順洋行五千元

航空人員協會一千五百五十元

步陞鞋廠一千元

德昌公司三千元

竹陞長春洞五千元

陳萬昌銀號一千元

陳登置業公司五千元

啓文絲織廠五千元

大業織造廠二千元

復新公司一千元

都彭公司一千元

百福保險公司一千元

圖：半島集團副總經理沈華文（左起第七），將善款送交公益金副贊助人余籍祐。

捐贈公益金善款
請寄郵箱888號
或交本港各大銀行

華僑文化

書法創新藝壇耀彩

盧聲雁龍虎書法展覽會

中大校長馬臨博士剪綵

廿六日在大會堂八樓隆重開幕

異軍突起之書法奇人盧聲雁，東莞男子，籍新會，爲該縣望族，自髫年即富書法，但無師承，只好東塗西抹。迨年稍長，更多見聞，而嗜寫字之癖好，曾不稍減，抑尤沉思冥索，思有以創立書法之演變而自成爲一異乎尋常之面目，但始終須要不離其宗，方能有所成立。朝斯夕斯，鍥而不舍。然一己之造詣，究至若何程度，實不敢自知，因擇於本月廿六日，假香港大會堂八樓展覽館，舉行一個人書法展覽，並以龍虎草書爲主體，同時敦請香港中文大學校長馬臨博士爲其主持剪綵開幕典禮。以與社會人士相見，更向藝壇前輩領教，蓋亦一本提倡保存我國數千年來固有之書法藝術之微意。日來經發出不少請柬，邀請港中紳商學者新聞各界，及藝術同道光臨指導云。

聖文德書院現代中國書畫展覽

李無逸

聖文德書院，爲天主教聖方濟會主辦之英文書院，創辦迄今，雖僅數年，但在校監兼校長司徒克神父主持下，成績斐然。該校對中國文化，尤其推崇，故學生中文水準甚高，爲使青年學生有更多機會接受中國文化，該校近年大事擴充圖書館，其藏書之多，設備之佳，爲全港學校之冠。

此次展覽會，乃因本人月前偶然與摯友鄧永雄君道及，乃由其負責策劃，並由香港教師會及香港中國書道協會資助。經兩月之籌備，於本年二月二十日至廿四日，假該校大禮堂展出。除柬邀教育、文化界人士外，歡迎各界人士及青年學生蒞臨欣賞。

其展出作品，範圍頗廣。書法方面：各體俱備，均出自名家。國畫方面：以嶺南派國畫大師李撫虹爲首，包括各家山水，花鳥，翎毛等，均爲當代傑出畫家之作品。計展出書畫，共百餘幀。際此「提倡中文」運動之時，舉辦此學術之展覽會，僅有意義。

末世聖徒教會

總主教辦公廳

港區監督蒞任

耶穌基督末世聖徒教會，總主教團辦公廳，派駐菲律賓香港地區監督柯布施長老，日前來港履新。今後有關該會俗世之一切事項，將由他就近處理。包括項目有：教友記錄，財政處理，福利計劃，文字翻譯，傳道計劃，物業保養，教堂建築等事務，均由柯長老即刻辦理，免除遠道之郵遞耽誤，而爭取教會進展之時刻。配合其高速之成長計劃。

柯長老一九二四年出生於澳洲維多利亞，史柏頓城。一九六〇年皈依末世聖徒教會。一九四八年結婚，太太共育子女各一位，現有四孫。中學時代已富於領導才能，担任校中風化隊長。畢業後，升學墨爾缽大學，獲城區設計學位，爲合格測量員。服兵役四年半，担任軍旅測量任務。退役後任澳洲政府維多利城市及郊區設計委員會主席。由一九四九至六九若康五年。一九六九年至七二年，升任城市設計之法定顧問。七三至七五年，成爲設計城市有關之私人訴訟者。柯長老由一九六〇至一九六四年任副主教，六四至六九年任主教。六九至七一年升任支聯會副會長。七一至七五年任支聯會會長，七五至七八年任傳道部會長。在接任地區代表不久，即獲總會長甘寶爾之委派前來香港担任現職，柯長老有下列榮銜。爲澳洲人之殊榮者：1. LICENSED SURVEYOR. 2. DIPLOMA TOWN AND REGIONAL PLANNING (POST GRADUAE). 3. FELLOW ROYAL AUSTRALIAN PLANNING INSTITUTE (PAST FEDERAL PRESIDENT). 4. MENBER ROYAL TOWN PLANNING INSTITUTE (LONDON). 5. (AUST) MENBERINSTITUTE OF SURVEYORS AUSTRALIA.

香港支聯會爲表示對柯長老蒞港之歡迎，前晚假座鏞記酒家歡宴，附圖爲歡席中攝。

盧聲雁筆「馬」與「鶴」（本月廿六日起展出大會堂八樓）

名家王庚堯開設

中舞及古典舞班

名舞蹈家王庚堯，將在藝術中心開設一「中國傳統舞蹈班」及「古典舞蹈班」。

所謂「中國傳統舞蹈」，乃是以中國有幾百年歷史之傳統戲劇舞蹈爲主要內容，甚少受西方舞蹈的影響，有十分濃厚之民族氣息。內容大略如下：（一）基本功：其中又以腰腿之柔軟度爲要（二）身段訓練：有由淺入深之手眼身法步之練習。起霸、趟馬、走邊等典型組合（三）道具舞：包括水袖、扇、雲帚、馬鞭、刀、槍、棍、劍的運用及對打。（四）翻騰及拳術：地上及空中之翻騰訓練，如前後滾翻、搶背、手翻、頸手翻及側手翻，單一空翻等。至拳術方面，則有別於武術，而以舞蹈之線條美感爲要，注重於人物造型之要求。五（）技巧：諸如飛腳、踹子等各類彈跳，及翻身、旋子等。

該課程適合十歲以上之青少年男女，由三月四日起，逢星期日晚八時半至十時上課。全課程共十六課，需費二百五十元。又另「古典舞班」是專爲十五歲以上女士而設。主要是教授中國古典舞之基本功，身段及技巧等。逢星期日晚七時至八時半上課，一共十六課學費爲二百五十元。上列訓練班申請表格，現在藝術中心票房派發。

恭賀丁衍庸教授遺作畫展今天在台北市忠孝東路四段龍門畫廊開幕

丁虎美術會同人敬賀

聖文德書畫展覽會

作品豐富欣賞者衆

校長勉衆努力發揚中國文化

昨日爲聖文德書院舉辦之中國書畫展覽會開幕典禮，該校敦請書道協會梁鈞庸，及教師會李無逸、司徒克校長，一同剪綵。大會九時開始，由丁錦樹、蕭康蔡兩副校長負責大會事項；尹達明、陳紀華老師負責司儀；何遠光、黎詠蔡、鄧仲南、張廣基、吳國新、陶西文、林海航、萬秋文、林坤儀、張滿當、孔煥志、先畏漢、及中六乙班同學則負責接待。首由招僑冰老師獻剪，隨即剪綵。繼由校長司徒克神甫致詞，既畢，中國書道協會並致送謝籌乙套予該校。稍後，校長並向嘉賓譚錫麟教育官、MRS. CLARKE, MR. DAVID MAUN等致謝。譚錫麟教育官並語多嘉勉，亦予精神上鼓勵及支持。昨到場嘉賓計有：柯靄城、柯少貞、羅冀民、王秀運、鄧燕雲、彭淑美、余羅華、蘇婉儀、方淑清、簡嘉年、黃婉兒、梁國英、鍾金愛、林坤儀等，及修女、神甫、記者等百餘人。展覽作品，超過一百五十件，有名家傑才，亦一時之盛。該次展覽爲期三天，將於廿二日閉幕，歡迎各界參觀云。

校長致詞

聖文德校長司徒克神甫演詞如下：各位來賓：本人今日至感榮幸，並熱烈歡迎各位到來參觀本校舉辦之中國書畫展覽會。此次展覽，荷蒙中國書道協會，香港教師會贊助支持，實良深感銘矣。據本人得悉：是次展覽會，乃爲一突破性之展覽會。一般學校所舉辦之展覽，多爲學生作品展覽，但本校此次舉辦之展覽會，乃一公開性名家作品介紹展覽。以一中學來說，此乃劃時代之創舉。因此，本人極願趁此機會，代表全體師生對參展名家，致二分謝意，並對梁鈞庸，李無逸兩位再深致謝。此次公開名家作品展覽，本人期望能鼓勵學生及一般參觀人士，對中國傳統文化歷史文明，作一深切認識，並能瞭解目前書畫名家對本港學界所作出之偉大貢獻。他們不但表現出復興中國文化之重要，更使我們認識到藝術與社會之親密關係。最後我更期望各位來賓，參觀人士及學生們，能得到一深刻之印象，知悉中國文化之重要，並努力爲發揚中國文化作出貢獻。

灣仔聖母聖衣堂

昨舉行春節聯歡

招待逾百位老人

灣仔聖母聖衣堂，昨十八日（農曆年正月廿二）舉辦春節敬老聯歡大會，慶賀新春，在該堂大廳設席歡宴六十歲以上之男女老人。是日下午五時半至七時，由堂主任陳伯良蒙席，偕教友聯會、聖若瑟會、聖雲先會、聖母七苦會、青年小組暨各善會，共同招待老人，團拜祝福。互頌吉祥。參賀達百餘人。游藝開始，節目豐富，多姿多彩，有音樂、歌唱、諧談。最精彩者，爲該堂歌詠冠軍，除大合唱，恩保德神父唱意大利名歌，博得全場掌聲，以娛老人，莊諧並妙，饒有意義。筵開十餘席，各青年侍奉老人飲食，敬老揚孝，值得讚頌。歡樂同敘，滿堂吉慶，喜氣洋溢。並有餘興，幸運抽獎，人人有獎。與會者皆大歡喜，笑逐顏開，融洽親切，異常熱鬧，盡歡而散。

末世聖徒教會柯布施長老（中），與香港支聯會第一副會長區國超（右），及第二副會長何學源（左一）合照。

巴海教國家靈體會

週五、六晚有叙會

巴海教國家靈體會本週（廿三），週六（廿四）晚八時，均有叙會。前者爲教義研討會，後者爲青年叙會。除交流友誼外，并安排旅行等。會址：尖沙咀中間道何鴻卿大廈十一樓C座六室。入會者毋須介紹，參加上述兩叙會，了解教義，誠意信仰，傳道部即可接納云。

明珠社佛學初階班

本週日黃家樹主講

明珠社佛學初階班，本週日（廿五）早十時，由班主任黃家樹講「五蘊」。三月四日，仍由黃氏主講。十一日，兩個星期日，早十時，由黃氏主講畢，即由高永霄導師主講三會。希各學員注意。歡迎社友參聽云。

股市成交價目表（二月二十日 星期二）

香港會成交：16,200,000元 遠東會成交：28,290,000元
金銀會成交：22,600,000元 九龍會成交：380,000元

四會成交總額：67,470,000元

恆生指數：521.46+11.54 遠東指數：2346.88+49.59
金指數：467.89+9.17 銀指數：458.43+4.86 金銀指數：452.69+7.71

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
（一）銀行及債券類						
恒生銀行	190.00	195.00	190.00	195.00	194.00	195.00
滙豐銀行	18.00	18.20	18.00	18.20	18.20	18.20
海外信託銀行	3.00	3.00	2.925	2.975	2.975	2.975
友邦銀行	7.80	7.85	7.75	7.80	7.80	7.80
東亞銀行	71.00	71.00	70.00	71.00	71.00	71.00
地下鐵路債券	98.0%	98.0%	96.0%	98.0%	96.0%	—
（二）公用類						
九燈	21.00	21.10	20.90	21.00	21.10	21.00
港燈集團	5.55	5.00	5.50	5.60	5.55	5.60
中華煤氣	21.00	21.50	21.00	21.00	21.20	21.50
電話公司	27.40	27.70	27.40	27.40	27.50	27.50
油蔴地小輪	27.00	27.20	27.00	27.00	27.00	27.00
九龍巴士	5.00	5.10	4.95	—	5.05	5.05
中華巴士	—	—	—	—	—	—
（三）工商企業類						
安達臣大亞	3.10	3.10	3.05	3.10	3.075	3.05
隧道公司	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80	8.80
青洲英泥	32.00	32.00	31.00	—	31.25	31.00
恆隆	4.825	4.825	4.70	4.825	4.825	4.80
和寶	0.62	0.62	0.62	—	—	0.62
永安	3.00	3.00	2.975	—	2.975	—
和記黃埔	4.075	4.15	4.075	4.125	4.10	4.10
怡和	11.70	11.80	11.50	11.60	11.60	11.50
立興	2.40	2.40	2.375	—	2.40	—
生力啤酒	9.00	9.00	8.80	8.80	8.90	8.90
瑞興公司	1.96	1.96	1.96	1.96	—	—
先施公司	13.00	13.00	13.00	13.00	—	13.00
寶光實業	2.15	2.15	2.125	—	2.15	2.15
屈臣氏	4.50	4.50	4.45	—	4.45	—
會德豐A	2.925	2.95	2.90	2.90	2.925	2.90
信德	—	—	—	—	—	—
仁孚企業	0.85	0.86	0.84	—	0.84	0.85

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
太古洋行A	8.00	8.05	7.80	8.00	8.00	8.00
亞洲保險	—	—	—	—	—	—
南順	—	—	—	—	—	—
渝化大同	3.15	3.20	3.15	3.15	3.20	—
莊士集團	2.15	2.15	2.15	—	2.15	—
迪卡佛A	5.50	5.50	5.45	5.50	5.50	—
梅眞尼	—	—	—	—	—	—
鱷魚恤	2.10	2.15	2.10	—	2.15	2.15
信昌	2.20	2.225	2.175	2.20	2.225	—
美豐	—	—	—	—	—	—
（四）地產建業類						
國創興實業	1.28	1.28	1.27	1.28	1.28	1.28
長江實業	9.65	9.70	9.50	9.65	9.60	9.65
啓德置業	—	—	—	—	—	—
利興發展	1.15	1.17	1.15	—	1.15	—
大捷財務	0.42	0.42	0.42	—	—	0.42
嘉年地產	5.00	5.00	5.00	—	—	5.00
置地公司	7.70	7.85	7.75	7.80	7.80	7.80
信託公司A	2.60	2.70	2.60	2.60	2.70	2.60
合和實業	4.65	4.70	4.65	4.65	4.65	4.65
新昌集團	1.29	1.29	1.29	1.28	1.28	1.28
和記地產	10.30	10.30	10.20	10.30	10.30	—
四海地產	1.57	1.64	1.57	1.57	1.64	1.61
保華（除息）	1.90	1.90	1.85	—	1.86	1.88
南海	—	—	—	—	—	—
聯邦A	1.90	1.90	1.88	1.88	1.89	1.88
新鴻基地產	7.75	7.95	7.75	7.90	7.90	7.90
大寶	0.57	0.58	0.56	0.57	0.57	0.57
泰盛發展	1.01	1.01	0.98	1.00	1.00	0.99
嘉禧（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
新世界	1.97	2.00	1.97	1.99	1.97	1.98
啓明建業	—	—	—	—	—	—
麗君（除息）	4.925	5.00	4.90	—	4.95	5.00
大昌地產	1.44	1.50	1.44	1.47	1.47	1.46
大新公和	2.40	2.40	2.30	—	2.35	2.30
萬生	—	—	—	—	—	—
建煌新記	0.78	0.79	0.77	—	0.78	0.78
王集團	—	—	—	—	—	—
大生地產	1.36	1.40	1.36	—	1.38	1.39
明輝發展	0.70	0.70	0.66	—	0.70	0.66
捷聯	1.82	1.86	1.80	—	1.85	1.86
美漢	1.11	1.11	1.11	—	—	1.11
華光地產	0.89	0.89	0.87	0.89	0.89	0.89
海港工程	0.43	0.43	0.42	—	0.42	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
志正國際	1.34	1.34	1.34	1.34	1.34	1.34
大元	—	—	—	—	—	—
利安	—	—	—	—	—	—
太古地產	2.95	2.975	2.95	—	2.95	2.975
兆安	1.34	1.34	1.34	—	1.34	—
周生生	—	—	—	—	—	—
城都地產	1.34	1.34	1.33	1.34	1.34	1.34
富輝	—	—	—	—	—	—
協成行	—	—	—	—	—	—
萬邦投資	—	—	—	—	—	—
模漢	—	—	—	—	—	—
亨達	1.65	1.65	1.65	—	1.65	—
世界發展	0.98	0.98	0.97	—	0.97	—
恆生工業	—	—	—	—	—	—
偉華	—	—	—	—	—	—
聯益	—	—	—	—	—	—
華大	—	—	—	—	—	—
利興	—	—	—	—	—	—
遠東發展	1.58	1.60	1.57	1.59	1.60	1.60
統一機構	—	—	—	—	—	—
金山地產	—	—	—	—	—	—
永泰發展	3.80	3.90	3.80	—	3.825	3.80
（五）倉塢類						
九龍倉	28.00	28.80	28.00	28.50	28.70	28.50
安全貨倉	1.96	1.96	1.95	—	1.96	1.95
均益倉	18.70	18.80	18.50	18.70	18.70	18.80
中華造船廠	0.74	0.74	0.74	—	0.74	—
（六）酒店類						
凱聯酒店	2.85	2.90	2.85	—	2.85	2.85
城市酒店（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
海港企業	—	—	—	—	—	—
大酒店	19.20	19.60	19.10	19.40	19.50	19.50
山帝國（停牌）	—	—	—	—	—	—
美麗華	23.50	23.50	23.50	—	—	23.50
百樂	1.32	1.34	1.32	—	1.34	—
（七）紡織製衣類						
南豐紗廠	11.30	11.30	11.30	—	11.30	—
新馬製衣	—	—	—	—	—	—
南海紗廠	—	—	—	—	—	—
聯紡（暫停牌）	—	—	—	—	—	—

股名	開市價	最高價	最低價	香港收市價	遠東收市價	金銀收市價
會德豐紗廠（暫停牌）	—	—	—	—	—	—
民時製衣	—	—	—	—	—	—
裕泰製衣	—	—	—	—	—	—
南聯實業（除息）	2.75	2.85	2.75	2.75	2.825	2.825
長江製衣	8.10	8.10	8.10	—	8.10	—
（八）航業類						
亞洲航業	4.35	4.40	4.35	4.35	4.35	4.35
會德豐船A（除息）	—	—	—	—	—	—
會德豐船B（除息）	—	—	—	—	—	—
萬邦航業	3.40	3.50	3.40	—	3.45	3.50
維達航業	3.975	4.00	3.975	—	4.00	4.00
東方貨櫃	3.075	3.10	3.05	3.05	3.05	3.05
華光航業	2.85	2.85	2.85	—	2.85	—
新海康	—	—	—	—	—	—
（九）投資類						
聯合企業	5.85	5.90	5.85	—	5.90	5.85
怡和證券	5.65	5.75	5.65	5.70	5.70	5.70
森那美	—	—	—	—	—	—
新鴻基證券	1.88	1.93	1.88	—	1.93	1.93
（十）橡膠類						
聯合橡膠	—	—	—	—	—	—
橡膠信託	—	—	—	—	—	—
（十一）其他						
菲立斯礦（除各項）	0.19	0.19	0.19	—	0.19	0.19
邵氏（除息）	—	—	—	—	—	—
星島報業	—	—	—	—	—	—
南華早報	—	—	—	—	—	—
永安人壽	—	—	—	—	—	—
紅寶石	—	—	—	—	—	—
大亞石業	—	—	—	—	—	—
建屋貸款	—	—	—	—	—	—
港機工程	82.00	82.00	82.00	—	82.00	—

九龍交易所上市股

股名	開市價	最高價	最低價	收市價
安寧	—	—	—	—
國際實業	—	—	—	—
金佑	—	—	—	—
新安	—	—	—	—
永達利	0.61	0.61	0.61	0.61
萬寶	—	—	—	—
偉益	—	—	—	—
永鴻基	—	—	—	—

統計處發表去年外貿顯示 港產輸十主要市場 日英荷尼增幅明顯

六大類商品外銷值較去年增率不同

（特訊）本港統計處昨日（廿）發表一九七八年商品貿易詳細統計數字顯示，本港去年對外貿易總額比一九七七年增加達百分廿五。

去年入口貨品總值由四百八十七億零一百萬元，增至六百三十億五千六百萬元，即增加百分之二十九。本港產品出口總值由三百五十億四百萬元，增至四百零七億一千一百萬元，而轉口貨品增長率為百分之三十四，總值達一百三十一億九千七百萬元。

本港製品輸往十個主要海外市場的數字表列如下：

	一九七七年（百萬元計）	一九七八年（百萬元計）	增加（百萬元計）	增加（百分率）
美國	一三，五五二	一五，一二五	一，五七三	一二
西德	三，六六九	四，四二六	七五七	二一
英國	三，〇三五	三，八七一	八三六	二八
日本	一，三八六	一，八五六	四七〇	三四
澳洲	一，二四七	一，四九四	二四七	二〇
加拿大	一，一七一	一，二七一	一〇〇	九
新加坡	九〇四	一，一〇四	二〇〇	二二
荷蘭	七六二	九三七	一七三	二三
瑞士及列支敦斯登	五七二	六八三	一一一	一九
尼日利亞	四六一	五八一	一二〇	二六

輸往美國的出口貨品上升百分之十二，主要是多類貨品輸出增加所致，其中包括衣著用品（六十二億六千八百萬元，增加百分之十六），電動機械（九億六千八百萬元，增加百分之十一），鐘錶（七億九千六百萬元，增加百分之四十八），及辦公室器材和自動資料處理設備（七億四千六百萬元，增加百分之十一）。另一方面，塑膠玩具及洋娃娃之輸出總值則為十一億九千二百萬元，減少百分之二，而紡織品輸出總值為四億七千六百萬元，減少百分之八。

本港製品輸往英國總值亦有增加，計有衣着用品（十九億零四百萬元，增加百分之二十四），紡織品（四億七千一百萬元，增加百分之三十），及鐘錶（二億六千二百萬元，增加百分之八十六）。

去年輸往荷蘭的貨品總值增加百分之二十一。出口總值增加的項目有：衣着用品（二十六億零八百萬元，增加百分之十九），電訊及音響器材（四億八千萬元，增加百分之十三），鐘錶（二億零七百萬元，增加百分之一百二十九）。

	一九七七年（百萬元計）	一九七八年（百萬元計）	增加（百萬元計）	增加（百分率）
衣着用品	一三，九〇八	一五，七〇九	一，八〇〇	一三
雜項製成品（主要為塑膠玩具和洋娃娃）	五，七三四	六，六三四	九〇一	一六
攝影器材、光學貨品及鐘錶	二，一三一	三，二六三	一，一三二	五三
紡織紗、纖維、布製成品及有關製品	二，六九六	二，八六九	一七三	六
電訊及音響器材	二，七六九	二，八一九	五〇	二
電動機械及電器用品（主要是為半導體、眞空管及家庭電器）	一，七四四	二，一〇九	三六五	二一

九大來源輸入貨物的變動情形摘要如下：

	一九七七年（百萬元計）	一九七八年（百萬元計）	增加（百萬元計）	增加（百分率）
日本	一一，五四七	一四，四〇五	二，八五七	二五
中國	八，〇八二	一〇，五五〇	二，四六八	三一
美國	六，〇九三	七，五一九	一，四二六	二三
台灣	三，二五四	四，二五七	一，〇〇四	三一
新加坡	二，八八八	三，二一九	三三一	一一
英國	二，一九二	二，九七五	七八三	三六
瑞士及列支敦斯登	一，二九二	二，一一五	八二三	六四
	一，四六三	二，〇七二	六一〇	四二
南韓	一，六八二	一，七九三	一一一	七

	一九七七年（百萬元計）	一九七八年（百萬元計）	增加（百分率）
根據用料分類之製成品（主要為紡織品及鑛石品）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
機械及運輸工具	[illegible]	[illegible]	[illegible]
其他製成品（主要為鐘錶及成衣）	[illegible]	[illegible]	[illegible]
食物及主要供食用之牲口	[illegible]	[illegible]	[illegible]
化學品及有關製品	[illegible]	[illegible]	[illegible]

統計處並發表一九七八年十一月份各類貿易指數如下：

（一九七三年指數為一百）

	價值指數	單位價值指數	數量指數
本港製品出口	二三四	一四四	一六二
入口	二六六	一四七	一八〇

十一月份之貿易指數比率為九十八。

海產銷勢雖晉淡季 乾鮑供疏價堅

乾貝海蜇皮魚翅亦穩升

（特訊）海產市，逐漸進入季節性淡月，但因來貨仍疏，價格普遍站穩。

乾鮑魚，日本產品貨疏價堅，三十頭吉濱鮑每担四萬八千元，三十頭船泊鮑，每担四萬二千二百元。非律賓產品，價格低廉，雖然品質大不相同，但估出較多，中大蘇洛鮑每担五千五百元，中雙蘇洛鮑每担四千三百元至四千四百元，小雙蘇洛鮑每担二千八百元。

乾貝現貨很疏，價格上升，日本大粒宗谷貝每担一萬二千八百元至一萬三千元。

海蜇皮暢銷價穩，湛江一級貨每担一千三百元，二級貨每担一千一百五十元，三級貨每担一千〇五十元，印尼產品亦有運到，每担一千一百元。

魚翅上級貨仍疏，中下級貨較多沽出，密骨勾翅每担一萬三千五百五十元，特大青翅尾每担六千六百元，大青翅尾每担五千二百二十元，超特五羊翅翼每担五千三百四十元，頂大五羊翅翼每担五千元，特大琉球翅翼，每担四千七百九十元，頂大琉球翅翼每担四千七百元，超級牙揀翅翼每担四千六百八十元至四千八百四十元，特大牙揀翅翼每担四千二百四十元至四千二百六十元。

產區供增天熱需減 雞蛋市淡價格持穩

旺產季節供應漸乘用家多觀望 鴨蛋皮蛋鹹蛋銷勢亦慢

（特訊）鮮蛋市勢續趨平淡，各途供應漸增，價格平穩。

據蛋品商人表示，近來雞蛋市勢續趨平淡，主因是天氣轉熱，零售及食品需求均告減少。另一方面，現時已晉入雞蛋旺產季節，各途供應漸多，形成市場供求情況有所轉變。故一般用家均不急於入貨，況且目前價格仍未有顯著下降，多數用家對後市價格看跌，故現時多持觀望。

商人稱：自天氣開始轉暖後，大陸雞蛋價格已調低一次，但幅度不大，其他地區貨價亦只稍跌而已。大陸雞蛋貨佔本港市場七、八成，現時未有再續調低價格，故現時市面上售價仍持穩定。商人相信，稍後市勢轉淡，價格將會下降，但由於港元貶值及通貨膨脹影響，降幅將不會很大。

此外，鴨蛋、皮蛋及味蛋現時銷勢亦見轉慢，但來量則未見有大幅增加，價格仍穩。商人表示，現時距離端午節尚遠，故用家備貨，鴨蛋味蛋製粽尚少。

近日部份行情如下：三六〇南非雞蛋三級每箱一百三十元，四級一百二十三元，五級一百一十五元，六級一百零七元，七級九十七元，美國小雞蛋卅打裝每箱九十七元，上海雞蛋大超級每千枚三百三十九元，一級三百一十五元，二級三百九十五元，三級二百七十五元，河南雞蛋大超級三百五十九元，一級三百二十九元，二級三百零五元，惠陽鴨蛋超級三百六十二元，一級三百二十八元，二級三百零八元，陽江三級二百四十六元，鴨蛋超級三百七十八元，一級三百二十元，二級二百八十二元，三級二百九十五元，長沙味蛋二級三百五十九元，三級三百三十六元，四級三百零五元，五級二百七十七元，臭口皮蛋一級五百零五元，二級四百九十元，三級四百七十五元，四級四百六十元，五級四百四十一元等。

東京股市勢仍慢 做價呈榮辱互見

全日成交二億四千萬股

（特訊）二月二十日東京股市：今日股市初期，由於投資者對中國與越南邊境戰爭採取謹慎觀望態度，交投不大，價格榮辱互見，防衛性工業與非鐵金屬鑛務股則表現較為良好，下午由於買盤並不積極，入市股票做價反覆偏軟，收市時，杜鍾斯平均指數報六一一六點零二，跌八點九四，新市場指數微降零點七四，收四五一點八五，全日共成二億四千萬股。

以下為部分股份收市行情：

股票名稱	收市價
味之素	六〇〇
星辰錶	四六〇
大日本印刷	五三七
凸版印刷	四七九
富士通	四四一
日立	二六四
本田汽車	四八四
豐田汽車	八五七
日產汽車	六六八
小松製作	三五八
三菱地產	三八九
三菱重工	一三〇
三井地產	六三七
日本石油	七四六
新日本鋼鐵	一三八
野村證券	四六二
堅資	四七〇
新力	一六三〇
武田製藥	五一四
平和不動產	六八四

世界經濟受威脅

原油如進一步加價 將引發通脹壓力 美進口石油近月來增加

（布魯塞爾電）西方經濟專家日益担心伊朗危機可能導致原油價格進一步提高，從而威脅世界經濟的溫和復甦。若干經濟人士亦担心，最近原油供給的緊張情勢，可能發動產油國家調整其基準價格，而超過石油輸出國家組織於去年十二月所定的價格甚多。

石油輸出國家組織那時宣佈，油價將分段提高，到今年十月一日將提高一四．五%，一九七九年全年平均提高一〇%。經濟合作發展組織的高級官員當時曾說，雖然油國組織的決定是不幸的，但西方工業國家將仍能忍受這種漲價。但任何進一步的漲價，則可能重新引致通貨膨脹壓力，從而阻止經合組織國家共同達成更持久的非通貨膨脹性成長的努力。

（東京電）日本政府消息人士週日說，日本當局關切世界石油供給緊迫之際，最近數月以來美國進口的石油却日益增加。

消息人士說，自去年秋末起儘管伊朗中斷石油輸出，美國原油輸入率却保持在每天九百萬到九百五十萬桶的水平。

合成纖維工業 台灣暫停外銷報價

（台北訊）由於國際合纖原料漲勢太快，我國合纖業者紛紛重新估計生產成本，目前聚酯原絲及加工絲、尼龍原絲、加工絲均暫停外銷報價。

目前國內合纖業者所需要原料，除了部份由國內的石化公司供應之外，由國外的石化公司供應的比率相當高。最近合纖原料的報價漲勢驚人，與去年年底比較，漲幅超過三成，而且後市看漲。

為因應這種急遽的原料價格上漲，國內業者目前已經全部停止外銷報價。以觀望原料市場的繼續變化。

據業者表示，目前價格激烈的變動的原因與伊朗石油的減產及美國油商大量收購BTX（苯、甲苯、二甲苯）有關。目前做為石化原料的基礎的石油腦的國際報價每噸已經接近三百萬美元，比起去年年初的價格已經上漲一倍以上。由石油腦間接裂以的EG（乙二醇）、PTA（對苯二甲酸）、DMT（對苯二甲酸二甲酯）、己內醯胺等合纖原料的價格也都因而水漲船高。

為因應這種合纖業的原料漲價危機，國內合纖業者一面採取緊急採購國外原料的措施，一面調整產品價格的原有計算方式，希望儘量控制目前的庫存，以求生產的順利。

廣東財務有限公司
（廣東銀行有限公司獨資附屬機構）

港幣定期存款利率

期限	利率
九十三日	九厘一二五
六個月	九厘六二五
一年	九厘六二五
一年半	九厘六二五
兩年	九厘六二五

最低存款額：港幣五萬元
廣東銀行各分行均接受辦理
詳情請惠臨查詢或致電總行
何錦添君或曾念雯君接洽
電話：5-246011

優厚定存息 賜詢便知悉

期間
九十三天・六個月・十二個月
十八個月・兩 年・兩年以上
（最低存款額・港幣五萬元正）
歡迎賜詢或駕臨

美銀財務（香港）有限公司
全世界最大商業銀行美國銀行集團成員
（香港政府註冊接受存款公司）
香港總行 香港軒尼詩道一號 熙信樓三樓306室 電話：5-271345
九龍分行 九龍彌敦道636號 銀行中心六樓603室 電話：3-305281

定期存款收益可觀

港幣存款利率行情表：

期限	利率	期限	利率
1個月	10.25%年息	12個月	10%年息
2個月	10.5%年息	18個月	9.5%年息
3個月	10.5%年息	2年	9.5%年息
6個月	10.25%年息	3年	9.5%年息

同時接受美元存款詳情請電：5-266351袁小姐洽。
華盛頓國際財務有限公司
（註冊接受存款公司）
香港大道中友邦行11樓 電話：5-266351
華盛頓國際 銀行集團成員

滙豐銀行集團之成員
獲多利有限公司
港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款收據	定期存款*
廿四小時通知存款	—	7.875%
一個月	—	9.125%
二個月	—	9.375%
三個月	9.375%	9.50%
六個月	9.875%	10.00%
一年	9.50%	9.625%

*（最低存款額HK$50,000）
詳情請致電本公司
一香港辦事處關雄生君：5-263095
一旺角辦事處劉偉釗君：3-854027 9

亞洲聯合金融投資有限公司
ASIA ALLIANCE FINANCE AND INVESTMENT LIMITED
（實收資本港幣貳仟萬，累積盈餘九佰萬）
政府註冊接受存款公司
各項存款利率行情

期限	港幣	美金
廿四小時通知	8.750%	---
一個月	9.750%	10.000%
二個月	10.000%	10.125%
三個月	10.250%	10.500%
六個月	10.500%	10.875%
一年	10.500%	11.000%

一年以上之存款利率面洽
欲知詳情請電：5-260738、5-264502、5-258202-8
或駕臨中環康樂大廈27樓

新鴻基財務有限公司
港幣存款利率行情

期限	可轉讓存款證	定期存款
廿四小時		7.750%
一個月		9.125%
二個月		9.250%
三個月	9.500%	9.500%
六個月	9.875%	9.875%
九個月	9.750%	9.750%
一年	9.750%	9.750%

（最低存款額HK$50,000）
本公司歡迎存款及外滙買賣，查詢詳情請致電：
總行：5-261211 內線 455,456,435
旺角分行：3-856033
銅鑼灣分行：5-771475、5-771459
佐敦道分行：3-301348

資產淨值
於1979年2月15日
HK$12.03
(US$2.51)
下次交易日： 1979年2月28日
怡富國際基金
詳情請向香港康樂大廈四十六樓
怡富有限公司查詢。電話：5-260940

體育

第十五屆全港校際舞蹈節 今晨隆重揭幕

二百中小學參加金文泰展開角逐 港九新界三地舉行爲期兩週比賽

（特訊）由教育司署香港學界體育協會及新界學界體育協進會聯合主辦之第十五屆學校舞蹈節，已定於今日起至三月九日舉行，爲期兩周各項比賽。

今屆各組賽事，仍分別在港島、九龍及新界三處中心舉行，歡迎市民免費入場參觀。

這次比賽共有超過二百間中小學參加，競逐二百五十四個項目，包括西方舞、東方民間舞、東方古典舞及現代舞。

港島比賽中心設於北角炮台山道金文泰中學，比賽日期爲二月廿一日、廿二及廿三日。九龍中心爲香港四邑工商總會黃棣珊紀念中學，地址石硤尾南昌街，日期爲二月廿六及廿七日，與及三月七、八及九日。新界中心是葵涌林護紀念中學，比賽日期爲三月一及二日。

去屆校際舞蹈演出，各隊水準都在不斷進展，使比賽更形燦爛。同時，大會更在新界區葵涌林護中學舉行新界區賽事，足見舞蹈藝術已推廣普及至本港每一角落。由此事實可見，校際舞蹈節舉辦得十分成功。今年大會籌備人士計劃週詳，料將會有更美好優異成績。

近年香港學生舞蹈團，前赴蘇格蘭參加青年管弦樂節文藝匯演。去年應邀到加拿大艾德蒙參加英聯邦運動會，演出助慶節目，俱受到彼邦人士熱烈歡迎。港學生舞蹈團成員，俱由校際舞蹈節精英選出，這個每年一度的盛會，將是發掘舞蹈新血的搖籃。舞蹈藝術已逐漸受本港市民所重視，我們預祝今年舞蹈節，更能邁向成功的一屆。茲將各演出地點，每日演出時間及項目列後：

金文泰官立中學（香港北角炮台山道）

日期	時間	組別	項目
二月二十一日（星期三）	上午九時三十分至十二時	中學組及小學高年級	西方舞
	下午二時至三時三十分	小學低年級	西方舞
二月二十二日（星期四）	上午九時三十分至十二時		東方民間舞
	下午二時至三時	中學組	東方古典舞
	下午三時至四時		東方雙人舞
二月二十三日（星期五）	上午九時三十分至十一時三十分	小學低年級	東方民間及古典舞
	上午十時三十分至十二時	小學高年級	
	正午十二時至十二時十分	小學低年級及高年級	東方雙人舞

林護紀念中學（新界荃灣葵涌道）

日期	時間	組別	項目
三月一日（星期四）	上午九時三十分至十一時三十分	小學低年級	東方民間及雙人舞
	上午十時三十分至十一時二十分	小學高年級	
	上午十一時二十分至十一時四十分	小學低年級	東方古典舞
	上午十一時四十分至十二時	中學組	東方舞劇
	下午二時至三時四十分	中學組	東方民間及雙方舞
	下午三時四十分至四時二十分	中學組	東方古典舞
三月二日（星期五）	上午九時至十一時二十二分	小學低年級	西方舞
	上午十一時二十二分至十二時十五分	中學組	
	下午二時至四時十五分	小學高年級	西方舞及西方雙人舞

香港四邑商工總會黃棣珊紀念中學（石硤尾南昌街）

日期	時間	組別	項目
二月二十六日（星期一）	上午九時十五分至十一時十五分	小學低年級	東方民間舞
	上午十時十五分至十一時四十五分	小學高年級	
	下午二時至四時三十分	中小學各組	東方古典舞
二月二十七日（星期二）	上午九時三十分至十二時	中學組	東方民間舞
	下午二時至三時二十分		
	下午三時二十分至四時	小學低年級及高年級	東方雙人舞
三月七日（星期三）	上午九時三十分至十一時四十五分	小學高年級	西方舞及西方雙人舞
	下午二時至四時		
三月八日（星期四）	上午九時至十一時十五分	中學組	西方舞及西方雙人舞
	上午十一時十五分至十二時		
	下午二時至四時十五分	小學低年級	西方舞
三月九日（星期五）	上午九時至下午十二時三十分	中小學各組	現代教育舞
	下午二時至四時二十分	中學組	東方雙人舞

今午聯賽四强名位之爭 愉園再逢市政

黃耀信轉投南華市政防衛削弱 首循環相遇愉園曾大勝四比一

（特訊）位居聯賽四强的愉園與市政，今午在花墟球場對壘，力爭上游，賽事於四時正開波，門劵就收五元，頭場雙方預備組二時一刻交鋒。

本屆聯賽爭霸由於精工脫穎而出，拋離次席愉園與駒騰有八分之遙，對捧柒冠軍已宣告穩無敵手，問題是他們能否繼上屆南華後再度創出一次聯賽紀錄，不讓少林兵專美。

今日愉、市因爲爭標無望，勝負對兩隊來說已屬無關宏旨，雙方戰意會否保持，大成疑問。市政是伏有後防中堅黃耀信因轉投南華而缺陣，令中路防禦力量頓感削弱。無論派遣周皆然或何家寶移守中路，皆破壞力與硬朗程度肯定未及以前穩定。淸道伕安德遜雖具好身手，但缺少了一員良好指揮，默契及信心方面必然受到動搖，間接亦影響門將黃金福所受之壓力。

愉園具有攫奪衝刺及射門腳頭的鍾楚維掛帥，今仗面對有大將缺陣的市政防綫，理門信心應可增强。「大隻維」一可望激其牽制力並誘開市政之兩員守衛，然後予馮志明、鄧鴻昌及劉榮業等射手藉隙突入。安德遜因不是攔截之材，若然中堅未能盯牢愉園中鋒，他須要經常包抄其漏洞，勢必造成其它愉園前鋒有更多活躍機會。最明顯是馮志明在左路有突入本領，該綫是市政後防最弱一環。

鑑於市政陣容欠整齊，故形成今仗愉園佔一面倒稍高，惟愉園本屆直未踢過水準之作，更且近況並不理想。上仗對東方劇戰九十分鐘，仍無法有所建樹，手握存和，顯見該隊鋒力存在不少問題。鍾楚維踢法已定形，容易被對方守衛排衛；善於鑽管的馮志明及劉榮業，雖然今季演出大爲走樣。志明在港代表隊時已與愉園前鋒合拍，默契方面無問題。但今屆他轉入愉園一直鬱鬱不得志，似乎無法配合愉園的打法。

近期愉園表現稍有改進，但依然未能回復信心，雖因爲成績欠佳，而球員以可能刺激士氣之不滿消息，亦是影響軍心的因素。愉園如欲一洗頹態，似乎應該從基層球員方面入手，徵詢各將意見，增加改變球隊弱點，希望加強組織合作而有轉佳表現。

聯賽首循環時愉園曾以四比一大勝市政，當時市政兩員洋將白蘭特、盛遜及陳朝基仍未來投，今次再度相遇，儘管市政防綫稍有減弱，但中場及前鋒各將狀態比較愉園略勝一籌，陳朝基、白蘭特之運傳衝刺，蔡育瑜與李潤華並不易應付，不過市政亦只有如此殺手紗，愉園守衛小心作戰，今場比賽將坐和望贏。雙方陣容如后：

愉園：
陳雲岳
梁帥榮　李潤華　蔡育瑜　陳世九
鄧鴻昌　陳國雄　劉國根
劉榮業　鍾楚維　馮志明

市政：
黃金福
何家寶　安德遜　周皆然　陳寶榮
威張遜　黃文偉　白蘭特
李少瑢　陳朝基　黃鑑榮

昨花墟甲組聯賽護級戰 4—0 東昇輕取卜公

六分鐘連陷三城完場前再添一粒

（特訊）昨日甲組足球聯賽護級戰東昇對卜公，在九龍花墟警察球場舉行，比賽結果東昇以四比〇輕取卜公。頭場序幕戰雙方預備組聯賽東昇勝卜公二比一。昨午購票入場觀衆一千四百四十四人，門票收入六千七百廿元。

東昇昨戰用黎耀洪踢右翼，黃達才打正中衛，麥天富任左中衛，梁活武當中堅，潘長旺踢右後衛，朱國權復出把關。卜公走了六呎四吋巨無霸馬文傘，實力削弱，吳錦華担任淸道伕，廖富強打右後衛，畢偉根打右中衛，畢偉東任左翼，兩隊在上半場爭持甚烈，互有攻守，下半場卜公求勝心切，全軍盡出，後防空虛，東昇閃電突襲得手，翁偉國單刀建功，首開紀錄。東昇打順條氣，放胆射門，黎耀洪、張家平百步穿楊先後射入右上死角，東昇於六分鐘內連陷三城，卜公兵敗如山倒，完場前翁偉國梅開二度，再演單刀赴會，東昇卒以四比〇大勝卜公。東昇經取卜公後，在甲組聯賽十三戰，四勝，三和六負，得十一分，倒數第四位，形勢已好轉。卜公在甲組聯賽十四戰，六和八負，得六分，尚未打開勝利之門，仍排在第十一位，倒數第二位，形勢已十二萬分危險。

昨甲組足球聯賽，東昇大勝卜公，降班威脅大爲減輕。圖爲張家平（左）禁區邊緣抽射掛網而入，成三比〇領先局面。

兩軍對壘

開賽後東昇即搶攻，卜公密集防禦。七分鐘，張家平中路竄入禁區，在呂勝如力壓下，十六碼衝射，偏出左上柱邊高飛出界。九分鐘，呂勝如阻擋翁偉國前進，東昇左翼位十七碼禁區橫過內得一間接罰球，黃達財撥交麥天富抽射，越左上角門楣出界。十一分鐘，卜公反攻，鄧沛强右輔位十九碼勁射右下角，長人朱國權倒地撲出界成左角球，鄧沛强開左角球，左上角落下，朱國權雙手托出成右角球。十四分鐘，黃達財扭過呂勝如，左輔位閃入禁區，十七碼衝射，偏出右下柱邊界外。廿一分鐘，翁偉國扭過鄧强傳球鄧偉雄，左輔位十七碼叩關，越左上角門楣出界。廿四分鐘，鄧偉雄中路卅五碼遠射中下路，李庶接住。卅四分鐘，沈冠昆阻擋朗尼前進，畢偉東左翼位開角球，處前半碼主踢罰球斬出，由左上柱旁出界。四十分鐘，翁偉國開左角球，左柱門前六碼落下，張家平與梁活武互爭球，俱頂漏，球入禁區。四十四分鐘，梁活武吊球，吳錦華頂球，擬張家平之頭落下，翁偉國中央突破，李庶衝出，翁偉國十四碼射空門，中正中門楣彈回，李庶接住。卜公大難不死。上半場〇比〇，雙方未分高下。

易地再戰

卜公調整陣容，李禮萱入替張國陽中鋒，朗尼墮後打正中衛。東昇仍以原陣應戰。下半場九分鐘，黎耀洪開右角球，翁偉國中路七碼入楔頂，越右上角門楣高飛出界。十分鐘，李龍灌左翼位廿五碼底綫傳中，朗尼衝前五碼倒鈎，朱國權在右柱門前五碼倒地將球撲牢。十六分鐘，麥天富中路廿五碼衝射，偏出左上柱邊界外。十九分鐘，黃達財左輔位十九碼衝射左上角，李庶接住。廿一分鐘，卜公後防空虛，翁偉國右翼位單刀赴會，十四碼射入右下角空門，一比〇東昇首開紀錄。廿三分鐘，黃達財開左角球，黎耀洪右輔位十七碼第一時間快射入右上角網楔，二比〇。東昇超前兩球，廿六分鐘黃達財傳球張家平，中央突破，在峨眉月圈外快射入右上死角，三比〇。東昇勢如破竹，六分鐘內連陷三城。廿七分鐘，潘長旺助攻左輔位十九碼衝射左上角，李庶接住。卅分鐘，卜公調整陣容，李家祺入替畢偉根。卅六分鐘，畢偉康左翼位十九碼禁區K角外主踢罰球，衝射中上路，朱國權接住。卅七分鐘，張家平傳球黎耀洪，右輔位十四碼斜射中下路，李庶倒地撲牢。四十三分，翁偉國傳球朗尼，中路十二碼轉身抽射，中下路太正，朱國權接住。四十四分，黃達財傳球翁偉國，中路單刀赴會，李庶衝出，翁偉國梅開二度，十二碼射入右下角空門，東昇卒以四比〇大勝卜公（七趾）。兩陣如下：

東昇：朱國權、黎新祥、潘長旺、梁活武、沈冠昆、麥天富、黃達財、鄧偉雄、翁偉國、張家平、黎耀洪

卜公：李庶、吳錦華、陳家富、呂勝如、廖富強、鄧沛强、張耀國、畢偉根、畢偉康、朗尼、鄭剛

九小總康樂盃 四强今角逐

九小總舉辦少年康樂盃聯賽，四强角逐七時展開，麥花臣球場，七時旺角燦煌對傑青，八時旺角少年警訊對小雲天，各隊爲爭錦標勢必展開爭奪也。

香港小總無分盃賽，修頓場兩伙，六時四錢對士路佳，七時裕光對志聯。

尖沙咀市政盃賽，九龍公園場，八時新一隊對藍鷹，九時新昌對恆鋒之友。

龍記春節聯歡 廿七珠城舉行

香港體育記者協會龍記春節聯歡大會已定本月廿七日（星期二）下午七時正假銅鑼灣珠城酒樓舉行，屆時該會會長霍英東親臨主持，副會長何鴻燊、蔡惠鴻、陳福祥亦將準備出席與體記全體會員舉行新春團拜，事前預料定有一番熱鬧。是日下午六時半，體記先開本月份會，由輪値幹事潘熙章任召集人，希各會員依時出席，共策進行。

全港分區排球賽前日在摩士公園球場決賽，圖示：男子冠軍隊深水埗陳樹渠於領獎後與首長合照。

英國甲組勁旅熱刺 願減戲金五月訪港

（特訊）足總昨再收到英國甲組勁旅熱刺隊函件，表示願允減收戲金二萬五千美元比賽一塲，若賽兩塲則收四萬五千美元。日前熱刺隊提出之包賬條件爲三萬美元賽一塲，另招待酒店食宿與本港交通費用。

熱刺隊來信內容，亦透露能將來港日期提前一週，即本年五月廿二日。客軍訪港前，將先到埃及作賽兩塲。

熱刺在本屆英國甲組聯賽暫列第八，該隊擁有去年阿根廷世界盃冠軍球員維拉及阿迪斯。

混合哥爾夫球大賽 英國勇奪隊際冠軍

菲好手勒華里獲個人賽錦標

（特訊）昨在皇家哥爾夫球會舉行之職業及業餘混合哥爾夫球大賽，分別由英國隊及菲律賓好手勒華里奪得隊制及個人賽錦標。以下爲各賽事成績：

隊制賽：冠軍—英國隊，亞軍—英國隊，季軍—韓國隊。

個人賽：冠軍—勒華里（菲律賓），亞軍—島田幸作（日本），傅加斯（英國），資雅嘉（菲律賓）。季軍—馬森（澳洲），許溪山（台灣），陳健忠（台灣），韓長相（韓國），奧雲（紐西蘭），布雲斯（美國）。

紐西蘭欖球隊 全力應付大賽

（本報訊）紐西蘭七人欖球隊現已開始磨練，預備全力應付本港四月舉行之樂富門國際欖球七人錦標賽。該隊在去年本港賽事，以二分之差落後斐濟隊，屈居亞軍。據該欖球隊經理人夏文先生表示，該隊今年信心十足，定可以奪回冠軍衛頭。

夏生說：「我們七人欖球隊伍，與其他隊伍之拉夫組隊方式不同，我們經常一起練習參加比賽，合作慣了，所以對今次比賽頗有信心。」

該隊隊員包括：長白賴、麥尼加利、丹尼加利、馬肯利、艾高尼、基斯、湯信、萬拉祖、英士。

夏生又說：「我們並非低估對手的實力，況且一些以往實力比較差之隊伍，最近都有良好的表現，不容輕視。所以我們已於二月十五日開始練習，直到大賽爲止。」

參加本港賽事之十六隊國際隊爲：澳洲、巴林、婆羅乃、菲濟、夏威夷、香港、印尼、日本、韓國、馬來西亞、紐西蘭、新幾內亞、星加坡、斯里蘭卡、泰國、西薩摩爾。

在佛羅里達州舉行賽車中，發生了嚴重車禍。圖爲其中兩車相撞時爆炸起火情形。（合衆社）

美國職業網總 提供訓練課程

協助中共改善網球水準

（特訊）美國職業網球總會、中華全國體育協會及中共網球總會最近宣佈，他們將爲促進中共的網球發展而努力，以求使中共能重返國際網壇，與各國好手一爭一日之長短。

剛訪問完北京及上海回來的美國職業網總執行董事白蘭拿表示，他曾與當地體育官員商討，以協助中共網球員提高他們的水準，使他們能再度參與國際比賽。此外，美國職業網總亦會幫助中共組織其網球教練隊伍，改善一切與網球有關之設備。

白蘭拿稱：「我們想像此乃爲一項緊張挑戰，我們將與新中國朋友們一起工作。」

中共全國體育協會秘書宋中謂：「我們對於美國職業網總願意協助我們，提高我國網球水準一事，感到十分欣慰。我們相信，透過大家之間更誠合作，我國之網球水準，定大會提高。」

白蘭拿表示：他將於較後時才公佈中共會參與那一個賽事及美國職業網總何時會爲中共球員提供首次網球講座課程。

中共對上一次參加國際性網球賽的球員爲梅福基，他在一九五八年時，曾參加溫布頓網球大賽，在第二循環時被澳洲好手費沙淘汰。

張祝珊中學第八屆校運，紅社勇奪女子及全場總冠軍獎盃。鄧北泉（右）陪同頒獎。

張祝珊中學第八屆 校運成績美滿

張玉麟馬清偉致訓并頒獎

張祝珊英文中學第八屆陸運會，在本月十九、二十（星期一、二）兩日假加路連山南華體育會運動場舉行，已於昨日（二十日）下午三時三十分圓滿結束，隨即舉行頒獎禮。是次頒獎禮，邀得東華三院主席馬清偉主持並致訓詞。首由該校校監張玉麟致詞，強調該校之教育目標，向來德、智、體、羣、美五育並重。爲推動健康活動，每年均舉行陸運會，以激發學生向上之意志，鍛鍊强健之體魄，培養學生具有刻苦、合羣之精神，以及堅毅之能力。雖各項比賽未能盡如理想，但已符合「有競爭才有進步」之原則。隨後由馬清偉主席致詞，讚揚該校之成就，勉勵健兒在充滿競爭性之運動場上，勝者不驕，敗者不餒。若能努力鍛鍊，他日未嘗不可奪標。末從由馬主席頒獎，地將本屆各項比賽成績列后：

全場總冠軍：紅社獲張祝珊夫人盃。
全場亞軍：藍社，全場季軍：綠社。
男子全場冠軍：藍社獲馮秉芬盃。
女子全場冠軍：紅社獲張玉麟杯。
男甲個人冠軍：葉俊偉（藍社）
男乙個人冠軍：徐德誠（藍社）
男丙個人冠軍：鄧國才（紅社）
女甲個人冠軍：陳惠馨（綠社）
女乙個人冠軍：林耀琴（紅社）
女丙個人冠軍：胡美芳（綠社）劉秀鳳（紅社）

男子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	洪成鈞	十三秒一	黎家麒	陳耀保
二百公尺	葉俊偉	二十六秒一	阮乃文	羅倫輝
四百公尺	洪成鈞	一分一秒一	葉俊偉	邱韻之
八百公尺	譚偉倫	二分二十秒二	李文勝	劉俊彬
百欄	林國榮	二十秒	李錦超	梁耀華
推鉛球	林炳坤	卅四呎	屈啓華	蔡建文
跳高	黎家麒	五呎一吋	李國建	譚偉倫
跳遠	葉俊偉	十七呎	陳耀保	譚偉利
四百接力	藍社	五十一秒四	綠社	紅社
千六接力	藍社	四分十二秒	黃社	紅社

男子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	周志强	十三秒二	阮澤霖	李偉文
二百公尺	周志强	二十七秒一	李偉文	傅志强
四百公尺	徐德誠	一分一秒	傅志强	李民佳
八百公尺	徐德誠	二分三十一秒五	鄧耀輝	黎啓昌
百欄	鄧子良	十九秒六	李魁仁	阮澤霖
推鉛球	黃錦康	卅四呎	葉向偉	梁來勝
跳高	傅志强	四呎十一吋	李魁仁	藍洛
跳遠	鄧子良	十五呎二吋	徐德誠	周志强
四百接力	藍社	五十一秒八	綠社	紅社
千六接力	藍社	四分十九秒	黃社	綠社

男子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	鄧國才	十四秒二	黃志偉	陳志誠
二百公尺	鄧國才	二十九秒一	何文偉	方國成
四百公尺	方國成	一分六秒	蔡俊仁	陳志誠
推鉛球	陶韻國	三十三呎七吋	蔡俊仁	高文偉
跳高	鄧國才	四呎三吋	陳新平	楊孝初
跳遠	陳志誠	十四呎十吋	蔡俊仁	關步雲
四百接力	紅社	五十七秒六	綠社	藍社

女子甲組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	吳婉嫻	十六秒三	陳淑華	李小玲
二百公尺	馮楚雯	三十四秒三	梁錦鳳	吳婉嫻
四百公尺	袁美月	一分廿秒五	張淑芳	張淑芳
一百欄	陳惠馨	二十二秒一	陳惠馨	陳淑華
跳高	陳惠馨	三呎十吋	梁錦鳳	黎燕貞
跳遠	吳燕妮	十一呎四吋	吳婉嫻	陳淑華
推鉛球	陳惠馨	廿三呎六吋	吳燕妮	馮楚雯
四百接力	藍社	一分六秒八	綠社	黃社

女子乙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
一百公尺	林耀琴	十五秒三	冼慧珠	黃惠儀
二百公尺	林秀華	三十一秒七	黃鳳朝	林秀華
四百公尺	林育華	一分十八秒	陳惠玲	鍾佩雯
一百欄	林耀琴	二十二秒	李瑞儀	李瑞儀
跳高	謝雅儀	四呎	謝雅儀	梁婉貞
跳遠	林耀琴	十二呎九吋	李瑞儀	林秀華
推鉛球	林嘉慧	二十四呎三吋	陳惠玲	林育華
四百接力	紅社	一分五秒五	綠社	黃社

女子丙組

項目	第一名	成績	第二名	第三名
六十公尺	麥惠華	十秒四	何柳鳳	林燕玲
一百公尺	胡美芳	十六秒七	李素倫	林燕玲
二百公尺	胡美芳	三十四秒七	李素倫	羅再歡
跳高	梁綺琴	三呎八吋	劉美娜	伍麗霞
跳遠	劉秀鳳	九呎七吋	譚美玲	馮艷貞
擲木球	劉秀鳳	七十七呎一吋	何柳鳳	梁綺琴
四百接力	紅社	一分七秒八	黃社	綠社

張祝珊英文中學陸運會，校監張玉麟致詞。

各區康體活動

深水埗區

鑑於市民對節藝班及週末體育計劃之熱烈歡迎，政府康樂體育事務處深水埗區分處，將於三月初在下列各地點舉辦上述之訓練班，因名額有限，請於辦公時間到本辦事處從速報名。現將各班詳情臚列如下：

節藝班

第一班　紅磡體育中心　逢星期四下午八時至九時卅分。

第二班　紅磡體育中心　逢星期日正午十二時至二時。

週末體育活動（歡迎十五歲以下青少年參加）

白田中心　白田天主教小學　逢星期日下午二時至五時

大坑東中心　大坑東寶安商會第一小學　逢星期六下午一時至四時。

索取表格處：深水埗政府康體處（荔枝角道二九九號地下）查詢電話：三—八六〇九四五。

深水埗區政府康樂體育事務處鑑於區內市民對於太極訓練班需求甚殷，故本區定於三月初在下例各地點舉辦各種太極訓練班，因名額不多，欲免向隅，請從速報名。

各種太極班分別如后：

太極晨曦班

（一）美孚晨曦：美孚第二期平台，一、三、五日。

（二）蘇屋晨曦：蘇屋邨，一、三、五日。

（三）上李屋晨曦：上李屋公園，一、三、五日。

初級太極班

（一）美孚太極：美孚第二期平台，二、四、六。

（二）蘇屋太極：蘇屋村，二、四、六。

（三）上李屋太極：上李屋公園，二、四、六。

所有以上各班都在早上七時上課。

索取表格處：（一）深水埗康體處（荔枝角道二九九號地下）。（二）深水埗長沙灣民政分處（元州邨）（三）美孚會（美孚百老匯街四十四座地下）。查詢電話：三—八六〇九四五。

東區

初級網球班

甲班由三月四日至五月六日，逢星期日下午四時至六時，乙班由三月五日至四月十六日，逢星期一，四，上午七時至八時半，在銅鑼灣高士威道體育中心舉辦，全期收費十元，報名日期：由二月廿一日至二月廿三日止。

假日中級網球班

由三月四日至五月六日，逢星期日上午七時至八時半，在銅鑼灣高士威道體育中心舉辦，全期收費三十元正。

興華邨太極班

由三月五日至五月十六日，逢星期一，三，五，上午六時半至八時，在柴灣興華邨舉辦，全期收費十元正。

北角晨早太極班

由三月五日至六月廿二日，逢星期一，三，五，上午八時至九時，在北角健康村舉辦，全期收費十元正。

初級劍擊班

由三月七日至五月九日，逢星期三，下午六時半至八時半，在紅磡停車場體育中心舉辦，全期收費五元正。

初級羽毛球班

由三月十三日至五月十五日，逢星期二下午六時至八時半，在紅磡停車場體育中心舉辦，全期收費十元正。

華協會舉行春節聯歡，首長等合映。

一月足球收益 超過一百萬元

足球總會公佈，一月份足球賽之收入，其總數超過一百萬元，是相當令人滿意的一次財政收益，這當然是和賀歲波有關係，初一、初三兩組賀歲波將六十萬元，雖然人數未符理想，但利潤已算差强人意，人數晚多是銀牌南華對精工，爆棚二萬八千觀衆，收十六萬元，故此一月份共有十萬零五千一百八十四個觀衆，收入一百零一萬四千八百八十元，算是一個好收入的月份了。

東華三院主席馮淸偉，昨在張祝珊中學校運動會中，頒發男子全場總冠軍獎予藍社。

兒童天地

（第五一三三期）

為學有如金字塔

·唐姨姨·

小朋友：

記得我讀小學的時候，每天都有好幾課書要背誦的，但是我非要到最後一秒鐘才去讀，雖然大大概概還可以背出來，但是一轉眼間又忘得一乾二淨，尤其在考試期間，更加一點印象也沒有，書也多讀了，心又急，結果考試成績總不理想。

後來母親給我一本書，這就是胡適之先生所寫的讀書的方法，當我看完這本書後，給我一個很大的啓示，書裏其中有一段是這樣寫的：「讀書有四到，這四到就是眼到，口到，手到和心到。眼到就是我們看書的時候，眼睛要留神，眼睛要勁。口到就是要多讀，譬如學文學的人，對於文學中有名的作品，可以為模範的，非多熟不可，並要讀得純熟，最好要能背誦，以便隨時隨地，輪船上，火車上，都能拿來吟詠，變成一些詩文的腔調，那末，寫作起來的時候，提筆就有。心到就是了解或是懂得所讀的書的意思。所謂手到，就是用我們的手來幫助讀書，例如多翻字典和參考書，節錄別人佳句，其次做筆記，最後加以整理，這就很容易記憶。」

我曾經依着他的方法去做，果然有很大的收效，所以我也希望小朋友記着讀書的四到。同時胡適之先生最後說：「為學要如金字塔，要能博大要能高。」希望你們不要忘記這句話。

童話·飛船（上）

美琪

一雙老農夫婦有三個兒子，大的兩個兒子很聰明，但最小的兒子卻很蠢，被稱為世界最蠢的人。他的頭腦很簡單，永遠不會傷害別人。

可是，農夫兩夫婦只疼愛兩個較長的兒子，三兒子吃得不飽，他們也不理會。

一天，國王下令有誰能造出一艘會飛的船，就可以娶公主為妻。兩個聰明的大兒子決定前往造飛船，希望能夠與公主結婚。農夫兩夫婦準備了豐富的食品，酒給兒子拿在路上吃，深給他們筆挺的衣服穿上，然後出發。

[illegible]自己也希望能[illegible]但父母卻不[illegible]，最後他決定離家[illegible]母親給他一些黑麵包。

蠢兒子在路上遇到一個長滿長鬚的老翁，他向老翁有禮地招呼。「早晨，老伯。」蠢東西說。

「你往那裏？」老翁問。

「那裏？」蠢東西說，「你不知道嗎？國王要把他的女兒嫁給造飛船的人。」

「你懂得造飛船嗎？」老人問。

「不，我不懂得。」

「既然這樣，」老翁說，「我們坐下吃點東西吧，你有什麼可吃的。」

「很對不起，」蠢東西說，「我的食物並不美味，請你原諒。」

「不要緊，取出來吃吧！」

很奇怪，當蠢東西打開袋子時，真是不相信自己的眼睛，因為袋子裏滿是白麵包，肉食，酒，他取出來請老翁吃，愉快地吃個飽。然後老翁告訴他：「一會兒到森林，找到那棵最大的樹，在樹上畫三個十字，然後用帽子拋上樹頂，當帽子跌下來時，你躺在帽旁睡覺，直至有人把你弄醒，你就會見到一艘會飛的船。你坐上去，隨意飛到那裏都可以。」

蠢東西謝過老翁，依着他的話走進森林去。果然，飛船能夠依着他的吩咐，一會兒在大路上飛，一會兒在水上飛，一會兒又在天空中飛翔。

他在空中繼續飛，向下望時見到一個男子在地面，耳朵貼着地，他向那男子招呼：「早晨，叔叔，你在這裏幹什麼？」

那人回答：「我正在聽着世界發生什麼事。」

「來與我一同乘飛船吧！」他提議。

那男人立刻坐上飛船。（未完）

小常識

△駱駝的背上有個高峯，究竟是什麼東西？原來這個高峯，儲蓄很多的養料和脂肪，牠碰到食物缺乏的時候，牠就把儲藏在峯裏的養料拿出來應用。因此，駱駝在沙漠裏行走久了，駱駝背上的高峯就會逐漸地矮小下去。到了植物豐富的地區，駱駝大吃以後，牠背上的高峯也就會越來越結實。

△飛魚是有翅膀的魚，牠的翅膀是魚鰭變成的，飛魚的身體細長，也游得相當快，可是，牠有時候被鯊魚追趕得無路可走，在這危險的時候，飛魚就用翅膀一划，飛出水去，在空中飛翔了一會，再回到水裏去。

△飛鼠是沒有翅膀的獸類，可是，牠會在空中飛。牠把四肢一撐開，整個身體就像翅膀，飛鼠的窩都是在樹洞裏，白天躲在洞裏睡覺，到了晚上，就在樹林裏到處跑，尋找果實來吃。（若荷）

康樂家庭

東區婦女福利會 配合社會發展需求 服務事工不遺餘力

東區民政主任祈德理盛讚該會服務精神

東區民政主任祈德理於昨（二十）日下午訪問東區婦女福利會，該會首長及執委出席招待會。

主席李鄭潔開介紹該會工作時指出：「本會辦理婦孺福利，自當秉承政府意旨及施行計劃，至於如何推進發展，實有賴民政處之指示，所以東區民政處與本會實有密切之聯繫。本會同人服務社會，是本着『我為人人』之意，『己飢己溺』之心，為貧苦老弱，謀取福利，今後定必繼續努力，貫徹初衷。」

目前本會辦理之事工，均為配合社會發展之需求，為社會人士謀福利而設，如：

託兒所——為方便附近坊衆所須，設廉價托兒，由經驗豐富導師負責照顧看護。

家政——為婦女福利着想，使婦女對料理家事及計劃家庭經濟有認識，聘有專門教師担任教授，設有各種實習班，如縫紉，烹飪，插花及音樂等班。

老人中心——本會向以「老吾老以及人之老，幼吾幼以及人之幼」為己任，該中心每月聚會一次，負責供應茶點，亦以娛樂節目及康樂活動，使各參加老人，均感身心愉快。

救濟工作——每屆冬季及歲晚，本會例必舉辦多賑及敬老工作，分贈食物，寒衣予老弱貧困者。

其他工作——舉辦康樂，聯誼，訪問等活動，如訪問老人院及兒童殘廢院，傷殘人士病院等。

祈德理主任在會中致詞稱讚該會服務社會之不遺餘力，並希望將來有更盡善盡美的工作發展。他還藉此新春期間，恭祝該會同人健康愉快。

昨出席之該會首長及執委有：龍馮惠玲、李鄭潔開、許周美顯、黎鄧寶軒、梁黃翠眉、黃梁曼麗、李陳勁秀、楊鄒鳳岐、李羅蕙荷、丁毓珠、謝懿生、李葉孝芬、何曾艷梅、林彭佳貞、張黃翠英、張何寶雲、張馮婉儀、湯劉素卿、雷秀芳、夏陳玉鳳等。

東區民政主任祈德理昨訪問東區婦女福利會，在席上致詞。右旁為會長龍馮惠玲，左旁為主席李鄭潔開、副首長黃梁曼麗、李陳勁秀、許周美顯。（本報攝）

東區婦會春節聯歡 粵曲演唱熱鬧盛況

（右上）李陳勁秀、鄒稻年合唱「大除夕」，（右中）黃梁曼麗、黃梁翠濃合唱「琵琶抱月明」，（右下）本報編輯何建章，李陳勁秀，張淑嫻與黃梁曼麗合攝。（左上）馮錫雪獨唱「小青吊影」，（左中）楊鄒鳳岐德芬合唱「冷月照梅宮」，（左下）黃梁翠眉，黃裕棠合唱「壯士驪歌」（本報攝）

家庭生活信箱

正常毛髮生長無剃去必要 體型纖瘦女子乳房亦較小 冬季手腳皮膚爆裂宜常用潤膚膏

SHIRLEY君問：

（一）我剛十三歲，女孩有五呎四吋高，適合嗎？

（二）我是一間男女校的中一女生，因腋下有很多毛，而夏天的校服是沒有袖，舉手時同學在說，十分不好意思，好不好把毛剃去？

（三）我不喜歡佩戴胸圍，因十分緊束，這樣有沒有不良影響？

答：

（一）發育開始遲早快慢因人而異，不必憂慮，應注意保持健康。

（二）腋下長出毛髮是正常現象，可順其自然，如要剃去，可用溫水和肥皂及剃鬚刨剃去，或使用脫毛膏。

（三）胸圍的功用是有助乳房正常發育及保持體態，乳房發育至有需要時便要選購合度舒適的胸圍。

心急人君問：

（一）陽具勃起時龜頭有拉緊及鬆露出少許，是否包皮過長？要割治嗎？

（二）小弟發覺若陽具過份充血時，非常拉緊，而且精液多數是流出的，事後時常感覺疼痛，是否包皮過長影響？

（三）割治包皮後可否陽具勃起時增長？

（四）貴會是否有專人醫生代做這種割治手術？

答：

（一）從來信看來，是包皮過長。

（二）應請註冊醫生檢查一下。

（三）不會。

（四）本會並無此項服務，可看註冊醫生或到政府公立診所看普通科，如有需要接受手術，醫生將介紹到醫院。

鄭美玲君問：

（一）有何方法或食物能令乳房增大？我今年二十歲，是否還有機會？做那種運動才有幫助？

（二）母親的手腳時常裂開，吃魚肝油和用潤膚膏也無效，有何方法避免？

（三）我時常有便秘，每天吃水果蔬菜和飲水也無用，為甚麼會[illegible]

答：

（一）體型纖瘦乳房較小是正常情形，而與人相處最重要是品格善良，態度誠懇，不應計較外貌[illegible]

（二）冬季天氣乾燥，對皮膚有影響，洗手後使用雪花膏等會有幫助。

（三）宜請教醫生。

ANDY君問：

（一）陰莖長短是否因人而異？

（二）用手磨擦陰莖是否對身體有害？

（三）磨擦時有白色物體射出，是否精虫？

（四）磨擦後陰莖不勃起，是否要看醫生？

答：

（一）身體器官大小因人而異，都是正常的。

（二）故意用手或物件刺激性器官以達致高潮的行為是手淫，又稱自瀆，對身體無害，但青少年有很多重要的事物需要細心學習，為將來事業家庭打好基礎，沉迷手淫而忽略了對其他事物的興趣很可惜，最好培養有益身心的嗜好，多參加有意義的活動，讓精神有所寄托。

（三）到達高潮時，精液從勃起的陰莖射出，精液內有數以億計的精虫。

（四）不清楚你的情形，一般情形下，射精後一段時間內陰莖是不會勃起的。

本欄歡迎詢問，來信請寄香港灣仔軒尼詩道一五二號，香港家庭計劃指導會「家庭生活信箱主持人」收。

學做脆皮燒鴨 可到女青年會 素菜班亦開新班

基督教女青年會舉辦之素菜班歷史悠久，參加研習者衆多，茲現於二月廿二日（星期四）下午二時半在該會麥當奴道總會所舉辦一個特別課程，由經驗豐富之素菜專家教授美味可口之脆皮燒鴨，金錢雞及葡國雞，如想學習如何燒鴨就不要錯過這個好機會。

另在二月廿八日（星期三）上午增設素菜班，現社會人仕對飲食衛生十分注意，尤其對含膽固醇高之食物均敬而遠之，素食則對健康十分有益，該課程教做各式各樣素菜及點心。

以上課程均設於香港麥當奴道一號總會所（電話五—二二三一〇一）欲知詳情，可用電話查詢，名額有限。

孕婦護理講座 莊生嬰兒用品 出產嬰兒用品馳名

之莊生公司所舉辦之孕婦護理講座第一〇八期，將於三月十九日下午七時至十時在香港大會堂九樓演講室舉行，由莊生（香港）有限公司衛生指導黃陳仕貞女士（英國）註冊護士主講。內容包括產前常識，生產過程，產後護理，育嬰方法，並加插七彩幻燈圖片及電影示範，屆時並有護理性嬰兒用品樣本贈送。歡迎有興趣人士參加，逢星期一至五下午二時半電五——二五四五八五，說明姓名，地址及電話，索取入場券。郵寄付上。

娛樂圈

東方歌舞團昨首演 節目精彩大獲好評
七場門票售罄正洽商加演中

在一千多名中外觀衆的歡笑聲中，東方歌舞團昨晚在新光戲院作了訪港的第一場演出。

首場觀衆包括各國領事，港府官員，社會名流，以及各界人士。許多節目表演完畢，全場掌聲雷動，一再要求加演。不少觀衆表示「這是一個難忘的晚上，令人看得如醉如痴。」

東方歌舞團給香港觀衆帶來許多優秀的新節目，如具有濃厚中國民族色彩的「單鼓舞」，「天山之春」，「海浪歌」，「花鼓燈」，充滿異國情調的「象脚鼓舞」，「離舞」，「脚鈴舞」，「鈸鈸舞」，「鼓笙舞」，以及樂器演奏和男女聲歌唱節目，都給觀衆留下深刻的印象。

演員陣容甚盛，舞蹈家有阿依吐拉（維吾爾族），崔美善（朝鮮族），莫德格瑪（蒙古族），歌唱家有哥曼華，德征，蔣大爲，鄭緒嵐，以及演奏家張鳴輝，張燕等。他們的精湛表演，都使觀衆嘆爲觀止。

由昨天起廿六日止的七場門票已預售一空，主辦這次演出的聯藝娛樂有限公司爲了滿足廣大觀衆的要求，現正與團方接洽，情商加演數場。

雛鳳英寶—圓滿演出 花錦綉後晚起响鑼

沙海流

已未年賀歲戲的「雛鳳鳴」與「英寶」劇團，昨晚分別假利舞台與珍寶戲院，同演賀歲戲最後一場，今天，「雛鳳鳴」老倌午間乘船赴澳門，準備明天在永樂戲院繼續一台賀歲戲，而「英寶」劇團則由今天起，暫時休息，下月再行演出。

昨天，雛鳳鳴醫于該團在利舞台演出，極受戲迷歡迎，演期一展再展，因此，該劇團老倌龍劍笙，梅雪詩，朱秀英，任冰兒，靚次伯，言雪芬等，特刊登鳴謝廣告，文曰：「本劇團由一月廿八日（農曆元旦）起，至二月廿日止，一連在大會堂，葵屋村，利舞台演出廿四天，共廿九場，場場滿座，不勝銘感。並對向隅觀衆萬分歉意。本劇團同人不敢自滿，今後當再接再勵，精益求精，以酬謝觀衆愛護厚意。」文末並有「敬祝新春快樂，羊年行好運」之新春頌語。

又：林錦棠，馬師鉅，潘家聲，譚定坤，陳燕棠，南鳳，李鳳，李文華等組成之「花錦綉」劇團，將于後晚進駐珍寶戲院，上演爲期十天，十二場粵劇，作爲該戲院新春第三台演出。

十天的戲目如下：廿三晚先演「六國大封相」續演「搶子救孤兒」，廿四晚演「枇杷山上英雄血」，廿五日場「洛神」夜演「三打祝家莊」，廿六晚演「楊門女將」，廿七晚演「夜盜紅綃」，廿八晚演「粉城贖俠」，三月一日晚「血證嫁衣仇」，二日晚演「黃天霸」，三號晚演「瘋狂帝女鬧金鑾」，四號日場「夜落紅與廿四橋」，夜演「楊門女將」。

梁醒波對于林錦棠、李鳳這次起班，表示關心，日昨該劇團在金漢講戲時，特前往參觀，並對棠仔、李鳳指導有加。波叔是八和老叔父，對于指導後輩，不遺餘力，其循循善誘精神，令人敬佩。

（右）「彩色人生」，是一部多姿多采，人生百態紀錄片，鏡頭在北歐海灘拍攝，那裏裸女無上裝出浴隨時可見，更有大風掀起裙子的狼狽相。此外（左）意大利一處教徒舉行一種儀式，把有刺針的刷，在巡遊中拍向自己的胸膛，血如泉湧。

商台多位名藝員 週日參加百萬行

本年度九龍區公益金百萬行對於本月廿五日（星期日）上午在九龍舉行，商業電台到時派出龐大步行團參加，參與開步禮之職藝員名單如下：

周聰、甄琪儀、美山、陳泰賢、黃天朗、馬淑述、金黃、黃嘉汶、吳蕊節、馮偉棠、楊廣培、陳森、朱榮演、勞浩榮、陳淑儀、王杏華、岑少文、李錦。

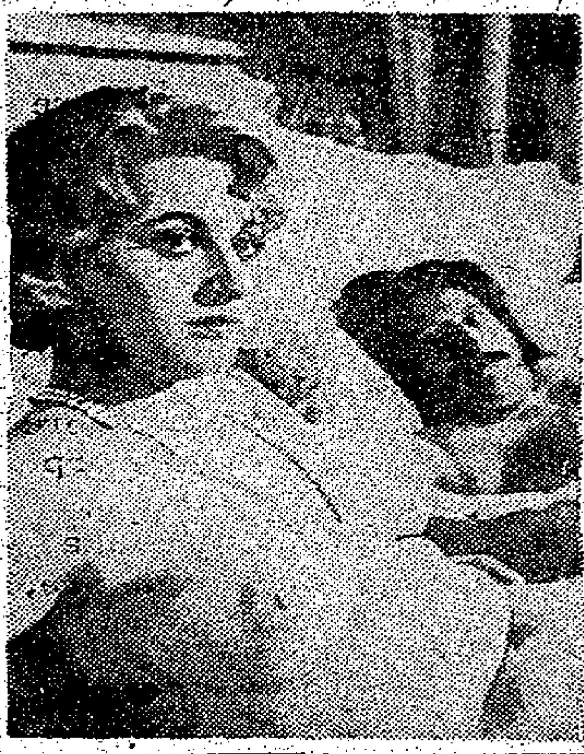
是日百萬行，對於當日上午九時在官塘游樂場出發。

十大淫婦 各有遭際

「十大淫婦」是由許多短故事構成，但主題却只有一個，就是主婦的性生活，由於身份地位各殊，所以每個自主婦口中說出的個人婚姻故事都互不相同，影片便因而多姿多采地結集出來。以下就是兩位太太說出的故事。

其一說：「我一直在家中做得像個黃面婆似的。一日遇見一個女朋友，她衣著光鮮入時，原來她在一間按摩院做事，後來還介紹我去做，見工時還得脫光衣服看看身裁合格與否，但到這時再也難打退堂鼓了。」

另一太太說：「我的丈夫有一個上級很喜歡我，但我絕不假以辭色。後來我丈夫爲了在公司的地位問題，迫得要我應酬那位上級，這十分無可奈，結果是應酬到床上去，這頂綠帽子，倒是我丈夫硬拿到自己頭上去的。」



「十大淫婦」一鏡頭

岳華爲了多存穀種 自稱做了絲苗袋鼠

冷于冰

岳華與恬妮婚後，人改變很大，但恬妮說，其實岳華的改變，並不如一般人想像中的厲害，譬如說，岳華由古板轉爲開朗，恬妮表示她認識岳華時，岳華就如此，不過岳華過去與人接觸較少，也較少表露自己，所以外間有此錯覺而已。

恬妮認爲岳華婚後最大的改變，是比婚前勤少賺錢，過去兩年，岳華大半時間跑到台灣，接拍獨立公司之影片，工作較在影城時搏殺，對劇本選擇則不那麼嚴。這期間，岳華在邵氏拍的作品並不多，由他乾岳丈李翰祥執導的「鬼叫春」，是最新的一部，亦是他近期，比較滿意的作品之一。

岳華說：「我現在拍戲，純粹爲賺錢，不唱高調。初入影圈時，我確曾有過一點抱負的。現在，絲苗袋鼠啦，許多事都要將就點了！」

但岳華始終對電影藝術有份熱愛，縱使他口口聲聲不要再唱高調，每次他看到一部好電影，便會很憎恨自己。

岳華承認自己對電影從不死心，雖然失望難免，但他希望目前的「純爲錢」拍片只是一個過渡時期，再過一段短時間，他有足够存款支持他時，他便要努力跳出現時的框框。

羊牯談戲
雛鳳之百花贈劍

楊粤古

最後一場叫「贈歸」，朱劍丹與其冰兒爭吵後大叫開堂侍候，要審訊西王和八臘，然後大開門，重提羅古，你估朱劍丹怎樣出場呢，原來并不是擁面洒袖，美絳唇，或定場白，而是大搖大擺，因爲後面還有兩隻跟尾狗，一隻執寶劍，一隻捧印綬，而又在朱劍丹埋位之前，要安放妥當在公案之上。此一招式，眞不知是那一家數。從來粵劇演登堂或升帳，主角出場，多是拉扯龍套行先，有乜裂度牒大燈籠之類，一定擺在前頭，然後主角上場，方够威風。如今羲羊宮咩一樣，元帥待到安放好寶劍印綬（雖然一息間），然後登坐，場口零亂至此，眞叫人啼笑不得。

好嘞，升帳（或開堂）以後的朱劍丹又點？原來落西王的次伯交出女兒，或說出下落，次伯當然唔肯，八臘的朱秀英也「唔製」，如此自然問斬，然後龍劍笙之「雲一句內場「刀下留人」出場直斥姐丈之非。紙見劍笙與劍丹，七張八咀，加上冰兒之妻房爭姐姐，三個人夾纏不清，再則「待罪之囚」八臘，朱秀英也未加上一把咀，仍然譖朱劍丹這個元戎「唔掂」，搞到龍劍笙出到自殺殉情，對百花殉義（對西王）這一套。到頭來，是百花貢主的梅雪詩，戎裝佩劍，頂盔貫甲，班齊各路英雄，（其實只得一個馬師鉅，其他各路英雄是暗場帶過）在轅門之外討戰，好不威風和大鑼。

看到此處，讀者諸君，也知道唔駛筆者講，不錯，犯敖之處實多，「騙子人」是想開出一個「罪子」場口。朱劍丹是六郎，龍劍是宗保，而梅雪則是穆桂英。但是六郎罪子，并沒如這一場「賺歸」情節之如此犯敖。六郎亂，如此犯敖，是陣上招親，軍法從事。焦孟先求情，郡主再求情，甚至太君求情，都不得要領。一一卸下，紙嘆焦孟兩個在六郎傍，然後桂英與木瓜帶上，要救宗保，情節段落分明，一層緊似一層，一節運落一節。如今這一場「賺歸」，漫講道理（論百花歸來，故叫賺歸）說不通，即這一個仿效罪子的場口，也仿得不倫不類，編劇者的心機，無疑是白費了。幸好這一齣戲，重點落在龍，梅，朱，任四人身上，（次伯和紫英在戲中是次要角色）這四位仁姐，都演得不錯，這是唯一足以安慰之點。

最近來港，昨日起在新光演出之東方歌舞團成員（右）朝鮮族舞蹈家崔美善舞姿（左）笛子演奏家張鳴輝。

「莫斯科戰役」中一個短兵相接場面。

羅文（右起）盧慧芝、鄧光榮昨在喜來登合影。

今年粵劇形勢好 千寶將演出沙螺灣 慶新聲鴨脷洲登台
都是慶祝洪聖誕神功戲

連日來新界以及外圍各處主會籌備上演神功戲情況，甚爲積極，擺班人士充滿一片繁忙狀態，戲人茶市座無虛席。目前梨園子弟，由大老倌和二步針以至下欄角色，都有求過於供之勢，今年粵劇形勢大好，使到行內人極爲鼓舞。

昨天又有兩處地區爲慶祝農曆廿五洪聖誕而邀粵劇前往上演的，主會與班政家梁政及黃祥經已成交，雙方同赴八和會館簽訂合同，收定作實。茲將兩班台柱陣容及演出地點，報導如后：

千寶劇團農曆弍月廿五入新界沙螺灣開台，合往有文千歲、吳君麗、關海山、任冰兒、賽麒麟、梁漢威、宋國榮等。

慶新聲劇團農曆二月十一晚前往鴨脷洲响鑼，合往有林家聲、吳瑤英、梁醒波、尤聲普、任冰兒、蕭仲坤、李奇峯等。

至於戲人一年一度最繁忙的農曆三月廿三天后誕期，新界以及離島各處台脚，其中亦有多處主會聘定名班上演，有關老倌人選及班牌名稱，容日再行報導。

鄧麗君父親傾吐苦水 羅文否認返國內演唱 盧慧芝遊賭城滿載歸

△歌星鄧麗君持假印尼護照入境日本，被東京警方拘捕，至今仍未脫困。

鄧麗君的父親鄧樞對此頗有感慨，他說，他女兒持用印尼護照，是爲了工作方便，「台灣的藝人到海外表演時，常常爲了趕檔期和遷就簽證手續方便而持用外國護照，這是台灣藝人的苦衷。」

△爲了做谷「家法」，鄧光榮頻頻搞活動，昨日又與羅文及盧慧芝在喜來登頂樓。擺茶檔。

席上羅文又埋怨記者在報上寫他會返大陸演唱，謂這樣一傳會影響他日後赴台演唱。

講起在「家法」中客串一個角色，他說在戲中要向鄧光榮又跪又拜，「認眞唔抵，以後拍片非主角不做，最好鄧光榮也在片中客串一角，他他跪拜。」鄧光榮笑說：「好，將來拍片時，就預我一份客串吧。」

△盧慧芝上月赴美遊埠，週前才回港，她說遊賭城拉斯維加斯時，玩吃角子老虎贏了五千多元。

她在拍「家法」時曾聲言此是「收山」之作，但昨天表示，如有好劇本亦會考慮。不知怎樣才算「好」劇本。

陳儀馨想糾合好友 共組公司投資拍片

「阿妙」陳儀馨，前一陣在電視台的工作很多，在做節目之暇，設氣做配音，差不多每日的全部時間，都在台別轉來轉去。

有人問她爲什麼如此拚命？她說：「有錢堪賺快些賺，莫待無錢嘆窮愁」——眞妙。

陳儀馨是個喜劇良材，她在螢幕上一亮相，便使人忍俊不禁，羅炳文是很會知人善任的，在他與粵姐合拍喜劇片「大門大」時，便拉了陳儀馨担任主角之一，演個惹笑的妙人。

在演過該片後，她陡然觸發了自資拍戲的念頭，很想，糾合幾位志同道合的藝員，合作投資拍一部電影玩玩。

那天在電視台見到她和一位女編導密斟緊密，相信是在籌劃自資製片的事了。但問起她時，她却賣關子的說：「不是的，十劃還沒有一撇」。大概是事情還沒有成熟，不願預先透露吧。

豪華 新大華 華聲
5-762372 3-841199 3-617169

狂滿第二週

妖冶青春艷星：瑪莉亞蓮
色情片大導演：柏特湯
三度攜手合作

瑞典作風 博愛主義 白髮紅顏 縱情色慾 閉門夜讀 愛的實驗 同味無窮 天生尤物 公諸同好 吾夫正斗 有讚有彈 兒童不宜

島居隨寫　由岳飛給恢復名譽談起

岱明

岳飛的名譽給恢復了！這是指大陸的政府而言，在大陸民間，岳飛的名譽未嘗給眞正損害過，都承認他是歷史上頭等愛國軍人。京劇中有「精忠報國」，「岳母刺字」，是岳母在岳飛身上所刺的字，根據小說「岳傳」，但正史上有此事。「岳傳」比起「三國演義」來，較忠于歷史。在「演義」中，關羽是比岳飛偉大的人物，在歷史上，岳飛要有價值得多，而他還是一位名將，他的一首「滿江紅」，即可加以證明。後人對「滿江紅」，很有好評，淸陳廷焯「白雨齋詞」云：「何等氣概，何等志向！千載下讀之，凜凜有生氣焉。「莫等閒」二語，當爲千載箴銘。」

一九七四年，有個也與大陸做生意的商人周先生由香港去了上海與江南各地區，他去過杭州，當他回來後，我問起岳墳，他說：「岳墳給封閉着，裏面大概有部隊吧！在杭州，我也有老朋友，有一位姓朱的畢業于浙江大學，他與我年齡差不多，年齡差不多的大陸人，才比較可以與他談談，據他所知，岳廟內給破壞得不堪了。紅衞兵幹些甚麼？不必談了。」我喝了些酒，也有些衝動，連連說了幾個「紅色臭飛」，我告訴他阿飛在香港稱飛仔，叫「紅色臭飛」，香港叫「臭飛」，他聽了也很笑着說：「紅色臭飛，眞是紅色臭飛！」此公又提到除了「紅色臭飛」與當權人士外，岳飛仍被人尊敬。

在大陸以外，即使此間左翼報紙上，對岳飛亦似乎不曾大張撻伐過吧？其他方面，當然都對他尊敬，尤其是知識份子，知識份子總是比較重視歷史的，知識份子以外，則重演義與戲劇中的關羽了。四十幾年前，上海的小理髮店中有關羽像，稱之爲「協天上帝」，有聯曰：「志在春秋，一部書，功成漢室三分鼎。」此聯亦據演義而做。香港「差館」中是供關羽的，上海「巡捕房」中如何，我所不知，但黃浦江畔的「白相人」對關羽非常重義。「白相人」即流氓，流氓之道德重義，而在演義中，關羽非常重義。

我在北角，雲雲道上有一「岳王廟」，我祗是坐在車中經過，並未去過，亦爲規模太不能與杭州的岳廟比而已！

最近，北京的「光明日報」上用大篇幅爲岳飛雪寃，而亦提到杭州西湖邊上的岳墳被毁了，岳廟遭到了破壞。這裏其實不應由「紅色臭飛」來負，是誰縱容他們的，縱容他們的不如「紅色臭飛」之年幼無知，這種人才應加以大張撻伐，香港的中國人，肚裏像螢火虫——雪亮，大陸同胞當然更甚。

香港竹枝詞

半個詩人

金價跌

金市起後又跌，不少人損手矣。正是：

手上黃金有幾多
突然升起故如何
那知下跌無頭緒
好事從來受折磨

正正邪邪

何行

（這一節：歡樂自己尋找）

麥嘉頤苦笑笑說：「我想不到安妮泰任何一椿事，都是含有目的的，所以達圖要我警告你，我們是同事又是好朋友。安妮泰所利用的都是男人，沒有一個男人不是貪圖她的美色的，等到利用完了，安妮泰有一份本領，便是男人會對她敬而遠之而又畏之。你心理上應有這種準備。」

「多謝你告訴我，我會記住的。」羅利點頭笑笑說：「我是亦已被利用過了，已經是知道的。」

麥嘉頤微笑說：「可能你還有被利用價值，她才會這樣對你親熱，因爲你們巳是達令，她沒有什麼顧忌，她說過，不是有錢有地位的人，她是不會去垂青的，她說一個人最怕的是窮根，她是要斬斷窮根的人。」

羅利又是點點頭，他說：「她除出要我再告她打新的資料之外，沒有別的了，最多是這一點可以利用我，我在她的利用中，祗有這一點，沒有其他價值。」

「你怎會知道沒有？」麥嘉頤笑笑說：「有頭腦和工心計的女人，是會有其他利用你地方，我大約猜測到一個方式，舉一個例說，安妮泰可能有一個男朋友，在對她糾纏不清，她便利用你了，她和你在一起，就有藉口對這男朋友說，她巳有了愛人或是未婚夫，快要結婚了。

「她在利用你這一點，你那裏知道？當然她是有她的秘密的，外人很難知道她會突然對你遷就，對大家隨和，這是大大地違反她做人的方式的，剛才我和達圖在車內一直商談這事的，達圖說有向你提出警告的必要。」

「我知道了。」羅利見一步行一步。」笑說：「告訴你一點事實，那是我並沒有約好安妮泰什麼。昨晚我送尹小宛回去，的士跟在我後面，我送尹小宛上樓下來，她巳坐在車內了，她因我帶尹小宛去麗宮而妒忌，所以我們到新都城，她是進了來坐在一角看我們，而我們因玩得開心而沒有注意到她。

「我送她回去，她妒忌得哭起來，要我留下陪她而告訴我一切，昨晚她有一個激大老板我而與之結束關係，昨晚陪她一的這二個男人，爲那是歌商托他們出來和她談判，再要和她好，她毅然拒絕了，所以她推辭我昨晚約會。」

「哦！安妮泰有這內幕。」麥嘉頤說：「那是想不到，看來她是要和你一起同居了，反正有現成的房子在。」

「是的！不過不是現在住的地方。」羅利笑笑說：「我們要另外看房子了，這不過是昨晚的提議，以後如何進展，會不會有變化，那是不知了。」

他們在談，走得慢，達圖和安妮泰已是走到車門了，安妮泰在叫他們了。羅利是揚揚手，麥嘉頤笑笑說：「慢慢上去好了。羅利，安妮泰是十分工心計，心思縝密的，不管她對你眞眞假假，總之你有一份提防之心是不會錯的。」（四十二）

深入虎穴

西蒙

二三六：眞兇出現

「你找薩澤嗎？他就住在二樓左邊第四個房間。」那個看門人說：「這個時候，大概他到街市買伙食去了，不在家宛。我親眼看着他提了個籃子出去的，你等會兒再來吧。」

「那麼，我就在這兒等他回來吧。」我說着便拿了一張椅子，在堂子上坐着，面向着大門，從這裏也可望得見上樓去的樓梯。

「你坐在這兒等他要很久的，先生。」一個婦人走來向我說：「這年頭出外買東西，有錢也難買得到！不比以前那麼容易了！」她聳聳肩，表示無可奈何。

我等了很久，還不見薩澤回來，但我無論如何也要等下去。這是八月一個可愛的早晨，天氣很熱。我獨自坐在那裏，想起傑布生的慘死，眞不相信謀害他性命的人，居然還活到現在，過着他那安穩的生活。

堂子裏來了很多人，有老的有少的，他們都用奇怪的目光看着我們。在他們的心裏一定很驚訝，爲甚麼會有一個英國軍官坐在這裏的呢？我要了一枝香烟，又接着吸第二枝，丟了一地都是烟屁股。到了中午，肚子有點餓了，便在我的小皮袋裏，拿出一份三文治來吃，這是昨晚我在軍官俱樂部預備了的食糧。那個時期，在德國出門走遠路，是要自己攜帶食物的。

到了下午兩點鐘時候，我要等的人回來了，他一走進門，我一眼就認出他是薩澤。在這大熱天氣，他手仍戴着手套，他臉上留着一道刀疤，這都是他的特徵。薩澤挽着一籃馬鈴薯，他向我望了望，裝着不認得我的神態，就走上樓梯，我猜他心裏一定很奇怪，何以會有一個英國軍官坐在他家的堂子裏呢？

我仍在椅子上坐着，向他叫了一聲：「薩澤！」

他暗吃一驚，可是他沒有停下來，仍然往上走，連望也不望我一眼。

「薩澤！」我再叫他一聲，跟着我站起來隨着他後面走上樓梯。

他轉過身來，這巴我看眞了，果然是我要找的薩澤，並沒有認錯人。

「你弄錯了，先生，我的名字叫烏里奇。」

我伸手打開綁在腿上的槍袋，手掌按着槍柄，說：「你下來，我有話跟你說。」

他打量着我，許久許久似乎在思索着在甚麼地方見過我，他慢吞吞的移動着腳步，蹣跚着從樓梯走下來。我看着他那個死蛇爛鱔的樣子就惡心，他就是用這個裝死的樣子，取了傑布生性命的。

天下第一邪

這一回：蜂浪蝶狂何足懼　狼嘷虎嘯儘兜圈

這時候，後園中只有范玉明一個人的他，聽到這種怪聲，心胆俱寒，不由自主的向後退縮，聲顫顫的喝問：「什麼人，快出來，我要發暗器啦！」她說着，卻不出手，目光灼灼的望着傳聲處，一種莫名其妙的恐懼不斷衝擊她，使她安靜了的心情又盪漾了。

「妹妹，你怎麼啦，好像很驚！」羅玉芳的聲音突然傳來，范玉明如獲救星，高興極了，急道：「你快來，剛才這裏有人聲。」

「有人聲？在那裏？」羅玉芳說着已來到范玉明身邊。范玉明指向一個地方，羅玉芳立即過去查看，范玉明急急叫他留心，緊張極了。羅玉芳卻泰然自若地向前走，一點也不緊張。她細心的周圍看了一遍，道：「可能是耗子打架吧，什麼也看不見了。」

范玉明讚她大胆，她笑說：「你只聽到聲音就怕了，見到人，不是要給嚇暈了？你應該鼓起勇氣，打架，勇氣第一，如果未打就先怯了，怎能有勝利的希望。」

「說得好，有道理，就怕你說時容易，做起來就沒這麼容易了。」一個聲音突然傳來，范玉明低叫了一聲姐姐，羅玉芳卻若無其事的說：「你老人家說得對，不管你是朋友還是敵人，我同意你這個說法，許多事都一樣，說說容易，做起來就困難，尤其打仗，個個敵人不同，要不怯敵，眞不容易。不過，假如你有拚死之心，認爲這一仗值得打，爲的不是自己，關係到許多人，你的勇氣自然會來，也有決心一拚了。」

「好！好！說得好！」對方一連說了三個「好」字，再說下去：「當一個人想到這一仗值得打，爲的不是自己，而是許多人，多好的想法。剛才，我由康伯達那裏來，我與他師叔有點交情，聽了他們的話，原是要替他出一點力，幫他們一個忙的，但我並沒給他的酒灌醉，我必須了解眞相才好出手，所以偷偷的到了這裏，我看到的跟他們所說的不一樣，姑娘，這到底是怎麼回事？」

「事情是這樣的。」羅玉芳說：「康伯達送了文定到范家，要娶范小姐爲妻，這是事實，但你也明白，范小姐如何是他的好配偶？要反對嘛，康家曾說過，如果不答允婚事，要殺盡范家，范家敢反對嗎？只好聽從，但范家是一百個一千個不願意，恰巧我在范家，我與范小姐有緣，已結成姐妹，做姐姐的當然要替妹妹分憂。所以，我給康家寫了回條，禮物我收下了，這是我收的禮物，不是文定；更不是范家的文定，這一點，你老人家要弄清楚，康伯達有康七鞭之稱，又叫做奪命七鞭。我給他改了，叫做沒命七鞭。他如能在七鞭之內勝我，我就嫁他；他勝不了我，七招之內必死。剛才，他的兄弟康仲達來過，只使到六招便死了。」（二一〇八）

僑樂村

高高的邊疆

這是21世紀

名稚

當這個第三號太空島納入軌道之前，我們必須假定一下它所能夠容納的人口，現在，我們就拿它來比較一下目前地球上面的一個新發展的國家吧。這個國家的人口可能會是一千萬的，這麼一來，對於這一千萬的人口，我們就得考慮一下他們的居住環境了。

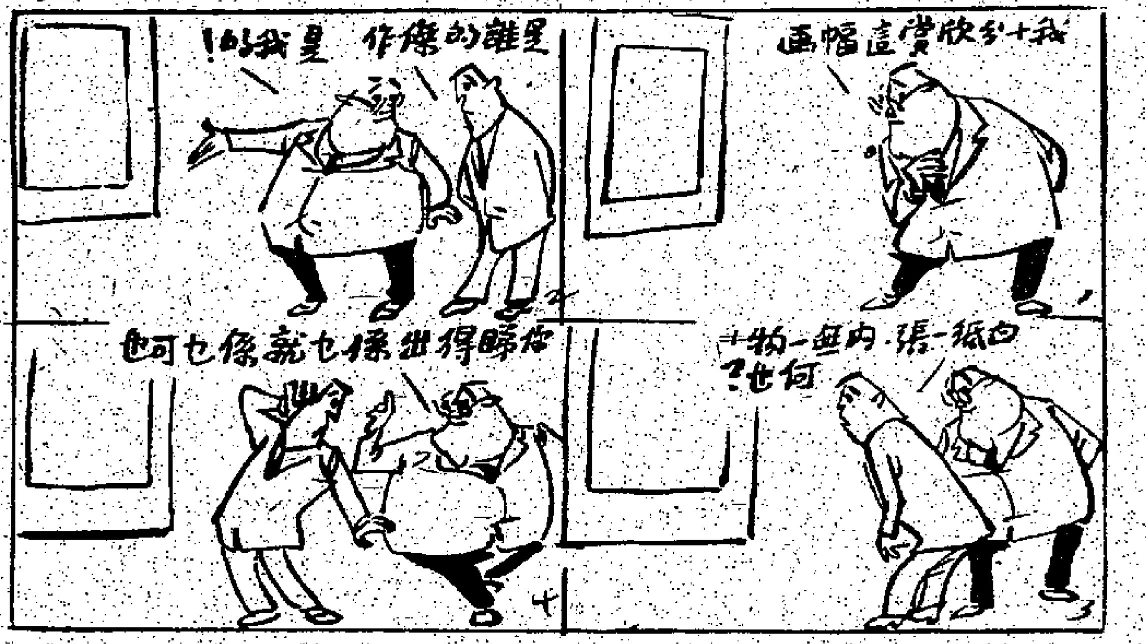
我們將會使一半的人口住在山腰的細小的城市裏面的，然後由他們去負責那圓柱體內那二百七十方哩的耕地。在這個太空島上的小谷，我們將會把劃爲綠色地帶和鄉村城市。雖然這裡的生活方式由於各人所屬的國家的不同風俗和習慣也各異，但有一個可能性就是他們同時都要從事農業的生產。我們的一排排的小村落，都會把它放在森林裏面的一條二萬五千人的村落，自然需要學校和店館了，我們自會依據那裏的人口密度，開設學校和商店，一方面把適驗齡的孩子平均分配到各學校去，由於仍有配給的制度，那些商店只是替政府服務，讓居民以有貿易，這種交易所賺得的錢，歸他們自己所有，至於它們替政府辦理配給的工作，政府是會把若干由佣金給他們的，使他們感覺到這是合理的利潤。在交通方面，政府將會在那裏遍設腳踏車站，或者僅單車站，任由居民前來租用，因爲我們已經能夠控制住時期的天氣，少不免會引起了人們的遊興，租用這些交通工具，在可能範圍內，規定一個最低的價錢，我們並不希望太空島上有汽車行駛，這是減少空氣污染的一個辦法，雖然我說過第三號太空島可能是一個人口密度相當高的社會，但是他們的居住環境，我們一定不會使他們擠在一起的，一個一家五口的家庭，我們可以配給他們一所兩層的房子，裏面有四五個房間的，此外，空間必須寬敞，他們儘可在屋裏建設一個小花園，或者一個幽靜的天階。

屋子的設計方面，我們將會採取新的形式，屋頂上面，不會有參差不齊的天線，我們有一條公用的天線，輸送到每一間屋子裏面，天線直指在圓柱體的尖端，由於這是一條直接的天線，同時發射站又相距僅幾哩，收得的畫面應該是最上乘的。

太空島上的電廠，都是建在地底的，圓柱體內的太陽能發電站供應電流，供居民所使用的娛樂和空氣調節，雖然我們使用太陽能，但大部份都要了熱量，不過，這些熱量我們只供給家庭，作暖氣和煮食。第三號太空島，我們在設計上早已經要它直接吸收太陽能的了。（二八）

牛公重信

猜圖



大漢英雄傳

騰甄

第二十七：赤髮女俠

潘妙珠哈哈笑道：「三個人來麼？正是求之不得，你這惡漢死得最快也最慘，你再口出惡言，看我不使出掣肩劍法，使你死無葬身之地。」

蘇通天跳將起來，罵道：「賤婆娘，咱們便動手，大哥三妹，這是她自己討死，須怪不得咱們以多欺少。」

蘇奕低聲道：「蠢材，咱們三個人聯手也非其敵，你別响，只待三妹出口把她打發了。」

蘇通天道：「什麼出口？」

蘇奕低聲道：「你不瞧見麼？剛才如不是她手下留情，三妹早已栽了。只好盼三妹出言動之以同門之誼，咱們或許可以避免浩刼。」

蘇通天才不做聲，半响，只見潘妙珠吃罷滑水乾粮，緩緩的站了起來，執劍向三蘇一指，道：「你們放什麼屁，我都清楚，既然這位蘇奕老成練達，知道好歹，罷了，難道我會趕殺盡絕麼？你們只給我找幾條白花蛇來，我便網開一面，否則便是玉石俱焚，決不姑寬。」

蘇蕭蕭道：「咱們杭州便沒有白花蛇，你叫我那裏找去？」

潘妙珠道：「如果沒有幾條，一條也夠了。」

蘇蕭蕭道：「如果有，給你找三十條也不難，如果沒有，便是一條也難找，你的囑托恕難從命。」

蘇通天喃喃的道：「杭州什麼人沒有，你偏偏找咱們，也不知咱們幾時做下孽債，偏偏碰上你這女魔頭。」

潘妙珠哈哈笑道：「老娘生平最愛扶弱鋤強，叫個捕鼠捉蛇之流去辦，不如強過你們去賣命？哈哈，誰叫你們自稱杭州三虎，自稱武功全城第一？」

蘇通天跳將起來，叫道：「咱們的確是全城第一，不是吹牛，你問杭州武林朋友去。」

蘇奕白了他一眼，道：「別响，由三妹說去。」

蘇蕭蕭道：「潘姑娘，咱們杭州沒有白花蛇，咱們也不曾見過這種醜惡的東西，你既一定要，瞧在同門份上，咱們給你效勞也沒什麼……」（五九五）

村中人語

來源成謎

據說失去之警槍大部已尋回，然則匪徒之手槍，是從什麼地方來的？

酒色財氣

年青人愛飲啤酒，也愛賭馬，種種色情玩意，醒時鬧事，于是酒色財氣都齊矣。

消費

通貨膨脹便人驚，上酒樓吃一頓晚飯便知矣。

人道云云

人道使香港吞透，非律賓澳門也不見得不人道。

點滴留痕

翠瑩

身份（四）

「——」小斯以懷疑的眼光瞪着他。

「我現在當着國語片，研究女性三十年前的髮型。」

「賀文，你眞願意去外國走走學習一兩年。」

「我早便有這意思了，可惜儲蓄數字還不夠。」

「你爸爸可以幫你的！」

「老人家的錢，我不願意動，而且他對我的現在已經很滿足了，他希望我在他的身邊。」

「你瘋死了，還不是回香港來？」

「但——總之，還不是肉酸。」他一口把酒喝了。

「這也是的，你現在每個月收入不少，其實也應該滿足的了，一個大學畢業生的薪水也比不上你呢！」小斯喃喃自語。

「傻仔，人的興趣不一定祗看收入的，我實在對目前的環境已經厭倦了。」

「你希望到外國去——還不是研究髮型？」

「是的，但回來之後，身份便不同，自己可以有較裕選擇，現在雖，即使我的工夫夠得上藝型專家，但別人卻不會瞧得起我，流在中下級的理髮店，忙極也不過是一個「梳頭師傅」，面對着那些客人，諸多挑剔，大多數是沒受過教養的小姐，她們的錢，來得不易，而且又沒眼光，很難侍候的——總之我不耐煩。」他把一塊鴨肉送進咀內。

「是呀！今天假如不是那位太太退票，」

「還有那個女學生也很客氣和禮貌。」賀文說着揚起了眉頭。

「來，別多想，祝你很快便到外國去。」

「謝謝你，阿江，你還要甚麼？」

「不，很飽了，」小斯摸摸肚皮。

「那我們走吧！我答應了爸爸今晚早點回去的。」

賀文和小斯分手便獨自回家。

「爸爸——」他推門進內。

「你回來了，吃過飯吧？」賀先生問。

「和阿江一起吃過了。爸爸，你呢？」

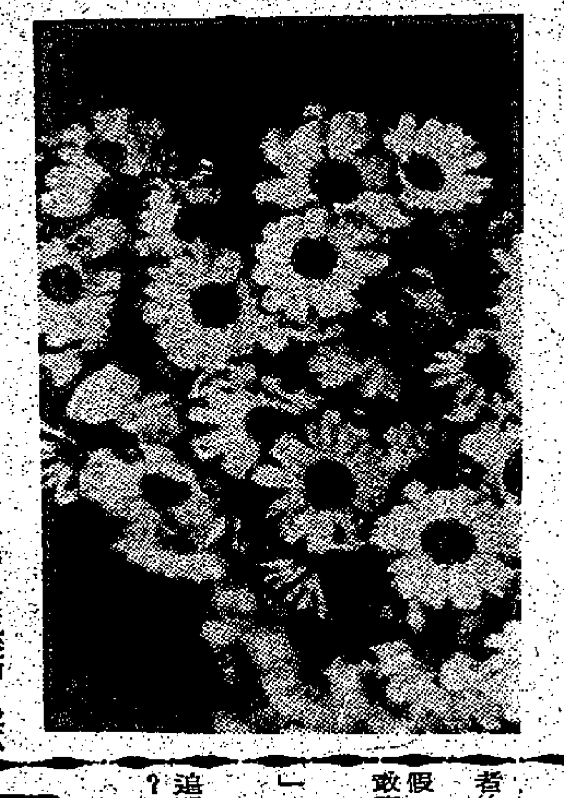
「我早在店內吃了，今天生意怎樣？」

「很好，還不是一樣，一直忙到差不多八點鐘，不過——煩死了，那些無客眞煩。」

「文，我明白，你一直不滿意工作的環境，我們爲了生活，又能怎樣？你爸爸由年青到現在，還不是一樣，我習慣了，當她們唱歌好了，」賀先生微微含笑。

瓜葉菊

園叟



瓜葉菊終於開放了，香港的天氣暖和，我瓜葉菊往往趕不及農曆年時開放，這眞是氣煞人也。

我栽了幾年瓜葉菊，在七八月時播種，往往由於氣溫過高，無法出芽，至九十月播種，可以出芽了，但栽種需時，開花的時間往往是過了農曆新年，無法趕得及在新年開花。

每年，我們在花市中所見到的瓜葉菊，大都是從中國或外地運來的，在香港還要多年，不單只我自己栽，就是別人嚟，也無法趕得及在農曆新年開花，總是過了農曆後開花的。

瓜葉菊的花很美，它的好處是花集中於頂端，花多，看起來非常壯觀，而且色彩艷麗，花的顏色有白、紅、粉紅、紫、藍，更有變色品種，大都是單瓣的，我沒有見過變色品種，花有大花種及細花種。

瓜葉菊大都是用播種方法繁殖，但據北方一些園藝工人告訴我，瓜葉菊也像菊花一樣，可以用分株繁殖，花後，切開小苗盆移植盆中，看起葉菊的葉如瓜葉，來不大受陽光，但它喜陽，陽光缺乏生長不佳，並且喜水喜肥。

（附圖：瓜葉菊）

花鳥蟲魚集

海戀

文：童華信　圖：楚子

五十六：登場

玉蓮照原定的計劃，先到了靑霞家，換過了衣裳，打扮好，然後去舞廳。玉蓮本來是個美麗姑娘，濃粧艷抹，更顯得美，雖然帶了點庸俗之感。在舞廳幽暗的燈光下，正需要這等濃豔打扮。玉蓮對鏡，覺得十分不慣，倒似已成爲另一個人。這也好，她便要成爲另一個人。她覺得很刺激，有點犯罪感。

人常有輕微的心理變態，犯犯罪，才滿足自己的英雄感。靑霞也提早打扮，爲了要捧她的場，她本來還未到返酒吧的時間。玉蓮到靑霞家，靑霞便忙撥電話。

她已約好了客人，客人先到靑霞家中來。這個人，本來便是靑霞的熟客。

客人來了，好一個穿得講究的中年漢，四十左右，個子略胖，人到了中年，自然要胖了些，事業有成，心廣體胖。

這事人姓袁名約翰，是一個商人，初時是做滑街生意，給他賺了些，後來便開了旅遊公司，經營這方面的業務。

他在這一行，已有十多年經驗了，各方面都有辦法，這年頭，旅遊業很不錯，他又得風氣之先，便撈了一大把。

爲了他最初是幹這行業，因此酒吧舞廳都十分稔熟，有朋友自外國來，他也會與他們到這等地方消遣消遣，他結識了靑霞，便是在酒吧，靑霞知他有錢，很容易便勾搭上了，閒來便與靑霞來厮混。

靑霞爲了捧玉蓮的場，特地約了他來，袁約翰有錢，花一千幾百不算得什麼，他幹旅遊也不會賺這麼多，其間可能還有別的生意。不過靑霞卻不管，只要客人有錢，花得起，錢從什麼來，她何必知道。

這個袁約翰看來也是個忠實的人，聽到了門鈴聲，靑霞親自開門，道：「約翰，你眞依時。」約翰笑道：「你有命令，我敢不依嗎？」

靑霞隨即介紹他與玉蓮認識了，約翰打量一眼玉蓮，便伸出手來與玉蓮熱烈的握手，道：「幸會幸會。」玉蓮嫣然一笑。

靑霞笑道：「進來坐些時，喝點什麼再說，站在門前說話，人家看了，太不成話。」

袁約翰是常客了，他也不客氣，進了客廳，坐在梳化，靑霞笑道：「威士忌加水加冰。」袁約翰點點頭，道：「不要太多，醉了，便乘性在此睡覺了。」

靑霞似嗔非嗔的看他一眼，玉蓮笑了，約翰也笑了，靑霞道：「我的妹妹登場，你要大力捧場。」約翰道：「當然，當然，隨你吩咐。」

靑霞道：「你識做，也不必我吩咐。」約翰又看一眼玉蓮，笑了，好一個美麗的姑娘，是一朵剛要開放的鮮花，風情與靑霞自是不同。

靑霞道：「這是你的面子，找不到別人，卻只找你。」約翰笑道：「我是玉蓮姑娘的第一個客人，眞是榮幸。」

玉蓮聽到第一個客人這一句話，便想到別的地方去了，不禁微然。還好，她心理已有了準備，既然要做舞女，自然要聽客人的風言風語了，她只是面上略略紅些。

約翰已看在眼中，又是另一種美，又多看了幾眼。

螢火點點

葉果

一六六：彼此合適

梅莉呆在那裏好一會，她還是接受芬芬的禮物，打開盒子，取出一條閃閃發光的頸鍊來。那是一條白金，且有個心型的稀寂鍊子，梅莉說：「好名貴呀！」

芬芬說：「只不過一點小心意，多少年來，我得到徐可哥的關心與提攜，我要向你們表示些微敬意！」

梅莉不曉得怎樣說話，她想——徐可哥對你好，你表示敬意的應該是徐可，不是我和小梅……唔，難道有別的用意和目的？

梅莉說：「很抱歉，我……我沒有爲你做過什麼，你送我禮物，愧不敢收了！」

芬芬說：「不，你請收下。你是徐可哥的太太，你和小梅最近都使他快樂，我很感動！」

梅莉說：「我早已不是他太太了！芬芬小姐，說起使他快樂，我慚愧，我沒資格做他妻子。」

芬芬說：「梅莉，以後直叫我名字可以了。請別誤會，我這次來，不是跟你談生意，開價還價的，請你讓愛！」

處此情況下，徐可要多尷尬有多尷尬。他說：「芬，你究竟在說些什麼？」

芬芬站在梅莉面前，坦然說：「梅莉，今天晚上，我給你把徐可哥帶回家來！」

梅莉一臉的委屈：「請不要誤會，我從來沒有以小梅爲藉口，把他綁着拖回來我身邊。」

芬芬說：「我知道，但我更明白你們彼此合適。」

「我們彼此合適？」梅莉和徐可同聲說，兩雙眼睛同時盯望她。

「這也不能說是我們合適！」梅莉說着話，她有點難爲情。

「兩個已分飛的人，無意中做了件胡塗事，其實是聰明事，終于有了果子，于是兩人都因此獲得快樂，彼此重新了解鄙隙，別的人不可能代入了。那不是彼此合適，是什麼？」芬芬坦然說。

梅莉和徐可不期然互覷。她們彼此眞的合適嗎？事實上，因了小梅的關係，他們不但重叙，並且還曾睡在一起。奇怪的是——他們兩人合讀時所得到的快樂，乃是以前正式做夫婦不容易得到的。

難道這就是芬芬所說的——彼此合適嗎？

春暖花開

浪花集

盼顧

「你這話是包括有第三者介入來嗎？」

「曼玲，凡是不穩定的愛情，才會耽心第三者的介入吧了，但我們不是這樣……」

程萬聽了，暗暗點頭：「對，你說得一點不假。」對於這一番讚許，曼玲雖有點高興，卻不敢喜出望外來，仍一表嚴肅的說：

「你好像有點耽心，是嗎？」

程萬楞了楞：「你認爲我的耽心有理由嗎？」

「毫無理由，除非是你自己的愛情不專。」

程萬又是一陣緘默，但是曼玲並不放鬆，她追問：「如果你沒有異心，又怕什麼第三者介入？」

他終於想到了自己要說的話：

「愛情是兩個人的事，單方面有信心也不成，如果有第三者介入之後，另一方變了心又如何？」

是的，程萬的顧慮一點也沒有錯，曼玲本來是小唐的，安娜也原先認識程萬的，自從那次大舞會邂逅，兩對情人便形成了「交換」。還好——程萬有時也這麼想，因爲至少他有得交換，否則便要失去他的愛人了。有了這種經驗，自然刻骨銘心，引以爲誡。因此，程萬說的每一句話都是十分實實，同時也是帶有一些經驗成份的，曼玲也聽得出，他說這話是有感而發的，因此她也不得不點頭說：

「你的話聽來，也不是毫無道理。」她輕輕一笑：「俗語說得好：路遙知馬力，日久知人心。」

「曼玲，以後，相信我們是不怕第三者介入的。」

「你怎知道得這樣肯定？」她望着他問。

「因爲我知道你不會變心……」

「那麼你呢？」她天眞地問。

「你認爲我會嗎？」

「誰知道呢！——希望你不會。」

「那，我放心了。起碼你能信任我！」

經過這一次交談後，程萬與曼玲的感情也推進一大步，從此，程萬與曼玲出雙入對。（六）

鐵石心腸

司馬紅

一六九〇：身上有槍

金保羅還想說，金赫貓聽了突然十分注意這件事情，冷然說：「金保羅，你的槍法怎會比得上米勒呢？他不會給你槍殺的，或者你看錯了亦未可料。」

金保羅說：「我希望自己看錯了人，可惜沒有這件事情，如果你打電話問一問，你就會知道，我絕非看錯。」

她很痛苦的說：「金保羅，如果眞的有這種事情發生，你就使我受害不淺，看來我會因此喪命。」

金保羅說：「閒話休提了，你還是打電話到有關的地方查問吧！」

既然他這樣說，她於是眞的打電話查問。她不過在電話上面說了幾句，就轉身對金保羅說：「你說得對，米勒眞的喪命，但卻不是你殺的。」

金保羅問：「爲甚麼你這樣說呢？難道我就沒有資格殺人嗎？」

金赫貓說：「我不是輕視你，你當然有資格殺人，問題在這裏，你沒有手槍。」

金保羅苦笑一下，說：「我是一直有手槍帶在身上的，不過瞞住你吧了。」

金赫貓忽然之間怒容滿面，把眼睛投在空無所有的牆角，十分痛苦的說：「金保羅，你眞的害死我了，我不能夠再忍受下去，你必須知道，我是負責監視你的，你怎能夠有手槍在身而我茫無所知呢？再者，你的舉動太過糊塗，事實上你受我的管轄，我受米勒的管轄，他等於我的頂頭上司，你卻把他槍殺，豈非把我迫死嗎？」

金保羅說：「事情發展到這裏，我不能不跟你比實，或者你懂得這件事情的眞相，立刻把我辣手加害亦未可料，不過，我仍是很高興對你說知，因爲我本身十分愛你，不能不吐實，坦白點說，我根本上就是有目的然後投靠於你的，如果你明白這件事情的眞相，恐怕你會大吃一驚。」

1979 中學會考試題預習專欄

數學 (二十)

明德出版社文長波提供資料

Mathematics 20

Solution to Exercise 9

Section A

1. Solution:

when $x=\sqrt{2}+\sqrt{3}$

L.H.S. $=x^4+1$

$=(x^2+1)^2-2x^2$

$=((\sqrt{2}+\sqrt{3})^2+1)^2-2(\sqrt{2}+\sqrt{3})^2$

$=(6+2\sqrt{6})^2-2(5+2\sqrt{6})$

$=36+24\sqrt{6}+24-10-4\sqrt{6}$

$=50+20\sqrt{6}$

R.H.S. $=10x^2$

$=10(\sqrt{2}+\sqrt{3})^2$

$=10(5+2\sqrt{6})$

$=50+20\sqrt{6}$

∴ $\sqrt{2}+\sqrt{3}$ is a root of $x^4+1=10x^2$.

2. Solution:

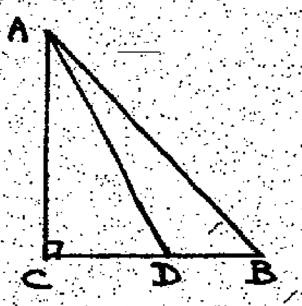
$\frac{\log(b^2c)-\log(bc)}{\log\sqrt{b}}$

$=\frac{\log\frac{b^2c}{bc}}{\log\sqrt{b}}$

$=\frac{\log b}{\frac{1}{2}\log b}$

$=2$

3. Solution:



AB^2-AD^2

$=(AC^2+BC^2)-(AC^2+CD^2)$

$=BC^2-CD^2$

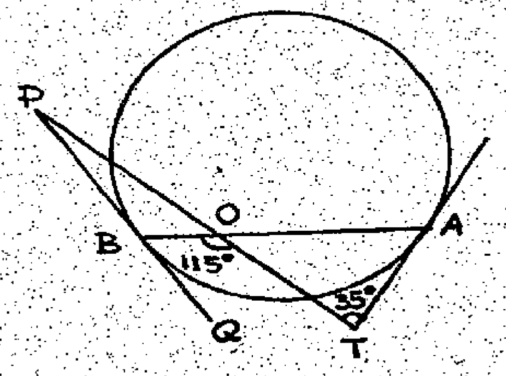
∵ CD=DB

∴ BC=2DB

$AB^2-AD^2=(2DB)^2-DB^2$

$=3DB^2$

4. Solution:



Produced PB to Q

$\angle OAT=115^\circ-35^\circ=80^\circ$

$\angle QBA=\angle OAT=80^\circ$

$\angle PBO=180^\circ-80^\circ=100^\circ$

∴ $\angle BPO=115^\circ-100^\circ$

$=15^\circ$

5. Solution:

His income=\$450÷(1−20%)

÷ (1−10%)

=\$625

6. Solution:

Cost price of the mixture

$=\$\frac{19\times3+22\times4+25\times5}{12}$ per kg

=\$22.5per kg

∴ his gain per cent

$=\frac{30-22.5}{22.5}\times100\%$

$=33\frac{1}{3}\%$

7. Solution:

$16\cos^2\theta+3\sin^2\theta=7$

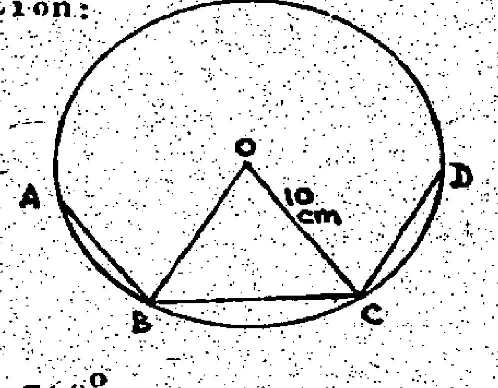
$16\cos^2\theta+3\sin^2\theta=7(\sin^2\theta+\cos^2\theta)$

$9\cos^2\theta=4\sin^2\theta$

$\tan^2\theta=\frac{9}{4}$

$\tan\theta=\pm\frac{3}{2}$

8. Solution:



$\angle BOC=\frac{360^\circ}{10}=36^\circ$

Area of $\triangle BOC=\frac{1}{2}\times10\times10\sin36^\circ$

=29.39 sq.cm.

Area of the regular 10-sided polygon

=29.39x10sq.cm.

=293.9sq.cm.

Area of circle $=\pi(10)^2$ sq.cm.

=314.2sq.cm.

∴ Percentage of area of polygon to area of circle

$=\frac{293.9}{314.2}\times100\%$

=93.5%

Section B

9. Solution:

(a) Let h feet be the height of the stone after the ground.

∴ $h=88t-16t^2>0$

$8t(11-2t)>0$

$8t(2t-11)>0$

∴ $0<t<5\frac{1}{2}$

∴ The time of the stone before strikes the ground is $5\frac{1}{2}$sec.

(b) $h=88t-16t^2$

$=121-121+88t-16t^2$

$=121-(11-4t)^2$

The greatest height of the stone above the ground is 121feet. Therefore, it cannot reach a height of 125feet.

(c) Let $h=88t-16t^2=100$

$4t^2-22t+25=0$

$t=\frac{22\pm\sqrt{22^2-4\times4\times25}}{2\times4}$

=3.9 or 1.6

∴ After 3.9 sec or 1.6sec., the stone is 100 feet above the ground.

10. Solution:

Let xkm be the distance between the towns and y minutes be the proper time taken for the journey

∴ $\frac{x}{45}=\frac{y+3}{60}$ ....(1)

$\frac{x}{40}=\frac{y+9}{60}$ ....(2)

from (1)

$4x=3(y+3)$

$4x-3y=9$ ....(3)

from (2)

$3x=2(y+9)$

$3x-2y=18$

$9x-6y=54$........(4)

(3)x2 $8x-6y=18$......(5)

(4)−(5) $x=36$

Subst. x=36 into (3)

$4(36)-3y=9$　　$y=45$

Ans: The distance between the towns is 36 km and the proper time for the journey is 45 min.

物理 (二十)

明德出版社詹榮家提供資料

PHYSICS (20)

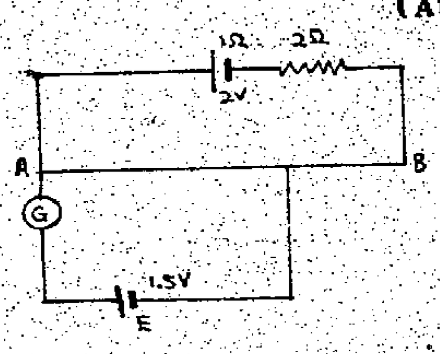
Suggested solutions to Exercise 10

1. (a) When balanced, the p.d. across AX is equal to the e.m.f. of E.

∴ e.m.f. of E

$=2\times\frac{0.75}{1.0}=1.5V$ (Ans.)

(ii)



Hence

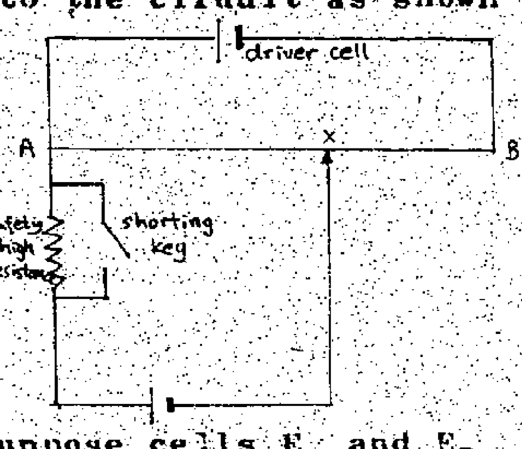
$1.5=(\frac{2}{1++2+9})(\frac{AX}{AB}\times9)$

$=(\frac{2}{12})(\frac{AX}{1}\times9)$

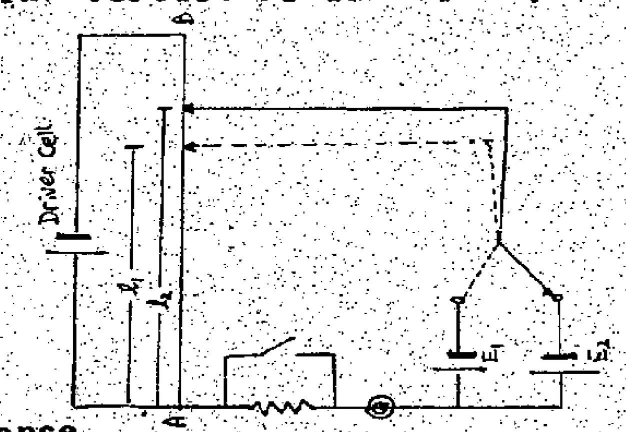
AX = 1m (Ans.)

∴ the balance point is at B.

(b) A safety high resistance and shorting key should be added to the cirduit as shown below



(c) Suppose cells E_1 and E_2 are going to be compared. The circuit is as below :

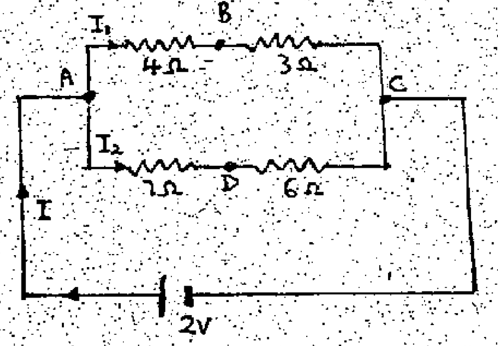


Hence

$\frac{\text{e.m.f. of }E_1}{\text{e.m.f. of }E_2}=\frac{l_1}{l_2}$

Note : The e.m.f. of each cell must be less than that of the drivercell.

2.



As shown in the diagram above,

I = current drawn from cell

(ii) Efficiency

$=\frac{\text{power from secondary}}{\text{power from primary}}\times100\%$

∴ $80\%=\frac{I\times12}{2401}\times100\%$

I = 0.0625A (Ans.)

(b) In figure 3, the currents through the wires are in the same direction, the rods will attract eachother

In figure 4, the currents through the wires are in opposite directions, the rods will repel each other.

(c) In figure 5, the induced current flows from B to A. In figure 6, there is no induced current flowing through the rod.

(d) In figure 7, the rod AB will move to the right. In figure 8, the rod AB will not move.

4. (a) Let the half-life period of the radio-active element be T

$1000==8000(\frac{1}{2})^{\frac{6}{T}}$　　$\frac{6}{T}=3$

T = 2 minutes (Ans.)

(b) Assume the count rate will drop from 1000 per minute to 250 per minute in t minutes.

I_1 = current flows through B

I_2 = current flows through D

(a) $I_1=\frac{2}{4+3}=\frac{2}{7}A$

$I_2=\frac{2}{7+6}=\frac{2}{13}A$

The potential difference across BD

$=I_2(7)-I_1(4)$

$=(\frac{2}{13})(7)-(\frac{2}{7})(4)$　　$=-\frac{6}{91}V$ (Ans.)

∴ the potential difference across BD is $\frac{6}{91}$ volts (= 0.066 volts), B being lower.

(b) If B and D are joined by a copper wire, current will flow from D to B for the electric potential at D is higher than that at A.

(c) Apply the principle of Wheatstone's Bridge

$\frac{4}{R}=\frac{3}{6}$　　R = 8Ω (Ans.)

3.(a)(i) Apply the formula

$\frac{V_s}{V_p}=\frac{n_s}{n_p}$

$\frac{12}{240}=\frac{n_s}{1200}$

$n_s=60$ (Ans.)

∴ the number of turns on the secondary is 60

Hence,

$250=1000(\frac{1}{2})^{\frac{t}{T}}$

$\frac{t}{T}=2$　　$t=2T$

$=2(2)$

= 4 minutes (Ans)

今樂府

香港第一台

（中波）七八三千赫。五時五十五分四十秒，開場曲。六時，新聞報告，天氣報告，十分，「香江之晨」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十五分，天氣報告，潮汐。七時，新聞簡報，繼續「香江之晨」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十四分，新聞天氣報告，五十八分，天氣報告。八時十五分，漁民天氣預告，廿五分，繼續「香江之晨」，四十分，天氣報告。九時，新聞簡報，天氣報告，「五口之家」第二三三回，卅分，「太平山下漫步」。十時，新聞簡報，「太平山下漫步」，五十八分，天氣報告。十一時，新聞簡報，民間故事「羅維春灯」，卅分，「陽光十二時」，熱辣辣，人生剪影，樂加樂點唱，電話樂。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，繼續「陽光十二時」，卅一分，漁民天氣預告，卅分，「龍爭虎鬥」奇俠司馬洛之「幽靈船」第四回。一時，新聞報告，十分，「會所街日記」，十五分，「下午旋律」，廿八分，天氣報告。二時，新聞簡報，繼續「下午旋律」。三時，新聞簡報，繼續「下午旋律」，卅分，悲歡離合「龍捲西風」第六回。六時，新聞報告，十五分，新聞天地，卅分，「校際國學常識問答比賽」第十七輯。七時，新聞簡報，三分，轉播在快活谷舉行之賽馬實況。八時十五分，天氣報告，五十八分，天氣報告，繼續「賽馬實況」。九時五十八分，漁民天氣預告。十時，新聞簡報，時代曲，卅分，錄音轉播英國廣播電台粵語新聞節目。

香港第二台

（立體聲調頻）九四及一〇三兆赫。六時，新聞報告，十分，「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，潮汐，卅分，天氣報告，潮汐，四十四分，天氣報告，潮汐，五十分，轉播英國廣播電台粵語新聞及「今晨新聞節目」。七時，新聞簡報，天氣報告，繼續「大碟細碟落唱盤」，十五分，天氣報告，卅分，天氣報告，四十五分，天氣報告。八時，[illegible]

分，「中央市場蔬菜價格概況」。九時，「ALBERT AU 區瑞強」。十時卅分，「皇牌有請」。十二時，新聞簡報，今晨馬頭角牛房本地及外來生牛價格及長沙灣屠房本地及外來生豬價格報導，「點唱二〇〇」。一時，新聞簡報，繼續「點唱二〇〇」。二時，新聞簡報，繼續「點唱二〇〇」。三時，新聞簡報，繼續「FM讚偉華」。四時，新聞簡報，「青春交响曲」，雌雄DJ，卅分，奧林匹克廣場，五十八分，天氣報告。五時，新聞簡報，警察通訊，猛人勁歌節目，五十五分，漁農產品批發市價報導及香港漁市場蔬菜批發市價報告，五十八分，漁民天氣報告，天氣報告。六時，「黃昏的旋律」。七時，「美麗的音符」。八時，轉播英國廣播電台普通話新聞及「時事評論」節目，十五分，「燭光下」。九時，「醉人的音樂」，四十五分，「五個音樂會」，「香港演奏廳」。十一時，新聞報告，十分，海員招募處職位空缺報導，十二分，「夜夜笙歌」，五十七分，漁民天氣預告，天氣報告。凌晨零時，新聞簡報，繼續「夜夜笙歌」。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，四分，「午夜樂韻」。凌晨二時，新聞簡報，繼續「午夜樂韻」。凌晨三時，新聞簡報，天氣報告，廣播完畢。

香港第五台

（超短波調頻）九六及一〇五兆赫。（上午六時至七時節目與第一台相同）。七時，清晨妙韻。九時，「京曲選唱」。十時卅分，「高中英語」第廿九課。十一時，「潮劇選唱」。二時，廣播劇選播「冬戀」第廿四回，卅分，「婦女天地」。五時至二時卅分，轉播英國廣播電台用英語播出之「世界節目」。凌晨二時卅分，轉播完畢。

商業第一台

六時，新聞簡報，天氣報告，甜心早晨，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。七時，新聞簡報，天氣報告，（繼續甜心早晨），卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續甜心早晨）。八時，新聞報告，天氣報告，卅分，（繼續甜心早晨），新聞簡報。九時，（繼續甜心早晨），新聞簡報，與你在一起，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，（繼續與你在一起）。

十時，新聞簡報，香港七九，卅分，新聞報告，日日好時光。十一時，新聞簡報，（繼續日日好時光），卅分，新聞簡報，（繼續日日好時光）。十二時，新聞專輯，廿分，節目預告，卅分，新聞簡報，漁民天氣報告，十八樓C座。一時，新聞簡報，十種股票報導及爲你祝福，卅分，新聞簡報，（繼續爲你祝福）。二時，新聞簡報，傾吓閒吓，卅分，新聞簡報，（繼續傾吓閒吓）。三時，新聞簡報，空中俱樂部，卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部）。四時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），卅分，新聞簡報，（繼續空中俱樂部），漁民天氣報告。六時，新聞簡報，十種股票報導，賽馬錦標賽，卅分，新聞簡報，賽馬實況報導。七時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。八時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。九時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。十時，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導），卅分，新聞簡報，（繼續賽馬實況報導）。十一時，新聞簡報，消夜十點半，卅分，新聞簡報，（繼續消夜十點半），怪談。十二時，新聞簡報，天氣報告，想入非非，卅分，新聞簡報，（繼續想入非非）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

商業第二台

六時，新聞簡報，天氣報告，早晨老友記，卅分，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記）。七時，新聞簡報，天氣預測，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。八時，新聞簡報，天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。九時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續早晨老友記），卅分，新聞簡報，（繼續早晨老友記）。十時，新聞簡報，我講你聽，卅分，新聞簡報，天氣報告，（繼續我講你聽）。十一時，新聞簡報，（繼續我講你聽），卅分，新聞簡報，（繼續我講你聽）。十二時，新聞專輯，漁民天氣報告，卅分，新聞簡報，關西崇唱片室。一時，新聞簡報，天氣報告，（繼續關西崇唱片室），卅分，新聞簡報，（繼續關西崇唱片室）。二時，新聞簡報，年青人時間，卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。三時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。四時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間），天氣報告。五時，新聞簡報，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。六時，新聞簡報，漁民天氣報告，（繼續年青人時間），卅分，新聞簡報，（繼續年青人時間）。七時，新聞簡報，人約黃昏後，卅分，新聞簡報，（繼續人約黃昏後）。八時，新聞簡報，天氣報告，漁民天氣報告，JOE唱片，卅分，新聞簡報，（繼續JOE唱片）。九時，新聞簡報，（繼續JOE唱片），卅分，新聞簡報，（繼續JOE唱片）。十時，新聞簡報，突破時刻，卅分，新聞簡報，（繼續突破時刻）。十一時，新聞簡報，天氣報告，猛歌一〇一，卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。十二時，新聞簡報，天氣報告，（繼續猛歌一〇一），卅分，新聞簡報，（繼續猛歌一〇一）。凌晨一時，新聞簡報，天氣報告，全日廣播完畢。

綠邨電台

七時，生活與你，卅分，天氣報告及節目預告，四十五分，宗教節目。八時，天氣報告，清晨音樂，十五分，天氣報告，福音廣播，卅分，漁民天氣，心曲寄情。九時，ROCK N' ROLL MUSIC，卅分，天氣報告。十時，你點我播，卅分，漁民天氣。十一時，一一〇〇，卅分，天氣報告。十二時，妙韻寄心聲，卅分，天氣報告，中午小說。一時，喜事重重，十五分，時代曲，卅分，漁民天氣，葡國音樂。二時，粵曲點唱，卅分，天氣報告，奕華直播室。三時卅分，天氣報告，日語歌孫。四時卅分，天氣報告，今日靈糧，四十五分，三三四五。六時，主臨萬邦話劇節目，卅分，天氣報告，賽狗消息，四十五分，明日節目預告，粵曲。七時卅分，實地轉播回力球賽事直至完場爲止及報導香港賽馬會每場賽馬結果。

麗的第一台

七時，早晨節目。九時，節目介紹，卅三分，粵語長片：仗義還妻（上）。十時卅分，粵語長片：仗義還妻（下）。十一時五十七分，節目介紹。十二時，午間新聞，十五分，高傑奇案錄。一時五分，原野奇觀，卅分，宇宙飛龍。二時，粵語長片：小婦人。四時，下午茶，卅分，李後主。五時廿分，三一萬能俠，五十分，小露寶貝。六時十分，節目介紹，十二分，今晚新聞，廿五分，觀點與角度，卅分，鬼屋魅譚。七時，醒目仔時間。八時，浣花洗劍錄。九時三十分，麗的劇場：變色龍。十時，當年今日，卅分，新聞、天氣及經濟行情報道。十一時，頭條時間。十一時，大家姐與大狂魔，五十五分，齋馬結果。十二時廿五分，頭條時間。

無線翡翠台

八時，粵語長片：神偷妙賊（上）。九時卅分，粵語長片：神偷妙賊（下）。十一時，聯邦密探。十二時，無敵鐵探長，五十五分，午間新聞。一時十分，少年十五二十時，四十分，畸人列傳。二時十分，電視劇場：功夫熱。三時廿分，粵語長片：一代驕人。四時卅五分，幻[illegible]譯瓶。五時，太空保衛隊，卅分，親情。六時，青年幹探，卅分，新聞及天氣報道。七時，觀點與角度，五分，翡翠劇場：天虹。八時，鑒寶特輯之香港地，卅分，師姐出馬。九時，歡樂今宵。十時卅分，最後新聞，卅五分，翡翠首映名片（粵語配音）。十二時卅分，國語長片：生命之歌。

無線明珠台

五時，新聞提要，五分，NEW MICKEY MOUSE CLUB，卅分，小白獅動畫片，四十五分，小小世界。六時十分，海軍艦史，卅五分，歡樂青春。七時，新聞及天氣報道，廿五分，觀點與角度，卅五分，星期三靈星譜。八時卅分，英國足球大賽，卅分，明珠九點半：蠟炬成灰淚未乾。十一時五十五分，最後新聞。十二時五分，EXPLORERS，五十五分，ARM CHAIR THRILLERS，[illegible]射星。

航訊

中共將不會再租用 船齡超十五年舊輪

（本報訊）船運業人士最近透露，中共將不會再租用船齡超過十五年的舊貨船。

他們認爲，受中共這個決定而影響到的船隻，可能達到一千二百萬噸。這數量佔現時在利比利亞、巴拿馬、希臘三國註冊的散貨船隊的十份一。

目前，總共有三千萬噸的船船受到擱置，其中有百分之十一的船齡是超過十五年。

現時擁有最多超齡（船齡十五年以上）船隊的國家是希臘，共有一百九十三艘（重量爲二百至十四萬噸）。其次爲利比利亞，有一百廿七艘（重量爲二百零四萬噸）。第三位的是巴拿馬，有一百零六艘（重量爲一百四十萬噸）。第四爲加拿大，共有七十四艘（重量爲九十萬噸。四者共佔全部的半數。

觀察家說，目前要估計中共這項行動對航運市場的影響，似乎過早。但由於多個國家對超齡的舊船管制趨於嚴格，特別是沙特阿拉伯及尼日利亞，現在再加上中共，這些舊船的船主，有可能考慮到拆卸他們的舊船，因此可能減低了現時船隻擱置的情形。

南茜萊克從紐奧連斯到 菲力士明往中東 嘉娜馬士基週內駛歐洲

（本報訊）怡和洋行代理之南茜萊克（NANCY LYKES）號貨輪，訂於今日（廿一）從紐奧連斯航抵本港，停泊A號浮泡起卸貨物，訂明日（廿二）離港，前往紐奧連斯、摩比爾、侯斯頓、嘉維斯頓等地。

太古船務（代理）有限公司代理之菲力士（FEAX）號貨輪，訂今日（廿一）自日本航抵本港，泊於A號浮泡收取貨物，訂明日（廿二）開行，航往喀拉蚩、刁拜、毛士吉、達文、科威特、巴連、阿布達比、多哈等地。

馬士基輪船（香港）有限公司旗下之嘉娜馬士基（CLARA MAERSK）號貨櫃輪，訂後日（廿三）從日本駛抵本港，倚泊現代櫃碼頭卸貨物，訂當日啓程赴往漢堡、畢萊梅、鹿特丹、安特惠普、高登堡等埠。

亞洲雅士明由基隆抵埗 安榮將直航依力 翡翠從扶桑南來

（本報訊）山下新日本汽船（香港）有限公司代理之亞洲雅士（ASIA ACE）號貨櫃輪，訂明日（廿二）自基隆抵港，寄碇現代櫃起卸貨物，訂即日離港，前往縉省、溫崙、三藩市、西雅圖、溫哥華、長堤、聖地牙哥、士托頓、紐約、費城、沙灣拿等埠。

新興行船務有限公司代理之安榮（TRADO）號貨輪，訂明日（廿二）從新加坡抵達本港，寄碇A號浮泡上落貨物，訂當日啓航，赴往依力。

香港東方船務貿易有限公司代理之翡翠（EMERALD）號貨輪，訂後日（廿三）從日本駛抵本港，拋碇北角櫃收取貨物，訂即日離港，航往馬尼拉、宿務，橫濱、大阪等埠。

尚有航訊刊在第七張第三頁

東方海外貨櫃遷往新址辦公

（港訊）東方海外貨櫃航運有限公司經營航運業務擴展的需要，於前日起遷上同址十八樓（夏愨道十號和記大廈）辦公，電話爲五－二六六〇一一（二十綫），該處面積寬敞，對貨客的服務更爲方便。

春日丸從高雄到港 祥安明往古晉詩巫

（本報訊）日本郵船（香港）有限公司代理之春日丸（KASUEA MARU）號貨櫃輪，訂今日（廿一）從高雄駛抵本港，拋碇現代櫃起卸貨物，訂明日（廿二）啓程，航往漢堡、鹿特丹、畢萊梅、修咸頓等埠。

東安海運有限公司代理之祥安（FORTUNE TRADER）號貨輪，昨日（二十）自廣州駛抵本港，寄碇B號浮泡上落貨物，訂明日（廿二）啓航，開往古晉、詩巫。

藍鯊將赴星馬 東美明從岷到 塔虎脫總統週五返美

（本報訊）大源船務有限公司代理之藍鯊（BLUE SHARK）號貨輪，訂明日（廿二）自新加坡抵港，寄碇B號浮泡上落貨物，訂翌日（廿三）開航，前往新加坡、巴生港等地。

美國輪船公司旗下之塔虎脫總統輪（PRESIDENT TAFT）號貨櫃輪，訂明日（廿二）自美國抵達香港，停泊國際櫃收取貨物，訂當日離港，航往西雅圖、溫哥華、羅省、長堤、聖地牙哥、奧克蘭、三藩市等地。

東源大地有限公司代理之東美（EASTERN MINICON）號貨輪，訂明日（廿二）自馬尼拉抵港，碇泊B號浮泡上落貨物，訂翌日（廿六）啓程，返回馬尼拉。

福來輪船公司

香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓 電話：5-453911至20
澳門代理：興記行宜安街11至13號 電話2493

往：曼谷、星加坡、庇能、加爾各答、巴生港、吉大港。

船名	（到）	（開）
茂利怡美利 MURRAYEVERETT	二月廿七日	二月廿八日
百利怡美利 PATEVERETT	三月七日	三月八日

往：門司、神戶、橫濱、釜山、仁川

船名	（到）	（開）
香港怡美利 THOMASEVERETT	二月廿六日	二月廿七日
新菲島怡美利 JOHNEVERETT	二月廿八日	三月一日

往：星加坡、椰加達、泗水。

船名	（到）	（開）
寶利怡美利 PABLOEVERETT	三月十三日	三月十四日
遂利怡美利 MAREVERETT	三月廿五日	三月廿六日

華僑晚報 分類廣告 每天弍元

NYK LINE

總代理：日本郵船（香港）有限公司
康樂大厦廿三樓 電話：5-248081

航綫	船名	開航日期	直航
地中海	NOTO MARU YAMAGATA MARU KASTRAKI A VESSEL	2月21日 3月9日 3月9日 3月10日	地中海各埠
紅海	A VESSEL FUTAMI MARU VIVIEN	3月10日 3月12日 3月14日	紅海各埠
遮打	KAWACHI MARU BRISTOL MARU KAGA MARU KAWACHI MARU	2月21日 3月8日 3月22日 4月8日	直航遮打
檀山香	HAKATA MARU	2月22日	檀香山
東菲	IZUMO MARU	3月10日	東菲各埠
南菲	SAN JOHN	3月11日	南菲各埠
吉大港	BOSTON MARU	3月9日	吉大港各埠

渣華輪船公司

香港5-455633 九龍3-955121 澳門6463

航綫	船名	開航日期	直航
南非	NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅 Nedlloyd Serooskerk 利來雨露士甘	2月25日 3月9日	南非各埠
東非	NEDLLOYD FUTAMI 利來富頭美 NEDLLOYD SEINE 利來勝	2月24日 3月9日	東非毛里求斯
西非	NEDLLOYD SCHIE 利來施 Nedlloyd Nagasaki 利來長崎	2月25日 3月24日	西非各埠
拉丁美洲	Nedlloyd Forcados 利來科加度士 Nedlloyd Fukuoka 利來福岡	3月3日 4月5日	拉丁美洲各埠
南美	NEDLLOYD ALGOA 利來亞高雅 NEDLLOYD HONSHU 利來康瑞	2月25日 3月11日	南美東岸
中東	Nedlloyd Streefkerk 利來士必甘 Nedlloyd Steenkerk 利來士添甘	3月12日 4月12日	阿那打比、巴連、杜拜、毛士吉、刁拜、科威特

SHOWA LINE 昭和海運株式會社

全貨櫃航綫（兼收冷藏貨）
往美國西岸及加拿大等埠
（兼收日本、台灣及小呂宋貨櫃）

船名	日期
亞洲雅士輪 M.S. "ASIA ACE"（VOY.72）	二月廿二日抵港 廿二日開行
★華利雅士輪 M.S. "FAMILY ACE"（VOY.5）	二月廿四日抵港 廿四日開行
★英偉雅士輪 M.S. "DYNAMIC ACE"（VOY.43）	二月廿七日抵港 廿七日開行
★有利雅士輪 M.S. "ELECTRO ACE"（VOY.22）	三月七日抵港 七日開行
光榮雅士輪 M.S. "GLORY ACE"（VOY.3）	三月八日抵港 八日開行

★直航：小呂宋
截貨日期：船到前兩天下午五時
收貨站：九龍油塘灣太平洋倉庫有限公司
電話：3-480915.3-481775.
葵涌現代貨箱碼頭 電話：12-268289
（日本散裝貨只用葵涌收貨站）

波斯灣特快航綫
直航：文拿哥布斯（馬士吉）、亞布達比、科威特、達文、刁拜。

船名	日期
奇雅輪 M.S. "EVERMORE CLEAR"（VOY.3）	三月十四日抵港 十五日開行

SANKYO LINE 三協海運株式會社

菲律賓綫
直航：小呂宋

船名	日期
美甘輪 M.S. "PALM"（VOY.3）	二月廿八日抵港 三月一日開行
天洋丸 M.S. "TENYO MARU"（VOY.50）	三月十日抵港 十一日開行

星馬綫
直航：星加坡、巴生港。

船名	日期
西河輪 M.S. "WESTERN RIVER"（VOY.2）	二月廿二日晨早抵港 廿二日午夜開行
順花輪 M.S. "CRYSTAL CAMELIA"（VOY.2）	三月十五日抵港 十六日開行

請各收貨人即來本公司辦理船邊提貨手續，否則將貨存倉所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。
貴客付貨請惠臨
總代理：中央航業有限公司 CENTRAL MARITIME LTD.
皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

JUMBO LINE

Australia West Pacific Line
澳洲西太平洋輪船公司
南方船務公司代理福來輪船公司
香港干諾道中84至86號先施大厦廿五樓
電話：5-453911至20
澳門代理興記行宜安街11-13號 電話2493
直航澳洲雪梨.墨爾砵.阿德雷特 比利士彬.佛利曼度.塔斯曼尼亞
十天到達雪梨（大量貨箱供應）

船名	貨箱截貨	到港	開行
Andros	2月28	2月28	3月1
Bunga Teratai	3月17	3月18	3月19

收貨站：香港國際貨櫃有限公司
葵涌4號碼頭 電話：12-246121.

美國輪船公司

百年傳統優良服務

香港—日本—夏威夷—美國東西岸—歐洲

船名	香港	★三藩市	羅省	▲紐約	波的摩	諾福克
●美國靈獅號 American Lynx★★★	二月28日	三月13日	三月14日	三月26日	三月27日	三月28日
●美國自由號 American Liberty	三月5日	三月18日	三月19日	四月1日	四月2日	四月3日
●美國寶星號 American Aquarius	三月14日	三月27日	三月26日	四月9日	四月10日	四月11日
●美國精兵號 American Legion	三月21日	四月3日	四月4日	四月16日	四月17日	四月18日
●美國百靈號 American Lark	三月28日	四月10日	四月11日	四月23日	四月24日	四月25日

●兼收檀香山貨　★一切貨儎截貨時間　★★★一九七九年二月廿六日下午十一時

東南亞區貨箱貨運服務

船名	VOY.		香港	小呂宋
AM. CAREER	12	江美號	二月25日	二月27日
AM. CAREER	13	江美號	三月2日	三月4日

船名	VOY.		香港	星加坡	曼谷
AM. MOHAWK	50	美鶴號	三月2日	三月10日	三月6日
AM. MOHAWK	51	美鶴號	三月16日	三月24日	三月20日

港澳總代理：業初船務有限公司
皇后大道中友邦大厦24樓（24）電話：5-237071.237031
葵涌辦事處　葵涌收貨站　電話：12-247525.

英文（二十）

香港偉文出版社歐啓忠提供資料

ENGLISH by E.F. O'Neill

Dear students,

Today we are printing a set of sample questions based on the form which Paper II (Comprehension and Multiple-choice questions) of both syllabus A and B of the H.K.C.E.E. is likely to take starting in May of this year. The two passages below have been taken from Graded Exercises in English 3.

Read the passage and answer the questions that follow it.

A true apology is more than just acknowledgement of a mistake. It is the recognition that something you have said or done has damaged a relationship — and that you care enough about that relationship to want it repaired and restored. It's never easy to admit you are in the wrong. Being human, we all need to know the art of apologising. Look back with honesty and think how often you've judged harshly, said unkind things, pushed yourself ahead at the expense of a friend. Then count the occasions when you indicated clearly and truly that you were sorry. A bit frightening, isn't it? Frightening because some deep wisdom in us knows that when even a small wrong has been committed, some mysterious moral feeling is disturbed, and it stays out of balance until fault is acknowledged and regret expressed. I remember a doctor friend, the late Clarence Lieb, telling me about a man who came to him with a variety symptoms: headaches, insomnia and stomach trouble. No physical cause could be found. Finally Dr. Lieb said to the man, "Unless you tell me what's worrying you, I can't help you."

After some hesitation, the man confessed that, as executor of his father's will, he had been cheating his brother, who lived abroad, of his inheritance. Then and there the wise old doctor made the man write to his brother asking forgiveness and enclosing a cheque as the first step in reparation. He then went with him to the mail box in the corridor. As the letter disappeared, the man burst into tears. "Thank you," he said. "I think I'm cured." And he was.

A heartfelt apology cannot only heal a damaged relationship but can also make it stronger. If you can think of someone who deserves an apology from you, someone you have wronged, or judged too harshly, or just neglected, do something about it right now.

1. A true apology is . . .
   - A. merely an acknowledgement of a mistake.
   - B. an acknowledgement of having damaged a relationship.
   - C. something that damages a relationship.
   - D. not only recognition of a mistake.
2. When we have done something wrong, we should . . .
   - A. look back with honesty and think over the fault carefully.
   - B. escape from being disturbed.
   - C. admit the fault and express the regret.
   - D. feel sorry.
3. What will happen if we have done something wrong?
   - A. Our logic of thinking will be disturbed.
   - B. We shall lose a friend.
   - C. We shall apologise at once.
   - D. Our moral balance will be disturbed.
4. What was the cause of the patient's disease?
   - A. Headaches and insomnia.
   - B. Gastric disturbance.
   - C. Disturbance of conscience.
   - D. Some unknown physical weakness.
5. What had the patient done to his brother?
   - A. He had sent his brother abroad.
   - B. He had cheated his brother out of his inheritance.
   - C. He had given just a little share of the inheritance to his brother.
   - D. He had gone abroad leaving his brother nothing.
6. The patient was cured by . . .
   - A. writing a letter.
   - B. crossing a cheque.
   - C. mailing a letter.
   - D. asking his brother to forgive him.
7. A heartfelt apology is distinguished from a random apology in that . . .
   - A. you simply say sorry and all will be over.
   - B. it demands reparation.
   - C. it repairs a damaged relationship only.
   - D. it repairs and strengthens a damaged relationship.
8. The word "harshly" in the third sentence of the second paragraph means . . .
   - A. well　C. kindly
   - B. severely　D. foolishly
9. The phrase "at the expense of" in the third sentence of the second paragraph means . . .
   - A. by buying
   - B. by selling
   - C. by cheating
   - D. by sacrificing someone else's welfare
10. The word "late" in the first sentence of the third paragraph means that Dr. Lieb is . . .
    - A. dead　C. never on time
    - B. alive　D. punctual

Read this passage and answer the questions that follow it.

Sometime in their lives most parents hear their children say "I want to learn a musical instrument." When it is your child who says this, you feel unsure about what to do. Though you are pleased at his ambition, there are questions still to be asked — will he practise? Will he give it up after two months? Should he take private lessons? How do you know if his teacher is good?

These questions are not idle ones. Musical education is a big investment. Assuming that your child sticks with his lessons for, say, four years, it will cost you from $2,5000 to $3,000 or more, depending on the price of the instrument. I know, because over the last nine years, I have spent more on musical instruments than on anything else for my children. Between them they have taken lessons on drums, guitar, piano and bass. Would Andy stick it out on the guitar long enough to make buying one worthwhile? Should Jeff get another teacher or is he doing all right with the one he has? I had to answer all these questions myself. Recently, however, I have been adding to my own experience by talking to musicians and teachers. Here is what I found out.

The question most parents ask is "has Susie enough talent to bother with it?" The answer, most emphatically, is "Yes". Every child can learn to play music well enough to enjoy it. As working musicians know, about 90 percent of music is dedication and practice; talent only makes it easier.

What instrument should your child take up? The obvious answer is: the one he wants to take up. He is certainly going to be more enthusiastic about working at an instrument he chooses for himself than at one you pick for him. If he is just vaguely interested in music, with no preference as to instruments, I would recommend the instrument he already owns — his voice. Voice training teaches him to read music; it trains his ear; it gives him an instrument he can use at any time, anywhere, for the rest of his life; and it does not cost anything. You should suggest to your child that he should join the school choir or the church choir. It is the best possible preparation for anything else he does in music. My second recommendation is the piano, for similar reasons. The piano will give a child a grasp of how music is put together better than any band instrument. Even if he sticks it out for only a year he will gain something from it.

11. The author regards musical education as . . .
    - A. a great adventure.
    - B. inexpensive and useful.
    - C. essential for all children.
    - D. a big investment.
12. The author spent most money for his children on . . .
    - A. school tuition.　C. musical instruments
    - B. food.　D. clothing.
13. To learn a musical instrument, the most important thing one needs is
    - A. practice.　B. talent.　C. teachers.　D. fun
14. Children will enthusiastically learn the musical instrument . . .
    - A. chosen by the teacher.
    - B. which can be mastered in a year.
    - C. chosen by themselves.
    - D. given by their parents as a birthday present.
15. As to the child's musical education, most parents ask . . .
    - A. whether the child is old enough to learn to play the piano.
    - B. where they can buy the cheapest instrument.
    - C. whether the child is talented enough to learn music.
    - D. how they can teach the child by themselves.
16. The instrument one can use anytime, anywhere, for the rest of one's life is . . .
    - A. the piano.　C. one's vocal cords.
    - B. one's brain.　D. the violin.
17. 'Sticks it out' in the final line of the last paragraph means:
    - A. practices
    - B. continues to learn
    - C. stops learning
    - D. begins to like
18. When a child begins to learn a musical instrument, . . .
    - A. a lot of questions arise concerning the child's musical education.
    - B. he is sure to become a great musician.
    - C. he will be asked many idle questions.
    - D. the parents may have more free time.
19. The word "talent" in the first sentence of the third paragraph means . . .
    - A. patience
    - B. time
    - C. practice
    - D. natural ability
20. The word "grasp" in the second sentence of the last paragraph means . . .
    - A. a firm hold
    - B. an inspiration
    - C. an understanding
    - D. an arrangement

入口船期表

船名	西名	何處來	日期	公司
能登丸	NOTO MARU	基隆	廿一	日郵
光榮雅士	GLORY ACE	基隆	廿一	中央
長勝	EVER VICTORY	美國	廿一	利達
河內丸	KAWACHI MARU	基隆	廿一	日郵
木星	JUPITER	基隆	廿一	港興
南西萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	廿一	怡和
長慈	EVER MERCY	美國	廿一	利達
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿一	港興
東美	EASTERU MINICON	馬尼拉	廿一	東源
海峽貨櫃	STRAIT CONTAINER	基隆	廿一	海豐
菲力士	FEAX	日本	廿一	太古
新加坡島	SINGAPORE ISLAND	新加坡	廿一	香島
邊尼連士	BENRINNNES	馬尼拉	廿一	邊行
新星加坡	ZIM SINGAPORE	新加坡	廿一	新興
德利施亞	DELICIA	曼谷	廿一	港郵
春日丸	KASUGA MARU	高雄	廿一	日郵
威沙快輪	WESER EXPRESS	美國	廿一	捷成
海力	IBN RUSHD	台灣	廿一	海運
大普來州	S. OF TRIPURA	新加坡	廿一	東亞
西河	WESTERN RIVER	日本	廿二	中央
他輔總統	PRES.TAFT	美國	廿二	總統
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿二	順昌
凌雲	LING YUNG	釜山	廿二	港郵
利達士	LAERTES	基隆	廿二	太古
秀平丸	SHUHEI MARU	日本	廿二	協成
安榮	TRADO	新加坡	廿二	新興
藍鯊	BLUE SHARK	日本	廿二	大源
甸那士高	DINNA SKOU	台灣	廿二	捷成
世界之獅	WORKD LION	曼谷	廿二	海陸
海鐵安和	SEATRAIN CONCORD	美國	廿二	天祥
新慈那亞	ZIM GENOVA	美國	廿二	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	基隆	廿二	東洋
鄱陽	POYANG	高雄	廿二	太古
利康	NIHON	歐洲	廿二	寶隆
亞士馬士基	AXEL MAERSK	美國	廿二	馬士基
長麗	EVER SUPERB	美國	廿二	利達
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	三藩市	廿二	森那美
博多丸	HAKATA MARU	歐洲	廿二	日郵
洛斯基	RUBTSOVSK	發羅士芝尼	廿二	華林
本渡	HONDO	日本	廿二	寶隆
燕妮斯	YANNIS	基隆	廿二	摩拿
嘉娜馬士基	CLARA MAERSK	日本	廿三	馬士基
澳洲開發	AUST.EXPLORER	澳洲	廿三	怡和
榮山丸	EIZAN MARU	日本	廿三	天祥
綠島	GREEN ISLAND	馬尼拉	廿三	香島
森巴華	SUMBAWA	曼谷	廿三	百保利
奧民士基	MIK.OLMINSKIY	日本	廿三	華林
邊拿芬	BENAVON	歐洲	廿三	邊行
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	廿三	港郵
安娜馬士基	ANNA MAERSK	新加坡	廿三	馬士基
利來富譚美	NL.FUTTAMI	基隆	廿三	渣華
昇龍	RISING DRAGON	日本	廿三	東洋
文達	MAN TAT	台灣	廿三	東方
翡翠	EMERAL	日本	廿三	東方
東一	DONG IL	釜山	廿三	東宇
海王綠玉	NEPTTUNE BERYL	科倫坡	廿三	東亞
澳洲開發	AUSTRALIA EXPLORER	澳洲	廿三	怡和
樂達島	SMARAGD RUTHIE	高雄	廿四	香島
友利士	IBN YOUNIS	台灣	廿四	怡和
利來雅高亞	NL.ALGOA	基隆	廿四	渣華
華利雅士	FAMILY ACE	基隆	廿四	東洋
雅風	AZALEA BREEZE	日本	廿四	中海
利來施	NL.SCHIE	基隆	廿四	渣華
高麗好運	KOREAN JACEWON	高雄	廿四	港郵
陶南二號	DONAM 2	釜山	廿四	港興
金融	SL.FINANCE	美國	廿四	海陸
雅高利士	ARGOLIS	台灣	廿四	美雅
永昌	OCEAN ACE	台灣	廿五	懋德
希拉	HILLA	基隆	廿五	新興
東方學者	ORT.RESEARCHER	歐洲	廿五	港郵
和平釜山	HWAPYUNG BUSAN	釜山	廿五	和平
泰晤士丸	THAMES MARU	歐洲	廿五	大三
大利士民	TALISMAN	新加坡	廿五	百保利
史蘭地亞	SELANDIA	日本	廿五	寶隆
陽興丸	YOHKOH MARU	基隆	廿五	川崎
沙美拉	ANDHIKA SAMYRA	日本	廿六	亞利來
東方政治家	ORT.STATESMAN	高雄	廿六	港郵
豐友	UNITED BOUNTY	基隆	廿六	港郵
太安	TAI ON	沙巴	廿六	東安
菲島怡美利	JOHNEVERETT	新加坡	廿六	福來
芝加哥丸	CICAGO MARU	日本	廿六	大三
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	台灣	廿六	嘉聯
安哥	ANGOL	基隆	廿六	天祥
南非好紀錄	S.A.HUGUENOT	日本	廿六	怡和
利來神戶	NL.KOBE	新加坡	廿六	渣華
沙力	SLVU CAREER	華北	廿六	泛洋
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	日本	廿六	大三
利邦力加	NIPPONICA	歐洲	廿六	天祥
海樂	OCEAN HAPPINESS	日本	廿六	大三
香島貨櫃	ISLAND CONTAINER	馬尼拉	廿六	香島
坎培拉	CANBERRA	澳洲	廿六	鐵行
新星	NEW STAR	華北	廿六	新僑
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	日本	廿七	福來
龍珠島	PEARL ISLAND	高雄	廿七	香島
海順	OCEAN HOPE	日本	廿七	大三
日光島	SUNSHINE ISLAND	曼谷	廿七	香島
鴻勝	BAYNUNAH	上海	廿七	泛洋
萬壽山丸	MANJUSAN MARU	日本	廿七	大三
巴爾的摩	UNION BALTIMORE	台灣	廿七	佳航
英偉雅士	DYNAMIC ACE	日本	廿七	東洋
倫娜馬士基	LUNA MAERSK	波斯灣	廿七	馬士基
美甘	PALM	日本	廿七	中央
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	日本	廿七	馬士基
	S.J.GOVERNOR	南非	廿七	新興
光輝	BRILLIANT	日本	廿七	協成
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國	廿七	捷成
約翰碧琪	JOHN BAKKE	庇能	廿七	森那美
美國靈獅	AM.LYNX	美國	廿七	美輪
希爾	HEL	日本	廿七	天祥
友佩太子城	PRINCE EUPERT CITY	高雄	廿七	太平
神戶丸	KOBE MARU	日本	廿七	海聯
雲度亞	IBN BATTOTAH	台灣	廿七	怡和
大福山	TAIFOOKSHAN	曼谷	廿七	順昌
高壯	KAO CHUANG	日本	廿七	天祥
泙洲	PING CHAU	高雄	廿八	香島
威泰	JOHN TYLER	美國	廿八	海運
威將	JOHN TYLER	美國	廿八	海運
達利怡美利	MAKEVERETT	新加坡	廿八	福來
阿比安	ALBION	日本	廿八	馬士基
阿爾珍尼	ALGENIB	高雄	廿八	仕嘉
安武士	ANDROS	澳洲	廿八	福來

今日空郵（星期三） 截郵時間

台灣、菲律賓、星加坡、沙勞越、沙巴、印尼、汶萊、馬來亞 正午十二時
南韓 下午二時
西德、奧地利 下午三時
印度、英國、愛爾蘭共和國、比利時、丹麥、芬蘭、葡萄牙、西班牙、荷蘭、挪威、意大利、瑞士、以色列、法國、希臘、美國東岸、阿根廷、委內瑞拉、牙買加、墨西哥、哥斯達黎加、南非洲、蘇丹、尼泊爾、孟加拉、蘇利文、澳洲、巴基斯坦、沙地阿拉伯、伊朗、紐西蘭、南韓、日本、夏威夷、扎伊爾、塞浦路斯、寮國、莫三鼻給、法屬留尼旺島、加納、緬甸、美國西岸、中南美、加拿大、泰國、秘魯、瑞利安納島、斯里蘭卡、肯雅、賀比亞、斯塞利斯 下午五時

今日平郵

台灣、德國、挪威、瑞典、丹麥、芬蘭、阿根廷、巴西、百慕達、巴哈馬、法國、西班牙、意大利、瑞士、奧地利、菲律賓、波蘭、捷克、巴拉圭、烏拉圭、利比利亞、匈牙利 下午五時

出口船期表

船名	西名	往何處	日期	公司
美洲綫				
高利雅士	GLORY ACE	美國西岸	廿一	山下
萬得	MENESTHEUS	加州委內瑞拉	廿一	百保利
長勝	EVER VICTORY	紐約	廿一	利達
葡萄牙丸	PORTUGAL MARU	加勒比海	廿一	川崎
威沙快輪	WESER EXPRESS	加州西北太平洋	廿一	捷成
海力	IBN RUSHD	加勒比海	廿二	海運
海鐵安和	SEATRAIN CONCORD	美國西岸	廿二	天祥
美國聯盟	AM.ALLIANCE	加州紐約	廿二	美輪
長麗	EVER SUPERB	加州	廿二	利達
他輔總統	PRES. TAFT	聖地牙哥港紐約	廿二	總統
新慈那亞	ZIM GENOVA	洛杉磯紐約	廿二	新興
凌雲	LING YUNG	西雅圖溫哥華	廿二	港郵
南西萊克	NANCY LYKES	墨西哥灣	廿二	怡和
大普來州	S.OF TRIPURA	加州西北太平洋	廿二	東亞
安娜馬士基	ANNA MAERSK	加州紐約	廿三	馬士基
甸那士高	DINNA SKOU	南美洲	廿三	捷成
森巴華	SUMBAWA	加州	廿三	百保利
利來雅馬亞	NL.ALGOA	南美	廿四	渣華
華利雅士	FAMILY ACE	美國西岸	廿四	山下
金融	SL.FINANCE	美國西岸	廿五	海陸
陽興丸	YOHKOH MARU	美國西岸	廿五	川崎
福他利奧	FROTARIO	南美	廿五	美邦
台灣鳳凰	TAIWAN PHOENIX	美國西岸	廿五	太平
東方政治家	ORT.STATESMAN	加州紐約	廿六	港郵
大利士民	TALISMAN	紐約美國東岸	廿六	邊行
長德	EVER MORAL	加勒比海	廿六	利達
安哥	ANGOL	南美	廿七	天祥
新疆	SINKIANG	南太平洋	廿八	太古
約翰碧琪	JOHN BAKKE	溫哥華	廿八	森那美
摩素快輪	MOSEL EXPRESS	美國西岸	廿八	捷成
派和利	PRIVOLIE	加州西北太平洋	廿八	華林
威泰	JOHN TYLER	新奧爾良紐約	一日	海運
肯尼迪總統	PRES.KENNEDY	聖地牙哥灣	一日	總統
亞士馬士基	AXEL MAERSK	加州紐約	二日	馬士基
利來科加度	NL.FORCADOS	南美	三日	渣華
新加州	ZIM CALIFORNIA	洛杉磯	四日	新興
東方統帥	ORT. COMMANDER	加州紐約	四日	港郵
交易	SL.EXCHANGE	美國	四日	海陸
布連斯頓	SEATRAIN PRINCETON	美國西岸	四日	天祥
歐洲綫				
福康	FALCON	歐洲	廿一	太平
長慈	EVER MERCY	地中海	廿一	利達
能登丸	NOTO MARU	地中海	廿一	日郵
春日丸	KASUGA MARU	漢堡歐洲	廿二	日郵
燕妮斯	YANNIS	塞德港	廿二	摩拿
嘉娜馬士基	CLNRA MAERSK	漢堡歐洲	廿三	馬士基
本渡	HONDO	地中海	廿三	寶隆
高麗好運	KOREAN JACEWON	漢堡歐洲	廿四	港郵
史蘭地亞	SELANDIA	漢堡歐洲	廿五	寶隆
文達	MAN TAT	地中海	廿六	東方
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	地中海	廿七	大三
友佩太子城	PRINCE EUPERT CITY	歐洲美國	廿七	太平
希爾	HEL	歐洲	廿八	天祥
阿爾珍尼	ALGENIB	歐洲	廿八	仕嘉
蒙卡斯特嘉素	MUNCASTER CASTLE	歐洲	三日	港貨櫃
佛烈安使	FRIEDRICH ENGELS	歐洲	三日	東亞
沙連斯基	SHADRINSK	歐洲	四日	華林
澳洲綫				
麒麟碧琪	GUDRUN BAKKE	弗里曼特爾	廿三	森那美
奧民士基	MIK.OLMINSKIY	澳洲	廿三	華林
東方專家	ORT.EXPERT	澳洲	廿四	港郵
龍珠島	PEARL ISLAND	澳洲	一日	香島
印·巴·中東綫				
長慈	EVER MERCY	遮打	廿一	利達
河內丸	KAWACHI MARU	遮打	廿一	日郵
基利士多	MPARMPA CHRISTOS	仰光	廿二	新興
菲力士	FEAX	波斯灣	廿二	太古
安榮	TRADO	依力	廿二	新興
利達士	LAERTES	紅海	廿三	太古
本渡	HONDO	遮打	廿三	寶隆
海王綠玉	NEPTUNE BERYL	科倫坡	廿四	東亞
樂達島	SMARAGD RUTHIE	紅海	廿五	香島
友利士	IBN YOUIS	波斯灣	廿五	怡和
金融	SL.FINANCE	遮打達曼	廿五	海陸
豐友	UNITED BOUNTY	達曼杜拜	廿六	港郵
文昌	OCEAN ACE	卡拉奇吉大港	廿六	懋德
文達	MAN TAT	遮打	廿六	東方
羅薩列俄丸	ROSARIO MARU	亞丁	廿七	大三
海樂	OCEAN HAPPINESS	紅海	廿七	大三
阿比安	ALBION	波斯灣	廿八	馬士基
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	仰光吉大港	廿八	福來
新星	NEW STAR	波斯灣	廿八	新興
東南亞綫				
德利施亞	DELICIA	曼谷	廿一	港郵
邊連尼士	BENRINNES	馬尼拉	廿一	邊行
長城	KOTA PANJANG	新加坡庇能	廿一	太平
山雅士	SANVASS	新加坡巴生	廿一	大源
西河	WESTERN RIVER	新加坡巴生	廿二	中央
東美	EASTERN MINICON	馬尼拉	廿二	東源
祥安	FORTUNE TRADER	古晉	廿二	東安
藍鯊	BLUE SHARK	新加坡巴生	廿三	大源
美寶美	BULSOOK	曼谷	廿三	振盛行
世界之獅	WORLD LION	曼谷	廿三	海陸
翡翠	EMERALD	馬尼拉	廿三	東方
秀平丸	SHUHEI MARU	新加坡庇能	廿三	協成
大中山	TAICHUNGSHAN	曼谷	廿四	順昌
華利雅士	FAMILY ACE	馬尼拉	廿四	東洋
榮山丸	EIZAN MARU	新加坡巴生	廿四	天祥
海安	HOI OH	斗湖古晉	廿四	東安
美上美	BOONKRONG	曼谷	廿五	振盛行
江美	AM.GAREER	馬尼拉	廿五	美輪
雅風	AZALEA BREEZE	雅加達泗水	廿五	中海
環球先鋒	GLOBAL PIONEER	馬尼拉	廿六	海運
多寶馬士基	TORBEN MAERSK	新加坡印尼	廿七	馬士基
英偉雅士	DYNAMIC ACE	馬尼拉	廿七	東洋
太安	TAI ON	亞庇山打根	廿七	東安
光輝	BRILLIANT	新加坡庇能	廿八	協成
茂利怡美利	MURRAYEVERETT	曼谷新加坡	廿八	福來
神戶丸	KOBE MARU	新加坡	廿八	海聯
美甘	PALM	馬尼拉	廿八	中央
美中美	CHITTIN TANTHUWANIT	曼谷	廿八	振盛行
高壯	KAO CHUANG	新加坡巴生	廿八	天祥
沙美拉	ANDHIKA SAMYRA	印尼	廿八	亞利來
東星	ROSEBAY STAR	新加坡巴生	一日	大源
台灣·日本·釜山綫				
光榮雅士	GLORY ACE	日本	廿一	東洋
木星	JUPITER	基隆釜山	廿一	港興
基利多度	MPARMPA CHRISTOS	日本	廿二	新興
亞洲雅士	ASIA ACE	日本	廿二	東洋
翡翠	EMERALD	日本	廿三	東方
陶南一號	DONAM 1	釜山	廿三	港興
陽興丸	YOHKOH MARU	日本	廿五	豐利行
菲島怡美利	JOHNEVERETT	日本釜山	廿七	福來
非洲綫				
非洲鳳凰	AF. PHOENIX	拉高士亞巴巴	廿三	安快
利來富譚美	NL.FUTAMI	東非	廿四	渣華
利來雅高亞	NL.ALGOA	南非	廿五	渣華
雅高利士	ARGOLIS	拉高士亞巴巴	廿六	美雅
希拉	HILLA	西非	廿六	新興
利來施	NL.SCHIE	角城西非	廿六	渣華
海順	OCEAN HOPE	西南非	廿六	大三
江力	SAVU CAREER	西非	廿六	泛洋
本渡	HONDO	北非	廿七	寶隆
亞麗莎	ALISA	南非	廿七	新興
南非萬達時	S.A.VANDERSTEL	南非	廿七	怡和
尼日利亞	GOLDEN NIGERIA	拉高士亞巴巴	廿七	嘉聯
芝加哥丸	CHIGAGO MARU	東非	廿七	大三

航訊

泰國民航局官員透露
適應繁忙國際空運 曼谷機場大事擴建
過去十年已耗資一千餘萬美元進行擴允

（本報訊）據民航界消息透露：在曼谷的東茂機場刻已進行大事改建，目的使該機場在今後至少十年內能適應國際航運。泰國政府民航部官員稱，改建工程將包括改善加油系統、革新跑道與停機坪，以及興建更多倉庫空間。

東茂機場於進行一次詳盡的探測後，改建工程即積極展開。爲適應日益繁忙的航空交通，東茂機場過去十年已經耗資約一千二百五十萬美元不斷改善，但現有的設備仍不敷應用。目前，約有六十間國際航空公司使用東茂機場，每年所接待的旅客人數高達三百七十萬至四百萬人。

東茂機場每年收益相當龐大，着陸收費方面收入爲一千三百至一千五百萬美元。每架珍寶機徵收一千一百美元，DC十機收八百五十美元。起飛收費收入二百三十至二百五十萬美元。乘客離境每位收二美元。

瑞士第三國際機場 提供現代貨運服務
現有18家航空公司使用該機場

（本報訊）據民航界消息：世界各地付貨人可以將運往瑞士西北部的貨物，寄運往巴塞爾—梅候斯機場（BASEL MULHOUSE AIRPORT），而無須在蘇黎世機場落貨，既可慳時，又節省轉貨資。據指出：巴塞爾—梅候斯機場比巴黎與法蘭克福機場，更接近法國東部和德國西南部之城鎮。自然貨物的卸貨地點越接近目的地，所需付的轉貨費當然亦越少。

巴塞爾—梅候斯機場較爲獨特，它建在法國境內近梅候斯市，毗鄰就是瑞士的巴塞爾市，而機場則由瑞士政府管理及經營，是瑞士第三大國際機場，僅次於蘇黎世和日內瓦機場。該機場日漸重要，因爲巴塞爾是瑞士第二大城市，工商業逐漸發達。很多國際工廠都在巴塞爾設立總公司外，該市還是瑞士重要工業中心，尤其是手錶製造業。該機場的設施，爲蘇黎世機場提供重要之補助服務，處理來往巴塞爾周圍地區日漸增加的貨運量。

巴塞爾—梅候斯機場的貨運收費率，與蘇黎世、巴黎及法蘭克福機場相同。付貨人運貨到該機場，所付運費一樣，但是轉運往瑞士西北部，法國東部及德國西南部的路程却縮短很多，轉運費自然減少。此外，法國和瑞士的海關都在該機場設有辦事處，故可以一起辦理入口手續。

該機場另一優點，就是新建有貨倉，放置等待課稅的貨物。貨倉設在國際貨運總部大廈底層，面積有三萬四千五百平方英呎。

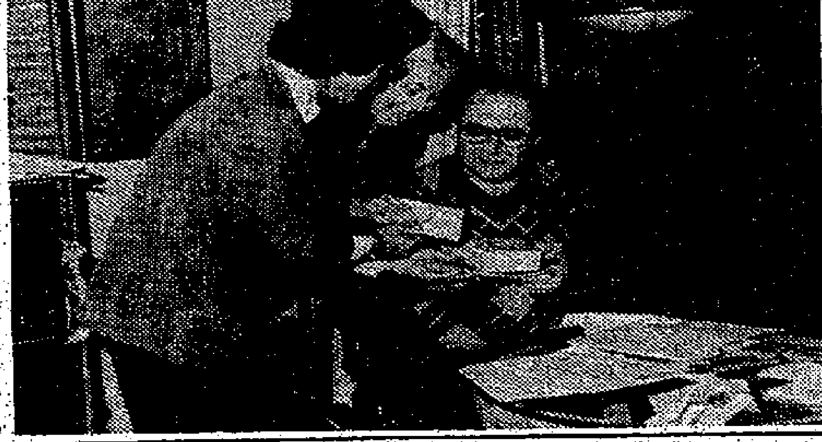
現時共有十八間航空公司經常有定期和非定期班機來往該機場，另外有十八間國際貨運公司在該機場設有辦事處。（澄）

輪船公司電話

公司名稱	電話
大西洋	二三二〇〇七
大阪三井	二四〇一七一
川崎	二五六一三一
太平洋	二三七一九一
太平船務	二二六一七四
太古	二四六一九一
太來	二四七七一
天祥	二四三一九一
日本郵船	二四八〇八一
山下新日本	二四九六〇〇
中央	二二七一九一
永泰	四五八一七五
迅航	二三三〇一六
泛洋	二三八〇九一
利通	二三一七四一

香港喜來登酒店慶祝五週年紀念

（本報訊）香港喜來登酒店，爲慶祝該酒店於昨日五週年紀念，特別製造了一批精緻的紀念蛋糕，致送給每一所房間的住客，以示慶祝。在該酒店的員工飯堂裏，亦同時供應了大批精緻的糕餅，供員工享用。



圖示來自瑞士之酒店房客史華伯先生及夫人，於接受酒店職員先祿泉致送紀念蛋糕時攝。

尙有航訊刊在七張二頁

百保利輪船公司
香港大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141（十線）

B35 Barber Blue Sea 往：巴拿馬、美國東岸及加拿大、多倫多、滿地可。
TALISMAN 大利仕民 二月廿三日截貨 廿六日抵港
N. J. PATERAS 百利是 三月二日截貨 四日抵港
TENNESSEE 天時 三月九日截貨 十一日抵港

B35 Barber Blue Sea 往：溫哥華、西雅圖、德金馬、砵倫、委內瑞拉。
TAI PING 太平 三月廿二日截貨 廿四日開行
收貨站：葵涌HIT四號橋 電話:12-246121.12-240829.12-240830

WILLINE 香港—中東綫 非公會
往：刁拜、達文、巴連、科威特、亞布打比。
TAMANO 大文豪 弍月廿七日截貨 三月一日抵港
收貨站：觀塘聯倉 電話：3-752151-5
barber lines hong kong limited

AMERICAN PRESIDENT LINES
九龍廣東道海洋中心1301室 電話：3-697341
美國總統輪船公司
（全貨櫃服務·定期航綫來往）
美加西岸及東岸捷運

	抵港	開行
塔虎脫總統 S.S. PRESIDENT TAFT	二月廿二日	二月廿三日
甘迺迪總統 S.S. PRESIDENT KENNEDY	三月一日	三月二日
菲露摩總統 S.S. PRESIDENT FILLMORE	三月七日	三月九日

羅省、三藩市、屋倫直通快綫特快船期13天直達羅省
羅斯福總統 S.S. PRESIDENT ROOSEVELT 三月四日 三月五日
★兼收西雅圖·溫哥華貨
亞拉伯灣、東南亞航綫
特快全貨櫃輪直航新加坡(3天)、耶加達(5天)、達文(16天)、★沙禧(18天)、★刁拜(18天)、亞布打比(19天)、多哈(25天)、科威特(25天)、孟買(28天)、可倫坡(30天)。
普樂總統 S.S. PRESIDENT POLK 三月弍日 三月三日
本公司葵涌四號碼頭辦事處： 電話：12 208 21
收貨站：葵涌四號碼頭 電話12 296121 營業部：3 699171
貨艙及顧客服務部：尖沙咀海洋中心1301室 電話：3 699171
落貨紙及提貨單部：尖沙咀海洋中心1309室 電話：3 699171

港澳飛翼船有限公司
即日預售十天來回票
票價：星期六及公衆假期香港往澳門廿五元（另加人頭稅八元）
星期日下午二時後及公衆假期澳門返香港廿五元，平時二十元
香港開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。
澳門開 由上午八時起至下午五時，每半小時開航一班。
售票處 上環新填地港澳船碼頭 電話：444441·438648

墨西哥國家船務公司
墨西哥航綫
遠東——墨西哥及中東各埠
ELENA
三月廿三日抵港廿四日開行
往：安遜那達、文尖路、阿卡浦爾科及中美、科林多港、聖約翰、奔塔阿勒那斯。
香港代理：福來輪船公司
貨艙代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號先施大廈廿五樓 電話：5 458911（20）
澳門代理興記行 宜安街11 13號 電話：2493

羅立信船務公司
加勒比海航綫
遠東——加勒比海各埠
LAURITZEN TBN
三月十七日抵港 十八日開行
往：基利士多堡、聖周安、聖多明高、西班牙港及約翰城。
收貨站：香港北角聯益及官塘聯益貨倉
香港代理：福來輪船公司
貨艙代理：麥遂初父子公司
香港干諾道中84至86號 先施大廈廿五樓 電話：5-453911至20

Japan Line
委內瑞拉 加勒比海航綫
M·S· JAPAN CAOBO 日本家寶快輪
三月六日落貨 七日開行
直航：CRISTOBAL.LA GUAIRA. MARACAIBO PTO. CABELLO. CORINTO. CURACAO ARUBA. PUNTARENAS. GUATEMALA SANTO DOMINGO PORT OF SPAIN. MANZANILLO ACAPULCO ACAJUTLA.
汎洋航運有限公司
收貨站：迅發貨倉·青衣島 TEL.12-457387
德輔道中71號聯邦大廈705室 電話：H238091-8 (8 LINES)

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司 歐洲定期航綫
收貨站：青衣迅發貨倉 電話12-457387
M·S· BAYNUNAH 鴻勝快輪
二月廿七日落貨 廿八日開行
直航：HAMBURG. ANTWERP. ROTTERDAM. AMSTERDAM. HULL. LIVERPOOL. LONDON
Also Accepting Cargo Dublin, Le Havre with transhipment at Rotterdam Helsinki Bremen, Oslo, Gothenburg, Aarhus, Bergen Copenhagen, Stockholm, Lisbon. Lexioes, with transhipment at Hamburg.
豐和丸 HOWA MARU 三月九日
江發快輪 KARA CAREER 四月十三日 直航上海
汎洋航運有限公司 TRANS-OCEAN SHIPPING LTD
德輔道中71號聯邦大廈705室
電話H-238091/8（8 Line）
澳門代理星華船務公司 電話：2797
地址巴斯打爾古街95號

馬基士度 M/S MPARMPA CHRISTOS 往：大阪、橫濱 二月廿四日開行（船泊A34號泡）
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 三月五日到港 七日開行
美麗星 M/S MARY STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 三月十二日到港 十四日開行
銀星 M/S SILVER STAR 往：釜山。（兼收貨箱貨） 三月二十日抵港 廿二日開行
新興行船務有限公司啓
雲咸街一號至三號南華大廈八樓及九樓 電話5-257111（十綫）210271（六綫）

S.K. LINE
昭榮汽船株式會社
香港—高雄—基隆全新貨櫃服務
亞洲雅士 ASIA ACE（VOY.72） 截貨：包箱：廿一日下午五時 散貨：經已截止 二月廿二日抵港
光榮雅士 GLORY ACE（VOY.3） 截貨：包箱：六日下午五時 散貨：五日下午五時 三月七日抵港
收貨站：現代貨櫃碼頭
惠顧貴客接洽付貨 總代理 東洋船務有限公司
大道中僑商大廈1101室 電話5-250241.5-260900

KYOSEI LINE
協成汽船株式會社
M.S. "SHUHEI MARU" 秀平丸
弍月廿二日由日本抵港
弍月廿三日開往：星洲、庇能。
總代理：協成輪船（香港）有限公司
香港皇后大道中僑商大廈一〇一室 電話：5-249429 5-250241（十綫）

太古船務(代理)有限公司
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓 電話：5-264311

亞澳快航有限公司
全貨櫃服務
收貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
碇泊處：現代貨箱碼頭葵涌

雪梨、墨爾砵、比利斯本（愛德雷特經墨爾砵）	集運截貨	普運截貨	開行
東方專家 ORIENTAL EXPERT	2月21日	2月22日	2月25日
澳洲開發 AUSTRALIAN EXPLORER	2月28日	3月1日	3月3日
東方大使 ORIENTAL AMBASSADOR	3月4日	3月5日	3月8日
亞洲明珠 ASIAN PEARL	3月10日	3月11日	3月14日

紐西蘭快航 太古·大阪三井·渣華聯合航綫 直航：菲濟羣島、屋克蘭、威靈頓、列揭頓。
收貨站：海運概及青衣彩虹德記
利來芬蘭 NEDLLOYD FRANKLIN AUCKLAND.WELLINGTON & LYTTELTON 3月20日截貨 3月23日開行
貴州 KWEICHOW LAUTOKA. SUVA. 3月20日截貨 3月23日開行
新畿內亞及南太平洋航綫
新疆 SINKIANG WEWAK, MADANG, KIMBE, HONIARA, SANTO & VILA 2月27日截貨 2月28日開行
鄱陽 POYANG LAE, RABAUL, KIETA, PORT MORESBY, & NOUMEA 3月1日截貨 3月2日開行

1979 中學會考試題預習專欄

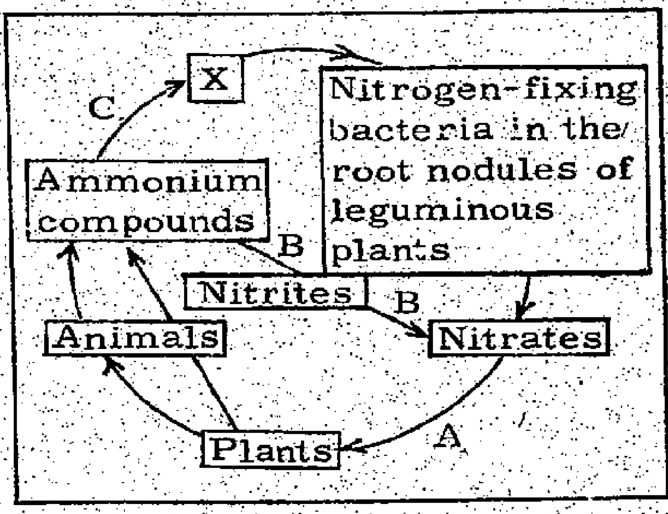
生 物 （二十）

明德出版社梁永華提供資料

Biology (20)

Unit 11: Interrelationship of Organisms and Environment

3. The following diagram is a simplified nitrogen cycle.



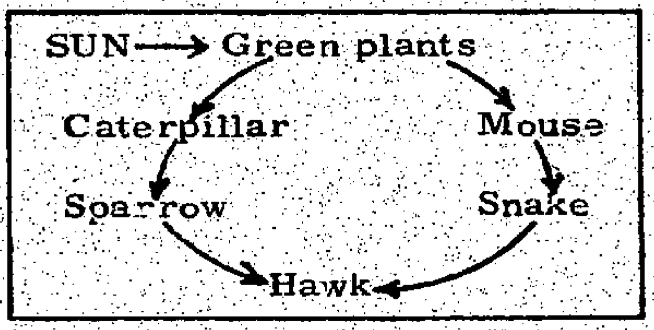
a) What should X be?
b) Which form of nitrogen is the greatest nitrogen reservoir of the system?
c) Name the type of association between the nitrogen-fixing bacteria and leguminous plants.
d) State the importance of
 (1) the nitrogen-fixing bacteria to the leguminous plants.
 (2) the leguminous plants to the nitrogen-fixing bacteria.
e) Give two uses of nitrates to plants.
f) (1) Name the processes A, B and C.
 (2) Describe and explain the effects on plants and animals if process A is inhibited.
g) Give two ways by which nitrogen in animals returns to the soil.

4. The moth (Biston betularia) in Britain may have dark or light pigmented wings. A survey in Britain showed that the distribution of the two forms in industrial area where the trees had been darkened by industrial pollution and in non-industrial areas was quite different, as shown in the following table.

	Industrial areas with dark woods	Non-industrial areas with light woods
No. of moths counted	2595	2488
Dark moths	1509	1083
Light moths	762	1736

The same survey shows that birds are the predators of the moths.
a) What is the effect of natural selection on living organisms?
b) In this example, what was the possible selecting agent?
c) Which form of the moths adapted the industrial areas better?
d) Explain why light moths were selected in the non-industrial areas.
e) What would be the advantage and disadvantage of counting about two hundred moths in each of the areas?
f) Suppose that we have two kinds of potato plants. Potato plant A is resistant to certain disease but is low in yield. Potato plant B has a high yield but is susceptable to the disease. Suggest one one method by which a great deal of resistant plants of high yield can be obtained.

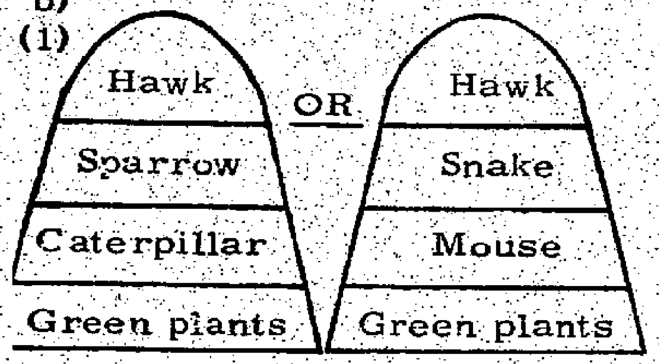
5. The following diagram is a food web in a habitat.



a) (1) What is the importance of the sun in this food web?
 (2) What does the arrow denote in this food web?
 (3) By what processes that energy is lost from one level to another.
b) (1) Construct a pyramid of numbers using some of these organisms.
 (2) Acount for the difference in number of the organisms.
c) Explain what would happen to the community if
 (1) insecticides are used in this habitat.
 (2) hawks are killed in this habitat.

ANSWERS:

3. a) Atmospheric nitrogen.
 b) Atmospheric nitrogen.
 c) Symbiosis.
 d) (1) Nitrogen-fixing bacteria provide the leguminous plants with nitrogenous compounds.
  (2) The leguminous plants provide the nitrogen-fixing bacteria with water nutrients and shelter.
 e) (1) Synthesis of protein.
  (2) Synthesis of chlorophyll.
 f) (1) A: absorption.
  B: nitrification.
  C: denitrification.
 g) Since plants use nitrates to form proteins and chlorophyll, the inhibition of process A would cause a reduction of growth and eventually death of the plants. Since animals feed on plants, they would also result in death for the lack of food.
 h) Excretion and decomposition of their death remains.
4. a) The effect is that organisms with characters in favour of the particular environment will survive better and breed more offsprings than those with unfavourable characters.
 b) The bird.
 c) Dark moths.
 d) The woods in non-industrial areas are light in colour. Light moth moths are well camouflaged against these light woods and therefore hardly detected by birds. This made the light moths to be more selected than dark moths in non-industrial areas.
 e) 1. Advantage: save work.
  2. Disadvantage: inadequate samples to get an accurate ratio.
 f) We let them cross and sort out those resistant offspring which are high in yield for vegetative propagation.
5. a) (1) The sun is the ultimate energy source of the food web.
 (2) The arrow denotes the flow of energy or the passage of materials from one level to another.
 (3) Energy is lost from one level to another because some of the energy is utilized by the organisms to do work and some of the energy is lost as heat.
 b) (1)



 (2) When energy flows through a food chain, only a small proportion of the energy taken up by each link is transferred to the next step because some of the energy is lost as hest and/or utilized by the organisms to do work. On the other hand, the organisms become progressively bigger than the organisms being consumed therefore number of organisms in each step progressively decrease towards the top of the food chain as the amount of available energy progressively decreases.
 c) (1) If insecticides are used in this habitat, the number of caterpillar decreases. As a result, the number of green plants will increase since less green plants are consumed by caterpillar but the number of sparrow will decrease due to inadequacy of food (caterpillar).
  (2) If hawks are killed in this habitat, the number of sparrow and snake will increase, since less predator eats them. As a result, the number of caterpillar and mouse will decrease since they are the foods of sparrow and snake respectively.

地 理 （二十）

明德出版社李婉儀提供資料

Geography (20)

29. Using specific local example, account for the development of river capture.

ANSWER:

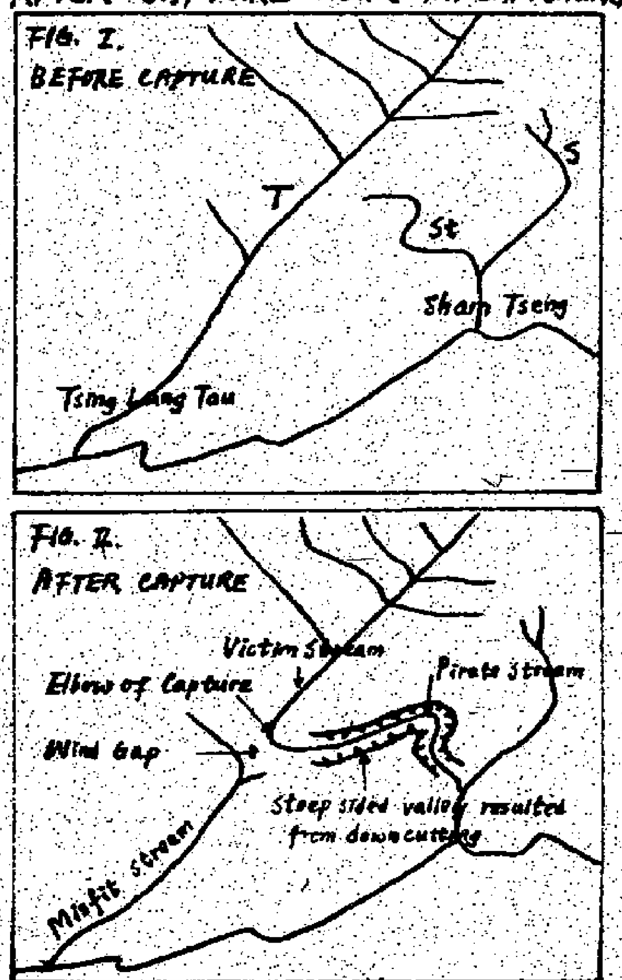
River capture had taken place in the river at Tsing Lung Tau, near Tai Lam Chung.

Before capture occurred, there were two main streams flowing in the area, they ran parallel to each other, from NE to SW. One of them (stream S), with a tributary flowing NW - SE (St), discharged into the sea near Sham Tseng. The other (T), flowed slowly and discharged into the sea near Tsing Lung Tau. (Fig. 1)

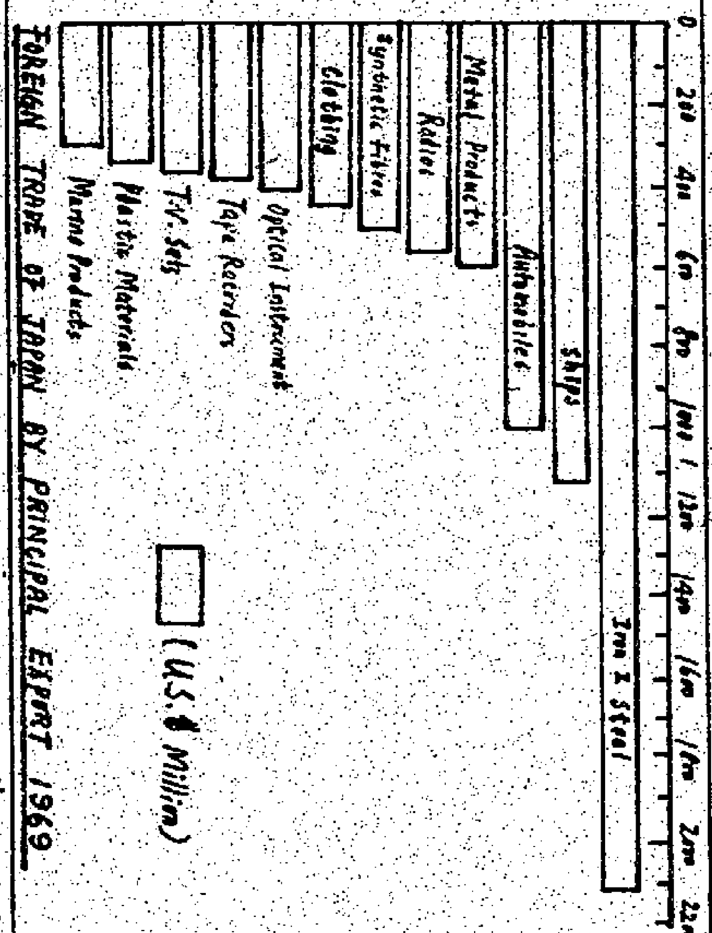
As shown by map evidence, stream St is a more powerful river because of its steeper gradient, more serious headward erosion took place at its source and in this way, St extends headwards. It came nearer and nearer to Stream T. Finally, it broke through the watershed and the two streams met together. River capture took place. Due to the steeper gradient of St, the upper water of stream T was diverted into the valley of St.

Since the upper water of T had been diverted to St, its lower course now has little water. It becomes small for the existing valley and is therefore known as a misfit stream. There is a sharp bend where stream T is captured and is known as the elbow of capture. Beside the elbow of capture, the valley dried up, forming a wind gap or a dry valley. It becomes the corridor for wind movement.

RIVER CAPTURE NEAR TAI LAM CHUNG



30. Study the figure below which shows the export trade figures for Japan in 1969.
a) Describe the export trade of Japan in 1969.
b) Give an account of the different factors affecting the manufacturing of the main export items listed.



ANSWER:

A. THE EXPORT TRADE OF JAPEN

The leading exports are mainly heavy industrial products, such as the largest one, iron and steel, which accounts for US$2,150 million; the second largest - ships, accounts for US$1,130 million; and the third - Automobiles, accounts for US$1,000 million. Products from electrical and electronic industry are also important: Radio is the fifth largest export, it accounts for US$580 million; tape recorder, the ninth, accounts for US$400 million; TV sets, the tenth, amounts to US$350 million. The export of products from chemical industry is important, too, such as synthetic fibre and plastic.

B. FACTORS

The main export items are iron and steel, ships, and automobiles, they are all heavy industrial products. The factors that affect them are:

1) Raw Material - Iron

Due to the insufficient home supply of iron, Japan has to import about 80% of its iron ore. It also consumes a lot of scarp metal. It is lucky that its insular position facilitates the movement of imported iron ore, even from countries far away as Malaysia, India and Australia.

2) Fuel

To meet the power demand of heavy industries, a lot of power resources are required. Coal is the chief mineral fuel mined in Japan, but unfortunately much of it is low-graded bituminous, not suitable for the blast furnace. Coking coal is inadequate and much of it has to be imported from Australia, West Malaysia and U.S.A.

Some oil is found in Japan, the annual production is however small, supplying less than 1% of the country's requirement. Much oil has to be imported, largely from the Middle-East and some from Indonesia and U.S.A.

The production of H.E.P. is quite high, accounting for about 40% of the total electric supply used. However, there is a fear of decreasing production in recent years.

3) Capital

The heavy industries require vast investment. The stable government has attracted considerable local and overseas investment.

4) Labour Supply

Iron and steel industry, ship-building and automobile manufacturing, all require a lot of male labour supply. The dense population of the country provides a large labour force to meet the demand.

5) Market

Japan's Asian neighbours offer a ready market for iron and steel and heavy machineries. Her automobiles are competitive in the world market because they consume less gasoline and are sold at lower prices. Her indented coast offers ample sites for extensive shipyards for the assembly of large tankers which are widely consumed in the world.

6) Transportation

Its coastal position ensures cheap and easy movement of raw materials and finished products. This can also compensate for its deficiency of local supply of raw materials

7) Technology Advancement

Since 1950's, Japan has adopted an automatic processing system from the cutting of steel to the assembly of welded blocks. This has encouraged a lot in the development of her heavy industry.

遠道閱戶 請就近向 報販訂閱 無任歡迎 彩色華僑 新穎雜誌 多采多姿 柯式印刷 禮拜出版 隨報附送 不另收費

請長期訂閱華僑日報

訂閱電話：5－229081內線3號

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

旅遊業聯合主辦

服務及信心 薄利即多銷

FLY FILIPINAS 富麗菲島

$1,380

富麗菲島特級貴賓團

足七天超值豪華行程

第一天 香港一馬尼拉一市區近郊
(拉馬達大酒店或同級五星大酒店)
第二天 文化村(菲島縮影)
第三天 馬尼拉一碧瑤(高台大酒店)
第四天 碧瑤一馬尼拉一蠔島樂園
第五天 蠔島一大谷地(火山湖)一海上賭場
(EDUARDO'S夜總會)
第六天 馬尼拉一百勝灘
第七天 馬尼拉一香港

出發日期
2月23日
3月1,7,13,19,25,31日
4月2,6,8,12,14,18,20,24,26,30日
5月2,5,8,12,14,19,20,26日
6月1,2,7,9,13,16,19,23,25,30日
7月1,7,13,14,19,21,25,28,31日

Farallon Limited

春節期間簽證費由本團報效

VIEW FILIPINAS 菲島觀光

$1,090

菲島觀光七天團

第一天 香港一馬尼拉
(奧丹尼酒店或同級酒店)
第二天 馬尼拉市郊一大雅台市
第三天 馬尼拉一碧瑤一(碧瑤百樂酒店)
第四天 碧瑤一馬尼拉一(奧丹尼酒店)
第五天 馬尼拉一百勝灘
第六天 文化村(菲島縮影)
第七天 馬尼拉一香港

請向下列各大旅行社報名查詢

俊勝 企業旅遊有限公司 3-698688(三線)

菲律賓(碧瑤) 復活節特別加班 酬賓團 $1095 4月6日 豪華團 $1380 4月14日
(來回乘搭DC-8型豪華噴射客機)

馬星泰十一天團 $3390 3月16,30,4月13,27
日本本州七天團 $2980 3月9,23,4月6,20
本州七天豪華團 $3150 3月10,4月13
南北九州七天團 $3180 3月11,15,4月8,13,22
韓日八天豪華團 $3180 逢週末出發
台灣九天豪華團 $1780 逢週末出發
泰國六天豪華團 $1690 逢週末出發
韓國福岡六天團 $1990 逢週五出發

九龍彌敦道86號安樂大厦十一樓C座

四達旅行社 3-678077 3-678078 3-680826 3-678354

菲律賓七天 $1350 2月3,4,10,16,17,22,24,28 3月3,6,10,12,17,18,24,30,31
曼谷芭堤雅六天 $1630 2月8,15,22 3月1,8,15,22,29
日本本州七天 $3280 2月10,24 3月11,17,25 4月19,15,22
韓日八天 $3080 2月3,10,17,24 3月3,10,17,24,31
韓國四天 $1750 2月3,10,17,24 3月3,10,17,24,31
台灣九天 $1780 2月3,10,17,24 3月3,10,17,24,31

SITA WORLD TRAVEL (H.K.) LTD. 四達旅遊 四通八達

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大厦地下商場34號

假日遊踪

日本

本洲七天豪華團 $3150
2月10,24日
3月10,24日
4月7,13,14,28日

請電各大旅行社索取精美章程

香港:229444 444007 243131 451130 458011
九龍:675013 689291 695545 660999 306119

旅運佳旅遊公司 TEL:5-739228-9

泰國	台灣	菲律賓
六天復活團	復活節團	特級豪華團
4月12,13,14日	七天$1320	七天$1380
七天$1660	八天$1420	免簽証費
六天$1590	九天$1490	每星期多班出發
逢星期六出發	4月12,13,14日 逢星期六出發	4月12,13,14日

香港軒尼詩道253號依時商業大厦1702室

榮泰旅遊 3-944255 三線 旺角彌敦道729號地下

良辰美景 韓國(日本福岡)
四天$1690
六天$1990 (逢星期五出發)

台灣(日月潭 高雄) 四天豪華遊$999 (逢星期六出發)
泰國(芭堤雅) $1690 (逢星期六出發)

菲律賓$1190 (每星期均有多團出發)
韓日八天 $3080 $3250 (逢星期六出發)

健的旅業 佳寧集團 5-255388 3-662668 3-662626

菲律賓七天$1350 2月10,16,17,22,23,28日
華航壹路發八天$1680 2月27,24
台灣(持有台證減收$100)九天$1790 2月17日 3月3,17日
泰國五天$1570 2月4,18日 3月4,18日
泰國六天$1630 2月3日
星馬泰十二天$3350 2月11,25日 3月11,25日
馬星八天$2790
日本七天$3150 2月4,10日
韓國四天$1690 2月3,10,17,24日
韓日八天$3080 2月3,10,17,24日
美加西岸豪華遊十五天$7890 2月24日 3月24日 4月21日

中環連卡佛大厦1601至5室・尖沙咀星光行1122室

金輝 5-776013 5-7907408 旅運貿易公司

各綫旅行・可以分期・首期一成

菲律賓 富麗菲島 豪華超級團
$1350 出發日期以上列為準
台灣五天豪華團$1375
曼谷六天豪華團$1590
韓台八天豪華團$2350
韓日八天豪華團$3050

香港銅鑼灣百德新街53號 海德大厦九樓A座8室

PENTAGON TRAVEL SERVICE **五角旅行社**

PTS
菲島 $1190 $1350
台灣 $1530 $1690
日韓 $2980
曼谷芭堤雅 $1650
星馬 $2790
代售各地機票

香港中環李寶椿大厦430室 5-440100 5-441223

星輝 3-309385-6 9AM-8PM假日照常

菲律賓$1250

碧瑤夏蓮娜七天豪華團

乘搭豪華噴射客機,飛機來回碧瑤。遍遊:碧瑤一蠔島樂園一百勝灘一夏蓮娜一海上賭場
住宿:菲律賓巴剛沙、艾蘭廸夏宮、德platinum、萬碧等五星大酒店,多晚夜總會,中菜為主,專人隨團領隊。
出發日期 2月22,25,28日
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30日

曼谷七天豪華團 $1590

九龍彌敦道343—9號永安置業大厦1606室

FTL 富諾 H433384 旅運有限公司

曼谷芭堤雅豪華團	台灣環島豪華團
八天$1690 七天$1630 六天$1590 逢六、日出發 新增桂河橋及金龍仙洞 復活節加班:[illegible]	九天$1730 七天$1530 遍遊芝麻城、阿里山、墾丁、溪頭,雙程內陸機往花蓮。逢一、六出發,特快台証$120

菲律賓特級豪華團七天 $1300
韓日八天豪華團 $3080
日本本州七天$3150 九州七天$3050
星馬泰十二天$3350 星馬八天$2790

德輔道中130號大生銀行大厦501室

環球旅遊有限公司 5-224086-8

曼谷芭堤雅六天團	國泰特級菲島六天遊
$1680 逢週六乘搭泰航出發	$1450 逢週六出發
菲島七天遊 $1250 2月1,7,13,19,25日	馬星泰12天$3350 馬星8天$2790 2月11,25 3月2,11,25
菲航假期 $1190 逢週六出發	日航精選 日本本洲七天團 $3150 2月10,24日 3月10,13日

香港皇后大道中70號連卡佛大厦1408室

新力 SONY 3-934161 3-969612 旺角彌敦道655號胡社生行1112室

台北
四日三晚包早餐住宿 $760
寶島豪華團
九天環島$1790 七天$1590
天天均可出發

代辦各國簽証 機票

主恩團 K859338 K889002 H787374

每週豪華團	青年團
菲七天$1350	台五天$888
台九天$1600	日六天$2450
泰六天$1500	泰馬星十天$2650
韓五天$1600	美加十五天$6500

台灣敬老團五天 $999
本港旅遊每週不同$20

九龍旺角鑽石酒家十樓H座

亞細亞旅行社 3-940237-0 5-255065(2綫)

菲律賓 碧瑤、蠔島、夏蓮娜 七天$1190
詳情及出發日期請電查詢
曼谷芭堤雅$1540 逢星期二、四、六
台灣豪華貴賓團 九天$1690 七天$1550
住宿圓山芝麻大飯店暢遊寶島風光名勝 保証節目安排盡善盡美。特快台証$70 逢星期六、日依期出發
韓國四天遊$1690 逢星期六出發

九龍彌敦道666號上海商業銀行大厦1302室 香港中環域多利皇后街三號二樓

喜樂旅遊 5-233181 5-233182 5-233183

曼谷芭堤雅 六天$1630
2月3,10,17,24,3月3,10,17,24

泰星馬	台灣
十二天$3390 九天$2790	九天$1780

香港中環皇后大道中36號興瑋大厦606A室

康年 *中華民國觀光局審定* 台北市 甲種國際旅行社聯營

聯營五年,港九獨一家,提防冒認,圖魚目混珠。
台灣旅團總滙*天天可以出發
[illegible]
慶祝五週年紀念*參團贈送台灣特產
台北圓山新館*石門芝麻城*內陸機・墾丁・鵝鑾鼻・澄清湖圓山*亞里山賓館*日月潭觀光*溪頭・彰化大佛・台中敬華*梨山・天祥・花蓮海濱*內陸機・台北芝麻・長短兩程內陸機,增廣遊覽地區,減輕乘車之苦・三次夜總會*遍遊台灣名勝
循正式手續代辦台証*穩實可靠

香港辦事處:大道中14號大夏行809室(電梯按8) ⑤224765⑤257148—0(3綫)夜假⑤469957

順景特選旅遊 香港銅鑼灣軒尼詩道458-468金聯商業中心1401室 5-763344 763345

菲律賓七天豪華團$1350
台灣七天豪華團$1590 九天豪華團$1790
曼谷六天歡樂渡假團 $1690
韓國四天超級豪華團$1750逢週末出發
專人隨團出發・保証滿意 名額有限・報名從速
代客辦理入台簽証 準期快捷,令君滿意

環球通運(香港)有限公司 3-681295-6

台灣豪華團 九天$1790 八天$1690 七天$1590
台灣渡假團 九天$1490 八天$1420 七天$1350
逢星期六出發
泰國六日遊$1590
逢星期五出發

九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大厦321室

康樂旅運公司 3-686482 3-674553

台灣精選豪華遊七、八、九天 逢星期六、日出發
曼谷芭堤雅豪華團六、七天 逢星期六、日出發
韓國華克山莊貴賓團四天 逢星期六出發
韓日特選豪華遊八天 逢星期六出發
日本本洲特選豪華遊七天 逢星期五出發
馬、星、泰豪華團七天、十一天 逢星期五出發
菲律賓超級豪華團七天
出發日期:2月16,17,22,24,28日
美加西岸15天 歐洲逍遙遊15天每月出發
代辦各國簽証 代售各地機票

九龍彌敦道100號東英大厦三樓商場205室

萬事得國際卡 5-777609 5-777268 5-258202

台灣 阿里山、芝麻城 每天均有團出發 七天$1590 九天$1790
曼谷公司直接經營 逢星期五、六出發
(本公司為每團友免費購買旅遊保險)
泰國假期 六天$1750 七天$1850
特點:泛美747SP特級客機往返 兩晚芭堤雅、五次夜總會
住宿:芭堤雅最豪華之ROYAL CLIFF大酒店 假日及CHAVALIT大酒店
復活節加班:4月9,10,11,13,15日
馬星泰 星馬七天$2790 八天$2890 星馬泰九天團$2990 十二天團$3350

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1606室 香港中環康樂大厦2714-2719室

康泰 大道中70號連卡佛大厦10字 5-254511 3-676111 彌敦道23號瑞興大厦1103室

台灣 環島阿里山九天$1780 逢週一六出發七天$1580
乘搭華航早機去晚機返住圓山等大酒店
曼谷桂河橋芭堤雅七天$1690
乘搭華航747機早機去晚機返,足七天
增遊桂河橋、大成佛統、鐘乳石洞、戰俘紀念墓園等行程
暢遊:古城、珊瑚島、玫瑰花園、鱷魚潭、著名佛寺、水上市場、皇宮
住宿:一晚桂河橋最新大酒店,兩晚芭堤雅假日酒店,專人領隊,四晚夜總會
逢週六、日出發,復活節 4月8,10,13,15日

裕安 3-955010 3-956873

豪華菲島七天$1290
台灣九天$1780 七天$1580
曼谷芭提雅五天$1630
韓國之旅五天$1950
台證專門・快捷妥當・代售各地機票

九龍彌敦道655號胡社生行1304室

利華旅運

台北 四天自由團 包三晚住宿
大韓/日亞$650 中華/國泰$750
西門町東亞及永安大飯店聯合贊助
華航特選 逢星期六出發 復活節天天加班
阿里山芝麻城九天$1780
出發前六週報名者,台証免費,另持証特價
清邁芭堤雅 七天$1750
菲律賓碧瑤 七天$1190
星馬泰雲頂十二天$3250

旺角彌敦道636號銀行中心大厦905室3-306331-4

永恒旅遊發展有限公司 5-444537 5-434308-0

馬星泰十二天$3350 2月25,3月11,25,4月12
馬星八天$2750 2月25,3月11,25,4月12
曼谷五天$1590 3月4,18,4月12,13,14
台灣九天$1780七天$1550 (逢星期日出發)
菲律賓豪華團 $1380
出發日期以上列為準

香港德輔道中99-105號工商銀行大厦六樓B座

博覽 5-434133 5-434134 5-438871

菲律賓七天	曼谷
貴賓團$1190 兩程內陸飛機來回碧瑤 遍遊馬尼拉名勝,住宿一流大酒店,多晚夜總會,豐富膳食中菜為主 每週共五團出發	芭堤雅・古城・鱷魚潭 七天$1550 遊著名佛寺,玫瑰花園,水上市場,鱷魚潭等名勝,五次高級夜總會,兩晚芭堤雅住假日及麗澤等大酒店。逢週二、四、六、日出發 *送50元現金禮券*

香港德輔道中李寶椿大厦421室

百樂 5-444007 至444000 香港德輔道中121號周大福商業大厦9字

菲律賓	曼谷
七天特級貴賓團 Fly Filipinas 詳情歡迎來電查詢 精美章程電索即寄	芭堤雅・古城・鱷魚湖 七天$1590 來回乘A300廣體客機 住假日及新麗澤大酒店 五次全泰最高級夜總會 逢星期六、日出發 復活節加開 4月10,12,13,14日

雅信集團屬下:**雅信旅遊** ☎:3-817220 3-807618

$1350 富麗菲島七天豪華團 2月3,4,10,16,17,22,24,28日
台灣芝麻城阿里山七、九天團 九天:$1780 七天:$1580 四天:$1090 出發日期:逢星期六、日出發
曼谷芭提雅古城六天豪華團 $1630 逢星期日出發

九龍彌敦道760號東海大厦(即大大公司樓上)7樓26室

康達 3-852667 3-855060

菲島七天 豪華貴賓團$1380	台灣七天$1540
台灣六天 健康檢查團$1580	曼谷六天$1690
澳門兩天 豪華觀光團$195	星馬七天$2750 日韓八天$3250 日本七天$3150 美加、歐洲$5400起
代售各地機票	協辦各國簽証

彌敦道343號永安置業大厦1503室

環通旅行社 5-765017兩綫 5-765035 5-776685 假日11AM-6PM

曼谷六天豪華團$1688 2月27,3月4,4月12 乘華航,早機去晚機返
美國西岸5988 歐洲$6688

韓國四天豪華團	日航九州七天
$1688 逢星期六出發	$3188 3月11,25日 4月8日
台灣九天豪華團	泰馬星九天豪華團
$1488 逢星期六出發	$2688 3月10,24日 4月4日

代售廉價機票、各地簽証、代辦工廠、社團旅行團 優悠旅行團香港報名處

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大厦1407室豪華戲院對面

永達 5-266791-4 3-679161-4 3-660249-0

菲島泰國・相互輝映
菲島使君暫忘憂・泰國令君長緬懷
本公司除聯絡富麗菲島團外,亦獨家辦理
永達・泰國・遊 五天$1450 六天$1500 七天$1550
[illegible]
詳情請致電本公司查詢

總公司:九龍彌敦道92號華茂大厦八樓B座二字
分公司:香港德輔道中24號廣創興銀行大厦1408室

台灣
阿里山·墾丁·溪頭
七天 $1490
九天 $1690
兩程內陸飛機往返花蓮
成本全港最高·行程全港最靚
暢遊：阿里山、芝麻城、梨山、墾丁、溪頭等環島遊
膳食一流·乘日航·早機去·晚機返
逢星期六、日出發
持証參加者，減收100元

台灣
阿里山·溪頭·芝麻城(特價)
五天 $1250 六天 $1390
暢遊台北名勝，芝麻城，阿里山，梨山，溪頭等。環島遊，豪華團之膳食。乘日航，早機去，晚機返
逢星期六、日出發

菲律賓
碧瑤(蠔島)七天
~~$1350~~ $1190
飛機來回碧瑤，遍遊馬尼拉名勝，四晚夜總會，住花園，新松園及夏宮等大酒店。
3月24,25,27,30,31
4月2,5,6,8,11,12,14,17,18
20,23,24,26,29,30

博覽旅遊公司
5-434133
5-434134 5-434135
5-438871
德輔道中李寶椿大廈421室

曼谷
芭堤雅(古城)
六天$1490 七天$1550
遊著名佛寺，玫瑰花園，水上市場，鱷魚潭，五次夜總會，兩晚芭堤雅，住假日等一流大酒店。
逢星期三、四、六、日出發
特別加開：泰航六天$1590
早機去，晚機返，住國賓及假日等一流大酒店。

日本
七天 $2990
遊東京名勝·日光·富士山·名古屋大阪·奈良。欣賞美加多晚夜總會，一流膳食，住宿京王及富士山·山中湖等大酒店。
乘日航747班機出發
回程可停台北。
3月2,9,10,16,23,24,30
4月5,7,12,13,14,19,26,28

韓 日
八天 $3080
暢遊漢城名勝華克山莊等。及東京富士山，京都，名古屋，奈良。
住宿：漢城凱悅，華克山莊，東京京王，山中湖大酒店。 膳食一流
回程可停台北，逢星期六出發
韓 國
漢城華克山莊
四天 $1690
乘大韓空中巴士客機直飛漢城，遍遊漢城名勝，膳食一流，節目精彩，住凱悅及華克山莊等大酒店。 回程可停台北。
逢星期五、六出發

喜樂旅遊公司 5-233181-3
皇后大道中36號 興瑋大廈606A室

曼谷芭堤雅古城 $1680
六天豪華團
第一天 香港—曼谷(泰國首都) 夜宿：曼谷麗澤大酒店
第二天 著名佛寺—玫瑰花園—文化村 夜宿：曼谷麗澤大酒店
第三天 水上市場—大皇宮—鱷魚湖—芭堤雅 夜宿：假日大酒店
第四天 芭堤雅海濱—珊瑚島 夜宿：假日大酒店
第五天 芭堤雅—泰國縮影(古城)—曼谷 夜宿：曼谷麗澤大酒店
第六天 曼谷—香港

★最新行程
★遍遊佛國勝跡
★五次夜總會
★兩晚芭堤雅假日大酒店 ◀逢星期六出發▶ 復活節加班：4月12,13,14,15

台灣豪華團 九天$1790 七天$1590
遍遊台北、新竹、台中、埔里、日月潭、集集、水里、竹山、阿里山、溪頭、高雄、彰化、中興新村、梨山、橫貫公路、天祥、花蓮、太魯閣、芝麻城、忠烈祠、陽明山、烏來等名勝。住宿：圓山、希爾頓、亞士都、芝麻城、華王、阿里山賓館等一流酒店

菲律賓六天豪華團 $1190
暢遊馬尼拉名勝、文化村、碧瑤、火山湖、蠔島樂園、百勝灘及海上賭場。飛機來回碧瑤，多晚夜總會。住宿各地五星級酒店，乘搭豪華DC—10廣體菲航班機
每逢星期六出發

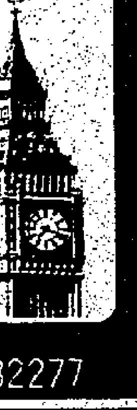
泰星馬豪華觀光團
出發日期：3月10,11,24,25 4月7,12,24,26
十二天$3250 九天$2690
遍遊檳城、蛇廟、猴子公園、吉隆坡、黑風洞、雲頂高原、精武山、獅子城、飛禽公園、裕華園、芭堤雅、珊瑚島、鱷魚潭、鄭皇廟、水上市場、玫瑰花園等三國之名勝古蹟。一流食宿。

日本本州七天超級豪華團 $3090
3月9,10,20,23,24
4月6,11,12,13,14,20,27
北海道七天賞雪團
3月17,21
4月12,13,14
遍遊大阪、寶塚、萬博公園、奈良、京都、名古屋、濱名湖、大石寺、白絲瀑布、冰洞、富士山、箱根、鎌倉、橫濱、東京都內等名勝古蹟。行程精選，食宿一流。

TRANS INTERNATIONAL AIRLINES
乘搭DC-10豪華客機
美國與加拿大
特廉機票
往溫哥華,三藩市,羅省 $1,250. 往芝加哥,紐約,多倫多 $1,650
(逢星期三、五出發)
·原機直達美國各站(中途不停台北、東京及檀香山)
·本公司有免費巴士接送往返溫哥華或多倫多市中心區
請與本公司或各大旅行社洽詢

免費 旅遊手冊 電詢即寄
爲閣下節省大量金錢與時間

歐洲
特廉機票
經濟快捷
$1,640.
(逢星期一、三出發)
·乘搭747豪華客機
·回程可自由停留星加坡



包四 機海 四季風旅行社 提倡旅遊大衆化 中環國際大廈2204室 ＊票務部5-451094＊旅遊部：5-432277

中華之光 美國西岸十一天
$5,990
暢遊極香山，羅省，環球片場，荷李活影城，迪斯尼樂園，三藩市及新增有細賭場之稱之利城來市新MGM賭場
特點：
1.乘坐中華航空公司747SP豪華客機，機票有效期一年
2.回程可停留夏威夷、東京、台北或直達香港
3月15,29日 4月12,16日

台灣
中華之光(A組)
阿里山足八天
$1,690
住圓山新館或希爾頓大飯店
台北花蓮高雄台北兩程客機
早機去，晚機返，足8天(逢星期日出發)
復活節加班 4月13,14日
中華之光(B組)
阿里山·墾丁
南北環島八天 $1,690
香港直飛高雄，由南至北，可免舟車勞頓之苦
3月10,24日
復活節加班 4月13,14,28日

銀菲假期
菲律賓碧瑤七天豪華遊
$1,190
3月5,11,17,23,29日
飛機來回碧瑤
4月4,10,16,22,28日 $1,335

馬來西亞
七天豪華遊覽團
$2,190
遍遊檳城、怡保、雲頂高原、金馬崙高原、吉隆坡
3月11,25日
4月8,10,22日

曼谷五星
芭堤雅古城六天遊
$1,590
(逢星期五出發)
復活節加班
4月12,14日

紐西蘭10天 $6,850
澳洲紐西蘭14天 $8,990
泰馬星12天 $3,490
馬星8天 $2,890
韓國阿里郎4天 $1,690
日本本洲6天 $2,890

香港旅遊保證有限公司
恭喜發財
旅遊稱心如意

出外旅遊·選擇可靠旅行社十分重要
欲免受騙·請駕臨本公司查詢及報名
主辦旅行團之各大旅行社，均經本公司嚴格挑選
絕對可靠，保證兌現

香港旅遊保證有限公司
Hong Kong Guaranteed Travel Limited
九龍尖沙咀海洋中心1217A室 電話：3-696902，3-696810

- 參加任何旅行社與旅行團均可分期付款，手續簡便利息低廉。
- 日日有出發，團團有保證，行程包括菲律賓，台灣、泰國、星馬、日本、歐洲及美加等各地。
- 先來本公司報名參加旅行團，更可獲得免費旅遊保證。
- 電腦搜集全港旅行團資料，免費供應查詢。
- 策劃社團、公司、工廠及個人旅遊行程，歡迎委託，並代訂機票，酒店及安排觀光節目。

台灣 阿里山、溪頭 日月潭、墾丁
環島特級豪華團·逢週一、六出發
九天$1780 七天$1580
遍遊全島 陽明山、故宮、烏來、野柳、影城、雙溪公園、芝蔴城、花蓮、梨山、台中、高雄、橫貫公路、阿里山、溪頭、日月潭、墾丁公園
乘搭華航，早機去晚機返，兩程內陸機
四次夜總會，全程住圓山等一流大酒店
復活節加班 4月7,8,9,13,14日

曼谷 芭堤雅、桂河橋 鱷魚湖、古城
七天 $1690 逢週六、日出發
乘搭華航747客機玩足七天
專人領隊 暢遊桂河橋名勝
暢遊：大成佛統、桂林鐘乳佛洞、古城、戰俘紀念墓園、玫瑰花園、鱷魚潭、著名佛寺、水上市場、珊瑚島、皇宮
住宿：一晚桂河橋最新大酒店，兩晚假日酒店
四晚夜總會。復活節：4月8,10,13,15日

大公司的服務

康泰旅行社有限公司
香港大道中70號連卡佛大廈1010室
5-254511 5-229444 3-676111
九龍彌敦道23號瑞興大廈1103室
信譽標誌

小公司的收費

菲律賓 $1280
碧瑤七天特級豪華團
全程一流大酒店
碧瑤雙程內陸機來回
火山湖，市區名勝，蠔島，華人義莊，艾蘭廸，百勝灘，文化村，海上賭場。
逢週六出發，復活節 4月13,14,15,16日
2月16,19,22,25,27,28日
3月3,6,9,12,15,16,18,21,24,27,30日

日韓本州八天豪華團 $3200
大阪·京都·名古屋·富士山·板門店·華克山莊·民俗村
韓國四天特級豪華團 $1,690
逢週六，日出發
日本本州七天豪華團 $3000
2月24日 3月10日 4月7,12,13,14,28日
北海道七天豪華團 $3000
2月24日 3月17,31日 4月12,13,14日
星馬泰11天豪華團 $3390
2月23日 3月3,16,30日 4月13,27,日 5月11,25日 6月8日

信心的標誌 逾十年經驗 信譽最穩健
中華民國觀光局審定甲種旅行社·台北分社直接經營
CAL 中華航空公司鄭重推薦
利華旅運
九龍彌敦道636號銀行中心905室 3-306331-4

CAL 台灣
阿里山芝麻城環島
九天$1780 六天$1520
逢星期六、日早上乘中華出發
多晚夜總會·坐莒光號火車
花蓮乘飛機·住圓山芝麻華王
復活節加班 4月7,8,13,14日
免費辦証·持証特價

曼谷
清邁芭堤雅
七天$1750
全港最平、三晚夜總會
逢星期一出發
住宿第一，清燕，芭堤雅假日大酒店
復活節加班：4月4,8,9,10,12,13,16

馬星泰
十二天 ~~$3350~~ $3250
馬星八天 ~~$2790~~ $2690
乘搭星航747班機暢遊吉隆坡檳榔城怡保、太平、星加坡、曼谷芭堤雅三國名城。
2月11,25.3月11,25,4月12,26

菲律賓
碧瑤、蠔島、百勝灘
七天 ~~$1350~~ $1190
乘搭豪華波音707客機飛往碧瑤
住宿：艾蘭廸夏宮·總統·露台馬尼拉翠園·碧瑤高台·濠島大酒店。
多晚夜總會，專人隨團領隊
菲航假期六天 $1190
天天有團出發

日本 韓國
八天聯遊 ~~$3080~~ $2980
日本九州鹿兒島七天 $3080
日本本洲北海道七天 $3090
韓國華克山莊四天 $1690
逢星期六出發 住宿一流酒店

Fiesta Filipina
超鵬旅遊
愉快優悠
$1190 (原價$1335)

本公司全部團體由菲律賓直屬總公司接待，請在報名前參閱其他行程比較創辦以來由各大旅行社轉交代辦參加此標誌的菲島豪華團已逾30,000人。

歡迎閣下直接報名

菲律賓七天豪華團
$1190
第一天：香港—馬尼拉(夜宿馬尼拉花園或同級大酒店)
第二天：大高地(火山湖)—蠔島樂園(夜宿同上)
第三天：碧瑤(來回飛機)(住宿新松園大酒店)
第四天：碧瑤—馬尼拉—文化村—艾蘭廸(夏宮假日大酒店)
第五天：百勝灘(住宿夏宮假日大酒店)
第六天：市區觀光—海上賭場(住宿馬尼拉花園大酒店)
第七天：馬尼拉—香港
出發日期：2月21,24,27。3月3,5,10,11,17,23,24,29,31。4月4,7,10,14,16,21,22,28
復活節特別加班4月13,15日

信譽良好 口碑載道

曼谷(芭堤雅)七天豪華團 $1590
暢遊佛寺、古城、鱷魚潭、水上市場、舊皇宮、珊瑚島、玉佛寺、雲石寺、玫瑰園及泰村精彩表演。兩晚芭堤雅，多晚夜總會。住凱悅及第一大酒店。逢星期六、星期日出發。
台灣九天豪華團 $1690
暢遊寶島各地風光及名勝，節目安排保證盡善盡美，早機去，晚機返。逢星期六、日出發。

SUPER TRAVEL INC. 超鵬旅行社
九龍尖沙咀加拿芬道18號恒生銀行大廈805-6室
電話：③671091-3 694345-8
香港中環德輔道中61-65號香港華人銀行大廈1603A室
電話：⑤266681-4(4線)

遊菲島·星晨好
菲律賓(碧瑤)夏連娜貴賓團
七天特價只收 $1290

暢遊馬尼拉市區名勝，大高地火山湖，蠔島、碧瑤夏連娜海灘、艾蘭廸、渡假勝地、菲島文化村、海上賭場、百勝灘急流瀑布，多晚精采夜總會，住宿五星豪華酒店，如馬尼拉花園大酒店，夏宮假日大酒店等。本團並採用豪華波音707客機，獨立成團，依時出發。
出發日期：2月16,19,22,25,28
3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30
4月2,5,8,11,14,17,20,23,26,29
復活節增辦4月12,13六天團

星晨旅遊有限公司
Morning Star Travel Service Ltd.
(九龍幷無分社·敬請留意)
地址：中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室
電話：5-243068-0, 249786, 249622, 266498-0

曼谷(古城)芭堤雅
七天超級團 $1690
遊著名佛寺，玫瑰花園，泰村表演，水上市場，大皇宮，芭堤雅，珊瑚島，古城文化邨及鱷魚湖，多晚夜總會，兩晚芭堤雅，住假日及納蘭大酒店。
逢星期六、日出發
復活節4月10,11,12,13,14

台灣九天環島豪華團
遍遊寶島各城，住圓山新館，阿里山賓館，芝麻城大酒店，專人領隊，一流節目。
逢星期六、日依時出發 $1,830
特別優待，持証參加者，可獲減收100元
復活節4月11,12,14,獨立團

韓國四天超級豪華團
暢遊漢城名勝，民俗村，自然農場，仁川，華克山莊，嘗試人參燉雞，住宿豪華大酒店。回程機票可停台北。
逢星期六依時出發。
加開4月13獨立團 特價$1690
韓國五天
逢星期五 $1850

日本本州七天豪華團
暢遊日本東京，箱根，大阪，京都，奈良，名古屋及富士山，行程輕鬆而緊湊，節目多采多姿，住宿一流豪華大酒店，超值享受，專人領隊。行程包括美加度，寶塚，日劇多晚夜總會。 $3,090
2月2,9,16,23,
3月2,9,16,23,30
4月5,14,19,26 12,13獨立團

日航特選
15天美加豪華團
遍遊檀香山，羅省，聖地牙哥，拉斯維加斯，三藩市，溫哥華，華籍領隊隨團出發。
特價$7,990
15天美加探親團
只收$5,290
出發日期：4月21 5月26日

韓日本州
八天豪華旅遊團
行程包括大阪、奈良、京都、名古屋白絲瀑布、富士山、箱根、鎌倉大佛、市內觀光及韓國市內觀光板門店及華克山莊等。專人領隊住宿豪華大酒店。
逢星期六出發。 $3,250
2月3,10,17,24
3月3,10,17,24,31
4月7,14,21,28

日本北海道
七天酬賓團
行程包括：東京、仙台、松島、苫小牧、白老倭奴、登別、洞爺湖、有珠山、扎幌、大倉山、支笏湖、日光國立公園及海上暢遊
成人$3,090 小童$2,890
4月12,13,14日

馬星泰十一天超級團
暢遊三國名城，及著名之雲頂高原，芭堤雅等勝地多晚豪華夜總會。$3390
馬星七天超級團
$2790
2月23 3月3,16,30
4月13,27日 5月11,25日
4月12日獨立團

英航假期
15天逍遙歐洲團
暢遊英國、瑞士、德國、荷蘭、比利時各地名勝。華籍領隊隨團出發。特價 $6688
20天歡樂歐遊團
暢遊英國，法國，瑞士，意大利，奧國，德國，荷蘭。
$7,293起 2月23日

大韓美加
14天超值豪華團
遊夏威夷，洛杉磯，迪士尼樂園，聖地牙哥，環球片場，三藩市等。
特價$6,890
美國西岸十天豪華團
特價 $5,450
美加東西岸十七天觀光團
特價 $8,390
3月17 4月21 5月19日

招生

學 李用咪最車 初學易 香港各區 中期路試 H775284 H463284

學 新田車 易學速成 試合併 教中期路 歡迎急考試 H—248708

學 九龍新車 用新法考牌 急考補率高 保證成功 K—938001

學 電話⑧641266 經驗教導 新路線 初學合格 包勝 心年

學 香港 提供考試資料 選用日本車 新法教授初學 實習國際牌照 H—625482

學 新車 男女教師 詳細指導 捷法教授 保證滿意 H611941陳

英人會話 英籍人士教授英語會話 時間自由 大廈K811316

網球 經驗豐富 新手上路 教法有方 電⑧八三六二四

日語 日本經驗教授 交際商業 上門小組 法個別會話 九龍港均到 快步 K825780

教授鋼琴 資深教師 考試應考 府上教授 H779003洽

教授鋼琴 樂院保送 文憑考試 K八八四 七先教授 九日級音皇

英文教授 精心教導 指導英文 學校疑難 問答 三樓 K816001

鋼琴 維也納鋼琴學院 廣播道 K370894

鍋爐船主大 偈 九龍 專修考牌 上課實習 K

國語 正宗北京 日本會話 特設外國 AKB 六九人

結他唱歌 入門中西曲 專科新法 演唱流行 K241894

初級裁剪 三份報名 美日星 新班 K

陳步鍊個別授舞

遊艇班 歷史悠久 會所打道 ⑧319111

畫室 芬育 **教畫** 成年兒童 博扶林華樂徑二號三樓 H—503032 H—512486

鋼琴 AURAL 一至八級補 強考試到學 上門請打電話H700285

命理數授 易經新占卜 陳萬宜 K301975

小提琴 地址K近佐敦 八五三 電碼

交際舞 專理男女 K032235

澳洲教師 組織補習 英語會話 個別小組

專教燒味 三月二十一日上課 電話⑧223101

素菜新班 女二十八青 上課 電話⑧223101

西菜新班 女二十八青 電話⑧三三三 一〇查詢

英語 日語 法德 到府來校 柯士甸道106二樓 K691025

指壓按穴 六女 保健治病 ⑧253599

英文正美式 實用 會話 教師 ⑤7909524

英美教師 各級別 英語教授 H7642(?)

英人小姐 英語會話個別 尖沙咀 K670273

畫室 芬育 **教畫** 成年兒童 博扶林華樂徑二號三樓 H—503032 H—512486

特級工藝 材料不法工藝 傳授正式 H401988

小學寄宿 全招兒童 六年級完 學校 762750

專數 精勤 數學理化 代教英文 K304935

授舞 李瑞雅蘭 25元保會 彌敦道326號 K

鋼琴樂理 考試各級 K304736

室內設計 留學設計 K671989

國樂三月開新班 ⑧806290 積層館

教授鋼琴 童女教師 六元生 K三十八

☆西太平洋職業訓練中心主辦☆

公共關係・航空票務・英文速記
秘書全科・日語會話・英文簿記
工商管理・英語會話・西洋美術

二月新班晚間上課三年歷史中西教師聯合主講
獨有講義精簡實用畢業就業來所周知報名從速
九龍尖沙咀金巴利(新)街7至11號・日⑧696477夜⑧676144

香港意大利文化協會主辦

意大利傳統繪畫課程：素描・油畫・粉彩畫・乾筆水彩畫・鋼筆畫。
本月十三日開始接受報名・查詢電話：3—012281
嘉道理道（嘉多利山）50號巴羅克學院（近太子道）

英文 新舊 數理 90元 例教經心理 P.F.5至 氏 H722304

洋服裁剪 美國教授 ⑧944734

調酒 一月速成 移民學生 H726554

英人會話 不限個別 K814649

英人教授 精個別 高低程度 H622443

英美人仕 個別會話 H7903314

德誠烹飪學院

凡學專業全科贈學燒烤全科
六週年紀念大贈送
旺角彌敦道554至556號寶馨大廈12樓 K八四九二四八

青年會舞社交 初中班 K

香港商科語言書院
由商業一合珠光寶氣主講人殷彬先生親自授課
實用 **寶石玉器** 專科
三月七日開課每週兩小時全期學費$300
旺角彌敦道607號新興大廈三樓
K858440　K859364　K311317

香港商科語言書院主辦　三月新班
裝裱技術
英商裝裱主管教授最新裝裱技術有關裝重實習
短期學成就業創業出國均佳
灣仔軒尼詩道439號香島大廈二樓H-7906835

中英打字・GCE文法・中英簿記・裁剪珠算班
速記信札・德文法文・CIF國語・Toefl速記
英專日文・廣告畫班・商業全科・西班牙文班
香港商科語言書院
旺角彌敦道607號新興大廈三樓電 K-858440
旺角彌敦道593號創興銀行大廈五樓K-859364
香港灣仔軒尼詩道439號二樓電H-7906835

香港商科語言書院・招三月份新生
英專特別班
各級英專日夜班由字母班至F.5全部保送會考
旺角彌敦道607號新興大廈三樓K858440
彌敦道593號創興大廈五樓K859364
香港灣仔軒尼詩道439號二樓電H7906835

打字 TELEX KEY-PUNCH 中文打字
香港商科語言書院 必文考試中心
彌敦道607號新興大廈三樓 K-858440
彌敦道593號創興大廈五樓 K-859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈二樓 H-7906835

英婦 初中・高班 香港商科語言書院 實習日用會話多夜教師新班學材
旺角彌敦道607號新興大廈三樓 K858440
旺角彌敦道593號創興大廈五樓 K859364
灣仔軒尼詩道439香島大廈二樓 H7906835

專成英人寫文教 講 英文經驗 港大畢業 會話 教學 音樂 K807051 九龍 晚早預會 起基由文成廿教 中心60月元 任午科考 至暖最法人年青

社交舞班
採用先進教學方法教授
社交舞易學易懂新班開課・全期卅元報名從速
灣仔街坊福利會石水渠街查詢二時後H——七四七弍三六

攝影
按幻色特全A授教 深圖
⑨歷密兒部攝 字發相拍一沖 一技九擴百晒 電角百B元拔 梯道元出免大 在式電國要職 一套子速供業 樓一射成應課 一號印彩模型

尖沙咀街坊福利會主辦
金屬蝕刻班
全港首創教授最新金屬影印不銹鋼腐蝕電解蝕刻技術設備簡單短期學成一技專長創業出國均合尖沙咀街坊學校彌敦道一三六號（冷氣課室）⑧684729日　681910晚
新班二月23日開課及格頒證書

文一週簽證英 TOEFL GCE 尖沙咀 短期學 內個 通過 個別英 教授 領士

英文 實力國民 身心 學英 考試 簽證 國外 文會 法 留學 教授 話別

德法烹飪學院
●凡學專業全科贈燒烤全科至免費●
五週年紀念大贈送
川粵西點 西麵 點打 油燒豐 菜菜餐 酒餅 飽心 麵器 燒 廠油
彌敦道494號電話K300110 K306427

鑽石珠寶傳授 K011719

各國語言會話翻譯
錄音到府來校 個別 小組各國人授 電K671945 K670252

商業全科 L.C.C必文 CIF. 信札 出入口文員 速記打字 秘書 942292

會計班 出入口簿記 招生

南華會社交舞
初班：二月二十二日（逢星期四）
初班：三月十二日（逢星期一）
課程：八種舞，學費：全期八十元
上課地點：南華會體育館舞蹈室。
報名處：南華會⑧字綜合館
⑤七七六九三二

港九 **德信烹飪學校**
創辦十載▲譽滿全球▲桃李滿天下
正校：油蔴地彌敦道四七七號二樓
分校：旺角道50—56號新旺樓四樓
分校：銅鑼灣留仙街三號四樓
案查：⑧303062 ⑧968771 ⑤703667
校長：鄧之（英國烹飪學會會士）

港九 **樂聲琴行** 主辦
專教 古典結他 民歌結他 電琴 鋼琴 提琴 樂理
香港：軒尼詩道244—246號⑤742740⑤751065
香港：德輔道西231號⑤468646⑧469580
九龍：亞皆老街120號B⑧037968⑧037662

國畫 油畫 素描 兒童 工人 山水 畫 K

教署註冊 **東海日文**
高級會話訓練學校
香港灣仔洛克道352號二樓H726802
辦公：早7—10時　晚6時—10時

出入口 I/E SHIPPING 工女時需易 月實行授女

小提琴 蔣姚良教

意文 意大利文化協會

香港法文專科學校 商業管理
尖沙咀加連威老道十二號二樓 電話：3-679356
托福 美國教授 TOEFL
美國學者教授最新托福試 免費指導留學及簽證面試

香港法文專科學校 商業管理
尖沙咀加連威老道十二號二樓
TELEX電報IBM電腦 打字訓練
本校設備最新打字機TELEX機電腦打印機
英婦會話 日文法文 國德

汽車修理專科
◁新班2月21日開課▷
出國移民學生必修專門技術招男女生
日班兩個月夜班三個月學費300元有
實習器材多芝加高工程學校主理彌敦
道494號4-5樓觀德工科學校3-840911

READ FASTER
最先進美式教授法
全亞洲最新式器材
分AUDIO及VISUAL課程
3月16日開新班三個月內提高英文理解力
AUDIOUSUAL INSTITUTE OF DYNAMIC READING彌敦道500號1002室 ⑧——854258

國語粵語英日法德意西班牙
世界語文
各國資深 教師個別教授
每小時$20——$40
H774490 錄音翻譯各國文件 來註到府教授均可

國際中醫藥研究學院
黃益民教授針灸
院長：江濟時
男女 插班 晚上八時半 上午九時 至五時
國際中醫藥總會會立

英語小組 英美會話 留學 移民 個人六月 尖沙咀

舞 蕭安妮文授

電解模型 製教 理論實習短期學成 致用設備簡單小本 創業詢問③232422 馮達德

補習夜學校 香港

婦女學補習 三月 香港

函授 九龍 會計 函授 講義

傷寒溫病專修班
傷寒溫病二書爲中醫治療學之最高典籍，中醫精華悉在於此，一般學院，以課程所限，苦於未能全部研讀，今特設此科專修，集中研究，闡奧發微，誘導學員深入領悟，從而理論聯繫實踐，提高治療水平，有志深究中醫者請速報名。佐敦道統一大廈弍樓A3電話K——八四一七五四
復旦中醫學院院長謝禮卿

清星幼稚園招生
班級：高班，低班、幼兒班，上午班下午班
報名手續：請備出生紙，照片兩張年齡由四歲至六歲。
報名地址：新界荃灣荣安街90號二樓。

英數理化 **韓氏**

香港工科學校 ★3月1日新班開課★
★彌敦道601號創興銀行大廈3樓K305075
各科週末班　★軒尼詩道274號2樓H753341
電機 冷氣工程 機械繪圖 公共汽車 英專 室內設計 時裝 無綫電 TELECOM 測量 統計

樂風音樂之家
——黎日昭主理——
鋼琴 結他 電子琴 提琴 歌唱 鼓 長笛 喇叭 笛子 二胡 古箏
凡參加個別班者有機會成爲職業歌星及本唱片錄音歌星。九龍彌敦道457號四樓 ⑧314059 ⑧849391

導師劉秋生 國語會話 YMCA

日文初班 YMCA

GCE 英文 K

西太平洋職業訓練中心主辦
新制TOEFL速成
四或五月應試獲即來修讀經驗教師主講40個畢業生成績斐然晚間上課保無困難最新資料唱片由美運到模擬練習效果批改獲準要求加開新班名額有限速來自蒞。九龍尖沙咀星光行1227A室・日⑧696477夜⑧676144・九龍尖沙咀金巴利（新）街7至11號

留日師辦　盟思時裝學院
時裝 職業訓練 全科
日本教材　三月一日開課理工課程
灣仔道357號鴻圖大廈弍樓（近天樂里）
北角英皇道989號新威國六樓A座
電話⑤——七三八四五〇⑤——六三六三九三
招男女生　簡章電索即寄

攝影

香港健力美學院 冷氣鋼節 K673761
電子儀器 **減肥** 新法電子 **增高** 速成器械 **健身** 特設中學生
九龍彌敦道242號立信大廈三樓佐敦道口
院長：陳傳芳　副院長：陳琛

凱莎畫廊 黎炳超主持
童兒畫　中西畫班
一招三月份新生港九有班—
查詢電話K034841 9A.M.—6P.M.
H⑧777630 6P.M—9P.M.晚K368157

補習婦女 補習學生 中英文 國語 拼音 會話

香港舞專
中大教材校外課程
初中高級花式：專修班
舞步全套表演：進修班
中英講義舞蹈錄音免費
★歡迎對跳舞有興趣的人仕參觀★
地址：北角英皇道315號三樓三字
H703589查詢

立案香港 **美專**
美術日夜校歷史悠久備有畫成績歡迎參觀校具
灣仔 彌敦道438K859929洛克道272H735830

美國裙 缸平售
美國42吋全新K×全白美K缸×1436吋吋 折扣 批發 三五 一〇 七式
三五元個底色美×全新
〇折整售四浴國42
七電批港十缸K吋全
式話再幣餘有K×美
五：打壹個防蛇1436
一K八千每滑白吋吋

轆瓦通紙坑機廉讓
日本名廠獅牌55吋自動轆坑紙機一合（連紙架）性能良好即可生產廉價出讓有意請電：⑫——弍一六三六六洽

私用鋼琴 平價出讓 K659766

977L鐽泥機

全盤訂讓

二手琴 英國

旅行袋 出

原庄鋼琴 千八起 七期

出讓

青年會 女
速記 50—120M.P.M
影視人像班
土風舞進修班
出入口船務文件班
中環雪廠街一號華昌大廈三樓（娛樂戲院直上聖保羅堂對面）五——二六五九五九九

鑽石玉器 傳授

教署註冊前中大講師主講
ORAL・PRECIS
英文文法作文
模擬會考英文試題練習・解答
F1——F6——大學
◀太子道166七樓▶

夜冷毛衫廠
大幫粗幼針織盤日本織機打毛機照燈大小離心機洗桶名廠乾衣機50四匯爐士點爐熨斗兄弟牌衣車挑腳車大批羊毛綫珠繡字樣鋼具餐枱椅冷氣機吊扇座地扇牛角扇光管咕鐘貨架工作枱一切生財用具大平賣
葵涌工業街十一號至十四號號③字樓洽（信德貨倉大廈）

打字機大平賣
BROTHER 手提$158 ADLER$168
OLYMPIA 座枱$680 電機 $750起
買賣修理舊機可換新機
香港文儀器材行K-962903
亞皆老街54號五樓（先施對面）

夜冷清盤臺躉船
推土機 吊車 平車 頓有
面亞島洁土面推 8吊車平車頓有
對消亞島洁土機挖機 R車堤石牌
面防地馬齊躉平機 B吊車架料

古玩店結束

大平賣 北角英皇道45

雪櫃 大雪櫃

新梳化全套

鋼琴廉讓

影印機廉讓

招標出讓 製衣廠 車衣 蒸氣

夜冷膠鞋廠
大帮 14至16吋大

包脫暗瘡 新法 無痛 根脫 肉瘤 雀斑 暗瘡 皮膚 H C 四仔 玉粒

堅信丸 補腎 男女

譚寶鈞 中國醫學院長

醫

自我催眠

疑難 **暗瘡** 鄧惠玲

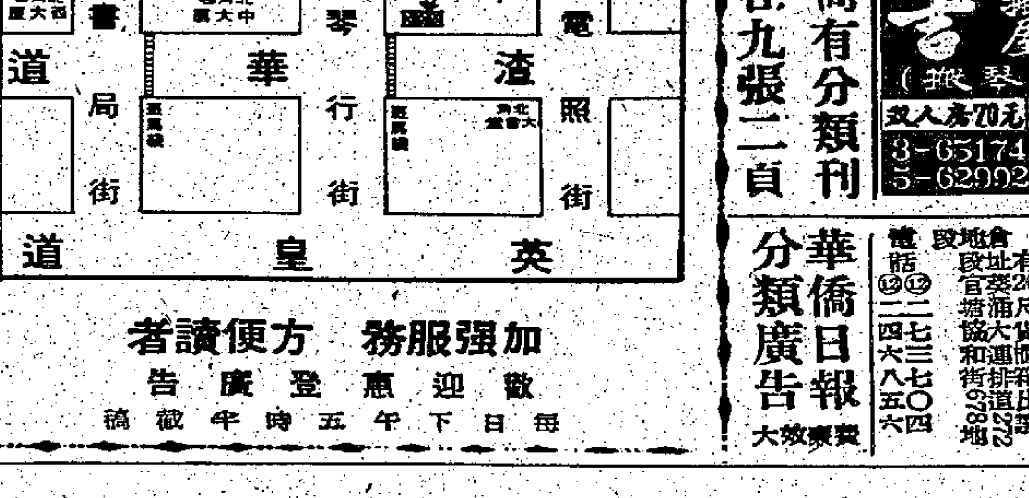
醫藥

夜冷清倉貨
大幫乾濕兩用收音機高低音汽車電按・大批合時布疋適宜製衣廠及洋服店用・原批或分批一律歡迎・請到上海街四六三號地下

夜冷時裝製廠

沽平躉鐵冷夜
最適合碼頭躉用
茲有鐵躉三隻太古廠造
①尺碼75×21 1—4×7 129,8噸
②尺碼75×20×7 121,7噸
③尺碼75'×21'—4"×7 117噸有危險牌
有意請電K 850425 梁先生洽

華僑日報
北角辦事處
北角渣華道一百二十七號
北角新邨東座
電話：5-640693・640603



加強服務 方便讀者
歡迎惠登廣告
每日下午五時截稿

永興 搬屋公司 最廉價平 港九新界 大小歡迎 日夜恭候 923424 九龍 922307

搬運

脫除黑痣
新法脫黑無痛無痕
包皮・痔瘡・皮膚等
李鍾岳主理
收費廉宜
電話：3-442574

中醫吳榮 內科 婦科 兒科

葉玉欽 家傳推拿

內科婦科兒科中醫教授 羅英華 久病

暗瘡

洪冠洲 耳鼻喉專科

遠東 搬運公司 日夜服務
3-7421065
3-7412007
5- 405619
5- 498366

幸運 搬運公司 專門搬屋 搬廠搬寫字樓
3-707036　5-704084
3-708019　5-705074

永信 專門搬屋
雙人房80元 小家庭120元
848767 369569 436193
848480 368783 435125

龍運 專門搬屋
九龍：969033 969617
銅鑼灣：957351 958805

東聯 搬屋公司專搬 鋼琴工廠寫字樓
雙人房80元 小家庭120元
333792 331194 635357 634892

在九張二頁 尚有分類刊

吉祥 搬屋 （搬琴專家）
雙人房70元 小家庭120元
3-651749・634114
5-629921・625822

順風 搬屋50
尖沙咀 671482 中區 7906152
彌敦道 671945 軒尼詩 763921
深水埗 691892 英皇道 775720
土瓜灣 672837 新界 204257

興業 專門搬屋
3-957235
3-922389
單人房40元 雙人房60元 小家庭80元

搬琴 ⑧861480 ⑧864053

立信 搬屋公司 專門搬屋
九龍：952375・958805
彌敦道：969033・969617
大角咀：957351・大小歡迎

友誠 搬屋公司
3-951013 最平
3-952870 最妥
港九新界 大小歡迎 30元

立誠 搬運有限公司
718177 718469 622834 622863 944231 944232

華僑日報分類廣告 大效果

迅祥貨倉

貨倉

遺失啓事

遺失啓事

遺失聲明

遺失聲明

遺失香港

遺失聲明

遺失

篆法

書報

嶺南文物雙周刊

第一四六期

韓文本色（四）

蘇文擢

[illegible]

道援堂絕句

屈大均

越臺新柳

流亂輕絲不自持，依依最是嫩條時。春來幾日猶無力，葉葉吹開未作眉。

舞殺東風絕可憐，恩同人柳只多眠。漢宮一樹風花亂，吹落昌華舊苑邊。

同心同折一枝迴，絲縷因風結復開。已苦春愁如雪亂，莫教花絮更飛來。

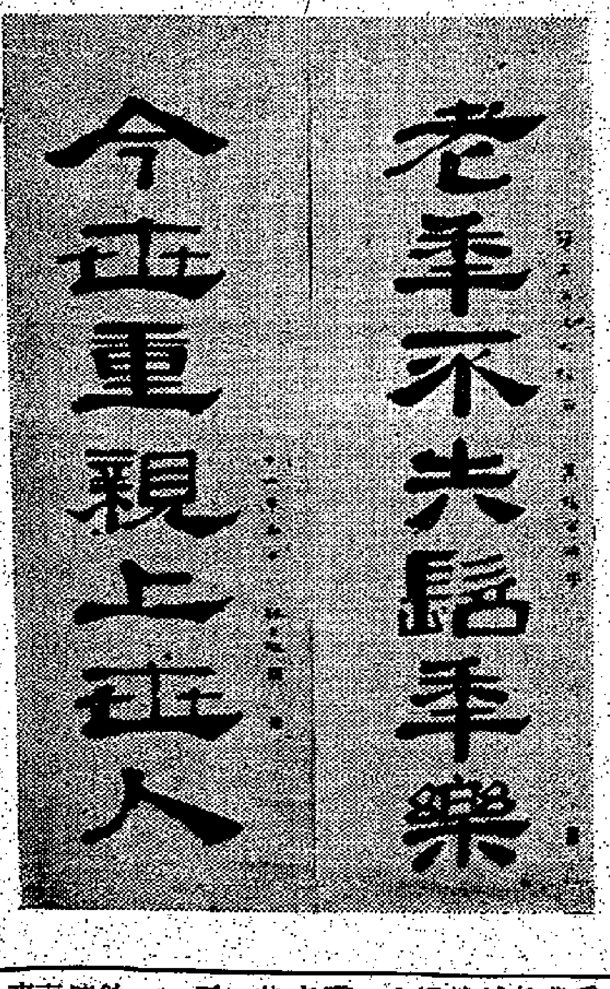
春日仙樂草堂作

一聲黃鳥一深杯，盡日林中戶不開。惟有東風寂寞，時時催得落花來。

柳

臨風舞斷細腰肢，不管黃鸝在上枝。拂水千千那忍折，長條猶記短條時。

一片花飛似白頭，爲萍亦復拘風流。銀箏子紅牙拍，誰按楊枝不起愁。



林直勉集校官碑聯

哀騷韻蘭文

陳建中

[illegible]

高劍父逃難寒岸之作

六榕寺滄桑

沈恒

[illegible]

羊城八景（二）

白福臻

粵秀松濤

[illegible]

靈洲鰲負

[illegible]

穗石洞天

[illegible]

番山雲氣

[illegible]

（未完）

張雄 旅運有限公司 3-695333（4線）

歡樂之賓 韓國五天 四天豪華團 $1690 逢星期四、日 逢星期六

非島碧瑤六天	$1190
曼谷巴堤雅六天	$1630
台灣溪頭九天	$1750
星馬泰十一天	$3390
韓國日本八天	$3080
尼泊爾新德里十四天	$6200 4月16

九龍彌敦道81號喜利大廈10樓

華泰 旅運公司 5-225069 5-232683

泰國：華航七天豪華團 $1590逢星期六；日航六天貴賓團 $1590逢星期六；兩晚芭堤雅假日酒店；五次不同夜總會節目；暢遊曼谷古城芭堤雅

台灣：溪頭墾丁七天環島 $1500 逢星期六；阿里山七天環島 $1550 逢星期六；早機出發，傍晚返港，住圓山、芝麻城、希爾頓、財神等豪華飯店。

香港中環億豐大廈2樓（利源東街口）

華商精選 假日旅行團

香港華商旅遊協會贊助

美加西岸 十五天豪華團 $7990 遍遊：檀香山、羅省、聖地牙哥、拉斯維加斯、三藩市、溫哥華。十五天探親團 $5290 2月24日 3月24 日航特選・超值享受

日航假期 日本本州豪華團 HK $3280 遍遊：大阪、寶塚、京都、奈良、名古屋、靜岡、白絲瀑布、冰穴、富士山、箱根、東京。1979年 2月10,24,3月11,17日

馬星泰聖陶沙清邁 十二天豪華團 $3490 遍遊泰馬星三邦，行程包括雲頂高原、聖陶沙、清邁、芭堤雅等數十名勝古蹟。（逢星期日出發） 七天馬星聖陶沙 $2750 逢星期日出發

曼谷古城芭堤雅 五天早機團 $1650 六天貴賓團 $1690 六天豪華團 $1630 七天豪華團 $1690 逢星期六、日出發 華航、日航、泰航贊助

菲律賓 7天豪華團 $1350 認明707豪華噴射客機 非一般"蚊型包機"可比 全程一流享受，飛機來回碧瑤 2月1,4,7,10,13,16,19,22,25,28 3月3,6,9,12,15,18,21,24,27,30

台灣、芝麻城、阿里山、溪頭 9天豪華團 $1830 逢星期六出發 7天豪華團 $1630 逢星期六、日、一出發 福祿壽、日亞航、早機去、晚機返 全程超級享受、歡迎持証參加

會址：香港德輔道中106-108號鴻德大廈三樓203室 電話：5-458384 5-452370 請向各會員旅行社報名查詢

快意 ＊中華民國觀光局審定＊ 台北市甲種旅行社聯營機構 5-240045（三線） 3-301277（三線）

台灣環島九天 $1780 逢星期六出發；菲島七天 $1350 每週出發 住宿馬尼拉花園、假日夏宮酒店；韓國四天 $1750 逢星期六出發；日本七天 $2980 逢星期六出發；韓日八天 $3080 逢星期六出發

香港皇后大道中14號大廈行706室 九龍彌敦道570號基利商業大廈1501室 九龍週日假期10至1時・夜電③808878

美和 5-237184-6 代理航空公司機票

菲島精選貴賓團 六天只收 $1399 逢星期六出發

★乘國泰定期班機早上九時出發，下午七時返港 六天節目多過七天 ★住宿半島集團屬下之馬尼拉半島大酒店 ★全部一流膳食包括每晚不同情調夜總會

香港總行：香港大道中36號興瑋大廈1001室 九龍分行：九龍深水埗南昌街154號地下

龍珠 旅行社 H222061-3

台灣 七天$1320 九天$1490 新航線澎湖蘭嶼；曼谷 芭堤雅六天$1600 芭堤雅七天$1690；星馬泰豪華團九天 $2690 星馬豪華團六天 $2340；日本 九州 本州 北海道 七天 $3200 $3000 $3000；韓國四天 $1630 日韓八天 $3150；菲律賓七天 $1190

旅遊唔執輸，最好搵龍珠

香港中環砵甸乍街6-8號立輝大廈1101室

金城 H228814 H228875 K668695 K670211

復活節特別團 台灣九天豪華環島遊 $1,740 出發日期四月十二、十三日

香港中環大道中萬宜大廈531室 九龍尖沙咀漢口道何鴻卿大廈221室

怡安 旅運貿易有限公司 5-254431-6（6綫） 3-886353 3-886356

清邁芭堤雅曼谷渡假團 六天$1780 七天$1980 逢星期五；馬星泰（清邁）十一天$3490 十一天$3190 逢星期日；馬星 七天 $2750 逢星期日；菲律賓 七天 $1350；台灣 九天 $1880 逢星期六；日本 七天 $2980 2月9,23,3月9,23日；韓日 八天 $3080 逢星期六；美加十五天 $7990 2月17日

香港中環廖創興銀行大廈1701室 九龍彌敦道636號銀行中心大廈716室

漢誠 3-883071 3-889734 5-438221 5-438231

菲律賓（七天）$1090 飛機碧瑤 住夏宮、花園；暢遊台灣・住宿圓山 九天 $1390 芝麻城 內陸機 夜總會 出發：逢星期日；曼谷芭堤雅 六天 $1490

九龍旺角廖創興大廈415室（按3） 香港中環李寶椿大廈512室

渥士里（香港）旅行社 5-430188 3-662727 5-430100 3-669797

馬星泰 $2790（九天） 暢遊吉隆坡，星加坡，曼谷，芭堤雅等各地風光。住宿：總統、半島、國賓、假日各大酒店

馬星 $2490（六天） 暢遊吉隆坡、黑風洞、雲頂、星加坡海港、飛禽公園、中國及日本花園、牛車水、花芭山、四大民族紀念碑。住宿：總統、半島、或假日大酒店。

香港干諾道中47號南源商業大廈七樓701室 香港九龍海防道32—34號寶豐大廈七樓C座

永安 總社 5-256243-8 銅鑼灣 5-774779 尖沙咀 3-694447 旺角 3-846484

美國加拿大十五天團	$7980	3月24日 4月5,12日
歐洲八國十六天團	$7450	4月12日 6月14日
東歐中東十六天團	$7650	4月5日 6月21日
印度尼泊爾十一天團	$5180	4月8日
婆羅洲沙巴八天團	$3350	2月24日 3月24日 4月10日

本社主辦之台灣、菲律賓、日本、韓國、泰國、馬來西亞及新加坡，每月均有團依時出發，歡迎查詢

中環總社—銅鑼灣—尖沙咀—旺角分社 總社：香港德輔道中48至52號裕昌大廈401-403室

曼谷芭堤雅 六天豪華貴賓團

採用泰國國際航空公司最新豪華廣體式空中巴士座位寬闊舒適直航曼谷快捷 Sawadee Bangkok Thai $1690 逢星期五、六依期出發 CI簽証 $120

縮短路程，較一般航機節省約一小時 請向各大代理旅行社查詢

愛美 旅遊（香港）有限公司 K664173 K664735

週末豪華渡假團

菲島碧瑤六天	$1190
曼谷巴堤雅六天	$1690
台灣溪頭九天	$1790
星馬泰十一天	$3390
韓國日本八天	$3080

九龍彌敦道241號金峯大廈1004室

欣欣 旅運（香港）有限公司 3-849192 3-841331 3-842277

寶島溪頭五天 少行枉路700里 五天行程勝九天 1,香港—高雄（坐中華） 住圓山 2,澄清湖—台南—溪頭 住溪光樓 3,日月潭—八卦山—台中 住寶島 4,梨山—天祥—大魯閣—花蓮 住花蓮輪 5,野柳—陽明山—故宮 夜機返港 逢週四出發 $1380 復活節加班 4月11,12,13,16日

阿里山溪頭七天 1,香港—高雄（坐中華） 住圓山 2,澄清湖—台南—阿里山 住阿里山賓館 3,阿里山—嘉義—溪頭 住溪光樓 4,日月潭—八卦山—台中 住涵碧 5,梨山—天祥—太魯閣 住海賓 6,陽明山—故宮—夜總會 住圓山 7,台北—烏來—自由活動—香港 逢週一出發 $1590 阿里山溪頭墾丁八天 逢週日出發 $1690

九龍彌敦道636號銀行中心2110室

康年 ＊中華民國觀光局審定＊ 台北市甲種（國際）旅行社聯營

聯營五年，港九獨一家，提防冒認，圖魚目混珠，台灣旅團總滙＊天天可以出發 天數及旅程＊豪華組＊蜜月旅行＊標準組任擇＊行程表備索 慶祝五週年紀念＊參團贈送台灣特產 台北圓山新館＊石門芝麻城＊內陸機・墾丁・鵝鑾鼻・澄清湖圓山＊亞里山賓館＊日月潭觀光＊溪頭・彰化大佛 台中敬華＊梨山・天祥・花蓮海濱＊內陸機・台北芝麻・長短兩程內陸機・增廣遊覽地區・減輕乘車之苦・三次夜總會＊遍遊台灣名勝 循正式手續代辦台証＊穩實可靠

香港辦事處：大道中14號大廈行809室（電梯按8） ⑤224765 ⑤257148至0（3線） 夜假⑤469957

永恒 旅遊發展有限公司 5-444537 5-434308-0

馬星泰十二天 $3350；馬星八天 $2750；曼谷五天 $1590 2月18,3月4,18,4月18；台灣九天 $1780 七天1550（逢星期日出發）；菲律賓 豪華團 $1450

香港德輔道中99-105號工商銀行大廈六樓B座

司諾 旅遊公司 3-696729 3-678734 3-677450

特約代理：菲律賓 7天豪華貴賓團 ~~$1350~~ $1290 每週三團乘707出發

曼谷芭堤雅 7天豪華遊覽團 ~~$1690~~ $1630 逢星期六乘華航出發

泰星馬團9天 ~~$2690~~ $2590 2月23,3月9,23 4月9,23；日本遊踪7天 ~~$2980~~ $2880 逢星期五；日韓聯遊8天 ~~$3080~~ $2980 逢星期六

九龍尖沙咀彌敦道100號東英大廈1108室

WORLDCARD INTERNATION 萬事得旅遊公司 5-777268 5-777628 5-258202-9

台灣 阿里山・芝麻城 每天均有團出發 七天豪華團 $1590 九天豪華團 $1790

菲律賓 碧瑤、蜂島、艾關廸。六天 $1290 七天 $1390 每星期共三團

曼谷 泛美假期 六天 $1750 七天 $1820 逢星期二、五、六、日 三晚住芭堤雅 住宿麗濤、假日、凱悅

馬星泰 星馬 七天團 $2700 八天團 $2790 星馬泰 九天團 $2890 十二天團 $3350

銅鑼灣怡和街9號莊士商場大廈1606室 香港中環康樂大廈2714-2719室（假日照常）

太平 3-660996 3-676493 3-660999 3-660679

韓日台 十天豪華團 $3750；韓日 八天豪華團 $3280；日台 八天豪華團 $3250；日本 六天 $2790 七天 $2990

尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1008室

唯一 旅遊有限公司 5-456399 5-456390

菲律賓七天	$1350	2月22,25,28,3月3,6,
台灣 七天	$1590	
台灣 九天	$1690	逢星期六出發
日本本州七天	$3280	2月10,24日
日本九州七天	$3280	2月24,3月11,17,25
日本北海道七天	$3180	2月25,3月11,25
韓國週末四天	$1690	逢星期六出發
泰國曼谷六天	$1630	2月23,24,3月2,3,
美加探親十五天	$5290	2月24日 3月24日
美加渡假十五天	$7990	2月24日 3月24日
星馬泰十二天	$3300	2月24,3月17,31

特廉機票①港往歐 ②歐返港 ③美加 ④菲律賓 香港干諾道中惟康大廈1103室

佳麗安 CARRY ON TRAVEL 旅運有限公司 5-254549-0 5-241845

日本 本州踏雪賞櫻六天遊 全程收費 $2650 三月十一日 三月廿五日（已滿）出發 遊覽日本四大城市 湯元賞雪畢生難忘 十四層地鐵開眼界 陽光六十高矗雲霄 日光京都古跡名勝 大阪東京深入觀光 專員領隊服務週到 廉價時裝指導採購

台灣九天 $1790 日本九州七天 $3180 菲律賓六天 $1190 馬星泰十一天 $3390 曼谷六天 $1670 歐洲十四天 $5950

經營各大航空公司機票 代辦各國簽証旅遊 香港德己立街17-19號德和大廈4字全層 吳（ALAN NG）主理

租賃 香港

灣仔旺舖 大道東70號對邊美東大廈單位地下上午至六時洽

置富花園 17座兩房水電千元煤氣 向海齊備 傢俬電器地腊租六千

一廳三房 千克道五號21樓一無工人房 包傢俬

商業四五樓 大道西428至440號各五千呎廉租 電⑤223423

寫字樓租 中環安慶大廈七八樓（面積836－1882呎） 電⑤234523⑤250834

灣仔舖租 地下 近軒尼詩道 有各千餘尺行業 電⑤763571

半山洋樓 美麗兩房三廳 三千元 向海 全新裝修 電⑤294929

旺舖招租 香港上環 地下 有號 拾千 電⑧

柴灣廠房 祥利街廠大廈 低層 兩千呎 ⑤431597

寫字樓 有光猛寫字樓 廿四樓 合辦公 電⑤

置富平租 第三座廿二樓 向海 包差餉 電⑤717403

工場租樓 北角 魚涌 地下 大小 各千呎 租 電

中環旺舖 永和街 千呎 四 五 九 約

商業樓租 上環 皇后大道 各行業 九九 洽 百至

東威商場 大寫字樓鋪位 一至八百呎 東威大廈 內線18 H 236096

貨倉工廠平租

干諾道西１３５至１３６號（東邊街口）
地下至二樓共５,４00平方呎
五月份入伙　月租 $30,000不包差餉
洽租處：錦茂企業有限公司大道中74號皇后大廈506室 ⑤—236049

西環旺舖招租

適合銀行各業
皇后大道西卑路乍街四十六號·舖位一千尺門面濶弍十餘尺·樓高十六尺
電話：四六〇六〇一吳洽

壹樓舖位 合各行業 大廈 千尺 洽

商業樓租 中區 光東 街 文咸 三樓 面積

西環舖租 電⑫ 德輔道 A座 地下 四千 電

中環旺舖 永和街21號 千尺 各行業合 電⑤ 洽約

商業樓租 皇后大道 各行業 洽

置富特平 B座 向南 三房 租五千 電⑤ 包差餉

鰂魚涌得利 號地下 拾三 大街802 電H

寫字樓出租 中區 尺 電

單房出租 交通便 各兩夫婦 或 一人 可煮

旺舖招租 德輔道西 九九 H 交通

招租

中區寫字樓
★國際大廈　6,224呎
銅鑼灣旺舖
★名店街　176呎起
★百德新街　489呎
洽租請電⑤—249311聯邦代理有限公司

銅鑼灣 旺舖800呎另閣700呎 月租$9,000

石塘咀 山道高雅大廈高層四百餘呎·兩房一廳·合小家庭·每月租一千餘元起·電⑤445197查詢

置富平租 B座 向海 三房 租三千 電H 包差餉

靚旺舖平租 尺 堅道 有人 合 行業 電百

涌鰂廠魚 船塢里 工業大廈 H431591 H431597

租 軒尼詩道 合 寫字樓 電H 九〇〇

旺舖招租 港香 閣麟街 商業樓 面積 二千餘呎

旺舖廉租 裝修 水電 齊 北角 H 1800 元

中環旺舖 德輔道中 千呎 閣樓 地下 號

北角舖租 月 千 合 電

旺舖招租 銅鑼灣 六號 地下 公司

中區最平 中區 寫字樓 大廈 合一

中環旺舖招租

適合高級商品門市生意
威靈頓街53號在擺花街口及石板街交界處
地點最旺面積七百尺洽租電話H—237910

榮裕商業大厦

招租
德輔道西六十至六十四號面積由七二〇呎至三千五百呎有意請電：五一一四八九一八四洽

商業新樓

上環蘇杭街一壹〇號有電梯即入伙租廉·電：五一一四四二二四四洽看·

商業中心 中環利源西街11號 7字樓 702室 修裝 寫字樓 電H—779441

中區寫字樓 寫字枱 供應 德輔道中88號 電話 服務

街市旺舖

香港筲箕灣道307號東亞銀行側現成街市舖位水電齊合任何街市生意即舖到南安街61號C地下明與臨
租金 1500元
K—755063 K—755683嘉利

寫字樓租 大道中99－103號 大商業大廈 冷氣 電話 歡迎租用

麗確相機 騰龍鏡頭
贊助分類廣告客戶幸運抽獎
由二月一日至二月二十八日止
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
即送抽獎券一張，多刊多送
每日讀者·超過百萬
惠刊廣告·收効宏大

租賃 九龍

寫字樓分租 旺角區大廈 獨立 電話 K 三〇三六一 九 洽

旺角商業 合各行業 九龍 五 六 三 七 洽

招租土瓜灣 兩房 八〇 高 電 39呎

屯門工業 中心 F座 10千字 餘 電話 8

旺舖招租 馬路 千尺 九合 四行 〇 五 七 張 三元

雙人住房 地氈花紙·美奐美侖 傢俬用具·一應俱全 月租864元 (H)500009 (H)500000 翡翠宮洽

海洋住房 面對海·海濶天空 設備·現代享受 月租1536元 (H)500009 (H)500000 翡翠宮洽

單人住房 傢俬陳設·一應俱全 水電煤氣·全部在內 月租576元 (H)500009 (H)500000 翡翠宮洽

工場貨倉 寫字樓

灣仔旺區面積由數百呎至數千呎大小單位工商業均可水電齊可住宿隨時入伙長短期均可請電⑤—一七二四三五二日 ⑤—一四八八四二八晚

寫字樓及舖位出租

千諾道中140至142號及德輔道中283號
隆山大厦 有海景
寫字樓由371至3108呎 舖位由683至1575呎
洽租 H 253962

半山區花園洋房 平租 高級洋樓·環境清靜 交通利便 三個月租 電話：5 257351

廠屋平租 地點 元朗 九 四 六 以 錦田 新

新舖招租 九龍 八尺47 〇號 九布地 九各道 五 行

官塘廠房 偉業街 122號 三百 呎 四 五 二

廉租舖位 上海街 128號 商業 千尺 電⑤ 約 包 舖

官塘月華 街 新光 東 八 〇 七 四 一 四

廠房平租 中 座 M ⑤ 包差餉 電 一

屯門工業 中心 4 ⑤ 呎 七 九 〇 八 二

出課租室 上期 日下 午 教室 大廈道 四立 電 K 674769

旺舖出租 九龍 尖沙咀 分租 亦可 電 號

碼頭旺舖租 佐敦 碼頭 西文 千 各 電 K 870113

青山道舖 近 京街 各行業 好租 洽 電⑫

新界屯門 工業大廈 九 十 二 電 ⑥701810

旺舖出租 街 號 地 下 電

旺舖廉租 九龍 地 下 電

旺舖招租 近 旺角 258 各 電 K 371925

工業大廈 招租 電⑧ 紅磡 三 五 九 呎

又一邨新 二樓 三房 一廳 工人房 K 702432 或 金城 地產

有蓋車位 太子道 特 大 出租 電⑧ 841966

屯門工業 中心 新平 路 二 四 五

青山道舖 近 嘉 商業 電 ⑧ 洽 百餘 呎

沙田別墅 大花園 獨立 租 五

旺角半邊舖 長沙街 各行 意 租 洽

尖沙咀

旺舖1964呎另閣樓 月租$30,000

彌敦道 寫字樓1225呎及1600呎 月租$4000及$5000

荃灣 每呎五元 陳列室10,672呎 電⑤—445197查詢

特大舖位 廉租

適合門市批發貯貨
沙田大圍道相連舖位數間連特高交通上落貨方便·大小均備·租金特廉
電話：⑫—一六一八〇三一

尖沙咀新型商業大廈 每呎 各位 包差餉 千 洽

荃灣光猛四樓 古道 大 電⑧ 可

毛衫廠租

旺舖招租

九龍新填地街296—8號相連兩間連閣約千餘呎適合銀行五金機械電器各行批發業務交通設備全租金廉電⑧842284⑧850333或到本街209號聯益傾洽

數百元 平租 地 細舖免頂

力豐工業大厦四樓 獨立小廠房

葵涌大連排道工業街口
月租1750元至2750元
連差餉及管理費在內
有100M電錶
電話：⑫—430265洽

太子道 辦公 一樓 全新 装修 電

招頂旺舖 五金 電器 K 24

屯門偉邦 電梯 C 座 可 入伙

孖舖平租 特高 ⑧地30呎 二 三 八 六

橫門舖位 有 修 電 洽

旺角地王 舖 吉及一樓 老街 K 電話

有商場舖位招租

沙田隧道口世界花園內
每一行業獨家經營
租值廉宜舖位寬闊
歡迎來電⑧—309962 ⑫—622971查詢
即租即用 先到先得

廠房招租

大角咀區三千餘尺水電齊備·租廉工源充足·有意請電 H二六一五九六

大單邊舖

利基大厦舖王位於牛頭角道
A1700呎 B1300呎舖面濶
樓底十八呎半合任何生意出租
K—755063 K—755683嘉利

六月旺舖

旺角旺舖及一樓彌敦道太子道口旺角民政署現址六月招租合銀行快餐商場等電5—257834

長沙灣廠房招租 長順街 19 號 管理 完善 洽

觀塘廠租

觀塘道340號詳順工業大廈十一樓六千餘呎獨立單位·管理完善本廈管理處洽看·

紅磡凱旋工商大厦 第二期 十二樓 G座 八千 一百 呎 可即入伙 有意 出租 電⑧—698373—4

元朗舖租 安寧路 地 電

旺舖平租 地下

新廠廉租

葵涌葵喜路五至九號
★冠華鏡廠第三工業大廈★
每層一伙肆千餘呎即租即用
歡迎親臨參觀比較
管理處洽：⑫—256600

紅磡唐樓 號 四 樓 K 314972 洽

餅店出讓 街 地

農地出售 錦

急錢平售 美

九龍城舖 照 公司

黃埔四期 船 K 656933

荃灣中心

旺舖招頂 落山道 K

衣廠廉讓

小食菜館 79 68 02 56 53 79

唐樓出售

吉舖出售

鏡記地產舖樓 48夜620674 AK627094

舖位招頂

糧食士多

出讓 九龍

土瓜灣廠租 落山道108號 交通便 工源足 管理好 即入伙 隨到看洽

歡迎短期租 住 ...

屯門凱昌工業大廈

大同新邨 電 K 966274

葵涌金豐工業大廈

元朗旺舖

荃灣中心

荃灣荃運

工場住宅

元朗旺舖

元朗工場

由28萬元起 大小舖平售

旺角靚樓

唐樓急售

洪水橋

尖沙咀

上海街六樓 單邊向南

旺角塘尾

金豐工業

太子康齡大廈

元朗遠東

高息旺舖

旺舖平售

吉樓出售

旺角靚舖

石屋出讓

旺舖急售

單邊靚樓

元朗唐樓

童裝百貨

金豐工業

唐樓急售

又一村

吉樓出售

二樓元朗

淘大花園

西班牙別墅

洋樓出讓

尖沙咀舖

荃灣中心

元朗洋樓

新界屋地

粉嶺唐樓

上水旺舖

全幢平售

旺舖出售

平舖

吉樓出售

吉樓出售

鳳凰村舖

金都城

太平道金富樓B座24樓30萬
九龍城打鼓嶺樓八百呎25萬
黃埔新邨四期兩房一廳吉售
官塘工業中心八樓P27萬5
屯門工業中心單位可租可售
荃運二期2321呎八樓F平讓
土瓜灣盆豐六百呎承租約讓
紅磡灣中心H12 J12G2B3 E56D6新樓平讓
地產⑧856285 ⑧850353歡迎委托

得寶商場

公司原價卅七萬八千
現照原價平售九七折
·限十天
12—781113

旺角洋樓廣華街900呎
H433880 H441887 夜H220211 世界地產

唐樓出讓

亞皆老街寶雲閣售 K618445 K618488

百好 ⑥441923 ⑥444159

全幢新界

西貢

偉恒昌 即住 二期 平售 三期

土瓜灣貴州街商業旺區交通便近九龍城碼頭高低大小新式洋樓大量特平租售設備完善管理一流
海聯公司 土瓜灣貴州街4G地下 ★K629286★
歡迎委託·無論租售·業主免佣·服務一流！

大志恆廈

荃灣中心

農場招頂

旺角福強大廈廠房

黃金大廈

官塘月華

工廠大廈

荃運式期

工廠最平

瑞和大廈

旺舖吉售

福華街地王

吉旺售舖

藍地農場頂讓

高息樓賣

青山道廠

麗昌大廈

旺舖租售

商住吉售

大商業舖

旺舖租售

彌敦道

租讓

廉售

特價旺舖

旺舖廉售 官塘地下舖位在街市戲院側人多地旺合電三一六九二〇七〇

西貢大網仔
亞皆老街 花園別墅

沙田別墅 1800呎至1850呎另花園 售$600,000—720,000

出售 順寧道

地下旺吉舖大小舖位大小單邊深水埗營盤街一四六號洽

灣景樓

西環樓皇

出國廉讓

銅鑼灣區

出讓 香港

旺舖租售

①九龍馬頭涌道宋王台道單邊地下連一樓全層約四千尺合商場及高級餐廳
②官塘瑞和街相連舖連一樓三千餘尺詳情
電：日K417251 夜K896188吳洽

新樓租售

舖位租售

旺角靚樓

元朗洋樓

租售

旺舖租售

中環寫字樓

五金塑膠廠出讓

香港區五金塑膠廠因東主無暇兼顧現成廠房九千餘尺出租另日本全自動日精注射機多部本港機多部及車鑽鑽刨沖床工模等全部生產設備出讓合五金塑膠產品即受即能生產有意請函香港郵箱五四六八號高先生洽

市區廠房

濠亮 旺舖 建利 堅都 伊利 高陞 西環

羅便臣道 跑馬地 高層洋樓 堅尼地道 高層洋樓 千德道

南豐新邨

粉嶺六樓

好時大廈

樹福大廈

寶靈大廈

百福花園

電器道樓

旺舖出售

薄扶林花園

鰂魚涌

西營盤區

北角平樓

干諾道西

北角南方

北角和富

尚有分類廣告

刊在第九張第二頁

西營盤工廠大厦

香港干諾道西一三五至一三六號（東邊街口）
適合中小型工廠貨倉
——獨立廁所　無柱四正——
——建築完成　快將入伙——
洽購處：錦茂企業有限公司
大道中74號皇后大廈五〇六室⑤—236049

香港仔中心 B C D T U
1號 6號45號 3號 1號
3號18樓16樓10樓16樓
52 9 52 6 66 6 90 2 9 1 5
高尚洋樓廳房無柱環境舒適多層廉讓歡迎委托
金都城地產⑧856285

澳門洋樓

小洋樓

筲箕灣區

洋樓出售

跑馬地區

長洲旺舖

忍痛急售

跑馬地區

灣仔靚樓

半山海景

金陵閣樓

物業 交易公司 專欄

買賣租樓 唐樓洋樓 我哋幫你手 任你選到好

多層 恒景閣 急售
★土瓜灣偉恒昌新邨2期交通便近九龍城碼頭巴士站公園★環境優美兩房兩廳 快將入伙★
安和地產 ★電話K653931★黃州街四號J地下
不論租售歡迎委託業主免佣快捷妥當

北角 健威花園
大量平售位於北角英皇道交通極方便鄰近碼頭遊樂公園西式洋樓首期特少 大量平售
珠城地產 H638948 H624729 英皇道1052號地下
委託免佣專人服務辦事快捷人所共知

租售委託
代客租售 街七號 電⑥ 三六三〇六七六 樓宇地產物業 售林記 免佣 北角照相行

樓宇委託
少數樓宇 人人 電⑥ 現場主理 免佣新 免佣六七 三三〇六 皮費 即重派來 售業剩主

新樓 南豐租售
南豐新邨位於鰂魚涌太古谷花園洋樓交通方便環境特佳 474呎 起租售特平 特平任選
珠城地產 H638948 H624729 即南豐新邨街口
歡迎委託成交最快佣金全免服務週到

漢記 K-640223
黃埔新邨(紅磡) 建利大廈(灣仔) 金運工業大廈 彌敦道地庫租 崇安錦福偉恒 富寧華裕景景 洋大大樓閣閣 樓廈廈廈 (土瓜灣)

金寶
紅磡灣中心 偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖
牛頭角 土瓜灣 紅磡 K六五五 K六五八 K五六五 K五五三 歡迎委託業主免佣

黃埔新邨 租售
紅磡蕪湖街交通極便鄰近碼頭火車站 站戶戶單邊環境幽美大小單位即入伙 即買即住
安和地產 ★電話K657265★ 紅磡船塢街式號
不論租售歡迎委託業主免佣快捷無比

致威 地產有限公司 ⑤749304/5
專營酒樓 餐廳食店 物業委託 買賣頂讓

代理 安富
荃威花園 荃灣中心
歡迎委託免佣
⑫40902 ⑫402904
荃灣沙咀道一壹九號地下

福成 價現金即日價 公司 地產 成交 收購 業主 委託 免佣
432926 430479 H680181 690171

碧瑤灣 215呎 加六千元起 230 期四五

薄扶林 花園 平大單位小 售

香港仔中心 各期大小單位 東南向海高層平售 共238呎

置富 東南向海多層 平讓 共278呎 售價16萬 15座

伊利 讓B3向海高層 41萬 各期 花園

花園 向海伯 即東南入 24萬

健威 共128呎 高層 向海 平售 餘

南豐 8F座 加三萬 平讓 G座 即住 20萬

百福花園 七百呎 D座加 新單位 12呎 位座

東山閣向海 A座 D座 向東南 三房 二廳 呎 即住42萬

太古 東南向海 明宮 東山 大廈 平租 35萬 平讓 住 B

世界地產
歡迎委託★服務妥當
△香港區(出售)
★灣仔堅拿道西低層 550呎 兩房一廳
★側魚涌唐樓八樓三房一廳 900呎 20萬
★北角英皇道南方大廈 600呎 有海景
★灣仔洛克道正南 650呎 有海景裝修
★德輔道西近高陞茶樓中層 550呎
★大道西旺舖 800呎
★運石閘 售 47萬
★鰂魚涌低層 480呎 有租約 售十餘萬
△九龍區(出售)
★太子道洋樓 1400呎 低層 適合位 吉售
★旺角廣華街中層三房兩廳 900呎
★觀塘月華街 620呎 三房一廳 靚裝修
日H 433880 H 441887 夜H 220211

購不 交吉
免佣 業主 委託 即日成交 並代客 ⑧656735 ⑧661469
港九舖廈 分層 全幢 亦交吉 合 租售 買 或 樓 三合

德利行
◁高價收購△
交吉☆不交吉
樓☆舖☆地
★代客租售 ★專業服務 拆舊建新 迅速辦理
(5)435333 (5)435334

浩槎地產
代理買賣 歡迎委託 結志街24號 ⑥—443955

美譽 物業信託
港九樓宇買賣租賃 專人負責忠誠服務 歡迎委託請電:
K692153 K696165

購不 交吉 天祥
K847890 K310032 夜K923823
港九舖位 全幢 分層 或樓 交吉 不交吉 均可 快 成吉 或 舖

新明
山村道 750呎 2房1廳 35萬
跑馬地 山勝大廈
置富花園 18 14 11 H D A 高層 518呎 售 26萬 25 5萬
北角 金漢大廈 低層 800呎 23萬 5
地產 H790358 H790359

新明地產
H7903598 H7909387
誠懇可靠
歡迎業主委託 快捷妥當 買賣樓宇 一切問題 樂意解答 代客估價 專家負責 免費廣告 歡迎委託

伊利沙伯 大廈
B座7 6 9 8樓 東南 各售 41萬 平讓 餘
北角 A座 0104 16 6 健威花園 樓 樓 向向 海海 加加 四三 萬萬 餘五

荃灣中心 ★ C A
蘇州 廣州 廣州 杭州 桂林 安慶 B E B E G H ...

力企
H228509 H237394 H234906

德福花園
H228509 H237394 H234906
力企地產

薄扶林花園
★歡迎委託 來電查詢★ H228509 H234906 H237394
力企

置富花園
H228509 H237394 H234906
力企地產

百福花園
H228509 H234906 H237394
力企地產

太古城
★本公司位於中環士丹利街祺利大廈101室1字★
力企
H228509 H234906 H237394

加拿大多倫多及渥太華
高尚華貴住宅分層出售發展商担保外國購買人仕即買即有租金收入・單位面積500呎至1637呎售價由十五萬二千港元起・現金或分期付款方式
代理及詢問處：加拿大WINZEN地產有限公司
香港業務代表 香港德輔道中156—164號通用商業大廈七〇四室 電話：⑥—四三二三六八

德成行 地產
代理買賣 服務 中 樓宇 物業 地產 環境 元忠 益誠
大廈 901 H 229685

新隆地產公司 TEL. K 446318 455887 425295 425296
★大角咀大餐廳約二千呎廉租
★官塘協和街旺舖有閣樓租
★官塘月華街功樂道協威園大量樓宇出售
★官塘裕民坊多層樓宇出租每層約數千呎可分租適合寫字樓會所

夏利文 地產有限公司
洋樓出租 沙田複式四房兩廳露台3000呎 沙田全景
洋樓出售 金巴利道美國大廈兩廳800呎廉售 巴富花園宜富閣向南中層923呎 黃泥涌道金鞍大廈馬場全景1300呎吉售
接洽處：中區會德豐大廈⑧樓
電話：㊄・二弍三七八七 ㊄・二四九一九一

香港區(出售)
置富 H座地下1049呎 花園 B座 258呎 65萬 ...
太古城 ...
伊利沙伯 ...
南豐 ...
健威花園 ...
灣景中心大廈 ...
灣景中心舖位 ...
碧瑤灣 ...
薄扶林花園 ...
上環 ... 西環 ... 金陵閣 ... 均益三期 ... 灣仔區 ...

隆輝 企業有限公司
地址：九龍旺角豉油街 厦門 大廈 1001室
H779267
荃灣 ... 錦繡花園 ... 德福花園 ... 官塘 ... 美孚新村 ... 紅磡灣中心 ... 偉景閣 ... 恒昌新邨 ... 何文田道 ... 黃埔新邨 ... 深水埗 ... 旺角 ... 又一村 ... 亞皆老街 ... 尖沙咀(出售) ... 九龍區 ... 香港仔中心 ... 柴灣 ... 筲箕灣 ... 百福花園 ... 北角 ... 寶西湖 ... 跑馬地 ... 銅鑼灣 ...

絨燈 布芯
⑥電賀 ⑤出讓 四九八八 大五 大七 〇壹 九國 ... 36布寸 發現 ...

修漆 裝油 平特
K239865 英記工程

鋁窗鋁門
工程 公司 ⑧ 大小 鋁質 平價 ...

靈驗神符
中央郵箱 ... 九龍中 ...

東方專影 晒圖
電影 K 七 ... 建築 ...

浴缸翻新
有可 ... 專門 ... 特全 創港 ...

裝修油漆
K ... 承接 請電 店舖 ...

洗油烟機
快捷 安全 保用 ... 每天服 ... 到 ...

商業

泰山地產
樓宇租售 歡迎委託 業主免佣
日H789871 夜K840404

有意請電 新昌置業
5—236709 5—237707 5—241758
新劍琴洽

新昌 租售
專營地產 買賣按揭 信託管理 租賃估價 服務忠誠

高雅裝修公司
承接 住宅寫字樓土木鐵器裝修 天台、露台加建住宅花園
電話：K七四三八二〇二 K303331—2221
青山道485號6樓

牆紙
專家主理 連工包料 精工價平
3-219441

中英打字

速印服務

油印中心 中英打字

特藝速印

大量收購 冷氣
零修裝清 機理拆洗 林立 ③693881

專做牆紙
工精價平 ③754337

專修洗衣機
零件充足 ⑤712440 708687 第一工程

清潔打臘

水晶地板

防水執漏 裝修油漆
H706730

通渠改廁

冷氣雪櫃
換櫃拆修 ⑧736913 ⑧029066

園林假山

裝修
H—766414 H—456234 885

鐵器工程

清貨特廉

裝修工程

一雅文具製咭公司
出品各類精美賀咭・歡迎出口
供應寫字樓 中西文具 包用裝品
送貨電話 H-236382 H-238537
中環士丹利街58-64美德大廈

SUI SANG LOONG 瑞生隆五金行
專門技師 機械鑽井 修理水泵 礦理深井
5-279625-6 5-280235

大華鐵鋁工程

打清 臘潔
抹窗專門 超群 5-471633

外貿函件

梳化訂造

歐洲飾物

雪櫃翻新

裝修執漏

水喉鐵器

您的衣裳

百葉窗簾

精工裝修

英聯邦偵探社
港九最大自置社址
電話⑧885111 ⑤721744
獨家設無綫電台24小時服務 港澳榮休督探主理 歡迎委託
總社彌敦道440號分社旺土瓜灣道220號

九龍長沙灣道223號(近北河街) 永翔製品廠 K798321—4 洽

家命相掌 批名命相 鍾應堂

補漏水
專門科技防水工程
升降機底地庫天面長身露台簷篷石棉瓦面工業水池任何新舊漏水親力親為保證徹底功效價宜立單保固⑤251805馮錟

買賣修理 打字機
原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

錫記 裝修
土木 樓房 工間 格程
日夜請電 ③205846 檯地 櫃板 鐵塗 器油 磚漆
大小工程歡迎電詢

打字機
買賣修理交換保養翻新 坐枱機 學生機 咭鐘 碎文 油印機 支票機 電機 件機
灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743094
中建打字機公司

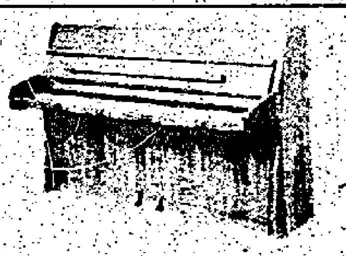
港島私家偵探社
專門解決任何疑難忠誠服務 歡迎電詢③843513③847655

打遠 臘東
K666809 H719803
板地晶水

水晶 地板 清潔打臘 乾洗地氈
聯安公司 ⑧444221 ⑧441615

簽證
星加坡 $25 台灣 $80 韓國 $10 日本 $60 曼谷 $140
機票專業全港最廉比一家歷史悠久信用超著
⑥261548 ⑥224611 ⑥254733 克勵機票部
香港中環雲咸街3A號362室娛樂戲院側上

巴黎琴行
東南亞總代理 世界名廠鋼琴
STEINBACH 原價6100 特價3800
全部原裝進口・新春大特價・保用十年
總行：九龍柯士甸道一五六號地下
分行：旺角登打士街43 家樂商場對面
台北市分行：信義路四段406號



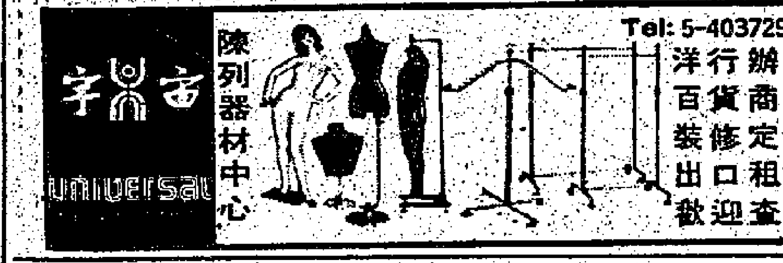
執漏 專門

包通渠廁

漏水 專門
聯興防水工程 K304301 傳呼3006 K952634

眞光 水晶地板 清潔打臘
5—783141 5—789531 服務社

天然 清潔公司 H-785375
承接 水晶打臘 抹窗擦銅 門面招牌 抹寫字樓 一切清潔 按月特廉



Tel: 5-403729
陳列器材中心
洋行辦房 百貨商場 裝修定製 出口租購 歡迎查詢

追債
代客追收空頭支票貸款 拖賬賴賬枯賬逐年舊賬
(夜晚專用⑥271933) 電話⑤251920

張氏 裝修工程

打字機計算機
買賣修理交換保養 複印機 收銀機
友邦打字機 H236495 夜510873

漏水

歐美 漏水

彩色電視專業修理
安裝 收購 天綫 彩色 ⑧042994高歷電視

信興繡莊
結婚褂裙・毛氈床褥 全絲綿被・廣花棉胎
土瓜灣道327 榮光街4B K333216 K629901

華僑日報 分類廣告

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費四元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 每天四元

①總社香港荷李活道一〇六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③北角渣華道一二七號地下
④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務 設代收廣告處

西環・卑路乍街十四號A西環街坊福利會 電話：5-871663
灣仔・軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司 電話：5-747766
銅鑼灣・禦東街九號A地下(文海圖書公司) 電話：5-790391
何文田・亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司 電話：3-037195
紅磡・紅磡新柳街20—22號C 友誠書局 電話：3-621616
美孚新邨・百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內 電話：3-7418532
荃灣・荃灣眾安街三號二樓正康公司 電話：12-429081
屯門・屯門鄉事會路一壹一號地下衡光書局 電話：12-812675
大埔・廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司 電話：12-671800
時間・每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠

（西環街坊福利會 灣仔軒尼詩道 銅鑼灣霎東街 何文田亞皆老街 紅磡新柳街 九龍美孚新邨 荃灣眾安街 新界屯門 新界大埔）

一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613
深水埗荔枝角道一四一號
本廠精誠出品酒樓餐廳會所電鍍不銹鋼傢俬大量供應歡迎參觀選購

香港私家偵探
政府註冊絕對保密
電話㊀八一八〇〇八㊀八一九六六六

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司
電話：⑧二七七八六六

聯邦 私家偵探局有限公司
英國偵探總會會員
K311811 K311833
攝影錄音跟踪代收價欵 離婚證據商業調查假冒 商標精密儀器絕對保密
彌敦道611號按11字五月花上

大衆秘書
文件翻譯 中英文 ...

報稅理帳 5-720862

理帳報稅

做報專數稅門

傭女點鐘
九服專服 至務業務 五確作週 時一推港 惠電流萬九點

申請帳稅 CO
曾君 K—691892 K—671945

待聘 業各

代客加工靜電噴油
新型現代化靜電噴油廠代客加工價錢公道交貨準品質一流保證滿意徵求各行玩具，五金，合金，日用品及鎖廠等加工噴油工作有意者請電⑥—541165—8 馮先生

打字機
專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新
中環興隆街六號五樓 恆利打字機公司 日H437326 夜H517034

分類廣告 華僑日報 大效應要

富達 女傭 無投訴 向菲
萬宜大廈731 富達企業 ⑤229079 ⑤225964

奇菲 傭峯
香港 九龍 H247585 K671250

鐘點女佣
政府註冊絕對負責 留宿鐘點半日全日 服務港九保證滿意
九至五時K684246 香港女傭服務公司

中英稅賬

龍子行碧利 菲籍女傭

尚有分類廣告 刊在第九張第一頁

光珠 寶石
大道中82號
電話 H 453101 453111

珠寶

71 嘜吐讓

迅誠車行

豐田77年

汽車

多層 **恒景閣** 急售
土瓜灣偉恒昌新邨2期交通便近九龍城碼頭巴士站公園環境優美兩房兩廳 快將入伙
安和地產 ★電話K653931★ 貴州街四號J地下
不論租售歡迎委託業主免佣快捷妥當

北角 **健威花園**
大量平售位於北角英皇道交通極方便鄰近碼頭遊樂公園西式洋樓首期特少 大量平售
珠城地產 H638948 H624729 英皇道1052號地下
委托免佣專人服務辦事快捷人所共知

租售委託
北角街七號地下林記物業行 代客樓宇租售業主免佣 電⑥六三○六七六

樓宇委託

新樓 **南豐租售**
南豐新邨位於鰂魚涌太古谷花園洋樓交通方便環境特佳474呎起租售特平 特平任選
珠城地產 H638948 H624729 即南豐新邨街口
歡迎委托成交最快佣金全免服務週到

漢記 K-640223
恒景閣 偉裕閣 福華大廈 錦洋大廈 安富樓 崇寧樓（土瓜灣）
黃埔新邨（紅磡） 建利大廈（灣仔） 金運工業大廈 彌敦道地庫租

金寶
紅磡灣中心 偉恒昌邨 德福花園 淘大花園 各區樓舖
歡迎委託業主免佣

物業交易公司專欄
買賣租樓 唐樓洋樓 我哋幫你手 任你選到好

黃埔新邨 租售
紅磡黃埔新邨交通極便鄰近碼頭火車總站戶戶單邊環境幽美大小單位即入伙 即買即住
安和地產 ★電話K657265★ 紅磡船塢街式號
不論租售歡迎委托業主免佣快捷無比

致威地產有限公司 ⑤749304/5
專營酒樓 餐廳食店 物業委託 買賣頂讓

代理 **安富**
荃威花園 荃灣中心
歡迎委托免佣 ⑫40902 ⑫402904
荃灣沙咀道一壹九號地下

碧瑤灣 福成 現價平售 即日成交 收購業主委託免佣 H680181 690171 432926 430479

薄扶林花園 **香港仔中心** **置富** **伊利莎伯** **花園** **健威** **南豐** **百福花園** **東山閣向海** **太古**

世界地產
歡迎委託★服務妥當
△香港區（出售）
★灣仔堅拿道西低層550呎兩房一廳
★鰂魚涌唐樓入樓三房一廳900呎20萬
★北角英皇道南方大廈500呎有海景
★灣仔洛克道正南650呎有海景裝修
★德輔道西近高陞茶樓中層650呎
★大道西旺舖800呎
★鯉魚涌低層480呎
△九龍區（出售）
★太子道洋樓1400呎
★旺角廣華街中層
★觀塘月華街520呎三房一廳靚裝修
日H433880 H441887 夜H220211

購不交 吉 全分舖港 亦交合吉

德利行 ◁高價收購△ 交吉☆不交吉 **樓☆舖☆地** ★代客租售★專業服務 拆舊建新 迅速辦理 (5)435333 (5)435334

浩樓地產 代理買賣 歡迎委託 轄志街24號 ⑤—443955

美譽 物業信託 港九樓宇買賣租賃專人負責忠誠服務歡迎委託請電：K692153 K696165

購不交 吉 天祥 K847890 K310032 夜923823

新明 山村道 跑馬地 山勝大厦 **置富花園** **益漢大厦**

新明地產 H7903598 H7909387 誠懇可靠 歡迎業主委託

力企地產 伊利沙伯 健威花園 荃灣中心 H228509 H237394 H234906
德福花園 H228509 H237394 H234906
薄扶林花園 ★歡迎委託來電查詢★ H228509 H234906 H237394
置富花園 H228509 H237394 H234906
百福花園 H228509 H234906 H237394
太古城 ★本公司位於中環士丹利街騏利大廈101室1字★ H228509 H234906 H237394

加拿大多倫多及渥太華
高尚華貴住宅分層出售發展商担保外國購買人仕即買即有租金收入·單位面積500呎至1637呎售價由十五萬二千港元起·現金或分期付欵方式
代理及詢問處：加拿大WINZEN地產有限公司
香港業務代表 香港德輔道中156—164號通用商業大厦七○四室 電話：⑥—四三二三六八

德成行 產地 代買賣租賃物業

新隆地產公司 TEL. K 446318 455887 425295 425296
★大角咀大餐廳約二千呎廉租
★官塘協和街旺舖有閣樓租
★官塘月華街功樂道協威園大量樓宇出售
★官塘裕民坊多層樓宇出租每層約數千呎可分租適合寫字樓會所

夏彩文地產有限公司 洋樓出租 洋樓出售
沙田樓式四房兩廳露台3000呎沙田全景
金巴利道美國大厦兩廳800呎廉售
巴富花園宜富閣向南中層923呎
黃泥涌道金鞍大厦馬場全景1300呎吉售
接洽處：中區會德豐大厦⑧樓
電話：⑤·二式三七八七 ⑤·二四九一九一

香港區（出售） 置富 花園 太古城 伊利沙伯 南豐 健威花園 灣景中心大廈 灣景中心舖位 碧瑤灣 薄扶林花園 上環 中發大廈 西環 金寶大廈 金陵閣 均益三期 灣仔區 A座高層

九龍區（出售） 尖沙咀 又一村 旺角 深水埗 北角 跑馬地 百福花園 柴灣 香港仔中心 峯景閣 何文田道 恒景閣 偉恒昌新邨 紅磡灣中心 德福花園 官塘 美孚新村 荃灣 荃灣工業大廈 錦綉花園

隆輝企業有限公司 地址：九龍旺角彌敦道 H779267

絨燈布芯 **修漆平 裝油特** K239865 英記工程 **鋁窗鋁門** **靈驗神符** **東方專影 晒圖** **浴缸翻新** **裝修油漆** **洗油烟機**

商業

泰山地產 樓宇租售 歡迎委託 業主免佣 日H789871 夜K840404

有意請電 **新昌置業** 5—236709 237707 241758 新劍琴冶

新昌租售 專營地產 買賣按揭 信託看價 租賃估價 服務忠誠

高雅裝修公司 承接住宅寫字樓土木鐵器裝修天台、露台加建住宅花園 電話：K七四三八二○二 K303331—2221 青山道485號6樓

牆紙 專家主理 連工包料 精工價平 3-219441

中英打字 **速印服務** **油印中心 中英打字** **特藝速印** 大量收購 **冷氣** 雪櫃修理拆洗裝 林立 ③693881 **專做牆紙** 工精價平 ③754337 **專修洗衣機** 零件充足 ⑤712440 708687 第一工程

清潔打臘 **水晶地板** **裝修油漆 防水執漏** **通渠改廁** **冷氣雪櫃** **園林假山** **裝修** 每呎五毫 H—766414 H—456234 叫885 **鐵器工程** **特廉清貨** **工程裝修**

一雅文具製咭公司 出品各類精美賀咭·歡迎出口 **中西文具** 供應寫字樓 包用裝品 送貨電話 H-236382 H-238537 中環士丹利街58-64美德大廈

瑞生隆五金行 專門技師 機械鑽井 修理水泵 清理深井 5-279625-6 5-280235

大華鐵鋁工程 **清潔臘打 超群** 抹窗專門 5-471633 **外貿函件** **梳化訂造** **歐洲飾物** **雪櫃翻新** **裝修執漏** **水喉鐵器** **您的衣裳** **百葉窗簾** **精工裝修**

英聯邦偵探社 港九最大自置社址 電話⑤885111 ⑤721744 獨家設無綫電台24小時服務 港澳榮休警探主理 歡迎委託

新潮手袋中心 九龍長沙灣道223號（近北河街） 永翔製品廠 K798321—4 洽

鍾應堂 家命相掌 批命相

補漏水 專門科技防水工程 升降機底地庫天面長身鑊合層筵石棉瓦面工業水池任何新舊漏水類力親為保證徹底功效價宜立單保固⑤251805陳錢

買賣修理 **打字機** 原箱新機價廉二手商用手提座枱電動 彌敦道313號五樓 寶來公司③840931

錫記 **裝修** 土木工程 樓宇 牆紙 地板 油漆 間房 ③日 夜 請電 2058646 大小工程歡迎電詢

打字機 買賣修理交換保養翻新 學枱機 學生機 油印機 支票機 陪鐘 電機 碎文件機 灣仔軒尼詩道291號四樓 H738540 H743094 中建打字機公司

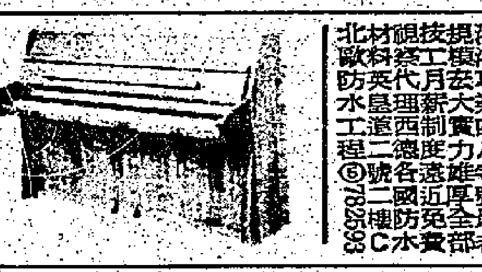
港島私家偵探社 專門解決任何疑難忠誠服務 歡迎電詢③843513③847655

遠東打臘 K666809 H719803 水晶地板

水晶 地板 **清潔打臘 乾洗地氈** 聯安⑤444221 公司⑤441615

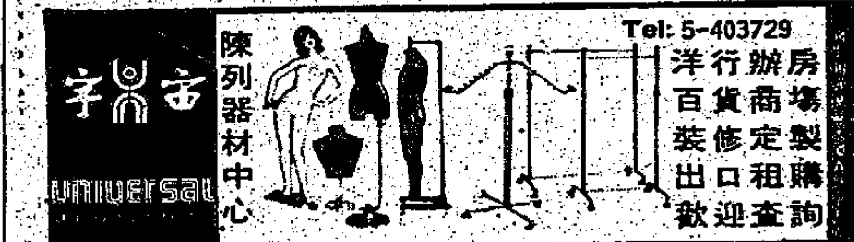
簽證 星加坡 $25 台灣 $80 韓國 $16 日本 $66 曼谷 $146 機票專業全港祇此一家歷史悠久信用超著 ⑥261548 ⑥224611 ⑥254733 克麗機票部 香港中環雲咸街3A號362室娛樂戲院側上

巴黎琴行 東南亞總代理 世界名廠鋼琴 STEINBACH 原價6100 特價3800 全部原裝進口·新春大特價·保用十年 總行：九龍柯士甸道一五六號地下 分行：旺角登打士街43 家樂商場對面 台北市分行：信義路四段406號



執漏 專門 **渠包廁通** 工廠 學校 住宅 樓宇 **漏水** 專門 **眞光** 服務社 水晶地板 清潔打臘 5—783141 5—789531

天然 清潔公司 H-785375 承接 水晶打臘 抹窗擦銅 門面招牌 抹寫字樓 一切清潔 按月特廉



Tel: 5-403729 陳列器材中心 洋行辦房 百貨商場 裝修定製 出口租購 歡迎查詢

追債 代客追收空頭支票貨款 拖限提眼枯限逃年會限（夜晚專用⑧271933）電話⑤251920

張氏裝修工程 做油漆木器小欵泥水紙 地址：六道36號地下 電話：特約 歡迎

買賣修理交換保養 **打字機 計算機** 複印機 收銀機 友邦打字機 H236495 夜510873

漏水 **漏水** 歐美 **彩色電視專業修理** 安裝天綫 收購彩色 ⑤042994高陞電視

信興繡莊 結婚褂裙·毛毯床褥 全絲綿被·廣花棉胎 土瓜灣道327 K333216 榮光街4B K629901

華僑日報 **分類廣告**

本報分類廣告，歡迎各界來稿惠登，每段（大字四個，小字卅四個）定為一個位，每天收費四元，刊字如超過一個位，即多出字數按一個位遞增計算，長期照計，不折不扣，上期繳費，每日下午六時前截稿。

大字四個 小字卅四個 **每天四元**

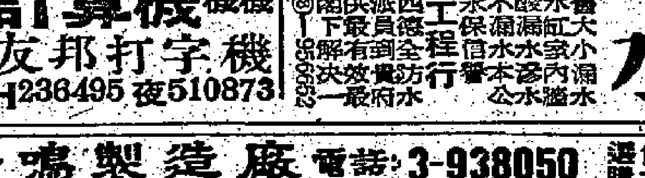
①總社香港荷李活道一○六至一一六號
②中區分處砵甸乍街香港華人銀行地下
③北角渣華道一二七號地下
④九龍旺角辦事處上海街四九七號地下
⑤九龍代理佐敦道碼頭售票處側集益號

本報擴大廣告服務

設代收廣告處

地區	地址	電話
西環	卑路乍街十四號A西環街坊福利會	5-871663
灣仔	軒尼詩道244-246二樓凝趣軒文玩公司	5-747766
銅鑼灣	霎東街九號A地下（文海圖書公司）	5-7903915
何文田	亞皆老街壹二四號M地下恒達圖書唱片公司	3-037195
紅磡	紅磡新柳街20—22號C 友誠書局	3-621616
美孚新邨	百老滙街15D三樓 荔灣街坊福利會內	3-7418532
荃灣	荃灣眾安街三號二樓正康公司	12-429081
屯門	屯門鄉事會路一壹一號地下衡光書局	12-812675
大埔	廣福道壹五壹號地下永誠地產代理公司	12-671800

時間：每日下午五時半截稿 增設區內服務 既可省時 又免車擠



一鳴製造廠 電話：3-938050 3-936613 深水埗荔枝角道一四一號 本廠精誠出品酒樓餐廳會所電鍍不銹鋼傢俬大量供應歡迎參觀選購

香港私家偵探 政府註冊絕對保密 電話⑤八一八○○八⑤八一九六六六

萬能角鋼 窗簾美路 東方公司 電話：⑤—二七七八六六

聯邦 私家偵探局有限公司 英國偵探總會會員 ★攝影錄音跟踪代收債款 ★離婚證據商業調查假冒 ★商標精密儀器絕對保密 K311811 K311833

大衆秘書 **報稅理帳** 5-720862 **理帳報稅** **專門做數報稅** **鐘點女傭** 九龍廣東道專業服務 **帳稅曾君** 申請CO K—691892 K—671945 **待聘** 各業

代客加工靜電噴油 新型現代化靜電噴油廠代客加工價錢公道交貨準品質一流保證滿意徵求各行玩具，五金，合金，日用品及鎖廠等加工噴油工作有意者請電⑤—541165—8 馮先生

打字機 專營買賣精工修理 舊機保用舊可換新 中環興隆街六號五樓 恆利打字機公司 日H437326 夜H517634

華僑日報分類廣告 大放厥詞

富達菲傭 女傭向訴 無投訴 萬宜大廈731 富達企業 ⑤229079 ⑤225964

香港 九龍 **奇峯菲傭** **鐘點女傭** 政府註冊絕對負責 留宿鐘點半日全日 服務港九保證滿意 九至五時K684246 香港女傭服務公司

中英稅賬 **龍子行碧利** 菲籍女傭 電話H222126

尚有廣告分類刊在第一九張第一頁

大道中82號 寶石珠光 電話 H 453101 453111

珠寶

71嘜吐讓 **迅誠車行** **77年豐田**

汽車

聘請

練習生數名 無經驗學歷不拘 函香港GPO信箱5622

助護登記 西區診所聘請助護 有經驗者優先 生石刀 學歷不拘

聘女補習 老師 小五及六年級 每日一期 晚上時間 年齡九時 意者函報信箱 日名 期

請女傭 熟手 年齡45至60 包住 待遇優 九龍彌敦道58號 電話 H-4050

百樂戲院 誠聘男女職員 有意請親身到本院面洽 約月份

中區洋行 誠聘女文員 後生 熟英文打字

中區洋行 誠聘 男女職員

男女技工

新界職工

港九赤柱 公司 聘請員工

廣告出版 公司聘請 男女職員

急聘售貨

營業代表

菜館招請

聘女文員

粥麵店請

招請信差

誠聘職員

請送貨員

急聘練習生

高薪資飯

聘服務生

誠聘文員 GPO BOX 1143 HK

留宿褓姆

聘打字員

美術廣告

聘練習生

請女售貨

請練習生

洋行後生

男練習生

藥行招請

千四女傭

中區洋行

聘練習生

聘見習生 P.O.BOX 1222

聘請教員

經驗會計

男練習生

男女文員

女打字員

外勤助理

圖則交收

聘女登記

升降機員

攝影公司

裸兒育嬰院

聘請教師

女文員

急聘補習

膠貼印刷

聘請女傭

急聘教師

洋行急聘

教務文員

德記膠轆

中區餐廳

油麻地區

誠聘

留宿

全職兼職

註冊幼師

經公文理

聘請助護

實驗助理

聘女補習

聘應接員

夜校教師

配音演員

急聘信差

唱片公司

誠聘小分科

請女打字

請女售貨員

助教書記

留宿女佣

補習中心

青年出路

練習生

冷氣招請

高薪男職

誠聘幼師

書記實驗室

某大出入口

見習配藥

聘女練習生

牙醫助護

聘請女傭

美國電子

理髮請人

聘請女傭

蓮記餐廳

聘女教職

女售貨員

誠聘幼師

高薪聘請

高薪聘請

招請帶位

英中教職

招請校工

聘請女傭

鐘表公司

私家車司機

請女文員

請練習生

男女文員

津校男工

誠聘教職員

請女校工

夜間收銀

聘請練習生

聘事務員

書局聘請

油畫公司

香水化粧

英數兼職

英語導師

各科教員

車公仔衫

招請車工

請服務生

地盤救傷

出入口行請

聘請幼師

誠聘後生

觀塘製衣

售貨職員

聘請幼師

聘女文員

文史地

熟煮女傭

律師樓聘

出口行聘

男女售貨

請送貨員

女傭

急聘教師

請男校工

聘請幼師

聘請教師

招請女傭

男練習生

補習中文

聘女助護

全職兼職

西區托兒

請練習生 貨送兼

招請

某電業製品廠招聘有經驗女秘書女會計能獨立處理中英信件另男推銷員採購員有意者函履歷相片中英文信件要求待遇寄灣角街2—6號華興工業大廈十三樓A

會計師樓

急聘下列職員：

(一)熟練女打字員兩名須具中學程度

(二)助理核數員多名有工作經驗更佳

(三)男練習生乙名中學程度經驗不拘

應徵者請將履歷近照電話及要求待遇寄本報信箱六二三號

女兼文職

工程公司

男驗貨員

某大出入口商行請男性驗貨員中五程度識英文有經驗及能克苦耐勞者請來電話 5—754351石先生洽

天然冲印

聘請文員

製衣廠 門市部

聘請職員

本公司招請見習文員管業員及後生多名有意請到彌敦道100號東英大廈605室洽

急聘文員

英數教師

大興中心 聘請導師

高薪急聘

熟手高級時裝成件起車位及外發多名勤工獎膳食津貼請電灣仔洛克道 5—738450盛思

見習技術員

男性18—23歲中學程度有志漂染工業或對化驗室工作有興趣請具中英文函申明希望待遇附近照及電話號碼寄觀塘郵箱9518號

美美公司

聘請後生

中環大公司聘後生兩名有假期供晚膳最宜夜校學生薪高有意請下午四至六時電⑤240173容先生洽

聘女會計

日語教師

某大船務公司急聘男女練習生多名中區工作有意者請電5—257091駱先生

女綫生接

打送什貨

聘請信差

某中區大公司請信差待遇特優應徵者需男性17歲或以上F.3—F.4程度經驗不拘來函請列明學歷經驗可到職日期及聯絡電話寄本港郵箱86號黎先生二星期內未獲約見作落選論

廠務助理 部記文員

新蒲崗某大工廠欲聘上述職員各兩名中五程度有經驗者優先考慮福利好請附履歷電話希望待遇及近照一張函九龍尖沙咀郵箱九五九七四號

九龍區大製衣廠急聘

(一)營業助理員

(二)工資記賬員

應徵者須F.5程度對製衣工業有興趣富有進取心有經驗者優先錄用如對上列職別有興趣請親筆履歷寄深水埗郵箱八四六〇

某大商行

誠聘業務代表

永安人壽保險有限公司聘男女業務代表多名，有專人訓練，中學或同等學歷，無經驗而有興趣從事推展人壽保險者亦可，每月除薪金入百元外，另有業績佣金及其他獎金，由於乃新設展部門，晉升機會高，有意者請致電話⑤223977馮小姐

官塘綫廠

電氣工員

實通運輸行

招聘大貨車司機一名上水區月薪2000元如有意者每日下午2—4時請電⑤—483652劉洽或晚上九時至十二時來電上水⑫9 0 7 2 7 5劉洽

商行後生

中小程度供膳宿薪優有假期近照函種本報信箱五九九

誠徵補習

京城夜總會 高薪女職

現增聘3或6小時女職日日出糧歡迎參觀高薪急聘新舊熟手小姐及女侍應女收銀員女公關主任全日或半日均可月薪$3,000元起凡年十七至廿八歲無須經驗工作正當絕無黃色成份有困難可借上期三千元上午十一時後到灣仔洛克道175至191號二樓或電⑤748602⑤754887馮經理洽或晚上九時後佐治經理洽

中國宮殿夜總會 尖沙咀旅遊區夜總會招請

純正女侍應高實門口招待傳遞酒水理單收銀須身高五呎三吋以上面貌端好有經驗者優先錄用月薪1,500元有意者請每日上午11時請親到尖沙咀北京道口中國城酒樓側良士大廈C座5樓按4字電話K 687660 K 630152伍先生或白小姐洽

請練習生

聘

請練習生

中區寫字樓聘請女練習生初中程度健康耐勞有假期及獎金應徵者請將學歷要求薪金附近照寄香港郵箱一六六三號

聘男職員

見習生

聘請見習生兩名性別年齡不拘小學程度俱佳工作經驗爲佳來函請附近照及履歷寄地址道19—21號地下天文台鐘錶珠寶有限公司經理收

葵涌某英文書院聘請

會計女請

時裝絲衲廠誠聘

文員女聘

教師急聘

最新型的士夠夜總會 新開將幕

(一)女侍應公關經理及侍酒小姐底薪2000至8000元

(二)女帶位酒水開單及見習歌星月薪1200至2000本公司是取用最新型的制度保證各女待應會有理想的入息底薪服裝獎金及支薪1000至5000元逾年數迎試工或兼職2至4小時歡迎來袋長陪同應徵請每日上午九時後到九龍旺角彌敦道748 A電梯⑫字K 945361 K 951982程小姐即履獸戲院吳冠酒樓側

聘請柯式技工

本報柯式部製版印刷各部門招請生熟手技工多名須夜班工作如有意者請函履歷要求待遇及連訊電話等寄本報柯式部張先生收合則面洽一切來函定當保密

誠聘職員

某外商首飾工場聘請練習生乙名十七歲以上青年中四程度能說普通英語有上進心有升職機會有意者請親筆履歷相片電話函香港郵政總局第九八八一號郵箱收

請男見習生

葵涌某製衣廠請見習生需中學程度無經驗亦可每天工作九小時早八放六月薪九百元寄近照詳細履歷電話荃灣郵箱98號適合者覆

某大製衣廠請工資計算員

律師行請

洋行練習生

性別經驗學歷不拘須略懂英語薪面議工作地點尖沙咀區有意請電③690231陳君約洽

教師聘急

請女秘書

請女職員

教夜師校

出入口商請助理員

信差

快利帆廠

招請下列員工：(一)經驗文員一名(二)工廠助理名一(三)打字員一名 有意者請到九龍新界林村坪或電話⑦—林村快利帆廠

更看請

乙名體健無不良嗜好年齡45→55月薪由800元起有意應徵請携履歷到德付道西60號21樓洽

鐘錶修理員

聘請經驗鐘錶修理員兩名須具實際工作經驗薪高福利好來函請付近照及履歷寄皇后大道19至21號地下天文台鐘錶珠寶有限公司經理收。

見習生

某大公司聘請見習生多名工作爲五天半貨倉工作期每月薪六百元以上年齡不拘請函付近照及履歷寄彌敦道81號下英皇鐘錶珠寶有限公司經理收

周生生珠寶金行 有限公司

招請：幫厨 數名

★男性★年18—25★小學★對厨務有興趣★無經驗亦可★月薪$700起★每半年加薪1次★有年獎★供膳★69天假★工作時間佳★公積金津貼5%★有醫療福利退休制度★來函附電話近照寄彌敦道221號人事部

文學校員

聘津女工校

毛衫廠聘

超級市場

急請

女打字員 營業代表

華僑日晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

荷李活道總社信箱號碼：27 29 36 38 39 42 43 45 47 46 52 65 67 69 71 72 73 75 76 77 78 80 87 88 90 91 93 94 99 100 102 105

中區辦事處信箱號碼：500 502 503 507 511 514 516 519 524 522 523 524 526 535 537 542 544 545 548 549 551 656 558 565 560 561 562 564 565 567 568 570 771 574 576 577 578 580 581 582 584 586 591 593 594 595 597 598 814 848 881 884 885 888

九龍代理佐敦道碼頭信箱號碼：901 906 907 908 909 910 918 921 924 926 930 935 936 937 938 939 941 942 943 944 945 946 966 974 978 979 994

旺角辦事處信箱號碼：1201 1205 1206 1208 1209 1219 1220 1222 1231 1237 1239 1240 1248 1249 1252 1253 1237 1234 1245 1255 1256 1258 1260 1267 1280 1437 1441 1444 1445 1448 1450 1457 1463 1464 1465 1468

北角分處信箱號碼：1674 1679 1677 1681 1682 1684 1685 1687 1690 1695 1692 1696 1697 1698

招請業餘兼職

本夜總會爲增進業務發展大量招請3至6小時兼職女仕可天天出糧每小時28元工作範圍只是招待客人傳遞酒水助理飲品絕無黃色成份歡迎工廠女工業餘兼職有困難者可代解決有意請臨旺角西洋菜街74至84號八樓(按⑦字)銀座城夜總會或電K 965434或K 965193麥先生洽

月入千數

旺角電器代理行，誠聘男女營業代表多名。待遇優厚，工作自由。有意者，請親臨彌敦道593—601號1517室電⑧—三〇六六七黃小姐洽

聘女助手

某大視聽器材公司聘

請行街

中西藥批發商請行街將籍學履歷薪求寄九龍翠鳳街58地下電話 K 2 8 5 9 7 2黃

訓練時裝人材男女

聘洋行請

中區洋行聘請

尖沙咀區三大表行

急聘 男見習生

中五程度勤力負責優薪來函(及聯絡電話)大角咀福利街20號油麻地建設大厦 4A恰利洋行

急聘練習生

某日本船務公司急聘女練習生乙名應徵者須中四以上程度能克苦耐勞有上進心無需工作經驗請繕英文履歷近照電話寄香港郵政信箱9690號

聘請職員

德信表行高薪聘請職員

銅鑼灣區德信表行聘請下列各職位

(一)有鐘表售貨經驗之男女售貨員多名

(二)女性助理售貨員多名升職機會高

每天工作十小時供膳二餐有良好福利制度應徵者具詳細履歷表附近照通訊電話及地址寄香港銅鑼灣恰和街13號莊士發展大厦地下德信表行收候約面談來函守秘

營業代表

誠聘男女營業代表多名推銷機械電子收銀機中五程度品行良好有經驗者優先取錄有意請附履歷相片電話函香港GPOBOX10090

洋行後生

招聘 美國食品廠

南北行聘

聘會計女

原子粒QC部職員

官塘某大電子廠增聘QC部職員數名女性年18至35歲可分早班或正常班工作中學程度略懂英語經驗不拘應徵請詳履歷電話近照希望待遇寄官塘郵箱九四七七號

沙田大製衣廠聘請
①女性工資計算員—中文中學程度。
②女性貨倉管理員—中文中學程度 在沙田區居住者爲合。
有意者請來函詳履歷近照寄本報郵箱六四五號

助理小組工作員
須中學畢業程度以上具義務社會工作經驗基督徒更佳官塘區青年中心工作附履歷近照電話證件副本回郵信封（缺一不覆）函本報信箱1273

則樓女文員聘

聘請技工

中區商行

聘打字員

德士古灣倉起重車聘請車鏈駕駛員

錶殼廠請
①男女QC多名中學程度
②會計文員多名中學程度

聘請
本先鋒旅運有限公司擴充營業招聘職員

補習

歷史悠久大洋行

誠聘書記

甘大滋總代理

聘請職員

香港大學
聖心預科
大專學生
聖保祿生
浸會學生
沙田補習
港大預科
會考速補
津校教師
中大生
專門補習
數學系

會考
香港商科語言書院・下午・晚上・週日 英文科 數理化 補習班
新方法・新技能・應付革新F.5會考試題 全科精美・簡明速成・港大教育學院師資
旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓K858440
灣仔軒尼詩道439號香島大廈二樓H7906835

F.5同學考試指導
主辦：香港學生輔導中心
九龍彌敦道611號萬隆大廈1501B室（按15字）大元公司對面 3—850008—9

大學畢業
理工院士
經驗補習
小學補習
港大預科
元朗數專
經驗教師
精補數學
師範華仁
旺角補習
智益社
理工三年級
教做功課
港大預科
英文會考
經驗補習

催收租

退股聲明

通告

啓事

國際文化協會 教育部主辦（限額廿名）式月廿五截止

會考F.4.中倫大大 英數物化 文學理學

80會考進修
招收F.4同學學習會考課程
主辦：香港學生輔導中心九龍彌敦道611號萬隆大廈1501B室（按15字）大元公司對面

元洲街郵

化理生英
留英專科夫婦精補 中五或以下特補O LEVEL英文個別 或小組半山區 H四四六叁二六

會考優異英數 速成
補教任何F.4升F.5生及自修者
K807051　H708040

文麗苑
狗
上海街式九九號 貓禽畜 吳風 850662
狗
貓狗
尋人啓事
潘淑敏尋兒
訪尋
通告
鄧氏宗親會
廣德公司
上海藥行
元益行
重要啓事
退股聲明

廢作明聲
本公司前所發出之又一貨倉提單號碼由15361—15363—15365—15370—15451—15453共12張今聲明以上提單作廢義豐貿易公司

徵求商品
徵求女友
誠徵畢拉山
誠徵淑女
終身伴侶
徵女伴
彩色電視
黑白音响 好壞均合 K—818934 天然行
兼職寫作
誠徵男友
徵求

新華狗店 百樂狗店
進口英國澳洲各種名犬靚貓歡迎選購

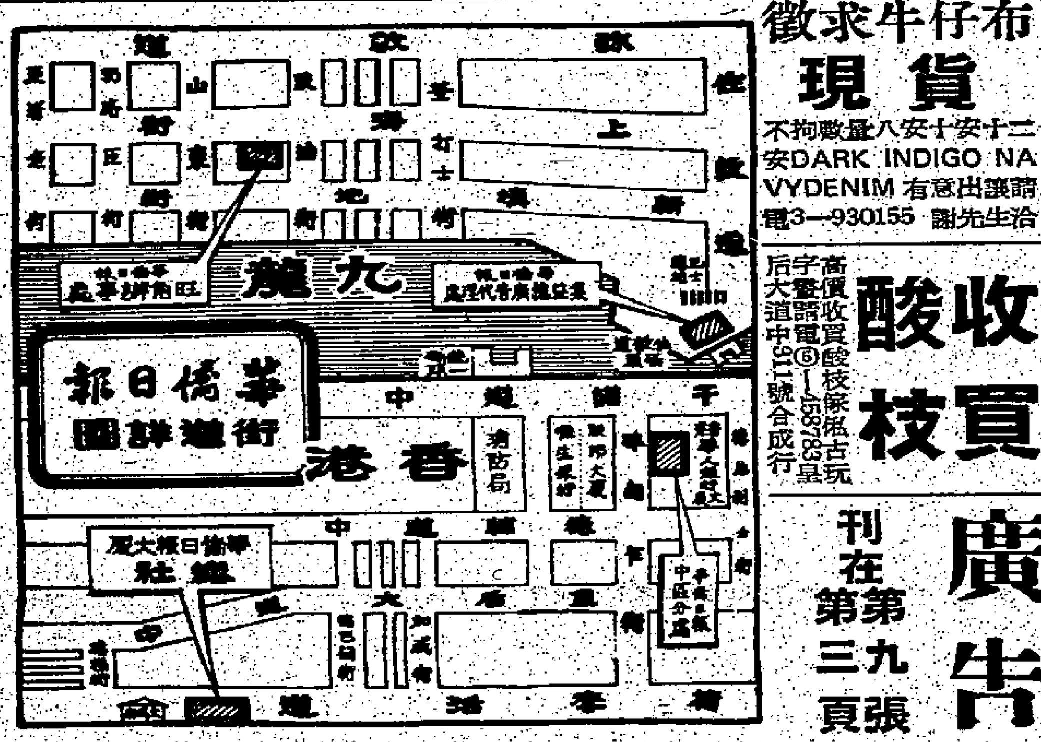
專售犬貓各種用具藥品狗籠狗糧飼料
旺角西洋菜街166號③969127
尖沙咀漆咸道73號A③676530

總統狗店
專場繁殖世界各種類名犬出售 承接犬貓寄養訓練借種及發風 批發狗貓一切用品及藥品 代客替狗貓免費保健服務
店址：銅鑼灣謝菲道500號 總統戲院對面H778206 794042歡迎詢問

永安狗店
專營外國進口名犬及靚貓
北京・杜白文・狼狗・拳師・松鼠・波斯貓・貴婦・牧羊・約瑟・暹羅貓・臘腸・潘打・
專售犬貓各種用具藥品狗籠及狗糧 代客寄養訓練美容保健及借種
中環德輔道中220號地下 即新永安百貨公司對面電⑤447378

狗 古氏
貓病 北角 電617042

新華狗場



徵求牛仔布現貨
不拘數量八安士安十二安DARK INDIGO NAVYDENIM 有意出讓請電3—930155 謝先生洽

鋼琴
徵求鋼琴 電蔡小姐K681395

樂聲琴行
最合理價 代客徵舊
鋼琴
H742740 H468646 K692360 K037968

急求舊鋼琴
商人徵友
收買酸枝
退休仕女
徵女伴
婚姻
誠意徵婚
誠徵男友
誠徵女伴
收買酸枝傢俬舊

收買酸枝
徵求鋼琴
收買修理 酸爛枝舊
青年求婚
誠徵餅店
徵求筆友
徵求女友
誠徵女友
徵求相機
兩千徵琴
移民徵友
美滿婚姻
終身伴侶
高價收購
高級徵友

刊在第九張第三頁 尚有分類廣告

收塑膠機
長期出口現金交易 收塑膠機工模五金 啤車鑼刨鑽風泵水泵全間或分批
K620789

古傢俬舊
酸枝

良友婚姻
忠誠爲各界男女找配偶 價廉絕對保密安排接見 絕無騙財效率高成功不 勝其數如無誠意請勿查 詢九龍花園街利興大廈 123號九樓C座 電話3—943213

誠徵女友

徵伴侶女

本公司爲一新成立之 美國入口及批發機構
代理各種貨物注重傢俬玩具文具及化粧用品等・如廠商有興趣授權代理・請來信說明代理條件或寄貨物樣本至：HONG KONG TRADING & DEVELOPMENT CORP. 81 HARRISON AVENVE, BOSTON, MA 02111, USA

惠本分廣刊報類告
請撥電話 5-221583

廣安公司
友聯公司
鳴謝

華僑日報 讀者旅行團
每週出發
4天台北 $1090
7天台灣 $1540
9天台灣 $1690
7天菲島 $1350
4天韓國 $1590
5天泰國 $1550
7天印馬 $2620

廉價機票服務
代理世界 各地特價機票 直接發售 歡迎電話垂詢
☎專用電話 5-447130
詳情請詢：七海旅運公司 香港國際大厦4702室

平機票簽證
澳洲1950・三藩市1250・倫敦1450・歐洲1450・溫哥華1250・巴黎1750・台北560・日本1070・紐約1650・多倫多1650・印尼1950・曼谷970・星馬1420・羅省1250・波士頓1700・西雅1750
菲律賓7天 酒店+機票+簽證950
東京4天3晚 酒店+西北機票1880
台灣4天3晚酒店十機票1000・泰星馬9天豪華團$2690
台泰證
特快台證130 9天辦妥入台担保 特快泰證200
台灣團1350・泰國團1590.菲島團1190.泰證連機票1170
非洲出世歸化入籍可領英國護照本社代辦全手續部港
怡達旅行社 香港中環李寶椿大厦五樓405室 ⑧432945・⑥432919・⑥432945

金門 K319151—3
台灣 阿里山、芝蘭城、溪頭 九天$1490 七天$1350 五天$1180 逢星期六日出發
菲島 七天$1190 六天$1190
每週三團
泰國 六天$1590 七天$1650 逢星期四、六、日出發
台泰快證 廉價機票 韓台百貨
旺角登打士街56號 栢裕商業大厦20字2010室

旅遊介紹 專欄廣告
七寸位：限排兩格爲 每天收費卅六元 不折不扣上期收費 每日下午五時截稿
方便讀者 選擇旅遊

電子錶 水客特平 大特價 送禮佳品 電子錶

歡迎零售買一隻亦可以・批發水客及出口另有更平價
地址：九龍西洋菜街五號（好望角大厦）十二樓（電梯按12字）七座（在彌敦道大人公司、國際酒樓、荷李活戲院後面）
曙涉電子錶廠　電話：K840380　K850786
39元（男庄）45元（計時表）（女庄表）

英國護照
凡居港五年或以上者有權出世紙均可歸化入籍領護照本公司代辦手續
中華民國護照180綫印同價
世運旅遊公司 中環國際大厦320室 ⑤—456566

特平機票
英美加包機・泰證特快 $100
（專人協辦美國・澳洲簽證）
HKG-LAX/SFO $1300
康樂旅遊公司 中環先施公司對面 ⑥443055⑤441531

金航（香港）公司
3—858846　3—857745
旺角新興大廈五一二室⑧—677870
尖沙咀香檳大廈地下商場十七號（東保）
台證130各地經濟機位
台北 560　曼谷1000　紐約1650
東京1100　倫敦1640　三藩市1650
漢城1255　羅省1250　温哥華1800

海外旅遊機構
免費代辦各國簽證及世界各國平機票
皇后大道中35號商業大厦603室⑤—246196-7 ⑧233847澳門87268

美國	1150	英國	1400	溫哥華	1250	台北	520
紐約	1500	巴黎	1700	多倫多	1550	東京	1050
荷蘭	1650	南美	2000	椰加達	1700	星馬	1380
澳洲	1450	巴西	3000	馬尼拉	350	曼谷	900

包賺包銷 包退貨 台灣
合法百貨可賺機票 世界各地機票簽證 特快台證各地旅遊
海明威旅運公司 3-958547 3-958807
彌敦道655號胡社生行801室假日照常

信用第一 台證
台灣直接 9天辦妥保證 收費120 歡迎同業託辦 假日照常
機票
台北機票535 旅行團 五天$1090 七天$1290 九天$1390
百貨 批發
得其利旅行社 彌敦道607新興大廈1817室按18字3-851245 3-849562 3-859555 兼售免稅納稅合法百貨用品・包賺・包銷・包退貨・

華僑日報 分類廣告 大眾服務

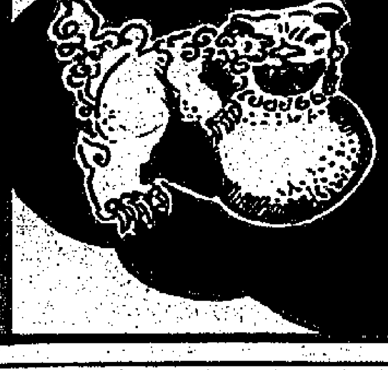
免費代辦各國特快證 ■ 世界機票 特市平場
香港德付道中158—162號通用商業大厦M4 ⑥454811 452467 亞洲旅運

美國	980	加拿大	950	巴西	2950	星加坡	750	台灣團 950	星馬團2050
歐洲	1400	英國	1340	荷蘭	1500	馬尼拉	339	美加團4650	菲島團 900
紐約	1200	巴黎	1530	日本	580	椰加達	780		
澳洲	1450	南美	1850	台北	350	曼谷	410	曼谷團1490	歐洲團5200

免費代辦各國簽證四季平機票
皇后大道中35號商業大厦906室⑤239147 ⑤254272 ⑤254276

美國	980	加拿大	950	英國	1340	荷蘭	1530	台灣團 950	星馬團2050
紐約	1200	椰加達	780	日本	580	巴西	2990	美加團4650	菲島團 900
澳洲	1450	星加坡	750	台北	350	南美	1880		
歐洲	1400	馬尼拉	339	曼谷	410	巴黎	1530	曼谷團1490	歐洲團5200

第一健診中心
3天縮短爲3小時即可完成 全身健康檢查 準確可靠 收費低廉
時間就是金錢，將以往三天住院過間的全身檢查，縮短爲三小時即可。爲您的事業及家人的幸福，請來本中心做"綜合健康檢查"。由世八位專業訓練的醫務人員及權威醫師爲您服務
台北市八德路三段20號台貿大樓九樓 電話：7524415—7

台灣芝麻貴賓團

九天$1750　七天$1550
住宿圓山、芝蔴大飯店、暢遊寶島各地風光及名勝，節日安排，保證盡善盡美 逢星期六出發
特快台證$70

歡迎社團委托

代辦各國簽證

菲律賓遊踪
菲律賓七天豪華團$1190
遍遊馬尼拉名勝，飛機往碧瑤，四晚不同情調夜總會，住宿五星級大酒店
出發日期：每週共五團出發

菲律賓 早機去晚機返

代購各地機票

曼谷芭堤雅（古城）豪華團
六天$1590　七天$1630
★最新行程
★遍遊佛國勝跡
★五次夜總會
★兩晚芭堤雅假日大酒店
逢星期二、四、六出發

亞細亞旅行社
電話：3-940237（4線）
九龍彌敦道666號上海商業銀行大厦1302室